



## LA HISTORIA OFICIAL

Este film argentino dio lugar a una mesa redonda en la que Graciela Fernández Meijide, Julio Bárbaro, Aída Bortnik, Matilde Herrera y Luis Puenzo, entre otros, analizaron las virtudes de esta producción intensa y dolorosa. (Págs. 36-37)



## ALFONSIN Y LA REALIDAD

El primer mandatario pudo comprobar en Estados Unidos que el FMI sigue rigiendo a Occidente, y que tanto la crisis como la recomposición del capitalismo afectan seriamente los intereses de los países periféricos. Con México, en cambio, se firmaron acuerdos de mutua conveniencia. Completo informe de Carlos Gabetta. (Págs. 4, 5 y 6)

## ESCUELA A LA DERIVA

La Escuela Nacional de Arte Dramático, el otrora prestigioso "conservatorio", comenzará las clases entre los escombros estéticos y organizativos que legó la dictadura. ¿Sainete o tragedia? Nota de Horacio del Prado. (Págs. 43-45)

# EL PERIODISTA

DE BUENOS AIRES

VICTOR MARTINEZ

# ¿Y A MI POR QUE ME MIRAN?



Mientras Alfonsín realiza giras agotadoras en procura de mejorar relaciones, ganar mercados y estrechar alianzas, su subalterno, el vicepresidente, trata de emularlo y hace lo propio en el país. Los objetivos de ambos periplos no parecen, sin embargo, ser los mismos.

Págs. 2-3

## JUICIO A MILITARES SOLO PARA RETIRADOS

La exigencia de castigar a los culpables de la guerra sucia enfrenta otro vericuetto: si el parlamento aprueba las nuevas reformas al Código de Justicia Militar ordenadas por el Poder Ejecutivo, ningún militar en actividad podrá ser llevado al banquillo de los acusados. Págs. 7, 8 y contratapa

### En este número:

#### POLITICA

|                                           |             |
|-------------------------------------------|-------------|
| LA SOMBRA DE JOE EN EL DEBATE CEGETISTA   |             |
| por Carlos Aznárez                        | Pág. 5      |
| PERONISMO: LOS BORRACHOS EN EL CEMENTERIO |             |
| por Alvaro Abós                           | Pág. 5      |
| ¿QUE QUIEREN LAS MADRES DE PLAZA DE MAYO? |             |
| por Mirta Mántaras                        | Pág. 7      |
| LOS SERVICIOS INDEBIDOS                   |             |
| por Roberto Reyna                         | Págs. 6-7   |
| VIDELA SIGUE EN GUERRA                    |             |
| por Rodolfo Mattarolo                     | Pág. 7      |
| CARTA DE PEDRO ORGAMBIDE                  | Pág. 11     |
| MALVINAS Y LAS HIPOTESIS DE GUERRA        |             |
| por Federico Mittelbach                   | Págs. 10-11 |

#### ECONOMIA

|                                                                |         |
|----------------------------------------------------------------|---------|
| ALFONSIN Y EL PETROLEO: CONTACTO EN TEXAS                      |         |
| por Marcelo Zlotogwiazda                                       | Pág. 13 |
| ECONOMIA ESTADOUNIDENSE: UNA RECUPERACION QUE LLEVA AL COLAPSO |         |
| por Angel Jozami                                               | Pág. 15 |

#### INTERNACIONAL

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| BRASIL: LA AUSENCIA DE TANCREDO           |         |
| por Newton Carlos                         | Pág. 16 |
| BOLIVIA: DESPUES DE LA TORMENTA           |         |
| por Irving Alcaraz                        | Pág. 17 |
| TUPAMAROS: RETORNO AUTOCRITICO            |         |
| por Guillermo González                    | Pág. 18 |
| HABLA LA GUERRILLA SALVADOREÑA            |         |
| por Horacio Verbitsky                     | Pág. 19 |
| SUDAFRICA: LA HORA DE MANDELA             |         |
| por Rogelio García Lupo                   | Pág. 20 |
| IRAN-IRAK: LA GUERRA LLEGO A LAS CIUDADES |         |
| por William Puente                        | Pág. 20 |

#### LA NOVELA DE PERON

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| CAPITULO 27. SI EVITA VIVIERA |             |
| por Tomás Eloy Martínez       | Págs. 25-28 |

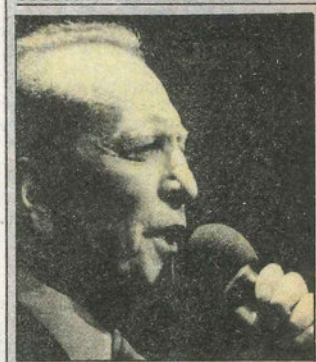
#### INFORME ESPECIAL

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| MARGINADOS: LOS QUE QUEDAN AFUERA |             |
| por Adriana Bruno                 | Págs. 29-32 |

#### REPORTAJE

|                                          |             |
|------------------------------------------|-------------|
| SERENGI: "EL EJERCITO TRAICIONO AL PAIS" |             |
| entrevista de María Esther Gillo         | Págs. 34-35 |

#### CULTURA Y ESPECTACULOS



|                                               |             |
|-----------------------------------------------|-------------|
| LA VUELTA DE HUGO DEL CARRIL                  |             |
| por Horacio del Prado                         | Pág. 39     |
| LOS GRITOS DEL SILENCIO: TESTIMONIO Y FICCION |             |
| por Rodolfo Rabanal                           | Págs. 40-41 |

#### TRANSFORMACIONES

|                                            |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| DISCO COMPACTO: LOS SONIDOS DEL LASER      |             |
| por Henry-Louis de la Grange               | Págs. 46-47 |
| DERECHOS HUMANOS: PATRIA POTESTAD PARA DOS |             |
| por Lía Levit                              | Pág. 48     |
| EXTRAÑO PERSONAJE                          |             |
| por Antonio Dal Massetto                   | Pág. 48     |
| SANA POLITICA EN UN TEXTO ESCOLAR          |             |
| por Adriana Pulgrós                        | Pág. 49     |
| AGENDA PARA EL TIEMPO LIBRE                | Págs. 50-51 |



# AL REGRESO DE SU VIAJE MAS IMPORTANTE ¿PAGARA ALFONSIN LA FACTURA QUE LE PREPARA LA DERECHA?

*Una sospechosa nota aparecida en La Nación sobre "el malestar castrense" a propósito de la defenestración del general Víctor Pino, las declaraciones alarmistas del general Jorge Arguindegui y las andanzas de algunos traviesos de la derecha radical forman parte de la compleja realidad que, de regreso a casa, afronta Raúl Alfonsín.*

**M**ientras el presidente Raúl Alfonsín cumplía su periplo por América del Norte —destacable por muchos aspectos— un frente de tormenta de claro signo conspirativo pugnaba por armarse en el plano interno del país, a partir de una serie de circunstancias a las que seguramente no son ajenas algunas de las más encomiables actitudes asumidas por el primer mandatario durante su visita a los Estados Unidos.

Es una operación que reconoce dos flancos: el estrictamente militar, que ha puesto sus cañones contra el ministro de Defensa, Raúl Borrás, como objetivo inmediato —pero que tira por elevación contra el propio Alfonsín— y el político-económico. Esto último parece vincularse tanto con las elecciones de renovación parlamentaria de noviembre como con un persistente hostigamiento que, de ahora en más, se librará contra el gobierno constitucional, a partir de la conclusión de que es mucho menos "rescatable" de lo que algunas figuras del establishment suponían.

Correspondió al muy solemne diario **La Nación** abrir el fuego el 23 de marzo, con una larga nota de primera página, que habría sido redactada por uno de sus más conspicuos periodistas y de cuya lectura se desprende un formal inicio de hostilidades contra las autoridades democráticas. Es que el viejo diario de los Mitre, el de las proclamadas "lealtades republicanas" a la Constitución de 1853 y a la "legalidad democrática", no vaciló en poner sus columnas al servicio de un incipiente golpismo, al consignar que "es creciente la insatisfacción íntima de los militares con los radicales que administran el país". Con lo cual dio cabida a la supuesta intranquilidad castrense, legitimándola y admitiéndola como aceptable dentro del difícil juego de nuestra democracia plagada de imperfecciones y acechanzas.

El motivo de semejante actitud, que colocó a **La Nación** en un mismo nivel con publicaciones como **La Nueva Provincia** y aun **Cabildo**, fue la decisión gubernamental de pasar a retiro al general de brigada Víctor Pino, "uno de los oficiales de Estado Mayor más brillantes dentro del actual panorama de las Fuerzas Armadas", al decir del aludido comentario. Lo que no dijo el matutino es que Pino se había convertido, casi desde el 10 de diciembre de 1983, en la "figura de reserva" de la derecha política y militar, dentro de los generales superstitiosos de la primera cirugía practicada por el gobierno radical.

"Es un auténtico liberal", repetían confortados algunos de los grupos civiles que durante años medraron a la sombra

del "proceso" y muy en especial del elenco de Martínez de Hoz. El general Pino, se decía, era inteligente, culto, inquieto, informado y tenía "buenos enchufes", que se dedicó a desarrollar no bien llegó al comando del II Cuerpo de Ejército, en Rosario. Para muchos observadores, este militar era, potencialmente, una figura catalizadora que necesariamente jugaría un papel relevante no bien el esperado "desgaste" de Alfonsín se acentuara.

**La Nación**, al mismo tiempo, se prestó en la mencionada nota, a todas luces redactada en íntima colaboración con el citado general o con sus amigos, a una descarada extorsión contra el ministro de Defensa. Después de admitir que Pino fue puesto en disponibilidad —y por ende, en el seguro camino del retiro forzoso— por personal decisión del presidente Alfonsín, menciona como causa probable el episodio del robo perpetrado por efectivos aparentemente paramilitares contra el Juzgado Federal de Rosario en octubre pasado, ocasión en que se sustrajeron valiosos documentos que comprometían a numerosos oficiales del Ejército en episodios de violación de derechos humanos. "Sería un hecho muy interesante para el Presidente que el ministro de Defensa le relatara todo lo que él sabe sobre lo que realmente ocurrió en Rosario el 8 de octubre de 1984", dice **La Nación**, dando la impresión de conocer lo ocurrido. En tal caso, resulta inadmisiblemente lo silencio, salvo que esa información esté siendo manejada, como aparentemente ocurre, dentro de una estrategia al servicio de fines habitualmente llamados *inconfesables*.

El propio Pino, al abandonar su comando a regañadientes, pronunció palabras muy terminantes para defender la sangrienta represión desatada durante el régimen militar, a la que calificó como "una guerra inevitable, impostergable y legítima", en abierto contraste con la arenga institucionalista del nuevo jefe de Estado Mayor, general Héctor Ríos Erefú.

Se dice en algunas usinas de la derecha que Pino prepara un nuevo documento y que estaría dispuesto a complicarle la existencia al ministro Borrás, recurriendo a toda clase de artilugios reglamentarios para mantenerse en el servicio activo. Por lo visto, invocar en su caso los "principios sanmarinianos", como con cierta ingenuidad hizo un vocero del Ministerio de Defensa, carece de sentido.

Dicho sea de paso, Pino era tenido como uno de los más firmes partidarios de una rápida recomposición de relaciones entre los ejércitos de Estados Unidos y Argentina, no solamente a los fines de facilitar el reequipamiento militar, sino sobre

todo de restablecer "líneas de pensamiento político" de corte anticomunista y dentro del marco de la guerra fría, que quedaron bastante maltrechas a partir de la guerra de las Malvinas. Esta circunstancia, sin duda, también explica los actuales afanes de **La Nación**, en esta materia casi más papista que el Papa. Y olvida, una vez más, que la Unión Soviética es el principal cliente de las exportaciones argentinas.

El 24 de marzo, Jacobo Timerman, en su columna de **La Razón**, interpretó que el centenario matutino de los Mitre, al hablar de intranquilidad militar, "quiere meter el suficiente miedo como para condicionar los acontecimientos que se desarrollarán a partir del 15 de abril, día en que comienza el juicio a las cúpulas militares del anterior Proceso".

Como para confirmar su diagnóstico, otro general distanciado de su camarada de armas Víctor Pino por problemas de camarillas castrenses —pero por lo visto resuelto a coaligarse con él en aras de objetivos más importantes— también rompió el fuego contra Borrás. Desde las agónicas columnas de **La Prensa**, el general retirado Jorge Arguindegui, a pocas horas de una extraña entrevista con el ministro del Interior, Antonio Tróccoli, quien habría fracasado en el intento por disuadirlo de su actitud, formuló un duro cuestionamiento al juicio contra los nueve ex integrantes de las juntas militares. "Es un juicio de Nuremberg, pero al revés: allí se juzgó a los derrotados, aquí a los vencedores", afirmó.

Arguindegui, en su artículo del 26 de marzo, atacó duramente al ministro de Defensa. "Las recientes modificaciones en los altos cuadros del Ejército no implican una crisis militar, pues ella nunca existió: la verdadera crisis está en el Ministerio de Defensa y quiere ser transferida a los cuadros superiores (...). Fijese que el problema de (el general Julio) Fernández Torres días atrás fue producido por Borrás para sacar gente que el gobierno no quiere tener, y aprovecharon la oportunidad para retirar de golpe a seis generales."

Además del cuestionamiento del juicio al "proceso" por los horrores cometidos durante la guerra sucia, se advierte en el general Arguindegui la intención de perfilarse como "figura de reserva" (¡él también!) pero del movimiento peronista, no de la derecha tradicional. Eran conocidas sus buenas relaciones con algunas figuras del justicialismo, que el propio general se encargó de recordar cuando descalificó el supuesto pacto sindical-militar, antes de las elecciones de 1983.

Se trata, por lo visto, de un intento reaccionario que discurre por un carril distinto



del de Pino, aunque no necesariamente divorciado de sus motivaciones y objetivos. El poder militar tiene más de una carta, como lo han puesto en evidencia las recordadas declaraciones de Herminio Iglesias, también en **La Prensa**, y la más reciente en **La Nueva Provincia** del diputado justicialista Juan José Cavallari acerca de que "la subversión está ingresando armas al país" y de que se está produciendo un alarmante "rebrote subversivo".

En el terreno estrictamente político-electoral, hay fundadas sospechas de que el paro agropecuario de 48 horas organizado por Confederaciones Rurales Argentinas (CRA), que ha merecido el repudio de entidades agrarias cooperativistas y de pequeños y medianos productores, no puede disociarse de las ambiciones del veterano líder ruralista Jorge Aguado de encabezar la lista de candidatos a diputados de la Unión de Centro Democrático en la provincia de Buenos Aires, principal escenario de aquellas propuestas.

La significativa adhesión de la Sociedad Rural Argentina (SRA), pese a la renuencia de su titular, el adherente radical Guillermo Alchourrón, indica que los intereses del viejo poder terrateniente se han puesto en marcha. **La Nación**, no hay duda, acompañará solícitamente por igual a Romero Feris y a Pino, a Arguindegui y a la derecha peronista.

El Presidente cuenta todavía con el respaldo y las expectativas de la opinión pública. Un sondeo realizado por el Instituto Gallup de la Argentina, entre el 15 de febrero y el 8 de marzo del corriente, indica que Raúl Alfonsín cuenta con un sólido consenso en la población. Según esa encuesta, la gestión del primer mandatario es considerada positiva por el 72 % de los encuestados.

La derecha trata ahora de pasarle la factura a Alfonsín por supuestas "vacilaciones" y "debilidades" puestas de manifiesto durante su reciente gira norteamericana y, nuevamente, reclama la articulación de un país cada vez más chico y cada vez más rentable para el 5 % de la población. El otro 95 % pretende, en cambio, que el país se ponga a producir para ser cada vez más grande. Esta es la gran controversia que el Presidente deberá laudar. ♦

LUIS BERNARDINO



## ¿Y A MI POR QUE ME MIRAN?

El viernes Víctor Martínez asistió a la inauguración del Colegio Santo Tomás de Aquino. No dijo una palabra pero tampoco desperdició lo que los comunicadores estadounidenses llaman una oportunidad fotográfica. Su imagen flanqueada por el cardenal Juan Aramburu ingresó a la escena política como una señal inequívoca. Así concibe el Vicepresidente el ejercicio del poder cuando le toca reemplazar al jefe del Ejecutivo.

El domingo, en Villa Celina, había periodistas avisados de que Martínez haría un pronunciamiento desde la parroquia del Sagrado Corazón de Jesús, que convertiría un acto privado de fe en un acontecimiento público.

"Debe prestarse obediencia—proclamó— a los valores que conforman el ser nacional y a todas las instituciones, no sólo a las gubernamentales sino a nuestros propios sentimientos morales y religiosos. Esos valores no se respetan cuando declaramos respeto a nuestras Fuerzas Armadas y herimos a nuestros hombres

de armas, o cuando proclamamos respeto a nuestra religión y herimos a nuestros sacerdotes."

El lunes la hermana del Vicepresidente ofendió su banca a la Virgen María, rezó un misterio del rosario y se pronunció contra la pornografía. La diputada Fausta Martínez oró para que en Argentina no se instale el demonio, como en otros países latinoamericanos.

Mensajes presidenciales sobre el ser nacional y exaltaciones de la cruz y de la espada no se producían desde que concluyó el gobierno militar en diciembre de 1983, y ofrendas similares a la Madre de Dios, desde la presidencia del dictador Juan Carlos Onganía, quien consagró la Nación Argentina al Sagrado Corazón. Luego de traspasar el mando al presidente Alfonsín, Martínez completará una semana muy devota volando al Vaticano para entrevistarse con el papa Juan Pablo II. ☛

HORACIO VERBITSKY

## LOS PELIGROS DE UNA ALIANZA EQUIVOCADA

**L**a jornada del martes último consumió horas de café, cigarrillos y charlas telefónicas. Funcionarios, legisladores y dirigentes del partido oficial se dieron a la insalubre tarea de chequear datos, perseguir rebuscados análisis en base a rumores y, en algún caso, apropiarse de alguna certeza: el diario *La Prensa* había publicado esa mañana un extenso reportaje al ex jefe del Estado Mayor del Ejército, general Jorge Arguindegui. Sus declaraciones golpeaban el costado más sensible de la política gubernamental hacia las Fuerzas Armadas, de delicado equilibrio entre el enjuiciamiento de la represión y el salvamento de la institución como tal. A menos de veinte días del inicio del juicio oral y público a las tres primeras juntas del gobierno militar, por gravísimas violaciones a los derechos humanos, Arguindegui "deschava" datos que para algunos radicales operan a manera de chantaje: revela por ejemplo que, en ocasión de tratarse en el Parlamento la modificación al Código de Justicia Militar, habló del tema con Alfonsín, Borras, Casella y Jaroslavsky; de las conversaciones recogió la impresión—afirma Arguindegui— de que "para ellos el tema era más político que jurídico". Durante su gira, 48 horas antes, el presidente Raúl Alfonsín dijo exactamente lo contrario, tratando de despolitizar el juicio y no otorgarle a éste carácter de "proceso a las Fuerzas Armadas" en su conjunto.

Esta oscura pretensión de soliviantar el frente interno militar—a medida que se acerca el 15 de abril— no parte sólo de presuntos cabecillas ilusionados con tal o cual complot, sino de figuras civiles militantes de cierta oposición y hasta de personajes enrolados en el propio oficialismo.

Las aguas internas del partido oficial, por ejemplo, se dividen cuando oyen mencionar el tema de una probable "ley de amnistía" o "ley de punto final". "No se puede seguir gobernando así, con una inflación galopante, sin concertación y con heridas semejantes que no podemos cerrar", admitió ante EL PERIODISTA un dirigente bonaerense atormentado por los rumores. Lo cierto es que en algunos niveles oficiales se procura desesperadamente desdramatizar la tensión real o ficticia que promueve el juicio a las juntas, incluso pensando en una legislación que facilite una vía de escape a los responsables menores de las atrocidades cometidas, bajo el paraguas de la "obediencia debida". Pero llegamos hasta ahí nomás—opinan otros—, si por evitar el abroquelamiento de las Fuerzas Armadas caemos en conciliar con la impunidad, el gobierno terminará debilitándose a sí mismo sin hacer nada por reformar a las instituciones armadas. Aun defendiéndola son varios los que dudan de la táctica de apelar a los recursos juristas como fundamento exclusivo del accionar gubernamental.

En fuentes radicales próximas al pensamiento más íntimo de Raúl Alfonsín se alerta sobre algunos hechos:

1) las preocupaciones manifestadas por la Iglesia, a algunos funcionarios permeables, respecto de la aprobación de la ley de patria potestad compartida y la supuesta desidia oficial ante "el auge pornográfico";

2) el fomento de algunos militares retirados (basándose en opiniones transmitidas por los defensores de los ex comandantes) a la organización de una marcha de FAMUS—Familiars de muertos por la subversión— para la semana próxima en repudio al juicio en la Cámara Federal.



General Jorge Arguindegui

3) las declaraciones de Arguindegui comprobarían que hay sectores que "sangran por la herida" ante el descabezamiento del general Víctor Pino, vértice de una operación cívico-militar dirigida a torcer, desde adentro, el rumbo del gobierno radical. La alusión de Arguindegui a las reuniones entre el general Llamí Reston—ministro del Interior de la dictadura— y Alfonsín ("y nadie habló del pacto militar-radical") buscan apuntalar—siempre según fuentes radicales— una campaña de desprestigio contra ciertas figuras del gobierno que podrían tener otras manifestaciones en los próximos días.

4) la curiosa campaña de promoción, en los últimos días, de las actividades del vicepresidente Víctor Martínez, en ejercicio de la presidencia durante la gira de Alfonsín, a cargo de su jefe de prensa Pedro López, diligente responsable de llamar por teléfono a todas las redacciones informando de sus movimientos.

Varios dirigentes radicales se lamentan ahora de los peligros de la alianza forjada en 1983 para imponer la candidatura de Raúl Alfonsín dentro del partido radical. "Sin noción de nuestra relación de fuerzas, acordamos con la línea Córdoba, tal vez la corriente más identificada con otro proyecto político, distante de Alfonsín y atrapada en sus compromisos con el III Cuerpo", manifestaba un legislador, asustado él mismo de la bomba de tiempo que acababa de lanzar. ☛

LUIS SANCHEZ



El rosario de Fausta Martínez.

## EL PENSAMIENTO VIVO DEL VICEPRESIDENTE

**E**stamos en contra de las proscipciones porque entendemos que no puede desarrollarse con normalidad la vida del país haciendo abstracción de un vasto sector de la ciudadanía argentina." (Al incorporarse al Senado de Córdoba, en 1962).

"Ante el descreimiento de otros pueblos subdesarrollados que han caído en desviaciones exóticas y extremistas, los países de Latinoamérica y la Argentina en particular, deberán comprobar a sí mismos y al mundo cómo pueden hallarse soluciones por los senderos de la civilización occidental y de la democracia, y de qué modo es posible utilizar inteligentemente las técnicas económicas al servicio de la liberación del hombre. Nunca como ahora es tan aceptable la advertencia de Friedman." (En el Primer Congreso de Trabajadores Radicales, circa 1965.)

"Asistimos a una sesión en la Cámara de los Comunes donde el primer ministro laborista Harold Wilson respondería a interperaciones. Un funcionario conservador musitó: 'Ahora podremos escuchar al líder de nuestros desaciertos políticos'. Si ello es así—pensamos en voz alta—¿por qué no se desprenden de tal conductor?, a lo que el funcionario respondió: 'Debemos esperar cuatro años para la expiración del mandato popular. Esa es la diferencia entre

ustedes los latinoamericanos y nosotros.'" (En *Los Principios* de Córdoba, 1966.)

La religión está en el alma de los pueblos y guía como imperativo fisiológico la conducta de los hombres... El nacimiento del tercer mito de la antidemocracia tiene lugar cuando los autores de un golpe que atenta contra el poder legítimamente constituido, o quienes implantan el totalitarismo, invocan como de su exclusivo patrimonio la paternidad y el cuidado del orden, moral y de la religión." (En *Los Principios*, de Córdoba, 1966.)

"La Iglesia no se ha limitado a un enunciado teórico de la doctrina acerca de la función social de la propiedad, sino además, ha dado luz propia a las consecuencias que ella implica: así legitima la expropiación y la extinción del dominio, la entrega de tierras de propiedad de la Iglesia, la apropiación de bienes en caso de extrema necesidad, la intervención del Estado en la distribución y uso de los medios de producción y la justificación de cargas tributarias." (Idem.)

"Es un militar muy sereno que tuvo una actitud irreflexiva propia de las circunstancias... Fue un comandante del Cuerpo III ecuánime y prudente en sus contactos conmigo y las autoridades partidarias." (Sobre el general Luciano Menéndez, luego del episodio del cuchillo, en 1984.) ☛

## ERRATA

En el número anterior de EL PERIODISTA se desiló un error que dejó trunco un párrafo de la nota publicada en las páginas 2 y 3 ("Alfonsinazo en Washington"). Para quienes quieran reconstruir lo que allí decía originalmente nuestro enviado, Carlos Gabetta, publicamos el fragmento mutilado: "No contó (el canciller Caputo) con que el estilo de la administración Reagan—al menos el que emplea ante países menores—es el de la exigencia pura y simple. Wayne Smith, un diplomático de carrera que sirvió durante cinco años—entre 1972 y 1977—como consejero político de la embajada de Estados Unidos en Buenos Aires (renunció en 1981 a su puesto en la Sección de Intereses en La Habana, en desacuerdo con la administración Reagan), y actualmente responsable de la cátedra sobre Argentina en la Universidad John Hopkins (...)"



## INTENSAS GESTIONES DEL GOBIERNO PARA RENEGOCIAR LA DEPENDENCIA

LO QUE EL  
SUBDESARROLLO  
SE LLEVO

*En los primeros 15 meses de gobierno democrático, la diplomacia argentina ha hecho un esfuerzo para devolver al país la credibilidad que sucesivas dictaduras dilapidaron. Los avances en el plano político contrastan con los magros resultados que se obtuvieron en el económico.*

**E**n el viaje de Raúl Alfonsín a Estados Unidos hubo dos planos contradictorios: el político y el económico. De la imposibilidad objetiva de ligarlos se desprenden las serias reservas que deben hacerse sobre los resultados finales, porque si bien todo el acento fue puesto en la necesidad de que la administración Reagan confiara un tratamiento político a los problemas económicos que enfrenta la democracia argentina —en particular deuda e inversiones— la reacción del establishment norteamericano señala que no es ése el juego que está dispuesto a jugar.

La primera razón es, precisamente, de orden político. Aunque por ahora hay consenso en el gobierno norteamericano sobre el apoyo a la democracia argentina (exceptuando a los sectores que persisten en restaurar la Doctrina de la Seguridad Nacional) no les precisamente el respaldo al grupo de Contadora, el anti intervencionismo y la negativa a aplicar irrestrictamente las indicaciones del Fondo Monetario Internacional, subrayados por Alfonsín a lo largo del viaje, lo que podría estimular a Reagan a hacer un esfuerzo. Esta diferencia quedó claramente marcada en el momento político cumbre de la gira, cuando Alfonsín se vio precisado a improvisar un discurso ante Reagan en la Casa Blanca, luego de que el presidente norteamericano atacara violentamente a Nicaragua, en un claro intento de endosarle públicamente su política de agresión en América Central. El gobierno Reagan concibe a los gobiernos latinoamericanos, democráticos o no, como representantes de los intereses económicos de su país y como aliados irrestrictos en la confrontación Este-Oeste. Si la diplomacia argentina se esfuerza por trabajar alrededor de "núcleos de acuerdo" con Estados Unidos, tratando de mantener las discrepancias en una esfera lateral, para Estados Unidos la ecuación es al revés: las "discrepancias" deben eliminarse primero en favor de sus políticas. En otras palabras, el acuerdo debe ser total.

La segunda razón es económica o, en el lenguaje norteamericano, de negocios. Luego de la reunión de Alfonsín en Chicago con el Consejo de Asuntos Exteriores (una organización de dueños de compañías multinacionales dedicada a establecer, con fines de negocio, relaciones políticas con todo el mundo), EL PERIODISTA entrevistó a Hendrick Woods, uno de los responsables de la organización del encuentro. Con la franca precisión de los *businessmen*, Woods explicó sus conclusiones. Algunas de sus frases textuales, aun fuera de contexto, ilustran muy bien la lógica de los 1.500 miembros de esa organización (la más grande de Estados Unidos), los dueños de compañías con un giro superior al producto bruto interno de muchos países latinoamericanos. "Vemos con gran simpatía a las democracias latinoamericanas, pero los negocios no son una cuestión de ideología sino de ganancias (...). Durante el almuerzo los empresarios se interesaron por las diferencias de Alfonsín con Reagan (...). Avanzamos hacia una economía de libre mercado (...). Los argentinos deben decirnos claramente, sin ambigüedades, cuáles son los sectores de inversión que les interesan y qué ventajas nos ofrecen (...). No es posible invertir en un país con esa tasa de inflación (...). El mundo es cada vez más competitivo y hay muchos países que ofrecen altas ganancias y mucha seguridad (...). La militarización en América Central es peligrosa, pero no tenemos muchos intereses allí..."

No hace falta demasiada imaginación para ver que esta lógica de hierro se da de patadas con las aspiraciones políticas independientes de cualquier país latinoamericano y que es exactamente la misma que dicta las condiciones del FMI: "ventajas" es igual a ganancias, igual a reducción de salarios; "economía de libre mercado" es igual a liberación de precios, igual a que el Estado renuncie a todo intento de regular la explotación de los recursos y a proteger a la industria nacional, igual a exenciones impositivas y a libre disponibilidad de las ganancias; "no inflación" igual a austeridad, en el sentido que el FMI otorga a la palabra, es decir eliminación de toda acción social por el Estado y reducción de la participación del salario en el PBI.

Hay otro orden de razones económicas que señalan la estrechísima posibilidad que tiene actualmente la Argentina de obtener de Estados Unidos una "apertura" económica y comercial. Tienen que ver con la propia situación y objetivos de la economía norteamericana y fueron exhaustivamente detalladas por EL PERIODISTA en su informe sobre Estados Unidos, publicado en el número 27, dos días antes de que el presidente Alfonsín iniciara su gira.

## REALISMO E INCOGNITAS

A pesar del optimismo de la retórica oficial, buena parte de este análisis es compartido por el gobierno radical. Algunos funcionarios consultados por EL PERIODISTA a lo largo de la gira (y el mismo Alfonsín, durante un diálogo con la prensa en Houston, poco antes de abandonar Estados Unidos) señalaron que no deben esperarse resultados concretos, al menos inmediatamente, y que el objetivo fundamental del viaje fue presentar a la democracia argentina como un proceso sólido y al gobierno como un interlocutor responsable y confiable. "Creo que es bueno que nos conozcamos y cambiemos impresiones directamente y que en el diálogo nos miremos a los ojos, porque hace falta esa sensación, esa conexión humana", dijo Alfonsín. Si es por eso, el objetivo se logró, porque la gira resultó una maratón agotadora. Luego de los dos días en Washington, en los que salvo la entrevista de Alfonsín con el presidente del FMI, Jacques de Larosière, y con la American Society, los contactos fueron esencialmente políticos, a partir de Nueva York y sobre todo en Chicago y Houston la delegación desplegó su estrategia económica. Tres fueron los ejes de trabajo esenciales en ese terreno: petróleo, agroindustria y computadoras.

Fue en Houston, hablando ante un grupo de cincuenta presidentes de las principales compañías norteamericanas de explotación y explotación petrolera, donde Alfonsín definió con precisión la política de su gobierno en la materia. Luego de señalar los objetivos (ampliar la reserva probada de petróleo, "que actualmente guarda una relación muy baja con respecto a la

demanda interna", y lograr niveles de producción que nos permitan llegar a exportar"), el presidente convocó "a las compañías petroleras que están aquí representadas a participar activamente en mi país en contratos de explotación de petróleo".

Luego de subrayar que "según la legislación argentina (Ley de Hidrocarburos N° 17.319 y Ley de Contratos de Riesgo N° 27.778) los yacimientos de hidrocarburos pertenecen al Estado y el Poder Ejecutivo es el que fija la política nacional en la materia a través de la Secretaría de Energía", Alfonsín señaló que aunque la legislación vigente prevé el otorgamiento de permisos y concesiones de explotación y explotación a empresas privadas, "no es política del gobierno argentino utilizar esta vía para desarrollar la actividad en el área".

Alfonsín dijo a los empresarios norteamericanos que aun "con YPF como titular de las áreas a explotar y a producir, existe un muy amplio campo de acción posible para las empresas privadas", ya que YPF está facultada para convenir "las vinculaciones contractuales más adecuadas para el eficiente desenvolvimiento de sus actividades, incluyendo la integración de sociedades". Concretamente, habló de la posibilidad de "contratos de locación de obras o de servicios hasta asociaciones (joint ventures) y de sociedades mixtas hasta contratos de riesgo. "En suma, todas las formas contractuales que la imaginación legal pueda desarrollar", dijo Alfonsín a los petroleros.

El presidente argentino aseguró a los eventuales inversores: 1) Que el operador será en cualquier caso la empresa contratista; 2) que "no habrá sorpresas impositivas a lo largo del contrato"; 3) que el precio será un porcentaje del precio internacional, a determinar en cada caso según el grado de riesgo del área a explorar o explotar; 4) que se garantizará al contratista una retribución y la libre disponibilidad de la parte en divisas del precio; 5) que se garantizará a los contratistas el pago con productos. En este último punto, responsables de la delegación argentina insistieron en que se tratará de productos semelaborados y no de crudo para garantizar trabajo a la industria nacional de refinamiento, pero el tema no figuró en el discurso oficial.

Por último, Alfonsín aseguró a los petroleros que las reglas del juego serán "claras, ágiles y ventajosas", y agregó: "Nuestros criterios no son rígidos y las cláusulas de los instrumentos legales para hacer posible la relación contractual con las compañías privadas están siendo consultadas con empresas nacionales e internacionales que actúan en la Argentina."

En suma, toda una ofensiva sobre el sector, cuyas implicancias habrá que analizar en detalle y con serenidad. Desde ya, los comentarios en la delegación —periodistas y funcionarios, aunque éstos en privado— iban desde la aceptación, pasando por la reserva, hasta el escándalo. No se

ría la primera vez que un gobierno que se quiere independiente determina un sector para hacer concesiones, en nombre de la necesidad y el realismo, para atraer capital extranjero. Hasta algunos gobiernos revolucionarios lo han hecho. En definitiva, para establecer la frontera entre las concesiones y la entrega habrá que analizar la propuesta en detalle y, sobre todo, estudiar su implementación, si el interés de los eventuales inversores se concreta, en el marco de la política global. Algunos funcionarios del Departamento de Estado y miembros del Congreso norteamericano vinculados al ala más liberal del Partido Demócrata (*kennedystas*) consultados por EL PERIODISTA señalaron que el interés del gobierno norteamericano por favorecer inversiones en el sector petróleo estaría orientado por consideraciones estratégicas, relacionadas con algún tipo de acuerdo en el Atlántico Sur. Pero ningún indicio en ese sentido transpiró desde las conversaciones secretas que algunos altos miembros de la delegación, en particular el canciller Caputo con su colega Schulz, mantuvieron en Washington.

En cuanto al problema agrario, EL PERIODISTA ya señaló en el informe citado sobre economía norteamericana la decisiva dificultad que enfrentan las aspiraciones argentinas; hace tres semanas, un funcionario de la administración Reagan definió al corresponsal Gino Lofredo el problema en estos términos: "Lamentablemente producimos y exportamos los mismos productos agropecuarios que Argentina...". Los excedentes norteamericanos y la presión que ejercen sobre la Administración y el Congreso los *lobbies* agropecuarios para impedir el levantamiento de las barreras proteccionistas, hacen el resto. En el mercado norteamericano, los cereales argentinos tendrán que esperar tiempos mejores. En el mundial, competir con las subvenciones norteamericanas y europeas y bregar además con una sostenida tendencia a la baja de precios.

UNA DIPLOMACIA DE  
ACUMULACION

Los primeros dieciocho meses de diplomacia argentina, más el calendario previsto hasta fin de año, permiten iniciar un análisis sobre la estrategia oficial. Hay dos niveles visibles. Uno de "acumulación", basado en las diversas iniciativas autónomas de Argentina: esfuerzos por acordar posiciones con los países latinoamericanos respecto a la deuda (Cartagena, Mar del Plata, Santo Domingo), apoyo al grupo de Contadora, iniciativa para promover una reunión de presidentes latinoamericanos y, en el marco extracontinental, Nueva Delhi. Todo este trabajo, a pesar de sus limitaciones y relativos fracasos —sobre todo en cuanto al tratamiento de la deuda— permiten al gobierno trabajar con mayor peso en el segundo nivel: la persistente ofensiva de relaciones públicas hacia los "aliados naturales", iniciada en Europa el año pasado, continuada ahora en Estados Unidos y que deberá completarse hacia fin de año en Japón y Alemania Federal. Es incuestionable que, más allá de los magros resultados en el plano económico, el dinamismo impuesto por la diplomacia argentina a ciertas iniciativas independientes le suministran herramientas que, al menos, estimulan el interés político de las giras de Alfonsín. La imagen internacional del presidente hace el resto y no puede dejar de señalarse que es la primera vez que una administración intenta una política tan agresiva y coherente hacia el exterior.

Pero, una vez más, las escasas posi-





dades que ofrecen en lo económico los países desarrollados occidentales obliga a abrir serios interrogantes hacia el futuro. El capitalismo mundial se encuentra en una fase de crisis y transformación cuyo final es aún imprevisible en el tiempo y en sus consecuencias, sobre todo para los países de la periferia del sistema. En el mejor de los casos, la mayoría de éstos está obligada a esperar que la crisis concluya para ver qué nuevo rol le corresponde en la división internacional del trabajo y en el nuevo reparto de los mercados mundiales. En el caso particular de Argentina, la principal dificultad que enfrenta su economía es que no es complementaria con la del conjunto de los países desarrollados en el sector agropecuario y —obviamente— no es competitiva en el industrial. Pero el hecho de pertenecer al grupo más desarrollado de los países periféricos y de ser quizá el más integrado de todos, le confiere algunas ventajas que hasta ahora no parece dispuesta a aprovechar.

Concretamente, no se advierte una ofensiva, al menos de similar intensidad a la exhibida hasta ahora con los países capitalistas, orientada hacia los países socialistas y algunos países ricos del Tercer Mundo, como por ejemplo los petroleros árabes. Allí sí hay una evidente complementación económica, mercados y, por qué no, interés político. El argumento oficial sobre esta carencia es doble: ya hubo un viaje a Argelia, otro a la India y con Irán existe un fructífero comercio, favorable a Argentina; además hace falta tiempo para completar el ciclo y la etapa "confiabilidad" ante Occidente es políticamente imprescindible, antes de avanzar sobre el bloque socialista, con el que por otra parte ya existe una relación fructífera.

Sin embargo, el tiempo urge. En el sector agrícola, Estados Unidos se apresta a lanzar una ofensiva sobre la necesitada Unión Soviética. Detrás de las señales de "buena voluntad" que inició Reagan hacia la URSS, luego de su reelección, está el lobby del agrobusiness; el tiempo del "bloqueo moral" de James Carter a la URSS quedó atrás y allí va a haber problemas. Inevitablemente.

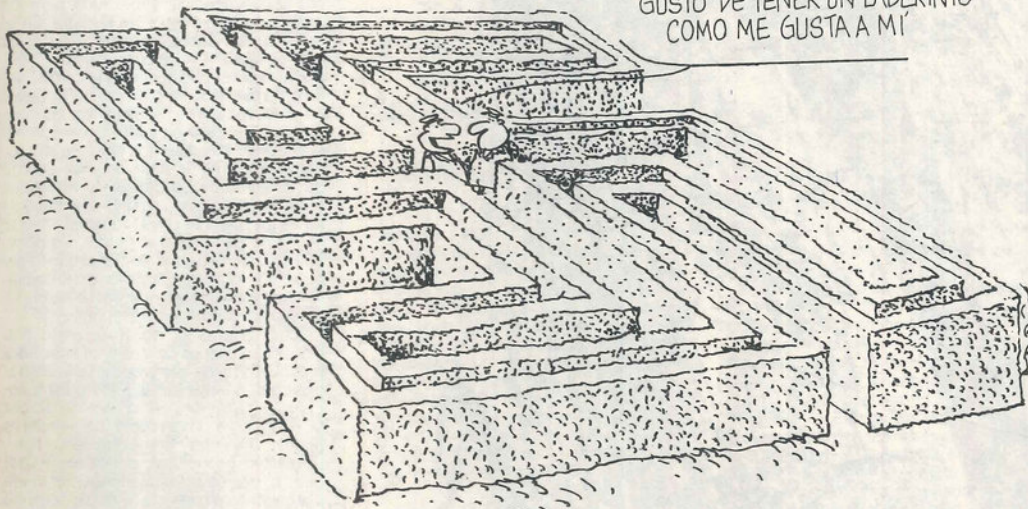
Pero el tiempo urge sobre todo en relación con los problemas internos del país. La paralización que impone el FMI agudiza la crisis económica; la ausencia de inversiones impide la reactivación. Cuando la diplomacia argentina termine a fin de año ese periplo de "imagen" por los países desarrollados occidentales y Japón, lo más probable es que el hoy reconocido fracaso de proyectos de inversión europeos se haya reiterado. ¿Argentina puede esperar tanto tiempo sin dar signos de reactivación económica? El gobierno tiene otro escollo: la casi inexistencia de un empresario con intereses centrados en la producción nacional, lo que quedó dramáticamente evidenciado en la composición de la lista de empresarios que acompañaron a Alfonsín a Estados Unidos. La mayor parte de ellos fueron los principales beneficiarios de la dictadura militar. Durante el viaje fue evidente que se movían mucho más como viejos amigos o asociados del establishment local que como integrantes de una delegación dispuesta a plantear exigencias de conjunto, en el marco de una política global acordada con el gobierno. Acabar con la patria financiera y lograr un acuerdo social impuesto desde el gobierno a los empresarios con el apoyo de los trabajadores y el conjunto de los sectores nacionales, es la otra pata que le falta a la política interior y exterior de Argentina. ♦♦

(En Houston) CARLOS GABETTA



# EL GOBIERNO NO PUEDE MIRAR HACIA OTRO LADO EL CASO DURAN SAENZ

VIO GENERAL, USTED SE REÍA  
PERO AL FINAL ME DÍ EL  
GUSTO DE TENER UN LABERINTO  
COMO ME GUSTA A MÍ



**E**n la lista de la Conadep publicada por EL PERIODISTA en su número 8, el apellido Durán Sáenz figura cinco veces. Una como coronel, dos como mayor, una como teniente coronel y otra sin especificación de su grado en el Ejército. En cuatro oportunidades se indica que el oficial actuó bajo el seudónimo de "Delta", lo que permite suponer que se trata de la misma persona. En dos se lo sindicó como jefe del centro clandestino de detención "Vesubio", que funcionó en el Camino de Cintura, en La Matanza.

El agregado militar de la embajada argentina en México es el coronel Pedro Alberto Durán Sáenz. Alicia Carriquiriborda, una argentina residente en México, afirma que es la misma persona que comandaba el "Vesubio", donde estuvo detenida y fue violada y torturada. Un matrimonio de argentinos residente en México, que tiene un hijo desaparecido, está dispuesto a acusar al oficial argentino.

Hace dos meses el diario *El Día* de México destapó la olla. Quince días antes de la llegada de Alfonsín, el asunto ocupó considerable espacio en casi toda la prensa mexicana. Víctor Alfonso Maldonado, secretario de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, declaró: "No debemos permitir en México la presencia de gente comprometida con actos oprobiosos, que afortunadamente ya son parte del pasado argentino. De confirmarse las denuncias, Durán Sáenz debe ser invitado a abandonar el país". Varios dirigentes del Congreso del Trabajo (algo así como la CGT mexicana) se pronunciaron en el mismo sentido. El 11 de marzo pasado, el Partido Socialista Unificado de México pidió la expulsión de Durán Sáenz "por ser uno de los principales torturadores en la guerra sucia que desencadenó el Ejército Argentino contra el movimiento popular de su país".

Mucho antes de la llegada de Alfonsín, miembros de la colonia argentina en México hablaron con el embajador Facundo Suárez sobre el tema. Les preocupaban dos cosas: que un sospechoso como Durán Sáenz ocupara ese cargo, por obvias

razones éticas, y que el asunto no empañara el viaje del Presidente y la imagen de la democracia argentina en México. Facundo Suárez respondió que él había "heredado" el problema (en efecto, el agregado militar ya estaba allí cuando se hizo cargo de la embajada) y que se iba a ocupar del asunto. Sus interlocutores le dejaron un *dossier* muy documentado.

Alfonsín llegó a México y Durán Sáenz estaba allí. Está todavía. No se atrevió a concurrir a la recepción ofrecida a los residentes argentinos en la embajada, pero, en cambio, estaba su esposa. En una entrevista con miembros de la Asociación de Prensa Extranjera de México, Alfonsín respondió así sobre el tema: "No hay reclamos de la Justicia que nos pida la comparecencia de ningún funcionario en el exterior: actuamos ateniéndonos a la ley (...). En este tema no podemos actuar con espíritu político, muchos argentinos han desaparecido por no haber sido juzgados de acuerdo con la ley". En su discurso ante el Congreso mexicano, el presidente abrió el paraguas: "Nadie puede ser considerado culpable sin una decisión judicial explícita. No he dudado ni dudaré en implementar las medidas que correspondan ante una decisión judicial inculpativa, pero me atenderé firmemente al principio de que nadie es culpable hasta que no se decida judicialmente lo contrario".

Todo esto no impidió que los residentes argentinos le entregaran en la embajada un documento en el que se señala que "la presencia en México del coronel Pedro Alberto Durán Sáenz (...) es inaceptable y por ello reclamamos, como ciudadanos argentinos, su inmediato retiro de nuestra representación diplomática, en el entendimiento de que es una decisión de orden ético y político que está a su alcance, con independencia de las acciones judiciales que pudieran y debieran iniciarse". En otra reunión privada, a la que concurrieron varios "notables" de la colonia (Rolando García, Sergio Bagú, Miguel Bonasso, Noé Jitrik, Laura Bonaparte, Marcos Kaplan y Néstor García Canciani, entre ellos), el tema Durán Sáenz estuvo otra vez en la agenda y fue cuestión de otro documento.

Por último, el miércoles por la mañana (último día de la visita de Alfonsín) apareció en los diarios una declaración firmada por alrededor de cien intelectuales mexicanos.

Tres datos complementarios: 1) el gobierno mexicano toma muy en cuenta este asunto, no sólo por sus implicancias intrínsecas sino porque se inscribe en una vieja serie de malentendidos diplomáticos ajenos al gobierno radical, pero que no fueron eliminados precisamente por la demora de más de nueve meses en designar a Facundo Suárez; 2) en medio del escandalete Durán Sáenz, llegó a México la noticia según la cual se ordenaría la captura de Miguel Bonasso y otros argentinos que viven o vivieron en México. Bonasso es el titular de la Asociación de Prensa Extranjera, y persona notoria y respetada. Un día antes de la llegada de Alfonsín fue citado por un alto funcionario de la cancillería, quien le preguntó si había algo concreto sobre el pedido de captura, para que el gobierno mexicano "supiera a qué atenerse"; 3) el caso Durán Sáenz fue ligado por la prensa de México a otros dos: el nombramiento del coronel Osvaldo "Balita" Ribeiro en Honduras y el del coronel Mohamed Ali Seineldin en Panamá, ambos como agregados militares.

Hasta aquí los hechos. El análisis de este asunto debe inscribirse por un lado en las graves fallas de la política del gobierno para resolver el problema del castigo a los culpables de la represión y, por otro, en el de una anomalía flagrante, aún vigente: la "diplomacia" militar sigue siendo autónoma de la del gobierno. Esto da para largo y será, sin duda, motivo de otras notas en EL PERIODISTA. Pero desde ya puede afirmarse que no se trata de problemas administrativos sino de una política. Deliberadamente, o por omisión, el gobierno avala lo inadmisibles. Para comprender lo que pasa en México habría que hacerse esta pregunta: ¿qué pasaría en Buenos Aires si el gobierno uruguayo nombrara agregado militar a alguno de los presuntos asesinos de Zelmira Michelini o Gutiérrez Ruiz? ♦♦

(En México) CARLOS GABETTA

## ARGENTINA-MEXICO

### POCO RUIDO, MUCHAS NUECES

**A**l cierre de esta edición, los presidentes Raúl Alfonsín y Miguel de la Madrid dejaron sentadas las bases para que, durante los próximos meses, los cancilleres de ambos países avancen en la preparación de la cumbre de mandatarios latinoamericanos donde se discutirá el problema del endeudamiento externo de la región. Si bien la propuesta realizada por el gobierno argentino fue bien recibida en México, el gobierno de este país entiende que la reunión debe prepararse con excesiva cautela para evitar cualquier tipo de dificultad. Asimismo, la intención de la diplomacia azteca es morigerar el tema de la politización del endeudamiento.

En una declaración conjunta que emitieron las presidencias de Argentina y México, donde se incluye un largo párrafo dedicado al tema del conflicto centroamericano, se señala que al examinar esta situación ambos gobiernos rechazaron las posiciones belicistas y la intervención foránea y "reiteraron el imperativo de que se observen los principios de libre determinación de los pueblos y la no intervención".

Asimismo, De la Madrid apoyó las gestiones que realiza el gobierno argentino en torno a la soberanía de las islas Malvinas y ambos titulares de Estado dejaron sentado que América Latina debe ser una zona desnuclearizada.

Paralelamente a este comunicado, el gobierno argentino difundió un texto en el que se resumen los acuerdos comerciales. Se destaca que México se comprometió a importar granos argentinos por un total que oscilará entre un 1.200.000 y 1.600.000 toneladas. El convenio incluye un crédito del gobierno mexicano por 210 millones de dólares para financiar operaciones en el área petrolera y próximamente viajará una delegación de la empresa PEMEX que trabajará en el tema de cooperación técnica. Además, Argentina importará fertilizantes y azúcares que pagará con exportaciones de carnes y aceites. También se informó que se firmó un *joint venture* por el que la Argentina exportará cueros semielaborados con los que se armarán zapatos en México para luego exportarlos hacia los Estados Unidos. El Banco Nacional de Comercio Exterior de México y el Banco Central de la República Argentina acordaron una línea crediticia de 50 millones de dólares para financiar exportaciones y el gobierno azteca brindó a empresarios de ese país una línea de crédito de entre 210 y 400 millones de dólares para que participen en el proyecto gasífero de Loma de la Lata.

También suscribieron un acuerdo la Constructora Nacional de Carros de Ferrocarril y Materfer para realizar operaciones de intercambio de material y componentes ferroviarios. Se destacó, finalmente, que el intercambio bilateral entre la Argentina y México se cuadruplicó entre 1983 y 1984 al pasar de 70 millones de dólares a 250 millones con un saldo favorable para la Argentina por las exportaciones de cereales. ♦♦

C.G.





Escribe  
OSVALDO BAYER

## Baje a la Plaza de Mayo, señor presidente

**A** la Argentina la conocían en el exterior por el fútbol, el tango y la carne. Hoy la conocen por las Madres de Plaza de Mayo. Las mujeres de pañuelos blancos son cita permanente en todos los movimientos de derechos humanos. En Alemania Federal —por ejemplo— el libro con que se enseña la materia Derechos Humanos se llama *Las mujeres de la Plaza de Mayo*. La tapa muestra a nuestras madres en su ronda, la pirámide de Mayo y allá, en lo alto de la Casa Rosada, la bandera argentina. Nuestras madres, un símbolo de la defensa de la vida, en el mundo entero.

Menos en nuestro país. Mientras el presidente italiano Sandro Pertini las recibe y dibuja su mano; mientras el presidente de Alemania Federal Richard von Weizsäcker interrumpe el besamanos del Festival de cine de Berlín para preguntar a Hebe Bonafini: “¿Qué puedo hacer por usted, señora?” y demuestra que para él es un honor fotografiarse al lado de una madre de Plaza de Mayo, mientras esto ocurre más allá de nuestras fronteras, el presidente Alfonsín se larga la tirada, entre suspicaz e insinuante de que (textual) las Madres de Plaza de Mayo tienen “un objetivo político que no coincide con los intereses nacionales”. Esto así, dicho en la víspera de la Navidad pasada tenía un significado especial. Expresado por el presidente de la Argentina debía valer como lápida. Definitiva. La muerte civil.

Peor que aquel epíteto del general Harguindeguy: “*las locas de Plaza de Mayo*”. Peor, mil veces peor, porque en las palabras de Alfonsín había una sugerencia que—sin demostrar nada—dejaba un montón de dudas. Una especie de guiño insinuante para lograr en las masas un “*ajá!*” definitivo que podría reducirse en “*subversivas*”, o en “*quién les paga*”, o en “*la internacional de París*”.

Pero vino la respuesta a la oscura frase presidencial: la marcha del jueves pasado. Las vi pasar. Las seguí. Son mujeres muy nuestras. Iban con sus pañuelos, los retratos de sus hijos desaparecidos, sus frases, sus cánticos, su emoción. Sus zapatos gastados, sus ropas humildes. Ni una piedra, ni un vidrio roto. En sus rostros, el sufrimiento pero la esperanza. Y miles, y miles las acompañaban. ¿Antinacionales? ¿No nacionales? ¿Oro de Moscú? La Nación hizo algo perverso: la única foto que

publicó de la marcha fue la de un grupo de madres que llevaba cartones con los nombres de países de los cuales se habían recibido manos pintadas. En uno de esos cartelones se leía: “*Unión Soviética*”. Y La Nación pone entonces en el epígrafe: “*Diversos países adhirieron al acto*”. Sugería precisamente el oro de Moscú. Una perversidad intelectual. ¿Pero acaso no es igual de perverso aquello de “*objetivos no nacionales*”?

En México, el presidente Alfonsín se apresuró a cubrir al coronel argentino Pedro Alberto Durán Sáenz, alias “Delta”, el jefe del campo de torturas Vesubio, diciendo: “*Durán Sáenz es inocente mientras no se pruebe lo contrario*”. En cambio, a las Madres les endilga eso de los “*objetivos no nacionales*” sin presentar ninguna prueba.

En Berlín oeste, a Hebe Bonafini—públicamente—se le entregó una colecta realizada entre estudiantes y feligreses cristianos, y ella dijo: “*Que los periodistas anoten de dónde las Madres obtienen sus fondos*”. Y para ellas llegaron manos de 89 países. Manos que cubrieron la avenida de Mayo. (La Prensa preguntó indignada si habían obtenido permiso municipal).

La duda presidencial deslizada sobre estas miles de mujeres argentinas no pudo parar la marcha. Que fue un ejemplo de vocación democrática. Y de palabras valientes, sin tapujos ni dobles sentidos. Hebe Bonafini respondió a las poco claras acusaciones del presidente Alfonsín con estas llanas palabras: “*Debemos querer y defender los gobiernos constitucionales para siempre. Esa es la única manera de vivir en libertad*”.

Esos son los objetivos bien nacionales de nuestras queridas Madres de Plaza de Mayo. Acabemos las campañas contra ellas. Luchemos para que la sociedad argentina le dé respuesta a sus pedidos.

Creo que en todo esto, el Presidente debe tener un gesto democrático: bajar a la Plaza de Mayo, saludarlas y pedirles disculpas por su exabrupto. Un gesto así valorizaría y dignificaría su figura de democrata que sabe corregir sus errores.

Tengamos en cuenta que las Madres serán, para las generaciones futuras, el único valor ético, las únicas exponentes de la resistencia del total de un pueblo que no supo oponerse a la dictadura más criminal y corrupta de toda su historia.



**PARTIDO INTRANSIGENTE**

**HABLA  
OSCAR**

**ALENDE  
EN PLAZA ONCE**

**“ARGENTINA  
TIENE  
UNA SALIDA”**

**29 de MARZO a las 20hs.**

## BECAS NOBLEX

**NOBLEX ARGENTINA**, ha implementado como parte de su Plan de Asistencia a la Comunidad, el otorgamiento de becas y medias becas para cursar alguna de las siguientes

## CARRERAS OFICIALES

**Departamento de Computación**  
**ANALISTA DE SISTEMAS DE COMPUTACION** Duración: 3 años

**Departamento de Electrónica**  
**ELECTRONICA SUPERIOR** Duración: 3 años

**Departamento de Química**  
**ANALISTA QUIMICO BIOLOGICO** Duración: 2 años

**Carreras Paramédicas**  
Resolución Ministerio de Educación N° 368-81. En convenio con el HOSPITAL FRANCES  
**HEMOTERAPIA** Duración: Un año y medio

**RADIOLOGIA** Duración: Un año y medio

**INSTRUMENTACION QUIRURGICA** Duración: Un año y medio

Los aspirantes deberán poseer Título Secundario y cumplimentar el trámite de inscripción en el INSTITUTO DE ESTUDIOS SUPERIORES DE BUENOS AIRES, JOSE EVARISTO URIBURU 1026, Capital.

**ESBA**

*Instituto de Estudios  
Superiores de Buenos Aires*

Incorporado a la Enseñanza Oficial A-781





## LOS SERVICIOS INDEBIDOS

**C**uáles civiles pueden ser catalogados realmente como "empleados militares"? ¿Qué se considera obediencia debida? ¿Cómo se diagramaron operativamente las tareas represivas? ¿Qué hechos deben ser caracterizados como actos de servicio? Estos y otros interrogantes que se debaten en casi todos los juzgados del país, ante la empecinada negativa de las instituciones castrenses de asumir las responsabilidades de los episodios más horrendos que vivió Argentina en toda su historia, quedaron replanteados una vez más, días atrás, en un informe oral presentado ante la Sala "B" de la Cámara Federal de apelaciones de Córdoba por los abogados María Elba Martínez y Manuel Luna, del CELS (Centro de Estudios Legales y Sociales) y del SERPAJ (Servicio de Paz y Justicia) respectivamente, en una causa promovida hace más de un año contra 36 militares y 23 civiles vinculados al campo de concentración de La Perla.

Concretamente, los letrados cuestionaron la decisión del juez federal Miguel Ángel Rodríguez Villafañe de remitir a la justicia militar a los 23 civiles, aceptando un planteo de declinatoria formulado por el juez de instrucción militar Timoteo Gordillo, luego de que el Ministerio de Defensa concediera estado militar a José Arnoldo Chuby López (ver EL PERIODISTA Nro. 23). Para Martínez y Luna, los civiles que revestían en el Destacamento de Inteligencia 141, dependiente del Tercer Cuerpo de Ejército, poseían capacidad de decisión, lo que invalida los argumentos apoyados en el principio de "obediencia debida" que define el art. 514 del Código de Justicia Militar. Ello se desprende, según indicaron, de las características específicas que asumieron los grupos de tareas, integrados por "verdaderas células de operación autónoma con facultades de decisión amplia en cuanto a la metodología, planificación, etc.". Esa estructura no permitía, por ejemplo, que las órdenes de un oficial superior en operaciones no pudieran ser interferidas por otro de mayor graduación de la misma área. "Por supuesto que la planificación ideológica, fundamentada en la Doctrina de la Seguridad Nacional, emanaba directamente de los altos mandos", señaló la abogada.

Pero al margen de la cuestión de la capacidad decisoria, María Elba Martínez y Manuel Luna consignaron que el accionar de los represores querrelados tampoco puede encuadrarse como "actos de servicio", ya que el art. 11 de la ley 23049 exceptúa de esa categoría "la comisión de hechos atroces o aberrantes" que, como los asesinatos, secuestros, torturas y robos, no tuvieron en momento alguno, apariencia legítima o legal.

Al rechazar la competencia de los tribunales militares, los letrados del CELS y el SERPAJ recordaron que Ricardo Núñez afirma que "no se puede decir a favor de la competencia militar que la calidad de común del delito de privación ilegítima de la libertad personal pueda ser alterada por la calidad de militares, por implicar un acto funcional de servicio militar". Ya que, para el prestigioso penalista, "la naturaleza de un delito depende de la naturaleza del bien ofendido". En ese plano, subraya que el art. 108 del Código de Justicia Militar debe subordinarse al art. 94 de la Constitución Nacional que establece, simplemente, que "el poder de justicia de la Nación será ejercido por una Corte Suprema de Justicia y por los demás tribunales inferiores que el Congreso estableciere en el territorio de la Nación".

ROBERTO REYNA  
(desde Córdoba)



## ¿QUE QUIEREN LAS MADRES?

**C**uando las Madres de Plaza de Mayo reclaman el juicio y castigo a los culpables de crímenes cometidos en sus hijos, coinciden con uno de los fines esenciales del Estado: el cumplimiento de la ley penal mediante el proceso y sanción a los infractores a sus normas.

Cualquier ciudadano puede y debe exigir al Estado que juzgue al autor de un delito de acción pública, porque más allá de la pasión y vehemencia del damnificado particular, es a la sociedad en su conjunto a quien interesa que los delincuentes no transiten por su medio. Por eso el castigo cumple una función social y ejemplarizadora para desalentar a los que abriguen la esperanza de quedar impunes.

La función del Estado es la de tercero imparcial entre el agresor y el agredido, y a través de uno de sus poderes, el Judicial, sanciona al culpable y lo aparta del grupo social para neutralizar su peligrosidad.

Se superaron de este modo las antiguas formas de venganza privada, de entre las cuales el lector recordará aquella de "ojo por ojo, diente por diente" que establecía la Ley del Talión, correspondiendo exclusivamente a la administración de justicia la aplicación igualitaria de la ley de la comunidad civilizada.

Por eso cuando las Madres de Plaza de Mayo exigen que se someta a juicio, además de la cúpula militar, a todos los responsables de los crímenes cometidos, sólo están abundando sobre una cuestión

obvia, pues por el principio de igualdad ante la ley que consagra el derecho liberal, todos y cada uno de los autores de un delito sin excepción deben responder por sus actos.

Y quienes son los que adoptan las conductas consideradas disvaliosas por el conjunto social, deben ser conocidos por los ciudadanos, para que el castigo que se les aplique cumpla el efecto preventivo tendiente a evitar la comisión de nuevos delitos. De allí la necesidad de que la labor judicial sea pública y difundida.

Cuando se pretende descalificar a las Madres de Plaza de Mayo con el argumento de que el pedido de juicio y castigo a los culpables implica perseguir "fines políticos", se desconoce, sin dudas, que es netamente política la saludable preocupación de los ciudadanos por el rumbo del Estado, uno de cuyos poderes es la administración de justicia.

La actitud política mediante la cual se ejerce el control y la crítica de los poderes públicos es particularmente indispensable para evitar que la acción judicial se distorsione. Numerosos ejemplos ilustran ese desvío cuando los tribunales de la época del proceso rechazaban los "habeas corpus" basándose en escueto informe de los servicios de inteligencia, sin realizar investigación alguna.

Es también el sustento del sistema democrático que la crítica sea tenida en cuenta por los poderes públicos, como hemos visto en relación con los tribunales militares. Desde todos los sectores de la comunidad se sospechó de la parcialidad de los jueces castrenses, y la crítica se vio confirmada con el Informe del Consejo Supremo cuando se calificaron de "inobjetable" las órdenes de los comandantes y con la reciente libertad de Astiz.

Del mismo modo, en estos momentos es general la crítica ante la posible elaboración de un proyecto de ley para ampliar el concepto de la "obediencia debida" a fin de dejar fuera de juzgamiento a los subalternos responsables de los crímenes cometidos durante la represión.

Coinciden con las Madres de Plaza de Mayo que fundan la objeción en que no se obtendrán Fuerzas Armadas disciplinarias si entre superiores y subordinados median relaciones de complicidad criminal en lugar del respeto por el ejemplo moral del superior y el común anhelo de defender la patria.

Si el proyecto prosperara, las Fuerzas Armadas se convertirían en reductos donde los sujetos peligrosos de la sociedad encuentren refugio e impunidad, burlando así esa finalidad esencial del Estado que pretende, con el castigo, que se restablezca la paz social alterada por el infractor mediante la comisión del delito. ♦♦

MIRTA MANTARAS

## PRESION SOBRE LOS TESTIGOS

**E**l comienzo de las audiencias públicas del juicio contra los ex comandantes perturba seriamente a los intereses ligados al régimen militar para los que la impunidad, más que una ventaja coyuntural, se ha convertido en una metodología imprescindible. Si los máximos responsables del llamado Proceso de Reorganización Nacional son condenados, se crearía una crisis de confianza en el omnímodo poder financiero que necesita mantener su imagen de intocable para desarrollar su actividad especulativa.

Algunos medios de prensa ligados a esos intereses han perdido —crisis militar mediante— las "fuentes bien informadas y confiables" que transmitían la inquietud de los cuadros ante este juicio, al que veían como un ataque a la institución militar en

su conjunto. Sin embargo, esto no fue obstáculo para que una serie de hechos no confirmados volvieran a ocupar la atención periodística de esos medios con rumores sobre una misteriosa reunión de cincuenta coroneles en Magdalena o el fantástico encuentro entre el presidente Alfonsín y el inefable y disponible general Víctor Pino.

Pero la imagen del gobierno ha salido demasiado fortalecida de la crisis militar para que este tipo de noticias prenda en la opinión pública, por lo que estos medios habrían decidido actuar, directamente, sobre los protagonistas del juicio a las juntas militares. Esa parece ser la intención del diario *Ámbito Financiero* cuando en su edición del pasado 22 de marzo titula, en la página 8: *La Justicia militar también recae sobre los testigos*.

En momentos en que el fiscal Julio César Strassera prepara las pruebas que presentará en el juicio oral, basadas en la palabra de cientos de testigos que demostrarán el horror vivido durante la dictadura, el diario de Julio Ramos publica una nota explicativa sobre el régimen al que estarán sujetas las personas que se presenten a declarar, para lo que utiliza el recurso de la letra en "negrita" empleada en periodismo para destacar algún tramo de un texto.

El primer párrafo —con este recurso— sostiene que pesa sobre el testigo la obligación de concurrir y declarar, bajo apercibimiento de permanecer detenido hasta que lo haga —si se negara sin justa causa— y sin perjuicio de ser procesado. Sostiene, además, que sólo podrá guardar silencio amparado en la garantía constitucional de que "nadie está obligado a declarar contra



SYLVIA BERMANN, PSIQUIATRA

# DE VÍCTIMA A SOSPECHOSA

**E**xiste un principio básico, concluido por Sigmund Freud luego de varios años de experiencia práctica, que dice: "El que olvida, está condenado a repetir". A él ha recurrido la médica psiquiatra Sylvia Bermann (62 años, dos hijas, una de ellas desaparecida, un nieto a su cuidado) cada vez que le tocó, desde su exilio, precisar las aberraciones cometidas por la última dictadura militar. "Hasta por norma de salud mental -opina- es necesario el juicio y castigo a los culpables, la más completa aclaración de qué fue lo que pasó".

Ella lo sabe como pocos. Vio desaparecer y perseguir hasta más allá de las fronteras a centenares de psiquiatras y psicólogos que pertenecieron a la Federación Argentina de Psiquiatría (FAP) cuando ocupaba el cargo de presidenta, antes del golpe militar. El 13 de noviembre de 1976 tuvo que irse. Su casa había sido desvalijada y virtualmente destruida la noche anterior; su automóvil había desaparecido. Ocho meses antes sufrió su dolor mayor: secuestraron a su hija, Irene Torrens, que en ese momento tenía apenas 22 años, a su yerno, Damián Soto, y a una de sus mejores amigas, la doctora Rosa Mitruk. La persecución contra su persona y su nieto se inició inmediatamente después.

¿Qué peligro ejercería la doctora Bermann para las instituciones? ¿De qué se la acusaba? Los activísimos servicios de inteligencia de la dictadura pudieron haber encontrado la respuesta en sus archivos. Es probable que se hayan remontado hasta principios de siglo para verificar la ficha de su padre, Gregorio Bermann, ideólogo de la Reforma Universitaria en 1918, cofundador de la Federación Universitaria Argentina, encarcelado bajo la dictadura de Uriburu, torturado de propias manos por Polo Lugones, hijo de Leopoldo, el escritor.

Pudieron haber marcado con rojo el año 1948, cuando ella misma ocupaba la secretaría general de la Federación Universitaria de Córdoba y también cayó presa "por activista". Pero quizá el argumento más sólido lo hayan encontrado sus perseguidores hurgando en los informes que cuentan de su exilio y actividad en México. Allí, a través del grupo de Trabajadores Argentinos de la Salud Mental, protagoni-

zó una importante campaña de esclarecimiento sobre la situación del país desde 1977 hasta 1983. Denunció, además de la aplicación de torturas, la práctica de "los más variados métodos de destrucción, a nivel psicológico, de presos legales e ilegales" y sostuvo que sus efectos repercutirían en toda la comunidad.

A fines de 1983 Sylvia Bermann regresó a Córdoba, provincia en la que nació y trabajó la mayor parte de su vida. El gobierno nacional, a través de su embajador itinerante, Hipólito Solari Yrigoyen, la había convocado, junto a miles de argentinos, a sumarse al nuevo proyecto democrático. Incluso fue reincorporada, inmediatamente, a sus anteriores funciones como jefa de servicios de un hospital de la Nación. Pero hace diez días apareció en una lista supuestamente emanada del Juzgado Federal número 6, acusada de haber pertenecido al Movimiento Peronista Montonero (MPM) y cargando sobre sí una supuesta orden de captura. El dirigente agrario Osvaldo Lovey permanece detenido desde hace veinte días por la misma causa, desprendimiento a su vez de la que se le sigue a Ricardo Obregón Cano, ex gobernador constitucional de Córdoba.

La doctora Bermann ha confirmado, a través de sus abogados, que no existe tal orden de captura, aunque nadie sabe a ciencia cierta por cuánto tiempo más. Está sorprendida por la difusión irregular que se le han dado a las versiones. Tiene algunas cosas que decir: "Esto que está pasando es provocado por el afán de ciertos sectores -de los cuales no son ajenos jueces y funcionarios vinculados al proceso militar- en poner de manifiesto, con fines inconfesables, un falso rebrote subversivo. Todos ellos pretenden tender un manto de olvido sobre terribles crímenes de los cuales yo, entre otros, fui víctima indirecta. La detención de Lovey y las innumerables versiones constituyen el primer paso en este sentido. Insisto: no se debe olvidar lo que pasó. Pero advierto que la memoria también implica ejercitar la necesaria autocritica de los que resistieron a la dictadura. Se cometieron muchos errores que deben ser analizados para que la lucha de nuestro pueblo se encauce de una forma verdaderamente constructiva". ♦♦

LUIS MAJUL

si mismo" y destaca que si el testigo no concurriría "se lo hará comparecer por la fuerza pública". Finalmente, destaca que si el testigo se ha expedido con falsedad podrá ser procesado por falso testimonio.

Estas advertencias, con el marco del título de la nota, dan la idea de que los citados a declarar serán sometidos a un procedimiento policiaco. Para los testigos de la acusación, que han sufrido en carne propia las consecuencias de la represión militar, esta información parcializada no tiene otro sentido que el de una amenaza velada.

Lo que no menciona **Ámbito Financiero** es que las normas jurídicas a las que estarán sometidos los testigos en este proceso son las mismas a las que estarían sujetos en cualquier fuero de la justicia: penal, comercial, civil o laboral. Legalmente, la obligación de declarar es considerada una carga pública, y que un testigo sea forzado a ir ante el juez no es una exclusividad de la justicia militar sino que tiene su

aplicación en cualquier tipo de proceso.

Por otra parte, que un testigo sea procesado por falso testimonio está también previsto por todos los códigos de procedimientos, ya que ese delito es una figura contemplada dentro del Código Penal. Los testigos que concurran a declarar al juicio de los ex comandantes estarán sujetos a normativas similares a las de un proceso por daños y perjuicios a raíz de un choque de vehículos (artículos 431 y 449 del Código de Procedimientos en lo Civil y Comercial) o un juicio por un despedido en el fuero laboral (artículos 89 y 155 de la ley 18345).

El subtexto de la nota comentada da a entender que los testigos estarán sujetos a un régimen militar de excepción. Esto no debe extrañar: la intimidación de testigos suele ser un recurso muy utilizado en procesos contra la mafia en Italia y Estados Unidos.

RUBEN FELICE



Escribe  
RODOLFO  
MATTAROLLO

## Videla en "guerra"

**E**n sus declaraciones ante el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, el ex presidente Videla afirmó que los actos de gobierno que ejerció fueron actos políticos y como tales no justiciables. Añadió que en el país hubo una guerra que no se sabe cuando comenzó y que tal vez no haya terminado y que no le constaba la intervención de agentes oficiales en las desapariciones. Cada uno de estos juicios merece un comentario.

Como se dijo en una entrega anterior (EL PERIODISTA n° 28), desde antes de Nuremberg los actos de gobierno son justiciables cuando se han cometido crímenes de lesa humanidad. A su vez la doctrina central de Nuremberg fue afirmar la existencia de valores humanos fundamentales a los que todos los hombres deben acatamiento incondicional, ya se trate de individuos o de órganos del Estado. Ni el Estado es competente para ordenar crímenes internacionales, ni el individuo puede eludir su responsabilidad por ellos, invocando la obediencia debida o el acto de Estado. En diciembre de 1946 la ONU aprobó por unanimidad la Resolución 95 (I), que reafirma los principios de la Carta del Tribunal de Nuremberg y su famoso veredicto, que por lo mismo constituyen derecho vigente en Argentina y no sólo un precedente histórico.

En segundo lugar el ex presidente afirma que se libró una guerra cuyo comienzo puede remontar a fines de los años cincuenta y que quizás aún no ha concluido. Predomina en nuestro país la opinión de que tal guerra no existió. Por otra parte las desapariciones, tormentos y asesinatos, por los que el gobierno mandó enjuiciar a los nueve ex comandantes constituyen crímenes tanto en tiempo de paz como de guerra. Pero es significativo que para Videla esa "guerra" comience con las huelgas de fines de la década del cincuenta, a las que responde Frondizi con la movilización de los trabajadores de servicios públicos. Esta afirmación es coherente con la doctrina de la Seguridad Nacional que el mismo Videla expuso ante sus pares del tribunal militar cuando expresó que la "subversión" es un fenómeno "global" que excede el marco puramente militar y tiene una dimensión múltiple: social, política, económica, psicológica. Como la sombra acompaña al cuerpo, esta doctrina va unida a la de la "guerra total", que es "un concepto esencialmente criminal", ya que suprime la distinción entre el "uso" y el "abuso" de la fuerza, base de todo el derecho de los conflictos armados. En efecto, la "guerra total" supone el uso indiscriminado de la fuerza contra el adversario. El acto militar es un "uso" de la fuerza; el "abuso" de la fuerza no es un acto militar. Cometido en gran escala y acompañado de las conocidas circunstancias de crueldad y terror, constituye una metodología criminal, en derecho interno y en derecho internacional. Por eso, aun

en la hipótesis de conflicto armado, desapariciones, torturas y asesinatos, constituyen "infracciones graves" a las cuatro Convenciones de Ginebra de 1949, cuyo artículo 3° común es aplicable a los conflictos armados internos. Esas "infracciones graves" equivalen a "crímenes de guerra".

En realidad, desapariciones forzadas, asesinatos masivos y torturas fueron en Argentina crímenes de lesa humanidad cometidos fuera del marco de un conflicto armado. Por su carácter estos crímenes son imprescriptibles y no amnistiables, sus autores no pueden asilarse y pueden ser juzgados por los tribunales de estados extranjeros en virtud del principio de la jurisdicción universal. No es éste sin embargo el que invoca el juez francés en el caso Astiz, ya que su competencia, en derecho francés, deriva de la nacionalidad de las víctimas: dos religiosos por cuyo secuestro y tormento se acusa a Astiz eran francesas, las hermanas Alice Domon y Leonie Duquet.

También singular es la aseveración de Videla ante el Consejo Supremo según la cual la supuesta guerra "no ha terminado", lo que contradice resueltamente la nueva doctrina de la *defensa nacional* que el gobierno desea instaurar en reemplazo de la repudiada Doctrina de la Seguridad Nacional.

Por último, la negativa de Videla de asumir la responsabilidad de lo actuado merece por lo menos dos consideraciones. Ante todo, evidencia la falta de consenso de la dictadura militar, que debió recurrir sistemáticamente a la represión ilegal y al subrepticio procedimiento de las desapariciones -que sus inventores nazis bautizaron *noche y niebla*- y no pudo atreverse -como algunos lo aconsejaban desde la derecha- a *fusilar abiertamente* para hacer reinar el terror y salvar al mismo tiempo las instituciones del descalabro de los métodos ilegales.

Además, es oportuno recordar que la responsabilidad de los gobernantes por crímenes internacionales, tal como la define la jurisprudencia internacional, puede ser directa y "en razón de autoridad".

La primera abarca las órdenes impartidas para la ejecución de los hechos; la segunda, la omisión de quien tiene facultad para impedirlos. Esta doble responsabilidad alcanza a los miembros de un gobierno que ordena, favorece o permite en forma sistemática la comisión de crímenes de lesa humanidad. Sin duda se trata de una responsabilidad que no sólo involucra a los nueve ex comandantes que serán juzgados por la Cámara Federal a partir del 15 de abril, pero que éstos difícilmente podrán eludir fiándose en el juicio de la historia, invocando el acto de Estado o alegando ignorancia de los hechos.

Abogado penalista, especializado en derecho internacional.



# MALVINAS Y LAS HIPÓTESIS DE GUERRA

## HIPOTECAS DE LOS PUEBLOS

*Próximo a cumplirse el tercer aniversario de la guerra de las Malvinas, parece apropiado reflexionar sobre las posibilidades reales que tiene ante sí la Argentina de verse inscripta en una contienda bélica. A este respecto, los entendidos suelen hablar de hipótesis de conflicto y de hipótesis de guerra.*

Un flamante trabajo (1) define la hipótesis de conflicto como "la suposición de un probable conflicto en el ámbito internacional o interno, originado por la fricción de la política nacional con los intereses de otros países o de sectores internos". A la hipótesis de guerra, como "una hipótesis de conflicto cuya solución requiere la intervención activa del poder militar". Con la advertencia de no compararse la alusión a probables conflictos en el "ámbito interno" por la tentadora posibilidad de entraparnos en la perversa Doctrina de la Seguridad Nacional (DSN), vamos a abordar aquí la consideración de las hipótesis de guerra argentina en el ámbito internacional. Esto es, en el marco debido: el de la doctrina de la defensa nacional.

En el plano de la mera abstracción (descartadas fantasiosas expediciones punitivas que pudiéramos suponer) no existen otras posibilidades como no sean los conflictos imaginables con los países limítrofes: Chile, Bolivia, Paraguay, Brasil y Uruguay. Así ha sido imaginado siempre desde que Argentina nació a la vida independiente. Es decir, la estúpida posibilidad de matarnos entre hermanos (que lo somos, históricamente hablando). Lo que no advertimos acabadamente los argentinos, desde 1833 hasta el 2 de abril de 1982, es que un país imperial, sin ningún grado de parentesco por remoto que pudiera ser, se asentaba en tierra argentina a escasos 500 kilómetros del continente. Es más, luego de nuestra derrota, monta rumbosamente una fortaleza con la feliz complacencia y complicidad de la OTAN encabezada por su socio mayoritario: los Estados Unidos de América.

Me apresuro a decir, si es que no se ha notado, que no soy belicista "ni lo quiero ser". Estoy persuadido de que el camino de la recuperación de las islas pasa insoslayablemente por el terreno pacífico junto con la certeza de que, a la larga, nuestros derechos serán reconocidos. Lo que estoy afirmando es que la que sí es belicista es la prepotente presencia inglesa. Basta mirar el mapa para convencerse de que la única relación dialéctica que esa presencia puede establecer en términos bélicos, es con nuestro país. Entonces sí, planteo esta hipótesis de guerra: si la Argentina democrática, como lo ha demostrado el actual gobierno, rechaza de plano toda posibilidad de recurrencia a la fuerza, el para bellum propio debe considerar la posibili-

dad de agresión británica a nuestro continente (y, obvio, junto a sus socios de la OTAN). Insisto, es una hipótesis. Entendida ella como una exigencia que puede o no cumplirse y que por deducción alcanza un sistema de proposiciones relativas a esa hipótesis. Pero, de todas, es la más razonable.

Analicemos ahora con entera racionalidad y auténtico sentido pacifista, las restantes hipótesis de guerra. Para ello, propongo "achicar el problema" yendo de lo más fácil a lo más (creemos que sólo en apariencias) complejo. Alguien, el profesional más guerrero de que dispongamos, ¿cree en la posibilidad de una guerra con Uruguay, Paraguay o Bolivia? Si lo cree, yo aconsejaría su internación inmediata.

En el caso de Chile admito que, objetivamente, han existido razones para que, a lo largo de más de un siglo, nuestros estados mayores trabajaran sobre la probabilidad cierta de una guerra con el país transandino. El año 1978 fue, quien puede dudarlo, el punto culminante de tal probabilidad. Pero tengo para mí también que, históricamente, ello ha sido consecuencia de la influencia de políticas elitistas, desarrolladas a espaldas de ambos pueblos, esto es, políticas imperativas cuya prepotencia comienza por el desprecio de la voluntad popular. Y que ello es así lo demuestra el contundente resultado de la consulta del 25 de noviembre pasado. Un resultado que, por respeto a la madurez del pueblo chileno, debemos suponer resultaría idéntico que el argentino, a pesar del trapecismo ramplón del geopolítico Augusto Pinochet y sus correlatos argentinos.

Algo parecido sucede con Brasil. Una suerte de profecía determinista ha llegado

a convencernos de la inevitabilidad de un enfrentamiento con el país vecino. Sin embargo, en los hechos, el único enfrentamiento habido cumple ya 160 años y, apuntamos de paso, esa guerra lo fue contra el imperio lusitano. También digamos, de paso, que fue lord Ponsonby, el diplomático mediador inglés, quien presentó a Rivadavia su proyecto de bases para la paz que en su artículo 1° decía: "La Provincia Oriental será declarada Estado libre e independiente". O sea, "el algodón entre dos cristales", como se le diera en llamar. Treinta años después, "el algodón y los dos cristales" perpetraron la Triple Alianza —con la ya consuetudinaria participación británica— para arrasar al heroico pueblo paraguayo en nombre del libre comercio. En cuanto a la tan mentada "penetración brasileña" advertimos que es un hecho que obedece, antes que a la tenacidad inteligente de Itamaraty, a la espontánea presión demográfica originada en factores socio económicos indudables. Migraciones que, por idénticas razones, se han producido secularmente desde nuestros países vecinos. Y si no se cree así, recuérrase a los censos del Gran Buenos Aires.

No es demasiado censurable que los militares se apliquen a hipotetizar en torno a presuntos conflictos. Pero de allí a asignarles recursos para guerras que debemos asumir como imposibles por a-históricas, hay un trecho demasiado largo y un precio demasiado elevado, que paga el pueblo a costa de postergar sus legítimas aspiraciones de elevar su calidad de vida.

De lo que se trata, hoy por hoy, es de asumir mancomunadamente algunas premisas entre los pueblos latinoamericanos.

La primera es el fortalecimiento de las democracias —a los pueblos, que no son tontos, no los seduce la idea de ir a la guerra, salvo cuando lo hacen por conquistar su libertad. Las auténticas democracias son pacifistas por naturaleza. Contrario sensu, los gobiernos de facto son naturalmente proclives al belicismo porque su origen es, justamente, fruto de un acto de fuerza.

La segunda es la de asumir, en serio y no sólo en las letras del folclore, una identidad latinoamericana y allí está el rol indelegable de nuestras dirigencias políticas: la docencia y la acción en torno a nuestra hermandad histórica. Una docencia, en fin, que debe llegar a ridiculizar la mera suposición (hipótesis) de que puedan existir razones que nos empujen a la guerra.

La tercera es la impostergable de emprender la integración económica, la vía más sensata para alcanzar la cultural y la política. La cuarta, es desembarazarnos de los compromisos internacionales urdidos para único beneficio del interés yanqui y de nuestras oligarquías locales: el TIAR y la OEA y su excrecencia, la Junta Interamericana de Defensa.

Finalmente, es necesario un serio replanteo de la formación de los cuadros castrenses: en tanto ellos no adviertan —los honestos, claro—, hasta qué punto y por cuánto tiempo han estado al servicio de esas oligarquías y de los imperialismos de turno, las incipientes democracias estarán expuestas a repeler macabras experiencias.

Es curioso: casi medio siglo después de desatada la segunda guerra mundial, a nadie (comenzando por los atávicos enemigos) se le ocurre plantear hipótesis de guerra entre, por caso, Francia y Alemania (y no podrá negarse cuánto no se han entretenido, por siglos, sus estados mayores, imaginando y llevando a la acción estrategias ofensivas y defensivas). Hacerlos suponer una tal posibilidad entre nosotros, a las orillas del siglo XXI, debe abochornarnos; sólo puede tener apoyatura en "el viejo truco" de convencernos de que *si vis pacem para bellum*.

(1) Ramón Osvaldo Orieta, "Reforma militar para la defensa nacional", ediciones Pequeño, 1ra. edición - febrero de 1985 - Buenos Aires, Argentina.

FEDERICO MITTELBACH

## CARTA DE PEDRO ORGAMBIDE

### EL ESCRITOR Y LA LIBERTAD

El escritor Pedro Orgambide, cuyo nombre se mencionó en una lista de personas a las que el juzgado federal número 6 dictaría orden de captura, envió a EL PERIODISTA una carta con estas consideraciones:

"Poco antes de comenzar la Feria del Libro y el Encuentro Internacional de Escritores bajo el lema: **El escritor y la libertad de expresión**, me enteré, por los medios de comunicación (los mismos que vieron y oyeron millares de argentinos) que existía una supuesta orden de captura en mi contra.

"En la Feria del Libro —Del Autor al Lector— 1985, yo debía presentar tres nuevas obras de mi producción: **Genio y figura de Ezequiel Martínez Estrada** (Editorial Universitaria de Buenos Aires), la novela **Pura**

**memoria** (Editorial Bruguera), mi autobiografía **Todos teníamos veinte años** y anunciar un cuarto libro que aparecerá este año: **Gardel y la patria del mito** (Editorial Legasa).

"Considero —expresa Orgambide— que hasta que no se aclare definitivamente mi situación en el ámbito judicial, no puedo, como es lógico, cumplir naturalmente con estas actividades, propias de mi oficio. Por eso, al enterarme de la supuesta orden de captura que difundieron los medios periodísticos, radiales y televisivos, me vi obligado a declinar el honor de presentar en esa Feria Internacional del Libro la última obra de mi admirado amigo Mario Benedetti que, después de once años de exilio, regresa a su país, el Uruguay, recuperado para la democracia."

Tras hacer mención a la intensa tarea cultural realizada en su exilio mexicano,

Orgambide remarca que "la literatura argentina nace como una respuesta frente a diferentes formas de autoritarismo, desde **El Matadero**, de Esteban Echeverría, que da origen a nuestra narrativa y a lo que hoy se llamaría compromiso, hasta el **Martín Fierro**, de José Hernández, que retoma la indomita libertad de nuestros cielos patrióticos uniéndolos a la sed de justicia de los desposeídos y marginados de la historia.

"Todos —dice el escritor— somos herederos de esa tradición. Honrarla es hablar claro en estos momentos, más allá de cualquier peripetia personal.

"En estos días —indica más adelante—, mientras corregía mi libro sobre Gardel, volví a hojear el libro de Claude Fell titulado **Mecanisme et activité de la censure inquisitorial de 1600 a 1640**, y releí la acusación al librero Ignacio Laet, perseguido

por los inquisidores: "Ese librero con quien conviene estar con mucho cuidado, pues a libros políticos y vedados les ha sentido mucha inclinación..."

"Seré persona de cuidado por mis aficiones literarias, por mis vastas y desordenadas lecturas de la historia argentina, por haberme pronunciado siempre contra los regímenes autoritarios? Lo será, seguramente, para los enemigos de la libertad y la justicia, no para el pueblo que votó para recuperar esos valores que hacen a la dignidad de la persona humana.

"Por eso —concluye Orgambide— espero con serenidad una definitiva aclaración, en el fuero que corresponde, a mi situación legal. Sé que cuento con la solidaridad de mis colegas y de todos aquellos que creen en el diálogo y el disenso, en el irrestricto ejercicio de la libertad de opinión."



## LA SOMBRA DE MARTINEZ DE HOZ

EL DEBATE  
CEGETISTA

Escribe  
ALVARO  
ABOS

Los borruchos en  
el cementerio

**L**os gremialistas, pertenezcan al sector que pertenezcan, pueden mantener alianzas coyunturales, esbozar planes de lucha en lo reivindicativo y hasta ponerse de acuerdo en cuanto al nombre de quién podrá ocupar tal o cual cargo en las estructuras orgánicas del movimiento obrero, pero todo esto no quiere decir que entre los distintos bloques no existan diferencias ideológicas, las que suelen ser muy pronunciadas.

Esto es precisamente lo que pasó en la CGT cuando fue planteada la discusión de la anunciada propuesta socioeconómica que servirá para convocar a los partidos políticos, al empresario y a la Iglesia, para formar un "frente de integración nacional". El estallido de las divergencias se produjo el viernes pasado en el Consejo Directivo de la central obrera, a propósito de la propuesta elaborada por el equipo de Alfredo Gómez Morales, Horacio Pericoli y Eduardo Curia, todos íntimamente ligados a la actividad del grupo Gestión y Trabajo, que lidera Jorge Triaca. En esa propuesta sólo se menciona circunstancialmente al FMI, se habla de la fijación de un tipo de cambio real que permita acrecentar la política exportadora y de la eliminación de las restricciones aduaneras tendientes al mismo fin. Por último, aparece uno de los aspectos más conflictivos: el rol del Estado. El documento se refiere a la "racionalización administrativa", término que provocó la ira de los representantes de gremios estatales. Víctor de Gennaro (ATE) y Andrés Rodríguez (UPCN), uno de los 25 y el otro del propio sector que impulsa la propuesta, decidieron aunar fuerzas ante lo que consideraron "la reedición de la política de Martínez de Hoz", en lo que hace al "achicamiento del Estado para poder agrandar la Nación", una frase del ex ministro que, "en la práctica, significó ocho años de empobrecimiento", según De Gennaro.

Las críticas frenaron la aprobación del documento y se aceptó la posibilidad de eventuales modificaciones. Pero, más allá de lo formal, ¿qué había sucedido en realidad? La respuesta la anticipó a EL PERIODISTA tiempo atrás, el tabacalero Roberto Digón: "Cuando en la CGT discutamos de política y salgamos de lo meramente coyuntural, estallará la crisis y nos vamos a

dar cuenta de que existen proyectos ideológicos muy diferentes."

Sin duda sería una ligereza determinar que detrás de la propuesta de Gómez Morales y Triaca abrevia el pensamiento de Martínez de Hoz, pero es evidente que hay significativas coincidencias en torno al papel del Estado y la política cambiaria. "Estas afinidades no son una casualidad. Explican con claridad el tipo de alianzas con los sectores empresarios y del campo, que mantiene casi unipersonalmente Jorge Triaca", señaló otro hombre de los 25. Según esta interpretación, no resulta extraño el apoyo brindado por el disidente plástico dentro del grupo de los 11 al camionetazo y al paro que promueven las Confederaciones Rurales Argentinas (CRA). "Esa adhesión a un sector constituido por nostálgicos del Proceso, no cuenta con el apoyo de la CGT, ya que nadie nos consultó, y si lo hubieran hecho, habríamos manifestado nuestro desacuerdo porque el CRA es antinacional y elitista", señaló el propio Digón.

Instalado el debate político en el seno de la central obrera, esta semana los gremialistas se abocaron a cotejar las distintas propuestas. Las modificaciones que puedan ser insertadas dependerán de la relación de fuerzas entre los bloques, pero también de la necesidad de conservar alianzas con vistas a la inminente reorganización.

En el seno de los 25 circularon dos textos distintos que expresan las diferencias de criterio en ese nucleamiento. Uno, realizado por Roberto Lavagna y Alberto Vatter -dos técnicos vinculados a Osvaldo Borda- y que fue el que tuvo más coincidencias con el texto de Gómez Morales; el otro pertenece a Héctor Gambarotta y Rafael Iniesta, economistas que conculgan con la línea sustentada en la interna de los 25, entre otros, por Digón y De Gennaro. Este sector se plantea mayores acercamientos en el terreno empresarial con el Consejo Argentino de la Industria (Rolando Pietrantuono) y la Federación Agraria Argentina (Humberto Volando), "ya que -aliran- poco tienen que ver con el peronismo y los trabajadores, la Sociedad Rural o la Unión Industrial Argentina".

CARLOS AZNAREZ

De izquierda a derecha, Osvaldo Borda, Jorge Triaca y Saúl Ubaldini.



**L**a desmesura parece ser un componente consustancial al peronismo. El estallido de convenciones y moldes puede ser sinónimo de ímpetu creativo: ciertos aspectos volcánicos del peronismo fueron expresión de vitalidad política, canal para la expresión espontánea de las masas. Pero cuando ese andar sin equilibrio se traslada al estilo de conducción, la desmesura se convierte fácilmente en su caricatura grotesca, la payasada. ¿Habrá tenido conciencia los dirigentes de Río Hondo del espectáculo que ofrecieron a propios y extraños en el asado del Tortuguitas Country Club? ¿Es tan difícil para la dirigencia peronista encontrar un punto equidistante entre la agresión física y la promiscuidad ética? No se trata de que las diferencias políticas se diriman a golpes, por abismales que esas diferencias sean. Pero cuando miles de militantes están comprometidos en el combate político por una ruptura drástica contra los anacronismos peronistas, que los dirigentes de la renovación se exhiban en abierto connubio festivo con esos personajes repudiados, constituye una burla. ¿Tan difícil es mantener una actitud digna y austera? No pegarse pero tampoco revolcarse juntos: simplemente mantener las distancias...

El asado de Tortuguitas expresa la debilidad de las convicciones políticas de buena parte de la dirigencia de Río Hondo. La necesidad de cambio asciende desde lo profundo de las bases peronistas. Auténtica exigencia de supervivencia para el peronismo, a quien la sociedad está a punto de darle la espalda, esa necesidad es percibida por muchos dirigentes pero no es asumida en su significado íntegro. Porque muchos de esos dirigentes, conscientes o inconscientemente, siguen pensando con los estereotipos mentales de ese anacronismo del cual deben diferenciarse.

Por eso el discurso político de Río Hondo tiene intermitencias. Las inflexiones que recogen el impulso de cambio no consiguen continuidad.

El tema de la unidad, por ejemplo: apelando a uno de los componentes rituales del peronismo ("todos unidos triunfaremos...") los cadáveres políticos del teatro Odeón practican una extorsión psicológica.

Apelan a la unidad (ellos que no vacilan en borrar del mapa -a veces en sentido literal- a cuantos caigan en sus delirantes acusaciones de desviacionismo) como recurso desesperado para evitar la de-

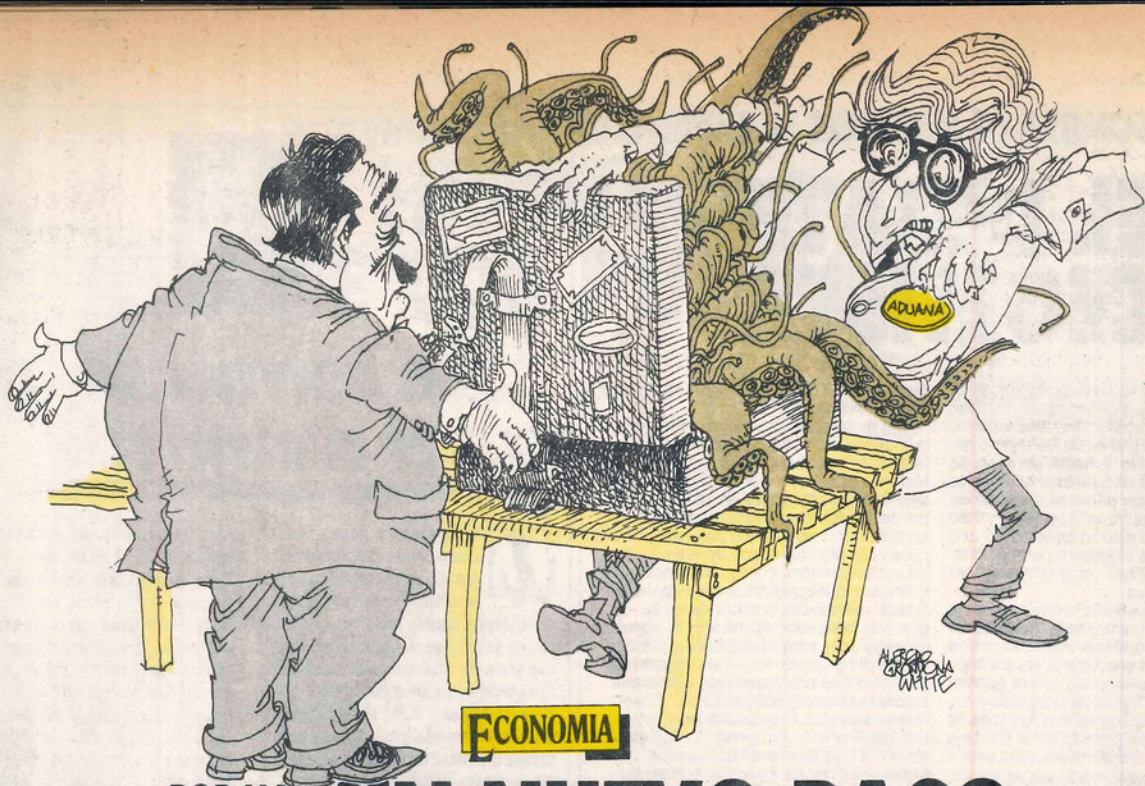
rota política a la que están condenados en cuanto las bases hablen.

La dirigencia de Río Hondo carece de claridad -por lo que se ve- en este tema. No se puede tener una mano gangrenada y, al mismo tiempo, hacer juegos malabares. Hay que extirpar. Por encima de una unidad ficticia (sumatoria de proyectos incompatibles) está la coherencia política. El hibridismo condujo al peronismo a la derrota, a ser sancionado por sus propias bases. Sólo la claridad y la integridad de una propuesta nueva harán que el peronismo recupere su condición mayoritaria. Si la unidad bufonesca de Tortuguitas prevalece, el barco hará agua por otro lado: eso es inevitable. La conducción de Río Hondo debe elegir. Si se hace la unidad con los mariscales de la derrota habrá una multitud de deserciones. Empezando por las mayorías electorales que, otra vez, nos darán la espalda, quizás definitivamente.

Algunos dirán que es atribuirle demasiada importancia a un hecho anecdótico. Al fin y al cabo, ¿qué es un asado más? Los que minimizan el *capolavoro* del senador Saadi olvidan que en nuestro tiempo la política tiene una fuerte dimensión de espectáculo, de re-presentación de la realidad en los medios de comunicación. Es a través de ellos que el hombre y la mujer componen su propio universo político, recrean su juicio valorativo, eligen. Por eso importa tanto la escenografía y la puesta en escena de un hecho recogido por los medios. Entre las penurias que atravesamos, las fastuosidades de tamaño banquete no son el marco más apropiado para un evento político. Tampoco lo es un tono marcado por los frotamientos y desbordes de ternura báquica. Sobre todo entre rivales enfrentados hasta ese mismo instante con dureza, al punto de haber fracturado al peronismo. La gente tiene la epidermis muy sensible y aún está fresco el recuerdo, por ejemplo, de aquel pantagruélico asado que Galtieri organizó en Victorica. La resonancia de los excesos alcohólicos aún nos duele en carne viva.

Se dirá: fue sólo un desahogo entre muchachos, hasta ayer nomás cofrades. Pero los argentinos estamos cansados del doble lenguaje (uno en público, otro en privado) de los políticos, de la fraternidad de castas. Es contra estas cosas que en el peronismo se empuja desde abajo. Los dirigentes que fueron al asado -todos ellos pragmáticos políticos- deberían reflexionar sobre el costo electoral de sus expansiones.





## POR MAL CAMINO UN NUEVO PASO HACIA LA ORTODOXIA

**L**a convocatoria de Raúl Alfonsín a una cumbre de presidentes latinoamericanos para discutir una estrategia común sobre el endeudamiento externo de la región y la posición que este grupo de países asumirá frente a las naciones acreedoras fue la lógica conclusión de la gira presidencial por Brasil, Estados Unidos y México. De algún modo, Alfonsín había anticipado esta idea en su réplica al discurso fuera de protocolo de Ronald Reagan. En esa oportunidad, el presidente argentino sostuvo con firmeza el principio de no intervención en América Central y defendió el criterio de que las políticas de ajuste perjudican a los países atrasados y los condenan a la marginalidad y la miseria.

Esta crítica, sin embargo, no impidió que la renegociación de las pautas acordadas con el Fondo Monetario Internacional desembocara en un nuevo plan antiinflacionario que, necesariamente, revisará la pauta de aumento salarial acordada con la Confederación General del Trabajo (CGT) e incrementará fuertemente las tarifas para reducir el gasto público. El esquema irá acompañado de una rígida política monetaria para comprimir los precios a través de la contracción de la demanda interna, lo que generará una caída de la actividad económica y una mayor recesión. Se trata, en síntesis, de una nueva edición del esquema de austeridad, cuyo costo recaerá sobre los sectores más desprotegidos de la sociedad.

### GIRAR 180 GRADOS

Sólo un giro de 180 grados podría desartar la actual situación económica y para ello es necesario realizar la profunda reforma financiera e impositiva tantas veces anunciada. Con la ratificación del plan de ajuste ortodoxo que se apoya en la caída del salario real y la devaluación del peso argentino, el gobierno abrirá un nuevo frente de crisis en su relación con la CGT, que previsiblemente adoptará una cerrada oposición. Después de todo, nada garantiza que con el nuevo plan económico negociado con los representantes del FMI

*El plan antiinflacionario que el gobierno se apresta a instrumentar consistirá en una modificación de la pauta salarial y un endurecimiento monetario. Será la reedición del programa aplicado a fines del año pasado, luego de la firma del memorándum de entendimiento con el Fondo Monetario Internacional. Esta estrategia, sin embargo, contradice la postura que Alfonsín sostuvo en su reciente gira por los Estados Unidos respecto al perjuicio que traen aparejadas las políticas de ajuste de tipo ortodoxo.*

la inflación descienda a niveles considerados razonables para la Argentina. En este sentido, pueden reseñarse los resultados del plan acordado con el Fondo Monetario a fin del año pasado, receta que produjo un reflorecimiento de la inflación y una caída del salario real.

De este modo, esta nueva renegociación de las metas estipuladas en el memorándum de entendimiento acordado con el FMI, lejos de plantear una solución, sienta las bases para un conflicto mayor en los próximos meses, cuando el gobierno se encuentre aprisionado entre los reclamos salariales y la presión del sector agropecuario que exige una mayor paridad cambiaria efectiva para compensar la caída de los precios internacionales. Y es en función de la correlación de fuerzas vigente en ese momento como se resolverá el conflicto social. En este sentido, la presión de los ruralistas expresada a través del aumento en el precio de la carne durante esta semana, como consecuencia del paro de actividades de 48 horas convocado por Confederaciones Rurales Argentinas, tendrá una incidencia negativa sobre el comportamiento de la inflación y ayudará a acelerar ese proceso.

La decisión del Fondo Monetario de suspender el desembolso de recursos pa-

ra que la Argentina pudiera hacer frente al vencimiento de los intereses de la deuda externa, y la ausencia de concesiones económicas y financieras por parte de los Estados Unidos durante la visita de Alfonsín, pusieron fin a las injustificadas expectativas generadas en el país durante las semanas previas a la gira presidencial. Después de Washington, Alfonsín y su comitiva oficial y de empresarios se desplazaron a Nueva York, Chicago y Houston dedicando las energías a la búsqueda de mejores relaciones con la banca y el empresariado norteamericano. La decisión del FMI no contribuyó al éxito de las gestiones del Presidente y ayudó a replantear la necesidad de profundizar los mecanismos de consulta y de cooperación entre los países deudores en sus relaciones con la coordinada acción de la comunidad financiera internacional.

El único avance concreto de la gira presidencial fue el anuncio del cambio en la política petrolera que posibilitaría que algunas empresas estadounidenses realicen tareas de exploración en el subsuelo argentino (pág. 13) y una posible inversión de IBM para la fabricación de computadores personales, garantizándole el 20% del mercado nacional. En el caso de IBM, la posible autorización para que instale una

nueva planta traerá aparejado una contradicción con la política oficial dictada para el sector, ya que, por la resolución 44 de la Secretaría de Industria, las empresas electrónicas deberán asociarse con capitales nacionales si quieren radicar proyectos en el país.

Este magro saldo de la gira presidencial en materia de inversiones extranjeras demuestra hasta qué punto los países acreedores están decididos a bloquear cualquier tipo de salida a las nacionales deudoras, por lo menos hasta que éstas acepten las clásicas recetas de ajuste económico dictadas por el Fondo Monetario y el establishment bancario internacional. Recetas que, por otra parte, ayudan a perpetuar el atraso económico en la medida en que las nuevas inversiones extranjeras se asientan sólo en función de los diferenciales de ganancias garantizados por salarios más bajos, que a su vez impiden el desarrollo del mercado interno.

### PARAR LA INFLACION

La batalla contra la inflación es, sin lugar a dudas, uno de los pilares para recomponer las relaciones económicas internas de un país con tasas del 800% anual, como es el caso argentino, y poder establecer una estrategia de desarrollo económico. Para esto es necesario explicar claramente cómo se distribuirán las cargas sociales y en qué medida contribuirá cada sector a reconstruir el aparato económico. El giro en la política oficial debe tender hacia esto fundamentalmente en lo financiero y lo impositivo, garantizando la recomposición salarial. El rechazo del empresario argentino a cambiar sus pautas de acumulación de capital en base a la especulación desenfrenada no contribuyen a que las expectativas se modifiquen en un sentido positivo. Es por esto que, nuevamente, toda política de corte recesivo para reordenar los precios internos y disminuir la inflación estará, necesariamente, condenada al fracaso. ♦♦

GABRIEL GRINBERG



## UN RIESGO DUDOSO

La modalidad de utilizar los "contratos de riesgo" para la exploración y explotación petrolera ha sido introducida en los últimos años para que los inversores puedan garantizar su tasa de beneficio y el capital invertido en la operación.

Esta forma de contratación fue impuesta durante la dictadura militar mediante la Ley de Contratos de Riesgo Nº 21.778. Gracias a esta legislación se le entregó a Shell y Esso áreas situadas en la cuenca marina austral, concediéndoles mayores beneficios que los que otorgaba la anterior Ley de Hidrocarburos Nº 17.319, impuesta bajo el gobierno de Onganía. Para estas empresas también se creó un régimen de privilegios fiscales al margen de la legislación y se las liberó de gravámenes para la importación de bienes de capital, además de otorgarles facilidades cambiarias para transferir divisas al exterior.

El tema fue nuevamente actualizado por el presidente Raúl Alfonsín en el discurso que pronunció en Houston, el sábado, ante los empresarios petroleros. El jefe de Estado dijo que "dada la evolución histórica de las actividades de exploración existe un grado muy diferente de conocimiento geológico entre las distintas cuencas y, consecuentemente, un muy diferente grado de riesgo. Para llegar a una aproximación realista hemos dividido las cuencas o sectores de ellas según grados de riesgo, ajustando las restantes condiciones a esta clasificación."

El riesgo que corre una compañía petrolera moderna, sea privada o estatal, en la exploración de petróleo es perfectamente comparable al riesgo que soporta una empresa de seguros. Es decir, se trata de un factor matemáticamente calculable.

Los avances tecnológicos registrados en los últimos años han consagrado nuevas técnicas para la localización de yacimientos petrolíferos sin necesidad de perforar. Se trata de las técnicas de detección directa por sísmica de reflexión que permite, prácticamente, eliminar el riesgo de la inversión. Este método se basa en las diferencias de amplitud de las ondas que se reflejan en estratos de diferentes características físicas y son recibidas por geófonos (censores de vibraciones), pasando a un registro sísmográfico. Los impulsos así registrados son procesados y corregidos mediante sistema de computadoras de alta velocidad.

Este formidable avance en el campo de la geofísica, registrado hace ya más de una década, se comenta en revistas y publicaciones internacionales especializadas, entre las que puede mencionarse el libro de Milton B. Dobrin, *Introduction to Geophysical Prospecting* (Nueva York, 1976), en su capítulo "Detección directa de hidrocarburos por sísmica de reflexión".

No obstante, las compañías petroleras privadas continúan pretextando lo del "riesgo" que soportan, con el objeto de beneficiarse a través de precios más altos y condiciones de privilegio.

ALBERTO DE RENZIS  
(Del Centro de Estudios Gral. Mosconi)



## CONTACTO EN TEXAS

*La propuesta de Raúl Alfonsín a los industriales petroleros norteamericanos se aparta considerablemente de la ya clásica posición radical. Las nuevas definiciones traerán aparejadas críticas que también serán expresadas por distintos sectores del radicalismo.*

Cuando se trata de discutir las condiciones que afectan al poder económico norteamericano, el espacio para el endurecimiento de los países subdesarrollados se reduce con la misma rapidez con que aparecen las presiones financieras. La gira de Raúl Alfonsín por Estados Unidos es la más reciente y mejor ratificación de esa asimetría. Después del discurso improvisado frente a Ronald Reagan por el tema de Nicaragua, o de la vehemencia con que habló sobre la necesidad de apelar al desarrollo económico y no a las dictaduras para garantizar la seguridad norteamericana, el presidente argentino fue a hablarle al poder económico petrolero en el lenguaje que ellos mejor entienden: el de las cosas concretas, sin moños ni circunloquios.

Por primera vez, Alfonsín debió hablar ante una concurrencia interesada exclusivamente en su parcela de poder y a la que poco interesa la fluidez retórica ni las apelaciones éticas. El discurso de Alfonsín ante lo más granado de la élite petrolera reunida en el Heritage Club de Houston, es la pieza oratoria con más precisiones y menos carga política de todas las que brindó desde que asumió el cargo de jefe de Estado, el 10 de diciembre de 1983.

Lo sorprendente no es que el presidente les haya dicho a los petroleros lo que ellos querían escuchar sino que sus palabras fueran mucho más allá de lo que los mismos empresarios esperaban.

### EL BAILE COMIENZA EN TEXAS

El contenido del discurso fue de una importancia tal que, a la hora del balance de la gira, las tintas estarán cargadas sobre Texas, dejando en segundo plano lo sucedido en Washington, cuando comenzó el periplo. Cuando Alfonsín llegue a Buenos Aires serán pocos quienes recuer-

den su improvisación frente a Ronald Reagan. El eje de la crítica, incluso dentro del partido oficial, pasará por el viraje que el gobierno dio en la política de inversiones extranjeras en el sector petrolero.

Quien posiblemente habrá de ser el primer enfrentado al presidente, es su viejo amigo y tradicional ideólogo energético del radicalismo, Conrado Storani. Descolocado públicamente y marginado de tan importante decisión, el secretario de Energía difícilmente pueda superar esta nueva contradicción de su gobierno. Pocos meses atrás (ver EL PERIODISTA Nº 13) Conrado Storani tuvo que apelar a todas sus virtudes dialécticas para justificar la renegociación del contrato con la Shell. En aquel artículo se reprodujeron declaraciones donde sostenía que se sentía "orgulloso de ser el hombre que más hizo por anular los contratos petroleros en 1964" porque "siendo contratos de muy larga duración... se ató el precio a la variación del precio internacional, es decir se realizó una irracionalidad económica" ya que "se lo enganchó a un valor sobre el cual el país no tenía ninguna influencia y que podía variar en forma errática".

Estas declaraciones no son de los años sesenta sino que fueron realizadas en noviembre de 1984.

Los lineamientos que Alfonsín dio en Texas van más allá de las condiciones pactadas con la Shell por el área Magallanes. En ese contrato, que por otro lado se arrastraba de épocas de la dictadura, Shell renunció al pago en especie, mientras que Alfonsín ofreció a los petroleros, además de precios internacionales, la garantía de pago en petróleo por el porcentaje correspondiente al pago en divisas.

Además de criticar la actitud al precio internacional que tenían los contratos de Arturo Frondizi, Storani sostenía que "el pago que se hacía en dólares de libre convertibilidad eran divisas que se fuga-

ban del país". Como contrapunto, Alfonsín dijo que "se asegurará al contratista la libre disponibilidad de la parte en divisas". Luego agregó: "Estamos interesados en lograr niveles de producción que nos permitan exportar". Paralelamente, Storani decía que "el país no debe exportar energía no renovable".

Es también conocida la posición contraria del secretario de Energía ante los contratos de riesgo, forma jurídica que el presidente incluyó explícitamente como alternativa viable de la futura política petrolera argentina. Esto induce a pensar que en estos momentos Storani debe estar buscando las palabras adecuadas para su renuncia, aunque tampoco se debe descartar que opte por dar la batalla interna, sustentada en el descontento que domina a la junta coordinadora por este tema.

### EVITAR POSICIONES CHAUVINISTAS

La conocida moderación radical hará que, seguramente, las voces de protesta y las eventuales renuncias aparezcan públicamente cubiertas por una cortina de humo. Las críticas más virulentas serán las que provengan de la oposición no liberal, las cuales seguramente estarán contaminadas de suspicacias.

En el artículo de EL PERIODISTA antes citado se señalaba que "las democracias argentinas tuvieron como denominador común la falta de un modelo de acumulación viable que, entre otras cosas, definiera el papel del capital extranjero y supiera hacer buenos negocios con las multinacionales, de beneficio recíproco". También se decía que "pensar en las multinacionales exclusivamente como el cuco malo de la historia (...) constituye un claro ejemplo de reduccionismo dogmático y miopía política (...) y que lo verdaderamente relevante es determinar cuáles son las condiciones y limitaciones que el país impone para su participación".

Sintéticamente, la propuesta de Alfonsín es la siguiente: precio internacional cuando gran parte de los costos son internos; garantía en petróleo; y ninguna mención a sociedades mixtas con mayoría estatal. Pero también hay que reconocer —quienes estuvieron cerca de los contactos previos a la gira pueden ratificarlo—, que las multinacionales no transigirían en esos tres puntos: querían precio internacional, garantía en petróleo y nada de mayoría estatal. Quieren tener todos los reaseguros posibles, sabiendo que invertirán en un país sin política económica clara y donde las multinacionales petroleras trabajan a pérdida.

### UN RUMBO EQUIVOCADO

Más allá de las concesiones al capital extranjero, el verdadero peligro del discurso en Texas es la filosofía en que se enmarcaron las precisiones. El mensaje del presidente no tuvo sólo un destinatario; también quiso esperanzar internamente sobre las posibilidades que brindarían las inversiones y exportaciones petroleras. Sin embargo, los ritmos de producción de crudo necesitan un mínimo de tiempo para explorar, descubrir, producir y exportar petróleo no menor a los cinco años. El sentido del mensaje es, por lo menos, de un elevado optimismo. Además, apuesta a la inversión extranjera en forma casi incondicional y a exportaciones de dudosa factibilidad como remedio a una crisis muy compleja.

Las inversiones extranjeras y las exportaciones pueden llegar a ser, dentro de un contexto perfectamente definido, absolutamente imprescindibles. Pero para ello es necesario generar grandes transformaciones estructurales para apelar a las reformas necesarias, de modo que en caso de que lleguen inversiones extranjeras, éstas no se traduzcan en mayor especulación y fuga de divisas. ♦

MARCELO ZLOTOGWIAZDA



ENSINCK, MINISTRO DE ECONOMÍA DE SANTA FE

# CRECER A PARTIR DEL MERCADO INTERNO

**E**l acuerdo con el FMI se firma a fines de 1984, mientras que la recesión que vivimos tiene su origen varios meses antes de ese convenio. ¿Esto podría inducir a pensar que los errores o aciertos de política económica hasta esa fecha fueron independientes de los dictados del Fondo Monetario Internacional?

—Si desagregamos por trimestres la evolución de los principales indicadores y variables de 1984, se observa que el primer trimestre presenta características que podrían alentar una situación de optimismo; pero a medida que avanzamos eso se va revirtiendo de manera tal que al finalizar el año la tasa promedio de crecimiento del Producto Bruto resulta inferior a la de 1983. No creo que esto haya sido independiente de lo que se venía conversando con el Fondo. Además recuerdo que, al principio, prominentes figuras económicas y políticas del radicalismo, como Aldo Ferrer y Daniel Larriquet, llegaron a plantear con absoluta seriedad la necesidad de no aceptar condicionamientos de parte de la banca extranjera, pero con el correr del tiempo comenzaron a adoptarse medidas de carácter restrictivo.

## —¿De qué tipo?

—Comienzan a reducir el déficit fiscal, a crear menos cantidad de dinero y a reducir el salario real. Esto se reflejó en la tasa de evolución del PBI, pero especialmente en la caída del consumo interno, tal cual lo reconoce el propio documento de Sourrouille. Esto es de suma importancia para un país como el nuestro que tiene un grado de apertura bastante reducido, donde las exportaciones, aun después de la fuerte alza de los últimos años, sólo alcanzan al 14% del PBI. Pero esto también pone en severa tela de juicio hacer que el costo de una política presuntamente exportadora sea la reducción del mercado interno, donde va dirigido el 86% de los bienes producidos en nuestro país. No temo decir *achicamiento* del mercado interno, ya que en el documento de Sourrouille se plantea una tasa de crecimiento anual acumulativa del consumo interno del 0,6%, estrategia con la cual difícilmente podamos arribar a tasas de crecimiento del 4% a partir de 1986, tal cual lo indica el documento del actual ministro.

—¿Cuál hubiese sido una política que conjugue crecimiento económico con incrementos en el salario real y en el consumo interno?

—En primer lugar, una política donde el excedente proviniera esencialmente del fortalecimiento del mercado interno, bene-



*Para el ministro de Economía de Santa Fe, Alfonso Ensínck, la solución a las dificultades económicas de Argentina pasa por la nacionalización del crédito para orientarlo hacia la producción, además de elevar el tipo de cambio para mejorar el saldo positivo de la balanza comercial.*

ficiando a aquellos sectores de bajos ingresos que orientan todos sus gastos hacia el consumo. Pero para que esto no provoque exclusivamente alza de precios, hubiera sido necesario alentar la producción dirigida al sector asalariado, para evitar embotellamientos de demanda que ocasionan inflación.

También era imprescindible una política de verdadera voluntad concertadora, y no una concertación llamada de urgencia para frenar el distanciamiento que venía produciéndose entre los distintos sectores sociales. Estoy convencido de que el desempleo, la subocupación, el cuentapropismo y la alta capacidad ociosa de equipos que presentaba la economía argentina a fines de 1983, constituían condiciones objetivas para encarar una política de fortalecimiento del mercado interno, y a partir de ello negociar la deuda externa.

—Si usted hubiese estado sentado en el sillón del ministro de Economía, ¿qué medidas concretas habría tomado?

—Usted está preocupado por los aspectos operativos. Al respecto creo que una de las cuestiones más importantes son las definiciones frente al sistema financiero, para romper la tenaza que componen la tasa de interés y el tipo de cambio marginal. Hasta ahora, lo único que planteó la conducción radical fue la reducción de los costos a través del cierre de sucursales que, aunque importante, no es el tema fundamental.

—¿Cuál es la solución?

—La nacionalización de la banca y la orientación del crédito hacia los sectores productores de bienes de consumo de las clases populares.

—El tema que parece más conflictivo entre las provincias y el poder central es la coparticipación tributaria. ¿Por qué no nos aclara qué pasa?

—Al asumir el gobierno radical se encontraba vigente la ley 20221 de coparticipación federal de impuestos, que fenecía el 31 de diciembre de 1983. Esta ley establecía la distribución de la masa coparticipable, compuesta por una serie de impuestos identificados, sobre los cuales la nación se llevaba el 48,5%, el conjunto de las provincias otro tanto y el 3% restante iba para el fondo de desarrollo regional. El problema surge porque la provincialización de servicios y la reforma impositiva de 1980 que realizó el gobierno militar dejó a las provincias en una crítica situación financiera que agudizaba la recesión de las economías regionales.

Durante 1983 el gobierno nacional instrumentó paliativos a través de los aportes del Tesoro Nacional pero, en definitiva, nadie puede discutir que se trata de un sistema absolutamente discrecional, en la medida que no se encuentra regulado.

Recién en abril de 1984, por invitación del ministro del Interior, comenzaron las reuniones con las autoridades provinciales para tratar un nuevo régimen, llegándose luego de un profundo trabajo de evaluación a un principio de acuerdo.

—¿En qué consistía?

—Básicamente en incluir dentro de la masa coparticipable el impuesto a los combustibles y en elevar el 48,5% que le corresponde a las provincias a un 57%. Cabe aclarar que, en realidad, esto no era más que una reglamentación de la anarquía existente, ya que si se suman la coparticipación, los aportes del Tesoro Nacional y los fondos para la seguridad social que recibieron las provincias en 1984 se llega a un 57%. Sin embargo este principio de acuerdo contó con la férrea oposición de la Secretaría de Hacienda. Se entró en un período de *impasse* hasta, que, sorpresivamente, el 28 de diciembre el Poder Ejecutivo envía al Congreso un proyecto de prórroga por un año, hecho que impactó desfavorablemente a las provincias.

El proyecto no tuvo los votos suficientes para que pueda ser tratado sobre tablas, de manera que nos quedamos sin ley, es decir que en este momento no existe coparticipación federal de impuestos.

—¿Cómo se está realizando la distribución?

—Para ver qué se hacía durante 1985, los gobernadores justicialistas e independientes se reunieron con el Presidente, a comienzos de enero. El doctor Alfonsín tuvo que laudar entre las posiciones del secretario de Hacienda y la nuestra, partiendo las diferencias. Es decir que, durante 1985, la distribución de impuestos se hará, según este simple acuerdo de palabra, entre el Presidente y los gobernadores, pero quiero reiterar que en estos momentos no existe ley de coparticipación alguna. Para colmo, la Secretaría de Hacienda ni siquiera está respetando el acuerdo y la promesa de Alfonsín, ya que si nos guiamos por los fondos recibidos por Santa Fe durante enero y febrero, las provincias están recibiendo 20% menos de lo acordado, por lo que nadie debe sorprenderse de que los gobiernos provinciales se atrasen en sus pagos a proveedores, jubilados y empleados públicos.

—Eso parece coincidir con el esquema de devaluación compensada de Domingo Cavallo.

—La considero una estrategia viable, porque trata de romper las aparentes contradicciones entre el tipo de cambio y el salario real.

M.Z.

## ¡ATENCIÓN!

¿Faltó su cadete?

¿IMPUESTOS?

¿DEPOSITOS?

¿TRAMITES?

¿COBROS?

## TRAVEL BOYS

SERVICIOS DE CADETES POR HORA

Solicítelo a los teléfonos

93-0962 / 93-6177



# LA ECONOMÍA DE LOS ESTADOS UNIDOS UNA RECUPERACION QUE LLEVA AL COLAPSO

**A**ún no ha desaparecido la causa generadora del fenómeno del "superdólar", es decir, la política económica alentada por el gobierno norteamericano. Reagan, además, expresó su voluntad de continuar de manera indefinida con la misma orientación.

El espectacular fortalecimiento evidenciado por el dólar durante los últimos cuatro años se debe a que los Estados Unidos se han convertido en una verdadera meca de los inversores financieros, por efecto de dos factores: a) la atracción que ejercen los altos tipos de interés norteamericanos sobre los inversionistas de ese país y de todo el mundo, y b) la seguridad que ofrece Estados Unidos en medio del marasmo económico mundial y luego de que los préstamos a los países del llamado Tercer Mundo concluyeran en el fabuloso endeudamiento de 800.000 millones de dólares, convirtiendo al otrora gran negocio en una fuente de conflictos e inseguridades crecientes.

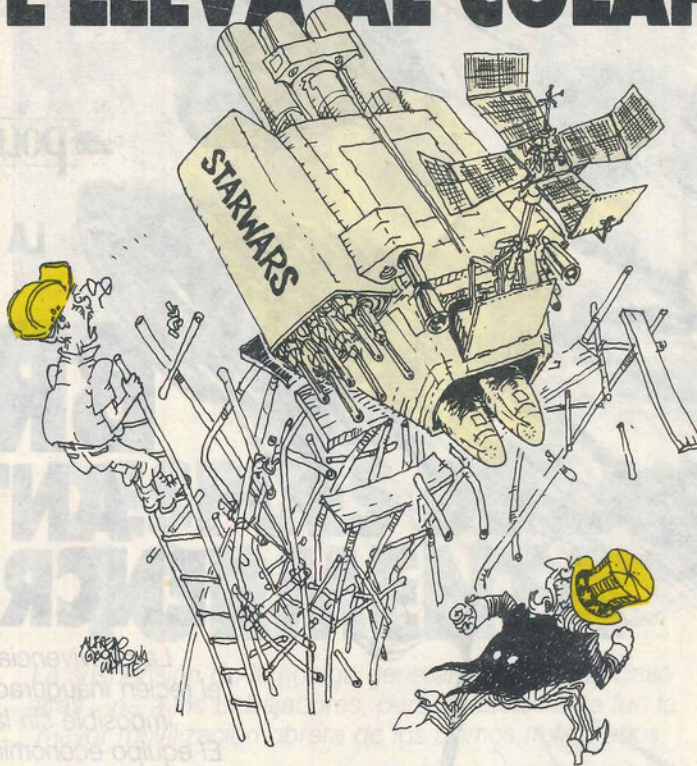
Un dato que refleja la rentabilidad de las inversiones financieras en Estados Unidos es el siguiente: mientras en 1970 las colocaciones a corto plazo rendían lo justo para compensar la pérdida inflacionaria, actualmente el resultado de esas mismas colocaciones es cinco puntos superior al índice de inflación. En el caso de las inversiones a plazos mayores, la rentabilidad es más grande y los tipos de interés son también más elevados que en los demás países.

Sin lugar a dudas, el motivo fundamental de que las tasas reales de interés hayan subido tanto está en el colosal crecimiento del déficit presupuestario. Los empréstitos del gobierno estadounidense destinados a financiar este déficit absorben más de la mitad de todos los ahorros netos, a lo que hay que sumar la reciente demanda de fondos por parte de las empresas, debido a los actuales incentivos para invertir, provocados por la baja inflación y por el cambio de política fiscal operado en 1981. De tal manera, al aumentar la demanda de capitales se elevan los tipos reales de interés, y eso fortalece la cotización del dólar.

Sin embargo, existe un punto que resulta aparentemente inexplicable: a pesar de la caída de las tasas de interés en la última mitad de 1984, que redujo la *prime rate* (tasa preferencial) a 10,5%, el dólar ha continuado subiendo y lo ha hecho en forma aún más marcada. ¿Cuál es la causa? La respuesta a esta paradoja es sencilla: el fortalecimiento de la moneda estadounidense está reflejando una brutal especulación que sólo puede ser explicada por el mantenimiento de las expectativas favorables acerca del futuro de la economía de Estados Unidos. ¿Son reales esas expectativas?

Si se observa el cuadro de indicadores, se puede apreciar la notable mejoría experimentada por la economía de Estados Unidos en los dos últimos años y principalmente durante 1984. El ritmo de aumento del producto bruto fue el más importante en los últimos 33 años y la tasa de inflación se redujo diez puntos con relación a 1980. Todo ello se corresponde con el triunfalismo de Ronald Reagan, que asegura haber puesto a su país en la senda de recuperar las "glorias del pasado", tal como lo prometiera antes de su primera victoria electoral.

La cuestión cambia de color si se mira el crecimiento económico norteamericano desde otro ángulo, es decir, si se analizan las bases sobre las cuales se ha procesado la reactivación presente. A partir de



*La caída del dólar en los mercados monetarios internacionales registrada en la última semana ha comenzado a crear una situación de inestabilidad. La perspectiva de la economía norteamericana es que la inflación y la recesión vuelvan a aparecer.*

1980, el capitalismo estadounidense —bajo la orientación de los *reaganomics*— puso en marcha una política dirigida a recuperar la tasa de ganancia, cuya tendencia descendente es el elemento decisivo para explicar la *estagflación* (estancamiento con inflación) en que se encontraba entonces la economía. La llave maestra de la estabilización norteamericana estribó —como siempre— en generar un ejército industrial de reserva (desocupados) que permitiera encarar una ofensiva contra los salarios reales y los gastos sociales, a fin de incrementar las ganancias y la productividad. Este objetivo se logró por medio de una dura política monetaria que permitió limpiar los sectores productivos más débiles (cierres y quiebras empresariales), que dieron lugar, asimismo, al natural proceso de concentración y centralización de capitales en que desembocan las crisis.

Este proceso fue complementado por la administración Reagan con otras medidas de tipo estructural: masiva reducción de impuestos (1981), y recorte de los gastos sociales por un total de 110.000 millones de dólares en tres años (1981-1984). Así, mediante una caricatura del keynesianismo clásico (no otra cosa fue el crecimiento desmesurado del déficit presupuestario), se fue gestando el *milagro* económico que permitió bajar la tasa de desempleo —merced a salarios y condiciones laborales regresivas— y aumentar la productividad del trabajo a un ritmo mayor que el de los países europeos, invirtiendo la tendencia que había prevalecido en los dos decenios anteriores.

Al observar esta mezcla de monetarismo

y keynesianismo, queda claro que la significativa reducción del índice inflacionario se debió —en gran medida— a la sobrevaloración del dólar, que provocó una entrada impresionante de mercancías importadas en el mercado de Estados Unidos. Para ejemplificar los cambios ocurridos en estos años basta señalar que con igual cantidad de dólares se compra ahora un 70% más de artículos extranjeros que en 1980. Por medio del artificio monetario, el gobierno norteamericano consiguió un control frágil e inestable de la espiral inflacionaria, pero a un costo altísimo que se traduce en un déficit comercial de 220.000 millones de dólares en 1984 y que amenaza con hacerse más elevado si se prosigue con la actual política.

En realidad, el dólar sobrevalorado no ha hecho más que agudizar una tendencia ya presente en la economía estadounidense desde hace mucho tiempo: la pérdida de competitividad de sus productos con relación al resto de las naciones capitalistas industrializadas, que se expresa en el constante déficit comercial que arrastra el país desde hace más de diez años. Sin embargo, la diferencia que introduce la práctica de Reagan de servirse del papel del dólar en la economía mundial para financiar el crecimiento de su propio país, no puede ser desdenada. La política que ha hecho posible la reactivación está incubando los gérmenes de una futura e ineluctable crisis, mucho mayor que la aparentemente superada.

El dólar sobrevalorado perjudica enormemente a las empresas y a los exportadores norteamericanos, que se ven im-

sibilitados de competir con las importaciones procedentes del resto del mundo. En 1984, Italia duplicó sus exportaciones a los Estados Unidos, mientras Alemania Federal las incrementó en aproximadamente un 50%. Otros países europeos no lograron aumentos tan importantes, pero las variaciones son, de todas maneras, significativas.

Si bien el flujo de fondos desde el extranjero permite financiar la mitad del déficit presupuestario norteamericano (185.000 millones de dólares, equivalente al 40% de toda la inversión neta en viviendas, fábricas y equipos), ello no impide el hundimiento en la crisis de más y más empresas y sectores productivos de Estados Unidos. Según el *Business Week*, del 28 de enero pasado, las deudas a corto plazo de las compañías "son especialmente peligrosas ahora que las ganancias están descendiendo" y se hacen vulnerables a las altas tasas de interés. En el tercer trimestre del año pasado, la misma revista afirma que los gastos en intereses se llevaron el 47% de las ganancias (antes de impuestos) de las empresas.

Mientras tanto, la tercera parte del presupuesto presentado por Reagan para el año fiscal 1985/86 estará dedicado a gastos de defensa —la famosa *guerra de las galaxias*—, esto es, a la industria armamentista que es el pivote alrededor del cual gira el crecimiento actual. Se prevén incrementar los gastos militares en un 6% (313.700 millones de dólares) en el presupuesto de 1986 y hasta un total de un billón en los próximos tres años. Cabe destacar que en los últimos cuatro años, el Congreso autorizó gastos en defensa por 950.000 millones de dólares. Al mismo tiempo y para bajar el déficit, el gobierno ha propuesto la disminución de más gastos sociales, el pase a gobiernos estatales de cargas federales y un corte del 3% en el rubro educativo, esperando alcanzar así los 50.000 millones de dólares de reducción deseados.

Aquí está retratada la causa del déficit y el motor del crecimiento. Si Reagan se niega a cambiar su orientación es por dos razones: 1) no se pueden eliminar los gastos en armamentos, pues el conjunto de la economía depende de ellos; además, el mercado de armas es el único que no retrocede, puesto que tiene asegurada la demanda por medio del presupuesto; 2) la militarización de la economía cumple la precisa función política de preparar una máquina de guerra contra toda alteración geopolítica y/o social que sufra el mapa de Estados Unidos. Esta necesidad económica empalma con la política y conduce al gobierno estadounidense a servirse de los capitales del orbe para financiar sus planes.

Tarde o temprano, el dólar caerá. Mientras el gobierno de Reagan no haga nada para reducir los déficits, la situación interna empujará a mayores crisis empresariales y hará más fuertes las presiones proteccionistas, con las conocidas consecuencias que ellas tendrán para la alicia económica mundial. Si la caída del dólar se produce de golpe (es difícil en lo inmediato), la recesión y la inflación se apoderarán nuevamente de Estados Unidos; en el caso de que el proceso sea gradual, las consecuencias serán las mismas pero menos brutales. En el caso de una baja violenta, el colapso será un hecho, mientras que en la hipótesis gradualista se marchará hacia él de manera más lenta. Esta es la perspectiva. ♦

ANGEL JOZAMI





## POLÍTICA INTERNACIONAL

### LA AUSENCIA DE TANCREDO

# BRASIL ANTE UNA ENCRUCIJADA

*La convivencia de factores antagónicos en el recién inaugurado gabinete de Brasilia se torna imposible sin la presencia del presidente. El equipo económico —férreamente monetarista— comenzó, mientras tanto, a destruir los vínculos entre los aventureros de las finanzas y el poder.*

**U**n periodista obligado a cubrir las escaramuzas políticas que proliferaron en Brasilia mientras el presidente Tancredino Neves permanecía hospitalizado se preguntaba, días atrás: "¿Qué haría toda esta gente si Tancredino no llegara, finalmente, a asumir el gobierno?".

En la formación de su gabinete Tancredino manejó compromisos y alianzas políticas que se trituran mutuamente si se dejan abandonadas a su propia dinámica. Sólo su habilidad y poder de conciliación, sumados a una fuerte dosis de autoridad, hicieron posible la convivencia de factores antagónicos en el mismo proyecto gubernamental. Hay ministros que no se dirigen la palabra entre sí. El de Previsión Social, Waldir Pires, que en 1964 era procurador general de la República y abandonó el palacio con el presidente depuesto João Goulart, alberga un odio mortal contra el titular de Comunicaciones, Antonio Carlos Magalhães, ex estrella de la dictadura, quien también detesta a Pires. Ambos son de Bahía.

El nuevo jefe de la Policía Federal, un coronel egresado de los servicios (era funcionario de la Agencia Central del Servicio Nacional de Informaciones, SNI) debe ahora obediencia a un político de izquierda, el diputado Fernando Lyra, designado ministro de Justicia. Al asumir su nuevo puesto en la Policía Federal, el coronel prometió cumplir con las directivas del ministro de Defensa en materia de derechos humanos. Un contacto vital para Neves, en las difíciles jornadas que precedieron a la elección, fue el general que dirige la oficina del SNI en Brasilia. El general continúa en su cargo, y no parece exagerado suponer que se ha llegado a alguna clase de arreglo.

El propio hecho de que un hombre del SNI asuma el control de la Policía Federal fortalece la sospecha, y ya surgen señales de resistencia. Cada ministerio tiene su sector de seguridad manejado por el SNI, un organismo que supuestamente estaba destinado a la extinción. Ya no se menciona esa posibilidad,

y comenzaron las fricciones.

El equipo económico de la nueva república se exhibe con absoluta cohesión en su monetarismo doctrinario, diferente del monetarismo oportunista y acomodaticio del ex ministro Delfim Netto.

El ministro de Trabajo, Amir Pazzianotto, ex abogado laboralista, procura aliviar las presiones sociales en sus negociacio-

nes con los sindicatos apelando a la sensibilidad social. Pazzianotto pretende que el nuevo salario mínimo —que se aplicará a partir del 1° de mayo— dé un salto superior al de la inflación, pero encuentra la resistencia del ministro de Planeamiento, un liberal que debe ejecutar un contrapunto con los monetaristas que ocupan el ministerio de Hacienda y el Banco Central. El

## NUEVOS INTERROGANTES

El martes 26 de marzo, cuando Tancredino Neves debió ser trasladado a San Pablo para someterse a la tercera operación en once días, adquirieron especial significación las observaciones del corresponsal de EL PERIÓDICO en Río de Janeiro, Newton Carlos, recogidas en esta nota escrita poco antes de que se agravara, imprevistamente, la salud del presidente.

En esas horas de extrema incertidumbre, se reavivaron los temores sobre el futuro de un proyecto en el que conviven factores antagónicos. Sin embargo, prevaleció un consenso fundamental dentro de las fuerzas políticas y los mandos militares: ante un desenlace fatal de la situación, el vicepresidente José Sarney debe permanecer a la cabeza del gobierno para preservar la legalidad institucional; cualquier otra alternativa equivaldría a un golpe de Estado.

Pero el consenso no parecía tan firme en

torno a la delicada cuestión de los plazos para el mandato del sucesor. El propio Neves prometió, durante su campaña electoral, abreviar su estadía en el palacio de Planalto a cuatro años (el período previsto por la Constitución es de seis). Sarney, en cambio, no se ha pronunciado —al menos públicamente— sobre este punto y no hay, por lo tanto, seguridad alguna de que el vicepresidente estaría dispuesto a cumplir con la promesa de Tancredino. Y ésta no es la única incógnita que plantearía la muerte del primer presidente civil que ha tenido el Brasil en veinte años.

En cuanto se conoció la noticia del traslado de Neves a San Pablo, un importante sector del gobernante Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB) —que aparentemente cuenta con el respaldo del presidente de la Cámara de Diputados, Ulises Guimarães— propuso que, en caso de que se produjera el

deceso de Tancredino, Sarney convoque a elecciones en un plazo máximo de dos años, antes de que concluya 1986.

Pero aun cuando la recuperación del presidente lograra resolver este tipo de dilemas, subsisten serias dudas en torno a la capacidad de José Sarney para asumir —mientras dure la convalecencia de Tancredino— las decisiones gubernamentales que el país espera con impaciencia. Carente de autoridad política, estigmatizado por su larga fidelidad a la dictadura, el vicepresidente no parece reunir las condiciones mínimas para controlar el complejo juego de poder diseñado por Neves.

Sin embargo, Sarney demostró, durante la tarde del martes 26, su disposición a tomar las riendas del gobierno. Así lo probó al nombrar entonces al presidente del Instituto Brasileño del Café, una entidad de importancia significativa para la economía del país.



titular de Trabajo convocó a los economistas del DIESE (una entidad de asesoría sindical) para que colaboren con él. El DIESE realiza constataciones sistemáticas de la pérdida de poder adquisitivo de los salarios. Pazzianotto no se propone premiar a quienes viven (o mueren) con el salario mínimo, y que constituyen la gran mayoría de la masa laboral, sino asignarles una compensación.

¿Es posible un monetarismo con sensibilidad social? Ni siquiera el poder de conciliación de Tancredo lograría tal cosa. Pero esa extraña confluencia de monetaristas y gente preocupada por la cuestión social tal vez tenga algún sentido en la estrategia del gobierno. El aspecto ideológico de este problema es de gran importancia. Los escándalos financieros del régimen militar revelan la complicidad entre aventureros y hombres del poder. Era un festival de inmundicias. Un diputado suizo calcula que los brasileños han depositado en bancos de ese país entre 10.000 y 20.000 millones de dólares. Por cierto, no faltan ex ministros en las nóminas de depositantes. Y no sólo en Suiza, sino también en lugares como Panamá y las Bahamas.

Este provechoso maridaje se disuelve frente al fervor ideológico y casi religioso de los monetaristas comandados por Francisco Dornelles, nuevo ministro de Hacienda. Dornelles ordenó la liquidación extrajudicial de Brasilinvest (un grupo financiero con importantes conexiones externas) y el procesamiento criminal de sus directores. Se cree que hay 100 millones de dólares involucrados en esta estafa. El director principal de la compañía, el empresario Mario Garnero, es considerado el hombre de Reagan en Brasil por el nivel y la fiabilidad de sus contactos con Washington. En Brasilinvest estaban junto a él personajes del jet set financiero, como William Simon, ex secretario del Tesoro de Estados Unidos, hoy ligado al grupo económico donde se desempeñaba George Shultz, actual secretario de Estado norteamericano.

A causa de su participación en el consejo directivo de Brasilinvest se han bloqueado los bienes y cuentas bancarias del presidente de Volkswagen de Brasil, del presidente de la línea aérea Varig y del nuevo secretario de la presidencia para asuntos especiales, Mauro Salles. La medida judicial obliga al presidente de Varig a pedir permiso al juez encargado del caso cada vez que quiera viajar. Un agudo y poco ortodoxo analista económico, Aloysio Biondi, dice que tal vez Brasil esté abandonando, finalmente, el llamado capitalismo salvaje, caracterizado por la monstruosa política económica de incentivos y subsidios a grandes grupos. El Tesoro Nacional ya no deberá donar fortunas a compañías exportadoras, astilleros, industrias, grandes latifundistas y especuladores de todo tipo.

El ministro Pazzianotto se alistó en la guerra contra el capitalismo salvaje. Rehabilitó a dirigentes sindicales sancionados por el régimen militar, liberó las elecciones sindicales, favorece la legalización de las centrales obreras no reconocidas y promueve la reforma de la ley de huelga. La libertad de organización social es un componente indispensable de los sistemas capitalistas modernos. La propia salud del capitalismo exige que se civilice, que se oxigene para respirar mejor.

Pero falta aún saber cómo se civilizará el capitalismo en una nación con una carga de miseria y marginalidad como la que ostenta Brasil. Lo que el economista Edmar Bacha llamó *Belindia*, una mezcla de Bélgica e India. Tal vez se esté pensando en civilizar sólo a Bélgica. Sin embargo, un veterano y respetado economista de izquierda, Ignacio Rangel, cree que "las grandes transiciones de nuestra historia fueron hechas por hombres de la derecha", y bien hechas. ♦

(En Río de Janeiro) NEWTON CARLOS



**BOLIVIA**

Soldados y tanquetas controlando el acceso para impedir que los mineros bloqueen las calles.

## DESPUES DE LA TORMENTA

*La suspensión de la huelga general significó "un paso atrás" para los trabajadores, pero paralelamente fue la mayor movilización obrera de los últimos treinta años.*

**E**l líder sindical Juan Lechin Oquendo admitió que la suspensión de la huelga general por tiempo indefinido de la Central Obrera Boliviana (COB), acordada el sábado pasado sin que se hubiera podido obtener del gobierno la implantación del salario mínimo vital con escala móvil, ni ninguno de los objetivos estratégicos de los trabajadores (estatización de la banca, el transporte y el comercio exterior), es un *paso atrás* en las luchas del movimiento obrero de su país.

Sin embargo, el gobierno se cuidó de exhibir ese paso atrás como una derrota

flagrante de la COB, ya que, según dijo en privado a EL PERIODISTA un ministro del gabinete del presidente Hernán Siles Zuazo, "una victoria más como ésta y estamos perdidos". Aludía así de manera clara al fortalecimiento de la campaña electoral del general en retiro y ex presidente de facto (entre 1971 y 1978) Hugo Banzer Suárez. Las secuelas de desabastecimiento e intranquilidad dejadas por la huelga contribuyeron perceptiblemente a acentuar la tendencia a la derechización que se ha venido advirtiendo desde hace varios meses en la clase media agobiada por la crisis económica.

## LOS MINEROS

Con sus *guardatojos* (cascos) color marrón, su ropa raída y sucia de *copagira* (agua mineralizada), su frazada en bandolera y frecuentemente cartuchos de dinamita en las manos, los mineros de Bolivia, cuando están movilizados, son siempre un espectáculo impresionante, aun para sus adversarios. Para estos curtidos hombres que profanan la tierra en busca de mineral en las altas montañas de este país andino, el miedo al peligro es algo desconocido. Mueren jóvenes, escupiendo sangre como consecuencia de la silicosis, que es el tributo que pagan a su trabajo. Los peligros en el interior de los socavones son cotidianos. Sus luchas sociales los han conducido con macabra regularidad a la masacre. ¿Qué miedo podrían tener a la dinamita, con la cual dan sonoridad terrorífica a sus manifestaciones callejeras? Durante dos semanas estuvieron en La Paz, comiendo mal y durmiendo peor, pero impasibles ante el paso del tiempo. Independientemente de los objetivos —equivocados o no— de su actual lucha,

los mineros de Bolivia son el símbolo indomable de esta nación. Indios convertidos en obreros por el salario, adoran la tierra y la veneran. Pero la supervivencia los obliga a profanarla y en esa desigual confrontación dejan los huesos tempranamente. Su desprecio a la muerte los hace temibles en la batalla y cuando algún dictador —como ha sucedido tantas veces— los quiere reducir por la fuerza, no bastan los soldados y los fusiles; se precisan además tanques y aviones. La historia de Bolivia está plagada de hechos de esta naturaleza. Tal vez por eso, y como homenaje de admiración a estos hombres indómitos, la población de La Paz los despidió con aplausos al paso de los camiones que los conducían rumbo a sus localidades de origen cuando dejaban la ciudad el domingo pasado. Entre los que aplaudían, había muchos, a no dudarlo, que no compartían ni sus criterios políticos ni el sentido de sus luchas, pero sí compartían, eso es inevitable, la admiración y el respeto.

En los hechos, sin embargo, se trata ni más ni menos que de una derrota, por lo menos de la actual cúpula dirigente de la COB, mayoritariamente controlada por la izquierda más radical desde el año pasado, cuando fueron desplazados del poder sindical los sectores moderados encabezados por el Partido Comunista prosoviético, que entonces compartía las responsabilidades del gobierno bajo el manto de la actualmente disuelta Unidad Democrática y Popular (UDP). Por otra parte, en el duelo personal entre los dos viejos líderes políticos Juan Lechin y Hernán Siles Zuazo, que se remonta a 1957, es una victoria incuestionable del segundo.

Al comenzar el conflicto el 8 de marzo (la huelga duró 16 días), Lechin reclamó la renuncia del presidente y señaló en términos inequívocos que ésta daría paso a la sucesión constitucional, es decir, a la entrega del poder al presidente del Senado, Julio Garret, lo que le confirió al asunto un sesgo claramente político, destinado a favorecer en las próximas elecciones al candidato Víctor Paz Estenssoro, en cuyo partido, el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), milita Garret.

Los sectores trotskistas de la COB pensaban, por su parte, —y lo manifestaban públicamente en las asambleas laborales— que la hora de la dictadura del proletariado había llegado, lo que hacía coincidir a ambos razonamientos en la necesidad de empujar a Siles Zuazo al precipicio.

No sucedió así, pese a la presencia en La Paz de cerca de 12.000 mineros que prácticamente se apoderaron del centro de la ciudad durante dos semanas hasta que intervino el ejército para restaurar el orden. La *electorización* del proceso político boliviano y la falta de una alternativa inmediata de poder conspiraron contra el movimiento sindical, a pesar de su magnitud y de la solidaridad que despertó en el cinturón periférico de esta ciudad de un millón de habitantes. Sin duda, fue la mayor movilización obrera desde 1952.

En 1982, la declaración de huelga general por tiempo indefinido arrojó del poder, en escasos días, al general Guido Vildoso y condujo al Palacio Quemado a Siles Zuazo. El paralelo, que algunos dirigentes sindicales trataron de repetir, no se dio esta vez.

Además del aumento del salario mínimo, la huelga logró, aunque sin habérselo propuesto, la postergación de las elecciones del 16 de junio al 14 de julio próximo.

En los últimos días del conflicto, la propaganda electoral se intensificó, especialmente la de las candidaturas de Banzer y Paz Estenssoro. Este último pareció así haberse resignado a que sea Siles Zuazo (ambos mantienen una antigua rivalidad) quien conduzca el proceso hasta su culminación. ♦

(En La Paz) IRVING ALCARAZ

**LA FLOR**  
SE FUE AL RINCON  
en penitencia, por portarse bien:

11ª FERIA DEL LIBRO

stand 63

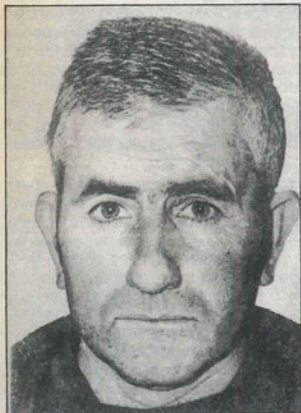
Todo el humor:  
QUINO / FONTANARROSA /  
TABARE / VIUTI / LIMURA  
Narrativa, teatro, poesía, ensayo:  
WALSH, FOGWILL, CARRERA,  
GAMBARO, FOLINO, FERNANDEZ  
MORENO, LECOURT

**Ediciones de la Flor**

Anchoris 27 - 1280 - Buenos Aires  
T.E. 23-5529



# TUPAMAROS URUGUAYOS UN RETORNO AUTOCRÍTICO



Raúl Sendic.

*El MLN uruguayo realizará una evaluación autocrítica de la historia pasada y se prepara para constituirse en un movimiento político.*

zo) por conseguir su adhesión, la vieja dirigencia se mueve buscando el acercamiento de las partes. Sólo Sendic permanece ausente de estas reuniones, rehuyendo entrevistas y conversaciones, con rastros de una herida que le arrancó un pedazo de lengua y parte del maxilar.

Se sabe que uno de los primeros pasos del MLN será convocar a una convención en la que se planteará una evaluación de la historia pasada (y que implica, seguramente, la autocrítica) y, a partir de ella, definiciones alrededor del futuro de la organización. Hasta el momento las declaraciones de los dirigentes son sólo a título personal pero en ellas se refieren explícitamente a la voluntad de constituirse en un movimiento político.

En ese sentido, las más importantes fueron formuladas por José Mujica Cordano, único orador de un acto que agrupó a 4.000 personas, mayoritariamente jóvenes universitarios, en un estadio de patín de esta capital. En su exposición de 45 minutos, dicha en forma lenta y pausada—a su término, tras la tremenda emoción estallaron los aplausos por cinco minutos—uno de los más importantes dirigentes del MLN se definió como blanco indicando que ello implica una línea nacionalista sin que suponga la identificación con el Partido Nacional, "porque ése fue el nombre que le pusieron los doctores".

Sostuvo Mujica que la "organización tenía un espíritu muy amplio y que él era la demostración de ello". Más adelante, refiriéndose a la actitud asumida por algunos dirigentes en relación a la "pacificación nacional" y a la concertación de las fuerzas políticas y sociales, dijo que no son "reformistas", sino "revolucionarios, sin negar el valor de las reformas porque pensamos que en esta etapa el pueblo debe conseguir determinadas conquistas en el marco legal existente y que mejoren su condición económica y social".

Sostuvo, asimismo, que se "acabaron las bajadas de línea" y que "se va a volver a las etapas en que los estudiantes venían a conversar con los viejos pidiendo respuestas y éstos les decían: Ustedes deben tener las respuestas, ustedes deben definir la línea".

En una clara referencia a las divisiones dentro del MLN y del 26 de Marzo, Mujica sostuvo que "si la política es tan difícil como la hacemos o decimos no puede ser importante, porque siendo compleja como es obliga a respuestas sencillas y directas, lejos de las abstracciones", y, por lo tanto, la organización debe asumir una actitud "lo más abierta y unificadora" posible.

Hasta el momento, hay todo un espectro de reacciones frente a la libertad de los tupamaros y sus declaradas intenciones de constituirse en movimiento político.

Desde el propio presidente del Frente Amplio ("todavía es prematuro pensar que puedan integrarse a la coalición", dijo Liber Seregni en Buenos Aires), pasando por los comentarios de los invitados socialistas al acto del Platense ("es muy amplio", dijeron después de las palabras de Mujica Cordano) hasta aquellos que sostienen que los tupamaros están despistados. Solamente la radio y la televisión se han ocupado de los liberados buscando entrevistas con los dirigentes. La denominada prensa grande (diarios de la capital) mantienen un silencio tenaz alrededor de los nuevos hechos que se están generando en la vida política del país.

Pese a la cautela con que se mueven los dirigentes partidarios, algunos creen que el MLN, más que el revulsivo social que fue en el pasado, puede ser el dinamizador de un proceso que a casi un mes de iniciado está bordeando zonas de peligro. La dificultad de entendimiento entre asalariados y patronos llevó a la central única de trabajadores a decidir un paro nacional de media jornada, entre otros puntos, como apoyo a los trabajadores textiles cuyo conflicto parece muy distante de solucionarse.

Las tensiones sociales—contenidas por la dictadura militar—comenzarán a hacerse visibles en la medida en que el gobierno de Julio Sanguinetti no proponga medidas urgentes que las alivien. En algún momento tendrá que lograrse un acuerdo con la participación sindical y en ciertos segmentos del movimiento obrero hay quienes tendrán presente la opinión del MLN. ♦♦

(En Montevideo) GUILLERMO GONZALEZ

## ANUNCIANTE NO HAY CAMINOS SE HACE CAMINO AL ANDAR. INGRESE AL MEDIO QUE MAS CAMINA

"Publicidad  
en el exterior  
de colectivos"



### CONSORCIO EMPRESARIO AUTOTRANSPORTE PUBLICITARIO

Quimo 74. Cap. TE: 612:0221/3

Fernández, Orciani y Vidal S.A.  
Operadores Comerciales.  
Permissionarios exclusivos de  
Publicidad en el autotransporte.  
Pat. Reg. Nº 26176



# CLAVES



## ACERCAMIENTO ENTRE MOSCU Y EL CAIRO

El presidente egipcio Hosni Mubarak comienza a desplegar notables dotes como negociador político. Tras ofrecer su patrocinio a un diálogo palestino-israelí, Mubarak sorprendió a propios y extraños solicitando ayuda militar a la Unión Soviética. Las relaciones entre ambos países habían quedado severamente deterioradas desde 1972, cuando el entonces presidente Anwar Sadat expulsó de Egipto a millares de técnicos y asesores soviéticos y se alineó firmemente con Washington. El descongelamiento comenzó recién a mediados del año pasado con el restablecimiento de los contactos diplomáticos y alcanza ahora una nueva dimensión. Se cree que las razones que impulsaron a Mubarak a recurrir al armamento soviético obedecen al interés por diversificar sus apoyos internacionales y presionar sobre el gobierno de Estados Unidos con el que Egipto mantiene una elevada deuda por aportes financieros y militares.



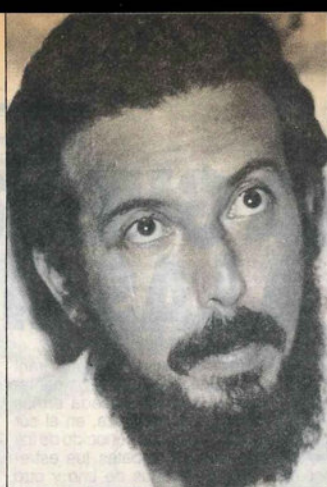
## REAGAN Y LA OPINION PUBLICA

El presidente norteamericano goza, según la última encuesta realizada por el semanario Newsweek, de un saludable índice de popularidad entre la opinión pública norteamericana: 58% de los consultados aprueban su gestión en términos generales. Pero no todas son rosas para el reelecto presidente en el espinoso tema de la política exterior. Un sondeo de opinión auspiciado para la misma fecha por la cadena de televisión ABC y el diario Washington Post reveló que siete de cada diez ciudadanos estadounidenses se oponen a la declarada intención gubernamental de derrocar al gobierno nicaraguense y a la intervención militar directa en Centroamérica.



## ¿KIRKPATRICK A LA CASA BLANCA?

El Partido Republicano de Estados Unidos continúa siendo el escenario de una precoz lucha por la próxima nominación al cargo presidencial. Tras las anunciadas pretensiones del actual vicepresidente George Bush de encabezar la fórmula del Grand Old Party en 1988, surgió una versión que desveló a más de un político en Washington. Jeanne Kirkpatrick, quien fue hasta hace dos meses embajadora de Estados Unidos en las Naciones Unidas (y cuya renuncia, motivada por diferencias con el presidente Ronald Reagan desató ásperas controversias) ha rechazado la candidatura a un puesto en el Senado con el aparente propósito de empezar a competir por el premio mayor: la Casa Blanca.



# HABLA LA GUERRILLA SALVADOREÑA: SIN NEGOCIACION, HABRA INTERVENCION

Uno de los cinco primeros comandantes del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) que se enfrenta con el gobierno democristiano de José Napoleón Duarte y el ejército derechista, resume en la siguiente entrevista el estado actual de la disputa que conmueve al pequeño país centroamericano.

**L**a guerrilla salvadoreña considera que ha conseguido quebrar la más reciente táctica militar de las Fuerzas Armadas y sus asesores estadounidenses, y que esto torna irrelevantes las elecciones legislativas que este domingo enfrentarán al presidente Napoleón Duarte con la ultraderecha.

En una de las raras entrevistas que conceden sobre estrategia militar expusieron esta apreciación dos de los ocho jefes de la coalición integrada por el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional y el Frente Democrático Revolucionario. Son ellos el comandante Roberto Roca, secretario general del Partido Revolucionario de los Trabajadores Centroamericanos (PRTC), miembro de la Comandancia General del FMLN junto con los comandantes Joaquín Villalobos (ERP), Fermán Cienfuegos (Resistencia Nacional), Leonel González (FPL) y Shafik Jorge Handal (PCS); y el ingeniero Eduardo Calles, quien forma el Comité Ejecutivo del FDR con Guillermo Ungo y Rubén Zamora.

Quien más habló, dado el tema, fue el comandante Roca. Pero el diminuto guerrillero, ex dirigente estudiantil, de 37 años y negra barba rala, advirtió en forma jovial a su compañero: "Oye, que yo no soy sólo un tiratiro, y que la comandancia es conducción político-militar".

**—Un año y medio después del Informe Kissinger, que temía su colapso, el ejército salvadoreño sigue en pie.**

—El Informe Kissinger expresó la conciencia norteamericana sobre la posibilidad de ese derrumbe y la presión para que el ejército modificara su táctica equivocada de grandes ofensivas con infantería, aviación y blindados contra las zonas donde las unidades guerrilleras ejercían el poder político-militar. Sin aceptar el combate frontal, desgastándolos, a fines de 1982 ya habíamos derrotado esa táctica. En nuestro país no existe una sierra inexpugnable, de modo que en vez de una gran zona consolidamos muchas pequeñas, para que el enemigo no pudiese concentrar fuerzas en todas. Este fracaso estimuló contradicciones internas, y entre el ejército y los asesores estadounidenses.

**—¿Cuáles eran esas contradicciones?**

—Dos líneas tradicionalistas pugnarán durante 1983 en el ejército. Una, encabezada por el ministro de Defensa general García, se empeñaba en las grandes concentraciones militares, sin incorporar la experiencia norteamericana

en Vietnam. La otra, del coronel Sigrido Ochoa, creó estructuras paramilitares en cada aldea para controlar la población, apoyadas por batallones de ejército que acudían en su ayuda si nosotros las atacábamos. Ambas fracasaron. Ochoa se insubordinó contra García y prevaleció una tercera línea, permeable a las instrucciones norteamericanas, integrada por el jefe del Estado Mayor, general Blandón, el de la Fuerza Aérea, Bustillo, el coronel Domingo Monterroso (a quien abatimos en combate) y los jefes de los batallones de élite entrenados por Estados Unidos en el CREM de Puerto Castilla, en Honduras. El nuevo ministro de Defensa, general Vides Casanova, no integra este grupo pero lo deja actuar, y concilia las contradicciones con la oligarquía, cuya concepción estratégica no va más allá de la creación de escuadrones de la muerte.

**—¿Estados Unidos se opone a los escuadrones?**

—En el plan norteamericano el terror es vital, pero necesita centralizarlo, refinarlo y vincularlo con la Inteligencia, para que no sea indiscriminado. La nueva estrategia consistió en dislocar la fuerza militar en unidades más pequeñas, capacitadas en métodos guerrilleros de lucha irregular. Tratan de rodear nuestras zonas bajo control agrupando en una extensión no muy grande tres o cuatro batallones.

Con un batallón de cazadores (350 hombres) o uno antiterro (500 hombres) incursionan en operaciones de rastillaje en el combate ya está haciendo intervenir un batallón de Reacción.

mediata (de 900 a 1.200 hombres) o un batallón helitransportado, para modificar en forma rápida la correlación de fuerzas. Esto se complementa con un gran desarrollo de la aviación, siempre bajo control estadounidense. Los aviones Mohawk y los O-2 Push and Pull fijan el blanco para los bombarderos A-37. Siguen bombardeando poblaciones civiles pero eligiendo lugares que no provoquen gran repercusión política.

## Las respuestas

**—¿Cómo respondieron ustedes a esta nueva estrategia?**

—Para enfrentar a ese ejército que de 1979 a 1984 había crecido de 12.000 a 45.000 hombres, bien pertrechados y financiados siguiendo las recomendaciones del Informe Kissinger, resolvimos dislocar también nuestras unidades, dispersarlas en el terreno, ocupar nuevos teatros de operaciones y concentrarnos en desgastar la fuerza viva del enemigo. Les estamos haciendo veintidós bajas diarias. Delante de las narices y debajo de los aviones del enemigo concentramos unidades dispersas de cuatro frentes distantes, asaltamos la presa hidroeléctrica de Cerrón Grande, la mayor de Centroamérica, que Estados Unidos consideraba inexpugnable, aniquilamos al batallón que la custodiaba y nos reagrupamos. Además, la dislocación de nuestras unidades nos permitió abrir tres nuevos frentes de combate y perfeccionar el trabajo de masas.

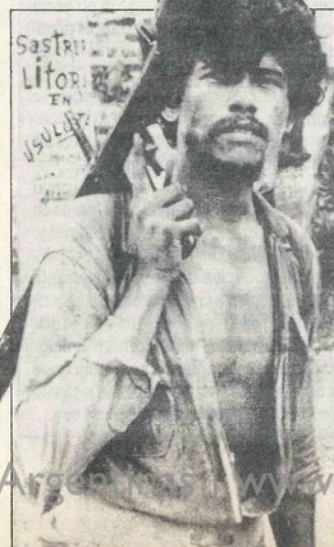
**—¿Dónde?**

—En el Occidente, alrededor de la segunda ciudad del país, Santa Ana, reducto y cuna de la oligarquía cafetalera; en la zona sur-central, (Departamento de La Paz), vital para la economía agrícola de la oligarquía, y en la periferia misma de la capital. Tal como nos lo propusimos en la reunión de Comandancia General de junio-julio de 1984, ya estamos operando militarmente en los cascos urbano y suburbano de San Salvador. El guerrillero dislocado vive, come y sufre con la población. La crisis económica ha revitalizado al movimiento de masas en las ciudades y, frente a su desorganización política y militar, el régimen sólo atina a reavivar la represión genocida.

**—¿Cuál es la alternativa?**

—Negociación que profundice lo avanzado en La Palma y Ayagualo, o intervención directa de Estados Unidos con sus tropas, porque este ejército no se sostiene solo. Si Kissinger lo viera, volvería a deses- perarse. ♦♦

(En México) HORACIO VERBITSKY







Escribe  
ROGELIO  
GARCIA LUPO

## Hora de Mandela

**P**ocos conocen el rostro de Nelson Rolihlahla Mandela ahora, cuando ha cumplido más de veintidós años de prisión, pero algunas fotografías anteriores al 5 de agosto de 1962, fecha de su encarcelamiento de por vida, mostraban ojos hundi- dos, una barba corta y el pelo aplastado y dividido por una raya breve.

El nombre de Mandela late en cada manifestación de protesta en Sudáfrica. Los hombres lloraron en febrero, cuando su hija, que sólo tiene recuerdos del padre preso, leyó en Soweto un mensaje para rechazar la libertad a cambio de pedir a su pueblo que abandonara para siempre las armas como instrumento político.

*"No puedo hacer, y por cierto que no haré, ninguna promesa en el momento en que ni yo ni ustedes, el pueblo, somos libres"*, escribió Mandela en el calabozo de Pollsmoor, la cárcel de Ciudad del Cabo.

Mandela ha sido condenado por *trai- ción y sabotaje*, como el código penal de los racistas sudafricanos — que en 1984 permitió enviar a la horca a 184 perso- nas, en su mayoría negros — engloba a cualquiera de las formas de protesta con- tra el *apartheid*.

En Sudáfrica, 4,5 millones de blancos ejercen una ilimitada dictadura sobre casi 22 millones de negros, 2,6 millones de mestizos y cerca de un millón de asiáticos. Es una dictadura despiadada que durante la semana que concluyó el sábado 23 pro- dujo 41 muertos en uno solo de los campos de concentración donde la población africana se hacina por las noches, para reali- zar durante el día las tareas más pesadas en los centros urbanos habitados por los blancos. Estos mismos blancos son los pro- pietarios del 87% de las tierras, mientras el 70% de la población se concentra en el 13% restante, sin poder aspirar al título de propiedad sobre su parcela, ya que los africanos están excluidos de una de las más antiguas instituciones capitalistas precisamente en un país que proclama su condición de vanguardia del sistema.

La supervivencia del gobierno racista sudafricano ha sido posible porque un pe- queño grupo de naciones occidentales lo sostiene, contra las reiteradas condenas de la Asamblea General de las Naciones Unidas, a partir de la primera recomenda- ción para encontrar una salida pacífica a la tragedia, hace ya más de treinta años. Pero los blancos sudafricanos se apoyan en la trama de intereses estratégicos que tiene su mudo vital en el uranio de Nami- bia, colonia ilegal que ellos retienen y que les permite explotar la mina Rössing, pro- duciendo cinco mil toneladas de uranio anuales. La historia de la mina Rössing es un compendio de explotación brutal con- tra las personas, vaciamiento de la rique-

za de una nación sometida y asociación de las grandes potencias para su beneficio. Los expertos estiman que si Namibia fue- ra independiente podría ocupar el cuarto lugar en el mundo como productor de ura- nio, después de Australia, Canadá y los Estados Unidos. La mina Rössing, sin em- bargo, quedará agotada en 25 años, al ri- tmo actual de explotación. El funciona- miento de Rössing es ilegal, ya que fue pactado por Sudáfrica cuatro años des- pués de que las Naciones Unidas revoca- ran el mandato anterior que les permitía administrar el territorio namibiano. Los propietarios de la mina Rössing son Río Tinto Zinc Corporation, británica, que tie- ne el 46,5%, y la Industrial Development Corporation of South Africa Ltd., con el 13,2%, además de la canadiense Río Al- gom Ltd., la Compagnie Française de Pe- troles, cuya subsidiaria total tiene el 10% y la sudafricana General Mining & Finan- ce Co. Profundizando el papel de estas corporaciones en el respaldo invisible de los racistas sudafricanos, vale la pena mencionar que la Río Tinto Zinc, por ejemplo, tuvo como director durante mu- chos años al fino diplomático Lord Car- rington, que llegó a secretario de Rela- ciones Exteriores y ministro de Ultramar, de Gran Bretaña, ocasión en que intervino en las negociaciones sobre las Malvinas. La Industrial Development Co. es, por cierto, de capital estatal de Sudáfrica, y la General Mining pertenece a *afrikaners* sólidamente implantados en el aparato del gobierno. La Compagnie Française de Petroles es del gobierno francés.

Solamente conociendo estos antece- dentes se llega a comprender como fue posible que Pik Botha, el canciller suda- fricano, volviera a ser recibido en el Quai d'Orsay, a pesar de la condena al *apar- theid* que figura en la plataforma de los socialistas franceses. Es que apenas dos meses después que Mitterrand ocupara el gobierno, los mismos franceses iniciaron la construcción del segundo reactor de la central nuclear de Koeberg, un proyecto en gran escala del gobierno francés pre- cisamente sustentado en el uranio barato de Namibia.

A pesar de todo, la hora de Mandela se aproxima. El martes 12 de marzo ha pasa- do a la historia porque por primera vez los Estados Unidos suscribieron una declara- ción de condena de las Naciones Unidas al régimen racista. Y Mandela, enterrado en vida, empieza a sobresalir mundialmente como el único líder negro capaz de con- ducir la negociación de paz en el momento en que la guerra civil se asoma en el ho- rizonte de Sudáfrica. Porque no ordenó que bajaran las armas para recobrar su liber- tad, ahora Nelson Mandela es el único que puede pedirle a sus hermanos de raza que lo hagan, y detener la matanza.

## IRAN-IRAK

# LA GUERRA LLEGO A LAS CIUDADES

**L**a gran operación terrestre iraní *badr* (luna llena) quedó empanta- nada la semana pasada en las ciénagas de Howeiza, en el sur de Irak, y el saldo conocido de los más duros combates fue estre- mecedor: 30.000 muertos de uno y otro bando en siete días de batalla. Este resul- tado torna aún más sangrientas las cifras de la guerra del golfo Pérsico, iniciada en septiembre de 1980: 600.000 muertos y pérdidas materiales incalculables.

La sangre de los combates de Howeiza pareció salpicar en estos días a los televi- dentes de Bagdad. La televisión estatal iraní exhibe diariamente imágenes de campos de batalla y de pantanos cubier- tos de cadáveres. Las cámaras no omiten primeros planos de cráneos partidos, ros- tros carbonizados hasta lo irreconocible, piernas y brazos seccionados. Las trans- misiones persiguen el propósito de elevar el espíritu combativo de la población, so- metida a una continua sangría y a la ten- sión provocada por los extraños estallidos en el centro de la ciudad.

Esas explosiones han demolido algu- nas casas y hasta un edificio sin inaugurar, que iba a ser sede de la cancillería. Las autoridades iraníes han denunciado sa- botajes en algunas ocasiones y guardan silencio en otras.

Irán, en cambio, anunció que las explo- siones — cinco hasta el comienzo de esta semana — fueron provocadas por misiles tierra-tierra disparados por sus fuerzas contra Bagdad. *"Fueron alcanzados blan- cos industriales"*, aclaró. Los estallidos se escucharon en todo el perímetro de la ca- pital iraní y estuvieron seguidos de enor- mes resplandores.

Aunque se mantiene el misterio sobre el origen de estos misiles iraníes, se supone que se trata de los IIS, anticuados proyectiles soviéticos del tipo *Scud II*, que tiene un radio de acción de casi trescientos kilómetros y una carga explosiva con- ventional de seiscientos kilogramos de TNT. Es posible que esos cohetes hayan sido facilitados a Irán por Libia, país que ayuda militarmente al régimen de Teherán, junto con Siria y Yemen del Sur.

Las explosiones en Bagdad han signifi- cado una variante de la *guerra de las ciu- dades*, desarrollada en los últimos tiempos por los países beligerantes. En el comien- zo de la guerra cada uno se había lanzado sobre la yugular del otro: sus campos y refinerías de petróleo. Más recientemente fueron los barcos petroleros que navega-

ban por el golfo Pérsico los blancos prefe- ridos. Bagdad quiso destruir la economía iraní bombardeando los buques cisterna que se dirigían a las costas del país ene- migo.

Pero últimamente parecen ser los blan- cos civiles los que más atraen a las dos fuerzas enfrentadas. La aviación de Irak ha bombardeado *objetivos seleccionados*: las ciudades de Hamadán, Ispahan, Ker- manchah, Bakhtarán, Arak, Khormabad, Tabriz y la propia Teherán, entre otras. Por su parte, Irán atacó con sus aviones a Ba- sora durante varios días y lanzó sus misiles sobre Bagdad.

Los extranjeros residentes en los dos países comenzaron a tomar sus precau- ciones escapando a sitios más seguros, masivamente y por primera vez en los cua- tro años y medio de acciones bélicas. Esto ocurrió después de que el alto mando ira-quí estableció una zona de exclusión aérea alrededor del territorio iraní que abar- ca, incluso, a las aeronaves comerciales, y luego de que Irán, a su vez, amenazó con lanzar un bombardeo masivo contra Bagdad e instó a los pobladores de esa ciudad a tomar los recaudos necesarios.

Irán quiso ganar tiempo con su ofensiva de los pantanos. Si hubiera logrado consoli- darse en esas ciénagas — que ocupan 1.200 kilómetros cuadrados — habría con- trolado la ruta Bagdad-Basora y cortado por el medio al país enemigo. En Howeiza las cosas aún no están claras, porque Irak parece haber contenido la invasión pero no expulsado a los invasores. Si las fuer- zas de Bagdad no logran infligir una aplas- tante derrota a los iraníes en esa área tro-pezarán con enormes dificultades para re- cubrir el terreno perdido.

Los dos países han advertido sus pro- pias debilidades en estos días y han empu- jado a sus aliados para que llamen a la paz en nombre de ellos. El rey Hussein de Jordania y el presidente de Egipto, Hosni Mubarak — amigos de Bagdad — se movili- zaron sobre el mapa de los países involucra- dos para hallar una solución, y el líder libio Muamar Khadafi anunció que Irán desea poner fin a sus ataques contra blancos civiles si Irak hace lo propio.

Sin embargo, toda esperanza puede parecer exagerada si se considera que el primer ministro iraní, Hussein Musavi, afir- mó recientemente que *"es imposible ima- ginarse un alto al fuego entre Irán e Irak: las fuerzas del bien y el mal"*. ☛

WILLIAM PUENTE

## ENEMIGOS ANCESTRALES

Irak ha combatido durante siglos al odiado vecino persa. La fértil tierra bañada por el Tigris y el Eufrates conoció también otros ene- migos y su pueblo rechazó centenares de in- vasiones en cinco mil años de ricos aconteci- mientos.

En 1927 brotó el espeso aceite negro de las entrañas de la tierra, en Kirkuk. Turcos, ingleses y alemanes se disputaron el territorio hasta que las empresas británicas y nortea- mericanas se quedaron con el negocio.

En 1932, el emir Faisal proclamó la inde- pendencia de Irak, pero la unidad nacional recién se asentó sobre la base de la revolu- ción de 1968, que llevó al poder al Partido

Baas Árabe Socialista. El nuevo gobierno re- cupero para el país la riqueza petrolera. El 16 de julio de 1979, el presidente Al-Bakr renun- ció por razones de el entonces vicepresidente, Saddam Hussein.

El nuevo presidente heredó, junto con el poder, el ancestral conflicto fronterizo de Chatt el Arab y el odio secular a su vecino. La rivalidad de las dos naciones es profunda y se basa tanto en la oposición de persas y árabes como en las divergencias religiosas de shiitas y sunitas. Hussein tomó la decisión final, y en la mañana del 22 de septiembre de 1980 lanzó sus aviones sobre Teherán, iniciando esta guerra.





## USA-URSS UNA LARGA JUGADA DE AJEDREZ

*No se avanza ni se retrocede en las conversaciones en Ginebra y los europeos siguen corriendo el riesgo de convertirse en el objetivo de las ofensivas de las dos superpotencias.*

**N**i siquiera la muerte anunciada del líder soviético Constantín Chernenko, acaecida el pasado 10 de marzo, alteró el calendario previsto para la reanudación en Ginebra de las negociaciones soviético-norteamericanas sobre armamentos.

El martes 12, mientras en Moscú se reunían los principales dirigentes políticos del mundo para asistir al funeral de Chernenko —y sobre todo, para conocer de cerca al joven Mijail Gorbachov, su sucesor— en la sede de la embajada soviética de Ginebra, la delegación norteamericana encabezada por Max M. Kapelman y la soviética, conducida por Viktor P. Karpov, reanudaban un discurso interrumpido bruscamente a fines de 1983. Entonces, la decisión de los norteamericanos y de sus aliados de proceder a la instalación de los primeros misiles *Cruise* y *Pershing* sobre el escenario europeo provocó el retiro de los soviéticos de las negociaciones, justamente cuando ambas delegaciones parecían haber alcanzado un acuerdo.

Un año y medio después de aquella ruptura se produce la reanudación del diálogo, nuevamente en Ginebra. Las novedades con respecto a anteriores e inútiles rondas de negociación durante el período 1981-83 son muchas y nada desdenables.

En primer lugar, el número de misiles norteamericanos y soviéticos desplegados desde fines de 1983 ha registrado un constante aumento. Según el *Defense Monitor*, un boletín publicado por el *Center for Defense Information*, un organismo independiente formado sobre todo por ex altos funcionarios del Pentágono, Estados Unidos, la Unión Soviética, Francia y Gran Bretaña, cuentan con más de 15.000 armas nucleares para emplear en un conflicto en Europa. El diario británico *The Guardian* anunciaba días pasados que nuevos escuadrones de misiles *Cruise* y *Pershing* habían sido instalados en noviembre de 1984 en la base inglesa de Greatham Com-

mon, en Sicilia y en Alemania Occidental. (El número total de misiles a emplear en Europa después de la decisión tomada por la OTAN el 12 de diciembre de 1979 es de 572).

El 15 de marzo, después de marchas y contramarchas, dudas y polémicas, la coalición centroderechista que gobierna en Bélgica dio la aprobación final a la instalación de los 16 de 48 *Cruise* destinados a la base de Florennes. Bélgica se unió de este modo a Gran Bretaña, Alemania Occidental e Italia. "Fue una decisión difícil", dijo el primer ministro Wilfried Martens, pero esencial para la alianza atlántica y para nuestro país". Según la oposición socialista, Martens y su gobierno se han convertido, en cambio, en "vasallos de Estados Unidos". Ahora, sólo Holanda mantiene un retraso con respecto al calendario previsto para el despliegue de misiles. La demora holandesa se debe sobre todo a las resistencias dentro de la coalición gubernamental (especialmente de los democristianos). En cualquier caso, La Haya se ha comprometido a dar una respuesta definitiva antes del 1 de noviembre.

Francia, cuya fuerza nuclear autónoma, tal como la inglesa, no ha sido incluida en los complicadísimos cómputos de los dispositivos nucleares involucrados en las tratativas Este-Oeste, ha anunciado el 19 de marzo por boca de su ministro de Defensa, Charles Hernu, la decisión de doblar el número de las cabezas atómicas instaladas a bordo de sus submarinos de aquí hasta fines de año (de 80 a 176) y de llevarlo a 500 hasta 1992.

El mismo 19 de marzo, el Senado de Estados Unidos con un voto sorpresivo por su amplitud —55 sí contra 45 no, en vez de los 49 sí contra los 48 no de junio pasado— favoreció el programa de Reagan para la construcción de veintinueve nuevos misiles intercontinentales MX. Una decisión que si bien no era aún operativa (el proyecto tenía todavía que pasar el filtro de la Cámara de los Representantes, con una sólida

mayoría democrática), ciertamente no habrá gustado a los soviéticos si bien Viktor P. Karpov, interrogado por los periodistas en Ginebra rehusó diplomáticamente con: "Ese asunto interno de los Estados Unidos". Por otra parte, los misiles soviéticos, eran 234 en el momento de la interrupción de las negociaciones, ahora según las valuaciones occidentales, son por lo menos 400 los SS-20 apuntados sobre Europa, cada uno con tres cabezas atómicas.

La segunda novedad está constituida por el número de tableros sobre los cuales se están desarrollando las negociaciones de Ginebra no solamente el de los euromisiles, como fue entre el 81 y el 83, sino también —el segundo— sobre armas estratégicas, es decir los misiles balísticos intercontinentales.

Pero es sobre todo el tercero y nuevísimo tablero, el más importante para las conclusiones de las negociaciones ginebrinas. El tablero en el cual se discute la *Strategic Defense Initiative* (SDI), la última nacida en la loca carrera del rearme, y por la supremacía militar entre las superpotencias, en estos últimos años.

Es la guerra espacial de Reagan, un proyecto con un costo inicial de 26 billones de dólares (y todo dice creer que la administración norteamericana y el complejo militar-industrial norteamericano quieren llevar adelante), mientras los soviéticos (que se encuentran más retrasados en los proyectos y no pueden permitirse esos enormes gastos), tratan de bloquearlo antes de que nazca.

Washington lo ha logrado una vez más y lo ha impuesto a los aliados (el democristiano alemán Helmut Kohl, el liberal-demócrata japonés Yasuhiro Nakasone, la conservadora inglesa Margaret Thatcher, el socialista italiano Bettino Craxi ya han dicho sí).

Por ahora todo va adelante con estudios y proyectos de la *Star Wars*, luego cuando se entre, de aquí a los próximos diez o veinte años a la fase operativa, en-

tonces se negociará (quizás) con los soviéticos las modalidades de actuación del escudo espacial.

La tercera novedad de las negociaciones reside en el radical cambio estratégico introducido por el acontecimiento de la era de la guerra estelar. Se pasará del concepto de *disuasión* al de *defensa*. Un cambio significativo porque la *disuasión* ha sido, en definitiva, el principio en el que, basándose sobre el equilibrio del terror, ha impedido que alguno, en estos 40 años, en Washington o en Moscú, apretase el botón del holocausto nuclear.

El principio de fondo, ya se trate de la vieja *disuasión* o del nuevo concepto de *defensa* es siempre el mismo: armarse más, siempre más, para después negociar un hipotético desarme. Uno de los más conocidos pacifistas europeos, Ben Lowe, escribió en este sentido: "Sin el problema de las armas nucleares existirían infinitas posibilidades de que las negociaciones de Ginebra fueran productivas".

La primera fase de las negociaciones, abiertas el 12 de marzo pasado, concluirá el 23 de abril, luego de lo cual habrá una pausa de reflexión en la cual Kapelman y Karpov retornarán a la Casa Blanca y al Kremlin para informar sobre el desarrollo de las negociaciones. Luego se verá cómo maduran los acontecimientos. El nuevo aire de distensión levantado por la llegada al poder en la Unión Soviética de Mijail Gorbachov (que parece haber cerrado definitivamente la dificultosa transición post-Breznev) podría tener efectos explosivos por ahora no previstos. Reagan ya ha invitado a Gorbachov a Estados Unidos, y según versiones recogidas a fines de marzo en los medios de la OTAN en Bruselas, los dos *supergrandes* podrían encontrarse en agosto próximo en Helsinki en ocasión del décimo aniversario de la firma, en 1975, del acto final de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación Europea. El Politburó del PCUS, por su parte, en un primer documento difundido el 21 de marzo pasado, de la era Gorbachov, ha lanzado con mucha decisión (e inusual verbosidad, 800 palabras en vez de las 200 o 300 habituales) un llamamiento por la eliminación de las armas espaciales y el retorno "a la experiencia de la distensión".

Por ahora son sólo señales: los soviéticos han debido aceptar, tras cuatro sesiones preliminares, dividir el tema —a partir del 26 de marzo— en tres grupos de trabajo distintos. Uno se ocupará de la guerra de las galaxias y se reunirá el mismo martes; otro abordará el de las armas estratégicas y se reunirá el miércoles y un tercero, que analizará los euromisiles, se reunirá el jueves. La indivisibilidad de las negociaciones, así como el acuerdo de suspender la carrera del rearme espacial, estratégico y de mediano alcance por toda la duración de la negociación de Ginebra, acordados previamente, no se han mantenido ni siquiera por un día. Pero esta vez, contrariamente a lo que ocurrió a fines del 83, los expertos consideran que los soviéticos no abandonarán la mesa de las negociaciones, ya que un paso como éste reforzaría la imagen de Reagan en vez de deteriorarla a los ojos de los europeos.

Los expertos consideran que los europeos —una vez más clamorosamente ausentes de la mesa de las negociaciones— serán el objetivo de las ofensivas cruzadas de norteamericanos y soviéticos en los próximos meses. Los primeros, para tener aferrados a los europeos a su carro; los otros, para separarlos. Los expertos sostienen que los soviéticos buscarán cambiar el discurso de la guerra galáctica por los euromisiles, un tema que toca de cerca a los europeos, aun haciendo una oferta que estos últimos no puedan rechazar, y así obligarlos a presionar sobre Estados Unidos para que concedan algo sobre los otros dos tableros: armas estratégicas y escudo espacial. Pero por ahora se trata sólo de hipotéticas movidas de una partida de ajedrez que durará, inevitablemente, años. ♦

(En Roma) MAURIZIO MATTEUZZI



# EL PERIODISTA

Año I - N° 29 - 20 de marzo al 4 de abril de 1985

DE BUENOS AIRES

Director

ANDRÉS CASCIOLI

Jefes de Redacción

CARLOS ALFIERI, CARLOS GABETTA

Secretario de Redacción

OSCAR R. GONZALEZ

Prosecretario de Redacción

NORBERTO COLOMINAS

Jefes de Sección

CARLOS ABALO (ECONOMÍA), CARLOS ARES (INFORME ESPECIAL), MABEL ITZCOVICH (INTERNACIONAL), HORACIO DEL PRADO (TRANSFORMACIONES), RODOLFO RABANAL (CULTURA Y ESPECTÁCULOS), LUIS SICILIA (POLÍTICA NACIONAL)

Redacción

HORACIO VERBITSKY (redactor especial), MARIA ESTHER GILIO, SERGIO JOSELOVSKY, LUIS MAJUL, VICENTE MULEIRO, GERMAN H. RODRIGUEZ, DOLORES VALLE, ANTONIO ZUCCO

Asistente de la Dirección

NORA BONIS

Jefe de Arte

SERGIO PEREZ FERNANDEZ

Coordinación General

HUGO MATTIV

Columnistas

ALVARO ABOS, OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, NORA CATELLI, ROBERTO COSSA, JORGE DAGUERRE, ANTONIO DAL MASETTO, EDUARDO GALEANO, ROGELIO GARCIA LUPO, ROBERTO JACOY, TOMAS LOY MARTINEZ, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, RICARDO PIGLIA, FRANCIS PISANI, SILVIA PUENTE, RAUL RABANAQUE CABALLERO, LEON ROZITCHNER, BEATRIZ SARLO, GREGORIO SELSER, SANTIAGO VARELA, DAVID VINAS

Colaboradores (en este número)

CARLOS AZNAREZ, GABRIELA BORGNA, ADRIANA BRUNO, HENRY-LOUIS DE LA GRANGE, ALBERTO DE RENZIS, JOSÉ ANTONIO DIAZ, EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, MARCELO FERRARI, MARIANA FLESHER, DIONISIA FONTAN, GUILLERMO GONZALEZ, GABRIEL GRINBERG, MATILDE HERRERA, JULIO HUAB, LIA LEVIT, JULIAN LEMORE, MELU, ADRIANA PUGGROS, SILVIO RAPOPORT, MARIA SECANE, ALICIA SILBERSTEIN, NORBERTO SOARES, MARCELO ZLOTOGWIAZDA

Colaboradores (Exterior)

IRVING ALCARAZ (LA PAZ), ANDRÉS ALSINA (ESTOCOLMO), ANA BASUALDO (BARCELONA), NEWTON CARLOS (RIO DE JANEIRO), GINO LORREDO (WASHINGTON), SYLVIANE BOURGETEAU, JULIO MENAJOVSKY, MAGELA PREGO (PARIS), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI, MAURIZIO MATTEUZZI (ROMA), EDUARDO JOZANI (MEXICO), MARIUJA BARRIG (LIMA), IRENE DEIS (SANTIAGO DE CHILE), CARLOS BRADAC (MADRID)

Archivo

LILIA FERREYRA

Servicios Exteriores

MARTA VASALLO (coordinación), CARLOS CATROPPI, AURORA CHIARAMONTE, NELIDA FERNANDEZ, GRACIELA HOMS, LILIA JORGE, ALICIA MORON, RENATA ROCCO-CUZZI, ADA SOLARI (traducciones)

Diagramación

FABIAN DI MATTEO, JUAN LO BIANCO, ALEJANDRA ROUX

Coordinación Gráfica

JUAN ZAHUT

Corrección

AURORA CHIARAMONTE, GRISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, HAYDEE VALERO

Secretaría

MARIA CRISTINA THOMSON

Recepción

LINDA KLEIN Y PATRICIA SUAREZ

Servicios Informativos

AFRIQUEASIE, ANALISIS, AGENCIA ALA, DYN, LA REPUBLICA, LE MONDE DIPLOMATIQUE, INTER PRESS SERVICE, L'UNITA, IL MANIFESTO, PANORAMA, RINASCITA

Servicio Fotográfico

AGENCIA ILA (TITO LA PENNA, EDUARDO BOTTARO, SILVIO ZUCCHERI), ASSOCIATED PRESS

Dibujantes

TABARE, VIUTI, SCAFFATI, MILANESE, NINE, DANIEL PAZ, ALFREDO GRONDONA WHITE, HERMENEGILDO SABAT

Publicidad

CAROLA DE LA FUENTE

OSCAR DEUTSCH

Director Comercial

RICARDO PORTAL

Director de Ventas y Circulación

RUBEN S. ALPELLANI

Gerente Administrativo

JORGE A. ORFILA

Asesor Legal

EDUARDO A. MIRANDA

Fotocomposición y Laboratorio

PHOTO LETTERING S.A.

Impresión

FABRIL FINANCIERA S.A.

REPUBLICA ARGENTINA

Costo de la suscripción por correo vía aérea. Países limítrofes: 12 ediciones u\$s 25 □ 24 ediciones u\$s 45 □ - Otros países: 12 ediciones u\$s 40 □ 24 ediciones u\$s 75 □ Remitir cheques o giros a nombre de: Ediciones de La Urraca S.A. - Salta 228 4° piso - Of. 5 - Buenos Aires - 1074 - Rep. Argentina Revista semanal "El Periodista de Buenos Aires" - Editada por Ediciones de la Urraca S.A., Salta

258 - Domicilio de la publicación: Alsina 1214, 3° Piso, Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: N° 282.930. Marca Registrada: en trámite. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sacil, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cía. SRL, Carlos Calvo 2426. Director Responsable: Andrés Cascioli.

Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante.

Correo Argentino Central  
Tarifa Reducción: Concesión N° 893  
Franqueo Pagado: Concesión N° 1535  
Franqueo a Pagar: Concesión N° 852

## HUMOR



### HUMORISTA INVITADO: DANIEL PAZ

VAMOS A SACAR UN LIBRO QUE SIRVA DE RESPUESTA A ESE PANFLETO "NUNCA MÁS"

¿Y CÓMO SE VA A LLAMAR?  
"ESO ESTÁ POR VERSE"



HAY MÁS DE CIENTO NIÑOS DESAPARECIDOS

EN ALGO ANDARÍAN



EL GENERAL GOMEZ SE HA NEGADO A HACER DECLARACIONES, SIN EMBARGO CRECEN LOS RUMORES DE QUE HABRÁ PURGAS EN EL EJÉRCITO





## COOPERATIVISMO EN MARCHA

Señor Director:

Me dirijo a usted con relación a la nota publicada en el número 27 de ese periódico, titulada "El cooperativismo desperdiciado". Al respecto, deseo efectuar dos aclaraciones:

1) El Departamento Provincial de Cooperativas ha intervenido e interviene en la constitución de cooperativas de viviendas para la reconstrucción, a fin de lo cual montó un operativo especial en conjunto con las municipalidades, entidades intermedias y grupos de damnificados. A tal efecto confeccionó toda la documentación legal necesaria, asistió a reuniones informativas e interconectó al movimiento cooperativo de vivienda y afines. Hasta la fecha, ha participado en la constitución de dieciocho entidades de ese tipo.

2) En cuanto al último párrafo del artículo, sobre supuestos pedidos de audiencia de esta jefatura al señor gobernador de la provincia, la información no es verídica. Debido a la organización administrativa, las eventuales inquietudes o planes desarrollados en esta repartición son canalizados por la vía jerárquica correspondiente en el Ministerio de Economía.

**JUAN FARRES**  
Jefe del Departamento  
Provincial de Cooperativas.  
Mendoza



## LA CUESTION DE LOS "TANTEROS"

Señor Director:

En el último número se publicó una síntesis de la carta del lector Luis María Kain, relacionada con mi nota "La patria cerealera", aparecida en el número 25 y que llevaba por subtítulo "La rebelión de los kulaks". Señor Kain, en su carta original, en un párrafo que no fue transcrito me dice: "Ud. hace referencia a que en el año 1930 existían los 'tanteros' y aparentemente piensa que eso pertenece al pasado". Tiene razón. Es "aparentemente", puesto que yo no dije que hoy no existieran los chacareros-tanteros, sino que señalé que "los productores agrícolas son tanteros de las multinacionales", haciendo a continuación de esa frase una comparación histórica entre la tantería como sistema de relación de producción entre los chacareros y los latifundistas en los años treinta; y los productores como tanteros de las multinacionales en la actualidad. Es decir que el objetivo de la nota era mostrar que en su rebelión los kulaks estaban siendo utilizados por las multinacionales para seguir siendo sus tanteros. Punto. Señor Kain, quiero agradecerle tres cosas. Su carta, en la que describe la triste realidad del chacarero-tantero, cuya vigencia como categoría social se mantiene hoy en día, mientras -agrego- tendencialmente decrece la figura del arrendatario "clásico" (aquel que paga en dinero un alquiler por la utilización del campo). Ambos problemas serán tema de próximas notas. Para el primero de ellos doy por hecha su colaboración, aceptando su invitación de ir a Tandil en el tiempo más breve posible. Por último, agradezco los elogiosos conceptos de su carta hacia mis artículos, que por una invariable línea editorial no son transcritos.

**JULIAN LEMOINE**  
Capital Federal



## MALVINAS: EL HOMENAJE DE LEAL

El general Jorge Leal, un militar de clara trayectoria democrática, considera que la guerra de las Malvinas, más allá de la nefasta instrumentación y conducción que de ella hizo el régimen militar, constituye un acontecimiento nacional digno de recordarse. Por eso ha creído oportuno publicar en EL PERIODISTA un poema que diera a conocer en la revista Humor en 1982, en el que contestaba a otro de Jorge Luis Borges -"Juan López y Juan Ward"- aparecido en el diario Clarín, y que conserva toda su vigencia.

Señor Director:

Inspirado en las "genialidades" de Borges y sin poder escapar de sus ideas, pero tratando de señalar las diferencias entre el planteo que hace el "maestro" y la verdad -y en demostración de mal plagio y buena bronca- pergeño yo también mi bodrio, en paralelo.

Aquí va, y que me perdonen las musas.  
Quedo desde ya esquivando los cascotazos.

**GENERAL JORGE LEAL**

## JUAN LOPEZ Y JUAN WARD

Les tocó en suerte una época extraña.  
El planeta había sido parcelado en diversos países, cada uno provisto de lealtades, de queridas memorias, de un pasado sin duda heroico, de agravios, de una mitología peculiar, de próceres de bronce, de aniversarios, de demagogos y de símbolos.

Esa arbitraria división era favorable a las guerras. López había nacido en la ciudad junto al río inmóvil; Ward, en las afueras de la ciudad por la que caminó Father Brown. Había estudiado castellano para leer el Quijote.

El otro profesaba el amor de Conrad, que le había sido revelado en un aula de la calle Viamonte.

Hubieran sido amigos, pero se vieron una sola vez, cara a cara, en unas islas demasiado famosas, y cada uno de los dos fue Cain, y cada uno, Abel.

Los enterraron juntos. La nieve y la corrupción los conocen.

El hecho que refiero pasó en un tiempo que no podemos entender.

**JORGE LUIS BORGES**

El contexto de Leal es el siguiente:

## JUAN SIN PATACON Y JOHN POUND

Sí que les tocó una época extraña.  
El planeta parcelado de acuerdo a dictados de alevosa división internacional del trabajo honrado, con los que pretenden anular lealtades y hacer olvidar heroicos pasados.

Epoca en la que también les tocó morir siendo uno Abel y el otro Cain; porque esa división impone GUERRA si el vasallo osado -en nombre del derecho- pretende limpiar agravios.

Juan era por mitades Quijote y Martín Fierro, John mezcla de Drake, gurka y rayo láser: no podían por lo tanto ser amigos.

No obstante los enterraron juntos para abono de esa tierra argentina que será por fin nuestra cuando vivamos en un tiempo sin mentiras, en un futuro que se avizora seguro, libres ya de escritores "desmemoriados" de economistas "equivocados" y de militares "despistados".

## COCA-COLA, NIET

Señor Director:

Adquiero EL PERIODISTA desde el número 6, cosa infrecuente en mí ya que leo fundamentalmente libros.

Me atrajo el estilo de su revista y su clara posición ideológica (afín a la mía), amén de las muy buenas notas y reportajes sobre política, cultura y literatura, espectáculos y otros temas de interés.

Otra confesión: jamás envié una carta a publicación alguna (ni siquiera a mi novia cuando era pibe), pero esta vez lo hago porque me causó indignación la propaganda de Coca-Cola que sacaron en el número 27.

Ruego que me expliquen cómo una publicación como la vuestra (como la nuestra) que baja la línea sin piedad al imperialismo yanqui y a su jefe -el campeón de la guerra de las galaxias y del perro caliente- pudo haber tenido tanta gaffe. En todo caso, si es por motivos financieros, aumenten el precio de la revista, que aunque es caro haremos un esfuerzo para pagarlo, pero eso sí: nunca más ese ex abrupto, para así poder recuperar la fe que les sigo teniendo, pero que -reitero- se ha venido bastante abajo.

Nunca creí en los refranes. Pero me desagradaría comprobar que en nuestro caso pudiera aplicarse aquello de "haz lo que yo digo pero no lo que yo hago".

**ENRIQUE DE SIMONE**  
Capital Federal

N. de la R.: El lector parece olvidar que, más allá de cualquier discusión de orden político o ideológico, la continuidad de una revista independiente está determinada por la siguiente ecuación: *venta más publicidad menos costos*. En la presente situación de crisis generalizada, una revista que no venda lo suficiente y/o que no tenga una adecuada cantidad de espacios publicitarios, no sobrevive. Discutir -lo que desde luego es apasionante- sobre la posición ideológica y política de un medio de prensa es un paso posterior al de garan-

tizar su continuidad, es decir, que llegue todas las semanas a sus manos para que usted pueda opinar sobre su contenido. Esto por una parte. Por otra, usted habrá observado que la inclusión del aviso de la empresa Coca-Cola o de cualquier otro, oficial o privado, no alteró en lo más mínimo la línea editorial de la publicación, ni lo hará en el futuro.

SI EL PERIODISTA se define como un medio pluralista en cuanto a la selección de su material periodístico, también lo es en cuanto a la admisión de sus avisadores. A éstos sólo se les plantean dos condiciones: que paguen el espacio contratado y que esto no suponga en ningún caso una interferencia en la línea editorial de la revista.



## ASTIZ, AROSA Y ABORRAS

Señor Director:

Me dirijo a usted a fin de solicitarle tenga a bien disponer la publicidad de mi inquietud causada por las referencias sobre el caso Astiz, recogidas por Clarín el 16 del corriente, en su página 8.

El señor Arosa, vicealmirante, expresa que "al producirse los acontecimientos denunciados, Astiz revestía el rango de teniente de fragata y no contaba con más de veinticuatro años de edad, situación que hace técnicamente imposible actuar en cualquier procedimiento por cuenta propia, sin órdenes impartidas por su superior". Es decir que para el señor Arosa, vicealmirante, Astiz estaría eximido de pena por imperio de ese bello subterfugio de la "obediencia debida".

Para echar rodilla a tierra, apuntar a una casi niña que corría alejándose, dispararle a la cabeza, herirla, secuestrarla, torturarla y, tal vez, asesinarla, es necesario ser un sádico calificado. Pero ése no es el proceso racional del señor Arosa.

También dice el señor Arosa, vicealmirante, que "por su grado y edad, jamás pudo Astiz haber dispuesto sobre la vida o la muerte de ninguna persona". Esto permite concluir que para disponer sobre la vida o la muerte de cualquier ciudadano, sólo basta ostentar mayor graduación militar y ser un poco más viejo.

Estas expresiones que en situaciones normales me hubieran causado por lo menos un gran desconcierto, tampoco me inquietan: los hechos delictivos y criminales por egregios personajes de las Fuerzas Armadas, han colmado mi capacidad de asombro. Lo que realmente me inquieta es que el señor Borrás, ministro de la Constitución y de la democracia, manifieste su coincidencia con los conceptos vertidos por el señor Arosa, vicealmirante.

**ARMANDO CONTI**  
Buenos Aires





**En cada vida hay un día  
que marca el rumbo de la vida:**

# **Las Veinticuatro horas.**

Un programa de historias unitarias que hace  
cinco años triunfa en la televisión.

**Miércoles 21 hs.**

**Fiel  
a su estilo.**





# LA NOVELA DE PERÓN

## 27. SI EVITA VIVIERA



El destino es injusto, dice Perón. Eva estuvo apenas siete días en Madrid y la cubrieron de honores. Yo me quedé a vivir trece años y sólo he podido dejar la huella de mi nombre en una calle.

Al amparo del crepúsculo ceniciento, mimetizado con las arrugas de los arcones que tapan las ventanillas del Mercedes, el General ha conseguido esfumarse de la quinta sin ser visto. Lo que creía difícil era fácil. Ha encontrado en el comedor a Lucas, el jardinero marroquí, y le ha dicho: Quiero salir. ¿Se anima usted a manejar el auto? Eso y no más. La telaraña de corresponsales y fotógrafos, afuera, no les ha prestado atención. ¿Quién hubiera previsto lo evidente? Para cualquiera es impensable que el General, oficialmente enfermo, se arriesgue a la intemperie. Aun para Lucas. Desconcertado, el jardinero quisiera que lo autorice López. Pero no lo ha encontrado por ninguna parte.

En la encrucijada del camino a El Pardo y la autopista de La Coruña, Lucas se ha detenido a guardar los arcones. Aliviado por fin del disimulo, Perón puede, a sus anchas,

despedirse de Madrid.

Las calles huelen a beatas. Cae un relente pringoso, como esperma de vela. En los laberintos que dan al Depósito de Aguas, unos viejos de negro, ensombrecidos, llevan con extrema reverencia, en angarillas, unos ángeles de cementerio. En la calle de Espronceda, el Mercedes se desvía hacia el norte. La oscuridad del verano cae con pesadez, como una mosca.

Dos de las carpetas de Memorias van con el General en el asiento. Sabe que ni siquiera les echará una ojeada, pero tampoco quiere separarse de ellas.

Desde que regresé de Europa sentí la necesidad de una revolución. Estaba impaciente por hacerla estallar.

Nadie se había preparado mejor que yo para mandar en Argentina, y sin embargo el instinto me decía que aún estaban verdes las uvas y que mi cosecha debía esperar. Necesitaba que un general mandase por mí. Entonces pensé en mi jefe, Edelmiro J. Farrell, con quien trabajaba en la Inspección de Tropas de Montaña. Era un buen hombre, algo timorato, aficionado a la guitarra y a los animales. No le sobraban cultura ni enten-

4 de junio de 1943: "Cuando vio que todo resultaba fácil, Rawson se calzó la capa de mosquetero y se puso al frente de las tropas". En el extremo izquierdo, Farrell.

# TOMAS ELOY MARTINEZ



## LA VOIOLA DE PERON

**"En marzo ya estábamos organizados y teníamos un severo reglamento, que nos consagraba como apóstoles de una nueva doctrina militar, adversaria de los políticos tradicionales y del comunismo. Eramos 19, y entre nosotros nos llamábamos los hermanos del GOU."**

dimiento. Estaba hecho a mi medida. Con unas cuantas charlas que le fui dando, lo puse más o menos a la altura de las responsabilidades que se le vendrían encima, pero no le quise adelantar nada, para no asustarlo.

¿En qué perzas se le ha caído la memoria? No la memoria de las carpetas, que ya por volverse palabras ha dejado de pertenecerle, sino la íntima, la que le sirve para saber a quién ha mandado esto y prometido aquello. Esa memoria se le ha vuelto zángana y dura, como la próstata. Y en el consultorio de los médicos, no hay quién sepa resucitarla con baños tibios ni desdollarle sus humaredas. Siempre le ha sido leal, y ahora se le distrae la memoria, de a ratos se le pierde. Hubiera sido mejor domesticarla, tenerla sujeta de la correa. ¿Pero se puede acaso, con un animalito tan errático? Porque cuando el recuerdo es viejo, entonces sí, deja señales hondas en él: la cabeza del General es una rejilla de recuerdos mohosos, en cada panal las caras se mantienen patentes. Hasta los olores siguen años y años en su mismo quicio. En cambio lo que le ha sucedido hace un instante, no: ese recuerdo vuela. Viene alguien de Buenos Aires y lo abraza: Gracias por lo de ayer, mi general. Y él no sabe a quién está apretando contra su cuerpo. De nada, mijo, de nada. Siempre contesta lo mismo, para no equivocarse. Los recuerdos inmediatos son lisos: un desierto; los lejanos, al revés, se le pegan. Eva, por ejemplo. El viaje de Eva a España es un viaje que no ha vivido y que sin embargo no puede quitarse de la imaginación. Qué molestia: el engrudo del recuerdo ajeno.

La mandé aquí como mi mensajera, Lucas, hace 25 años. Los madrileños todavía no han podido olvidarla. Era junio, como ahora. Se vistió con capas de pieles bajo un sol de chicharra. Y aun así, a destiempo del tiempo, Eva los enamoró.

Pero yo pienso: ¿no me corresponde a mí esa gloria? Cuando vine a buscarla, desterrado, los españoles no quisieron dármele. Trece años la esperé. Y nada. Yo tenía mi calle: la avenida del General Perón. Era mi persona lo que no existía. Franco no me contestaba las cartas. Los ministros me negaban las audiencias. ¿Soy un paria? Eso quería saber yo. Pues nada: sordeira en los palacios. Fui adquiriendo un cuerpo nuevo en mi país, donde ya no estaba, y aquí adentro me volví fantasmal. Es lo que dice López: que por fantasma he vivido más. Que así, niebla como soy en Madrid, no me han podido atrapar las enfermedades ni las desgracias.

Fíjese, Lucas: ésta es la calle que me han dado. Achaparrada, hosca,

en los lindes de una cancha de fútbol. Para que el vocerío de los hinchas me atormenten en el ultramundo. Y para que las masas gaseosas, cuando salgan de estos rediles, me manoseen el apellido. Maldades que me ha hecho Franco, pujos de su ingratitud y de su envidia. ¿Ha visto el barrio dónde me han puesto? Chamartín. Burla de nuestro santo libertador y de mi desterrada persona. Che San Martín, te chamaman. Es inicuo. Soy el único argentino de fuste que se ha resignado a vegetar en este andurrial de Europa. El libertador tuvo el buen tino de retirarse al paso de Calais para morir. Y al benemérito Rosas le fueron más llevaderos los últimos años de pobreza porque no se movió de la bahía de Southampton. Ya en 1940, cuando pasé por esta ciudad descapital, me trajeron a Chamartín. No había sino prostíbulos y ciénagas. Franco los entreveró y sacó de allí los conventos calavéricos que ahora pululan en mi avenida, Lucas. Pare la oreja: con este calor, no se oyen sino los borborismos de las novenas. Ya lo predije yo en mis Memorias: que los argentinos debíamos apagar las luces de Madrid y no volver. Pero volví. Todos volvimos. Hasta Eva, la pobre, me ha seguido los pasos.

La guerra cambió el carácter del género humano. Volvió a los hombres ansiosos y efervescentes. Yo era de los pocos que mantenía la cabeza fresca. En 1942, no estaba el horno para bollos. El general Justo pretendía suceder a Castillo como presidente constitucional, y para que no le saliera torcida su ambición, frenaba todos los intentos conspirativos del ejército. La mayoría de los oficiales quería que la Argentina se mantuviera neutral en la guerra, y Justo era un furioso aliadofilo, por razones de conveniencia política. Al pueblo le resultaba indiferente que venciera un bando u otro.

En aquellos meses que comenzaron en el otoño de 1942, el horizonte se mostraba sombrío. El ejército había caído en el descrédito. Hubo irregularidades en la Dirección General de Material. Se abrió un sumario que arrojó escandalosos resultados. Y luego, estaba el episodio de los cadetes homosexuales. Sentí la necesidad de unirme a cualquier logia de oficiales capaz de restañar la moral herida. Debíamos prepararnos. El país reclamaba un conductor de mano férrea, que obligase a los terratenientes a reinvertir sus ganancias en la industria. Ansiábamos la paz, y

si queríamos conservarla, era preciso estar listos para la guerra. El próximo presidente no podía ser sino un militar. Los muchachos insistían en que fuera yo. ¿Pero qué ambiciones se podían tener en un país donde dos tiburones pantagruélicos se disputaban el cardumen? La Providencia, como siempre, me hizo llegar sus señales: a fines de marzo de 1942 murió don Marcelo de Alvear; el 11 de enero de 1943, al general Justo lo fulminó una hemorragia cerebral. Casi de inmediato, el presidente Castillo puso en acción sus zarpas para imponer la candidatura de Robustiano Patrón Costas, un capanga feudal, salteño, cuya lengua malolía a trasero inglés. Ah, me dije. A éste sí que no lo dejo pasar. Y entonces llamé a los muchachos que me habían estado buscando. ¿Quiéren una revolución?, les dije. Pues ha llegado el momento. Contactemos a los oficiales, y al que se retobe o se haga el loco, lo tiramos por la ventana, ¿eh? Así empezó todo.

A fines de febrero, empezamos a tener reuniones secretas en mi casa. En marzo ya estábamos organizados y teníamos un severo reglamento, que nos consagraba como apóstoles de una nueva doctrina militar, adversaria de los políticos tradicionales y del comunismo. Eramos 19, y entre nosotros nos llamábamos los hermanos del GOU. Ya se sabe que a la sigla se le atribuyeron tantos significados como intenciones. A mí, con GOU me basta: es una onomatopeya de fuerza, como el "eía, eía, alalá" de los alpinos.

Yo seguía sin informar a Farrell cuáles eran nuestros planes. Lo mantenía como figura de reserva. Quien se comprometió con nosotros fue el ministro de la Guerra, general Pedro Pablo Ramírez, a quien llamábamos Palito por su flacura y por su afición al whisky. En los preliminos de la revolución, Ramírez ubicó a nuestros hombres en puestos de comando y los liberó de las tareas administrativas.

No teníamos intención de dar el manotazo hasta setiembre, antes de que Patrón Costas fuera elegido presidente en comicios fraudulentos. A mí se me ocurrió entonces una alternativa salvadora, para evitar derramamientos de sangre. Si Ramírez era el candidato del ejército, lo mejor era convocarlo y decirle directamente que presentara su fórmula

la él también. Cuando se anoticiaron de la idea, los radicales, que andaban como perro en cancha de bochas, se me colgaron de la chaqueta y me dijeron que si Ramírez era el hombre, ellos lo apoyarían. Tuvimos varias reuniones. El ministro de la Guerra nos esquivó el bulto. No sabía qué hacer. Manducaba todo el whisky que había en mi casa, pero seguía coqueteándonos como niña bonita.

Quien decidió las cosas fue (sin querer) Castillo. Alguien le fue con el cuento de que Ramírez le estaba por escupir el asado a Patrón Costas, y el presidente se ofuscó. Le pidió la renuncia. Nosotros adivinamos el peligro y le prohibimos que firmase nada. "Bueno", dijo Palito. "No me voy a poner contra ustedes, pero tampoco a favor. Busquense a otro general". Un muchacho de los nuestros, inexperto y ambicioso, apalabró al comandante de caballería, Arturo Rawson. A mí Rawson no me gustaba, y si lo dejé avanzar, me dije para mis adentros que no sería por mucho tiempo.

El 4 de junio amaneció lloviendo. Me levanté sumamente cansado, porque durante toda la jornada anterior tuve que andar comprometiendo en el golpe a oficiales indecisos. Lo mejor de todo fue que los civiles no metieron esta vez ni la punta de la nariz. Teníamos el apoyo espiritual de filósofos como Nimio de Anquin, pero nada más. Era un movimiento puro: la Nación en armas.

A eso de las 5 fui al Círculo Militar y lo levanté a Farrell de la cama. "Usted no se puede perder esta revolución", le dije. "¿Cuál revolución?" El pobre no entendía nada. "La suya, mi general". "Ah", se sorprendió él. "Me visto en seguida, entonces".

La marcha empezó a las 7, desde el cruce de las avenidas San Martín y General Paz. Avanzamos sin incidentes hasta la Escuela de Mecánica de la Armada. Allí nos abrieron fuego y les contestamos con artillería y morteros. Cayeron el jefe de la guardia y unos cuantos soldados. En el acto se rindieron.

Cuando vio que todo resultaba fácil, Rawson se calzó la capa de mosquetero y se puso al frente de las tropas. A las 6 de la tarde, ya se nos había instalado en el sillón presidencial. Esa noche nos traicionó. Salí a comer con dos civiles y les ofrecí cargos en el gabinete.



La revolución fue obra de los coroneles, y como era yo quien había dado la cara, mis camaradas vinieron a reclamarme con toda razón: "Che, ¿qué hacemos ahora con Rawson? A ver si se te ocurre algo". Yo los tranquilicé. "Esto se arregla fácil, muchachos. Voy a su despacho y le pido la renuncia. Si no me la quiere dar, lo tiro por la ventana".

Y así fue. Entramos a la Casa de Gobierno varios coroneles, creo que seis o siete, con una pistola 45 bajo el capote. Lo encontramos en la oficina presidencial, haciendo dibujitos. "Usted se va de aquí ahora mismo", le dije. Rawson quiso entretenernos, amparándose en su amistad con el general Ramírez. "Dejenme que lo piense hasta mañana, muchachos. Les conviene a ustedes y me conviene a mí". Yo me le puse firme: "¡A nosotros no nos conviene un carajo! Este sillón de presidente nos pertenece, y ya veremos quién va a sentarse ahí. En todo caso, usted no". Entonces alfojó. "¿Y qué hago ahora? ¿A dónde voy?" A mí se me ocurrió que lo mejor sería despacharlo como embajador. "¿Qué país le gusta?", le pregunté. "Lo más cerquita que se pueda", dijo. "Vaya metiendo las ropas en la valija, porque la semana que viene se irá para Brasil", le prometí.

Los muchachos insistieron en que me quedase yo como presidente. Pero no fui tonto. Les encajé una lección de historia: "Toda revolución devora a sus hijos. Y yo estoy demasiado crudo. No quiero que la revolución se indigeste. Busquemos a Palito Ramírez". Lo mandé a traer y le puse la banda. "Mañana lo acompañamos a prestar juramento", le dije. "¿En qué condiciones?", quiso saber. Le respondí que sólo podría nombrar a un civil como ministro y que debía confiar a Farrell la cartera de Guerra. Aceptó de inmediato.

Tuve que afrontar una cuantas embestidas de solapados enemigos, celosos de la influencia que iba cobrando el GOU dentro del gobierno. Un par de veces intentaron desplazarme, pero no pudieron. Por lo contrario, las ideas patrióticas del GOU conquistaban cada día nuevos adeptos entre los oficiales jóvenes. En setiembre de 1943, harto ya de las intrigas, le pedí a Ramírez que me nombrase Director de Trabajo.

"¿Cómo, Perón!", se extrañó. "Eso no es para un hombre de su



Setiembre de 1943: El presidente Ramírez toma juramento a Perón como director del Departamento de Trabajo. En primer plano, Farrell.



"A Eva la recibieron como a una reina. Conmigo, en cambio, el destino ha sido injusto en Madrid". La noche de la llegada triunfal, en junio de 1947: a la izquierda de Evita, Franco y su esposa, Carmen Polo.

talla". El organismo era entonces insignificante, y cumplía funciones casi exclusivamente burocráticas, desviando hacia los oídos del gobierno, siempre sordos, las tímidas demandas sindicales.

"Se equivoca, mi general", le dije. "Desde ahí puedo poner en vereda a los agitadores comunistas y crear una base más amplia de apoyo para la revolución".

Cuando llegué al Departamento, me topé con una recua de ganapanes que ni siquiera conocían las leyes de trabajo. Los puse a ordenar los archivos y a limpiar la polvareda de los expedientes. Y llevé conmigo a un estadígrafo que valía oro: el cata-

lán José Figuerola. Era un experto que había estudiado a fondo las organizaciones corporativas de Italia y que ya estaba fogueado en gobiernos revolucionarios como el del general Primo de Rivera. "A ver, Figuerola", le dije. "Analice los planes económicos y laborales de los gobiernos anteriores y propongame las reformas que hagan falta". A la semana me buscó, pasmado: "No hay planes", exclamó. "¿Cómo que no hay planes?". "El único plan que hubo en este país fueron 'Las Bases' de Alberdi, y va se han vuelto inservibles", dijo.

Fue otra señal de la Providencia. Yo había iniciado una revolución, pero en un país sin iden-

tidad, sin forma, con demasiados caminos y ninguna meta. Catorce millones de argentinos vivían al garete. Entonces me dije: A esta tierra sin destino, le daré un destino. Yo. ¿Está hecha de cartílagos? Pues le daré mis huesos. Seré su azar, su necesidad, su profecía.

Para que al cabo de los años vengán a suceder estas desmemorias, Lucas. Detenga el auto. Vea estos balcones escualidos, enlutados. Y a la izquierda, esas rejas. Todo vestido de oscuridad, en agonía perpetua. Así ha sido Madrid para mí, Lucas. Conventual, incensaria capitalita. Dios me ha librado de la humedad, pero me ha ido a la vez asfixiando en el humo de la edad. Sequías tuve de sobra. Se me secó la próstata, sufro de hielo en los pies y de sofocaciones en la cabeza. Se me acalambra las falanges. Y ningún funcionario de Franco ha mostrado interés por mi salud. En Eya gastaron toda la lumbre que me debían a mí. ¿Sabe cómo fue aquello, Lucas?

El jardinero meneaba los rulos. No, señor. Y mantiene los ojos oliváceos fijos en la estatua de la Cibele. En Marruecos, es moda de jóvenes tener olvido.

Pues con Eva fue lo contrario, Lucas. A ella la eduqué yo en el recuerdo. Cuando vino a Madrid, en 1947, encontré engalanada esta lóbrega calle de José Antonio. Brotaban salvas y claveles de los balcones. Eran casi las diez de la noche, como ahora. La muerta España resucitó. Escondieron a las beatas. Soltaron los chorros de agua en el retozo de las plazas. Cuando Eva pasó bajo el arco de Alcalá, le dio alcance el alcalde y la alumbró de flores. Dos condecoraciones recibí aquella noche, amén de llaves de honor, honras de la guardia mora y besamanos del gentío que se le postraba para darle las gracias: a ella, por los favores que yo, el ausente, les había otorgado. Tan desorbitada fue la fiesta que antes de retirarse a sus aposentos de princesa, en El Pardo, Eva juzgó prudente hablar por radio. Se declaró abrupta, ebria de felicidad. Un poco abruptamente, al final me nombró. "Soy apenas la mensajera", dijo. Al día siguiente, me llamó por teléfono para pedir perdón. "No te merezco", repetía. "No te merezco". Yo no le di la menor importancia. Pero ahora me pesa. ¿Por qué me turba Eva, esta despedida que sólo es mía? Ya todo se me da vuelta. No sé si estoy yéndome o si más bien me llevo. Si es ella la que me va y yo el que me le quedo.

La conocí entre las locuras del



# LA NOVELA DE PERÓN

**"Y así fue. Eva Perón es un producto mío. Tenía un corazón enorme y una noble imaginación. Cuando un hombre sabe cultivar esas cualidades, la mujer aprende a servirlo mejor que el más sofisticado de los instrumentos."**

terremoto de San Juan. Un sábado sucedió la catástrofe, el 15 de enero de 1944. Al día siguiente, movilé al país entero en auxilio de la ciudad devastada. Mi oficina se había convertido entonces en un poderoso ministerio. Yo era el secretario de Trabajo y Previsión.

Despaché aviones y trenes de ayuda, fleté camiones con víveres y carpas, organicé comisiones de beneficencia que recorrieron el país en busca de fondos. Era una terrible desgracia. Entre las ruinas, quedaron ocho mil muertos.

Los artistas se ofrecieron a colaborar desde el principio. Muchos, sólo para hacer pinta. Otros, sinceramente, se quedaron a trabajar. Eva fue la más fervorosa. Al sábado siguiente del terremoto, hubo en el Luna Park un festival a beneficio de las víctimas. Alguien la sentó a mi lado. Ella me clavó los ojos castaños, profundos, y con dulzura me dijo:

—Coronel...

—¿Qué, hija?

—Gracias por existir.

Gracias por existir. Esa frase me desbarató el alma. Yo quería seguir hablando con ella, pero las agitaciones del momento no lo permitían. Por primera vez la miré, intensamente. En el escenario Libertad Lamarque cantaba "Madreselva". Eva era pálida y nerviosa. Vivía despierta, en tensión. Me impresionaron sus manos, finas, ahusadas. Sus pies eran iguales, como una filigrana. Tenía los cabellos largos y los ojos febriles. De figura no estaba bien: era una de las típicas criollas flacas, con las piernas derechas y los tobillos gruesos. No fue su físico lo que me atrajo. Fue su bondad.

Le pregunté dónde trabajaba. —En la radio de Yankelevich. Radio Belgrano. Estoy ahí, en una compañía de rascas.

Siempre se quitaba importancia con la palabrita ésa: "Yo no soy artista. Soy una rasca". Pero la verdad es que cumplía una noble misión educativa. En su programa se narraba la vida de mujeres célebres como Lola Montes y Madama Lynch, y Eva las representaba con profunda convicción, como presintiendo que en la vida real las superaría a todas.

A la semana siguiente me di vuelta por la radio. Llamé a las revistas y pedí que nos sacaran algunas fotos juntos. El ruso Yankelevich no la trataba bien,

y yo quería darle a entender que, si se pasaba de vivo, tendría que vérselas conmigo.

Evita se mostró de lo más agradecida. Vino a verme a la Secretaría de Trabajo, para seguir colaborando con las víctimas de San Juan. Le di carta blanca. Ella tomó entonces un avión ambulancia, recorrió la ciudad destruida, y volvió de allá con una lista de necesidades que satisface de inmediato.

Era tan inteligente y sensible que no podía quitármela de la cabeza. Irradiaba la fuerza de una catarata. Ni entre los hombres que me secundaron hubo alguno que la igualase. Yo me dije: "A esta piedra en bruto debo tallarla, convertirla en un diamante de ley".

Y así fue. Eva Perón es un producto mío. Tenía un corazón enorme y una noble imaginación. Cuando un hombre sabe cultivar esas cualidades, la mujer aprende a servirlo mejor que el más sofisticado de los instrumentos. Claro que también es preciso darle un poquito de cultura, y con Eva no era fácil. Rechazaba todo lo que oliere a barniz.

Cuando nos hicimos amigos, le pregunté:

—¿Por qué no venís a la Secretaría de Trabajo y nos ayudás un poco?

Aceptó de inmediato, sin sueldo ni condiciones. Le di una oficina y la nombré secretaria femenina. Aunque al poco tiempo comenzamos a intimar, los dos nos pusimos de acuerdo en que lo político y lo social debían estar primero. Y cuando sobraba tiempo, lo demás. Para Eva, su nueva misión era un asunto de vida o muerte. No se arreglaba mucho. Sólo cuando teníamos una fiesta con la gente pobre: entonces sí, pasaba horas ante el espejo y se adornaba con las mejores galas. "Quiero demostrar que una mujer de pueblo tiene también derecho a vestirse con lujo", explicaba. No se lucía por vanidad. Se lucía para enorgullecer a los demás.

A mí me interesaba limpiar de comunistas el movimiento sindical. Los comunistas lo infectaban todo. Y Eva resultó una colaboradora inapreciable. Cierta vez se nos presentó un bancario que se proclamaba socialista. Era un disfracz. Abría la boca, y ya en los dientes le brillaba la hoz y el martillo. A Eva le tocó atenderlo. El hombre la vio débil, se le vivió, y ella lo echó a

carterazos. Yo salí de mi despacho, asustado. Jamás había oído un rosario de palabrotas de tal calibre. Cuando quería, Eva tenía una boca de miel. Pero quien la provocara debía cuidarse. Cuando esa colmena se despertaba, brotaban unas avispas muy ponzoñosas.

Era una mujer especial. No con cualquier otra se hubiese podido conseguir tanto. Con ella ejercité a fondo el arte de la conducción. A veces me desanimaba, porque su temple indomable no admitía frenos ni sensateces. Si Evita hubiera estado viva el 16 de junio de 1955, cuando se produjo la primera sedición gorila, no hubiese tenido piedad. Para ella, un rebelde no merecía otro destino que el pelotón de fusilamiento. Siempre fue así, peronista sectaria, incapaz de transar con nada que no fuese peronista. Y a mí me daba mucho trabajo aplacarla. En la política, el sectarismo es negativo. Resta simpatías. A Eva no le importaba eso. Ella era ella, y que se viniera el mundo abajo.

Al poco tiempo de conocerlos, ya no había para qué disimular. Nos fuimos a vivir juntos. Ramírez había fracasado, y tuve que poner a Farrell en su lugar. Como el ejército no confiaba mucho en la lumbrera del nuevo jefe, me obligó a que aceptase yo la vicepresidencia de la República y el ministerio de Guerra. A mí me interesaba más la secretaría de Trabajo, y también me quedé con eso.

Pronto la envidia nos clavó las garras. Los militares se asustan cuando ven una falda suelta. Quieren a las mujeres atadas y con la pata quebrada. Eva no era de esas. Me vinieron con planes zonzos. Que un militar de mis kilates no podía enredarse con una bataclana. Y me llenaron la cabeza de chismes sucios. Los tuve que parar en seco. Un día los reuní en el ministerio y les dije: "No soy hipócrita. Siempre me han gustado las mujeres y me seguirán gustando. No veo en qué consiste la inmoralidad. ¡Lo inmoral sería que me gustaran los hombres!".

El destino es injusto, dice Perón. Fui yo quien la hice, pero ella es la que se ha quedado con lo mejor de mi gloria. Infortunios de quien no muere joven, Lucas. En la memoria de la gente, Eva estará siempre de ida. La recordarán por lo que pudo hacer, no por lo que hizo. Miré a mí, en cambio. Yo estoy de vuelta. El tiempo que pasa es tiem-

po que me pierde. Saquéme de aquí. Lléveme al Palacio de Oriente. A Eva la recibieron allí como a una reina. Yo, en cambio, nunca he podido entrar.

**Próxima entrega: "Si Evita viviera II"**

© Tomás Eloy Martínez. Derechos reservados.

Prohibida la reproducción total o parcial.

## Entre paréntesis

Algunos importantes documentos, hasta hoy desconocidos, acaban de llegar a mis manos: Ese perentorio azar me obliga a reescribir el final de **La novela de Perón** y, por lo tanto, a postergar la entrega de los últimos capítulos.

La publicación de **La novela**, que se interrumpe hoy, se reanudará con su acostumbrada regularidad, a partir de la edición del próximo 16 de mayo.

El lector que tenga la benevolencia de esperar las revelaciones de esos capítulos venideros debe recordar una advertencia básica, formulada en la primera entrega de **EL PERIODISTA** y sometida muchas veces a pruebas de incredulidad: *todo lo que dicen, hacen, piensan y sueñan los personajes históricos de la obra corresponde a la verdad, hasta donde una verdad (cualquier verdad) puede ser establecida. Los pensamientos fueron alguna vez dichos en voz alta, los sueños fueron alguna vez contados. Lo novelesco es la puesta en escena de esos hechos.*

Y, a la vez, el lector deberá tener la paciencia de recordar que:

● Perón ha quedado despidiéndose de Madrid, la noche del 18 de marzo de 1973. En esa despedida evoca el comienzo de su intimidad con Evita, casi treinta años antes.

● La columna de Nun Antezana y Diana Bronstein avanza sobre el palco de Ezeiza, el 20 de junio de 1973 a las 2 de la tarde, con la intención de copar los primeros 300 metros. El Teniente Coronel y sus dos principales lugartenientes, Arcángelo Gobbi y Lito Coba, conocen por anticipado la maniobra de Nun y se disponen a reprimir.

● Mientras el periodista Zamora está varado en la entrada de la autopista a Ezeiza, junto a los monobloques del barrio Obrero, los amigos de infancia de Perón (que han contado su historia para la revista "Horizonte") lo esperan en el hotel Internacional, sin saber qué hacer.

Que un folletín se interrumpa en vísperas de su final no es un fenómeno inédito aquí o en otras partes. Baste citar que en marzo de 1850, José Mármol suspendió sin término, en un semanario de Montevideo, la publicación de su novela **Amalia**, de la cual **La novela de Perón** es desventajada tributaria.

T.E.M.



# marginados



## LOS QUE QUEDAN AFUERA

**L**a dictadura militar generó un notable incremento de la marginalidad, no sólo como consecuencia de la sistemática reducción del aparato productivo, sino también por la implantación del terror como instrumento para controlar al conjunto de la sociedad. Así, se presenta hoy en Argentina un panorama desolador. En uno u otro sentido, se consideran marginales: el millón y medio de alcohólicos y el millón y medio de homosexuales; los 600.000 psicóticos comprobados y los 7.500.000 ciudadanos con problemas de alienación y ansiedad; los 9.000.000 de desnutridos y los 6.200.000 analfabetos reales; los 2.300.000 vendedores ambulantes y el millón de desocupados; los 2.500.000 villeros y los 7.000.000 de niños carenciados; el millón de argentinos en el exterior, los 30.000 presos "comunes" y los 12.000 dete-

El incremento de la marginalidad en Argentina es una más de las deudas internas que dejó la dictadura militar. Un recuento sumario apunta que en nuestro país hay 2.500.000 villeros, 12.000 detenidos por año, 600.000 psicóticos, 2.300.000 vendedores ambulantes, 100.000 prostitutas, 1.000.000 de cirujas, 200.000 chicos vagabundos y millones de habitantes sin posibilidad de integración al aparato productivo. También la sociedad segrega a 2.300.000 discapacitados, 500.000 ancianos, 150.000 indígenas, 1.500.000 homosexuales, además de postergar a los feos, los débiles y las mujeres.

nidos por año.

Para la elaboración de este informe se tomó el concepto más amplio de marginalidad, que abarca tanto lo estrictamente económico (la no inclusión dentro del sistema de producción y consumo de bienes y servicios), como lo sociocultural y psicofísico (discapacitados, homosexuales, ancianos y demás), nuevas distinciones aportadas por las ciencias sociales.

### LA SUBCULTURA DE LA POBREZA

El fenómeno de las villas miseria comenzó en el país alrededor de 1930 y se acentuó a partir de 1947, como producto del acelerado crecimiento industrial que atrajo hacia el Gran Buenos Aires a miles de familias. Provenientes, en su mayoría, de las provincias argentinas y de los países limítrofes, cada grupo trajo



# INFORME ESPECIAL marginados

sus particularidades culturales; llegaron hasta las puertas de la Nueva Argentina industrial, pero no terminaron de traspasarlas definitivamente. Esta situación de no asimilación total al nuevo medio es interpretada por el sociólogo Duilio Biancucci como el resultado de una mezcla de culturas diferentes, de tal modo que las normas y valores resultantes no son características de ninguna de las originales. *"Debemos incluir en el concepto de grupo marginal—explica— a todos aquellos que, a pesar de estar dentro del sistema, ven restringida su participación en el mismo, tanto en lo económico como en lo social. Estos grupos pueden estar más o menos organizados. Actúan, muchas veces, como protección a la personalidad del individuo, que limita su integración en la nueva sociedad al desempeño de roles de tipo laboral; pero al mismo tiempo orienta su vida por los contactos dentro del grupo marginal. La mayoría de los 'inmigrantes internos' que engrosaron las villas del Gran Buenos Aires, forman verdaderas subculturas con una dinámica propia."*

Dos millones y medio de personas —aproximadamente el 10% de la población total del país— viven hoy en ciudades paralelas, con sus propios códigos, su propia organización y, a veces, sus propias leyes. Los 2.500.000 villeros se distribuyen en 600.000 viviendas consideradas inhabitables, de acuerdo con índices mínimos estimados por los organismos internacionales. A este número deben sumarse los casi 100.000 inquilinatos, de condiciones igualmente miserables, y los 300.000 ranchos, así tipificados en el Censo Nacional de 1980. Los asentamientos más importantes se registran en el Gran Buenos Aires y en los alrededores de las grandes ciudades, como Córdoba, Santa Fe, Rosario y Tucumán.

Hacia fines de 1984 los villeros de Capital Federal y provincia de Buenos Aires superaban el millón de personas, siendo los partidos más poblados los de Lanús, Quilmes y La Matanza, que concentran 600.000 habitantes en villas miseria. Estos barrios marginales están conformados, en el conurbano bonaerense, por unas 200.000 cuadras, de las cuales el 70% carece de pavimento, el 61% de iluminación, el 70% de agua corriente, el 88% de cloacas y el 87% de desagües pluviales.

El ámbito de las villas ofrece, para el mundo oficial (según los estudios de organismos de las Naciones Unidas), las características propias del sistema marginal: *ilegalidad* (falta de documentación, sobre todo

entre los extranjeros; concubinatos; antecedentes penales, etc.); *trabajo irregular* (los villeros consiguen únicamente *changas*, quedando así desprovistos de los beneficios que asegura la legislación laboral); *desajustes en la salud mental* (alcoholismo, promiscuidad, etc., en índices muy elevados), y *carencias educativas* (falta de instrucción formal, altos porcentajes de analfabetismo y deserción escolar). (Ver EL PERIODISTA Nº 18.)

Otro hábitat típico de la marginalidad es la calle. Allí se encuentran las personas que la sociedad denomina "crotos" o "linyeras". La mayoría de ellos son analfabetos, provenientes de clases económicas humildes, algunos con trastornos mentales evidentes o con deficiencias físicas; pero también los hay —aunque en muy baja proporción— con potenciales posibilidades de incorporación a la actividad económica o carentes de cualquier impedimento corporal para desarrollar una vida normal. Algunos de estos habitantes de la calle reconocen la existencia de dos *civilizaciones* paralelas: la de *adentro* y la de *afuera*. Esta clasificación se basa simplemente en la posesión o no de un lugar donde dormir. Obviamente, ellos forman la clase de *los de afuera*, y casi ninguna persona perteneciente a *los de adentro* les es confiable: cuando no se les reprime directamente —aseguran—, se practica con ellos una beneficencia de tipo autoritario.

A diferencia de los villeros, los *linyeras* no son objeto de estudio ni tratamiento. Los especialistas aducen que *"son casos poco recuperables para la sociedad"*. Concretamente, no existe dentro del Ministerio de Acción Social ningún departamento o secretaría que atienda el problema de la mendicidad. La única solución que se les ofrece a estos seres marginados consiste en un asilo transitorio en hospedajes como el Félix Lora —dependiente de la Subsecretaría de Acción Social de la Municipalidad de Buenos Aires—, el Don Orione de Claypole, el Hogar Verónica de Villa Soldati o el Hogar La Paz de Wilde, pertenecientes a entidades de bien público. Estos establecimientos, por lo general, no cuentan con una canti-

dad suficiente de profesionales, y sus reglamentos internos limitan la estadía del asilado a un lapso muy breve (quince días, en algunos casos) para su recuperación. En los hechos, terminan convirtiéndose para el *linyero* en meros lugares de aprovisionamiento temporal.

## EL TRABAJO MARGINAL

La estructura laboral marginal se sitúa fuera del circuito de la producción. Uno de los casos típicos es el de los llamados *cuentapropistas* que son, en realidad, vendedores ambulantes, *changuistas* y *cirujas*. Estas actividades alcanzaron su auge durante los años de la última dictadura militar, cuando se diezmó a la industria nacional y se puso en jaque a la pequeña y mediana empresa, aumentando los índices de desocupación. De las estadísticas oficiales se deduce que, sin contar el sector rural, hay casi 950.000 personas en situación de desempleo o subempleo (450.000 y 500.000, respectivamente), lo que equivale a casi el 10% de la población económicamente activa. Solamente en el Gran Buenos Aires, a fines de 1983, el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) registraba, entre desocupados y subocupados, 300.000 personas (120.000 y 180.000, respectivamente). Esto equivale al 7,8% del total. Si se agregan a estas cifras los ocupados con muy bajos ingresos (inferiores al nivel per cápita típico de sectores populares), el guarismo anterior se eleva a casi 900.000 personas, un 23,4% del total.

En cuanto a los *cuentapropistas*, las estadísticas muestran que en 1970 constituían el 16% de la población económicamente activa. En 1980, esa cifra había ascendido al 23,1% y en 1983 llegaba al 24%. Según los datos del INDEC, existen actualmente 2.350.000 vendedores ambulantes. Un informe realizado recientemente por especialistas de ese organismo oficial especifica: *"Sólo uno de cada cinco cuentapropistas en Gran Buenos Aires y Tucumán, y uno de cada tres en Córdoba y Mendoza, estaban incluidos en octubre de 1983 en sectores de bajos ingresos, con lo cual parecieran invalidarse las opiniones que asocian el aumento del cuentapropismo a un*

*mejoramiento relativo de la situación económica de los incluidos en esa categoría. Por el contrario, la información mencionada indicaría que tal crecimiento en el período de crisis mencionado, operó fundamentalmente como una estrategia de supervivencia."*

Se calcula que sólo el 30% de estos trabajadores tienen permiso para vender en la vía pública. El Sindicato de Vendedores Ambulantes de la República Argentina (SIVARA), tiene registrados 4.000 afiliados entre los millares que se ven diariamente en la Capital Federal y únicamente 200 de ellos cuentan con permisos oficiales de trabajo.

El *cirujeo*, otra de las actividades económicas al margen del circuito de producción, es ejercido actualmente por la mayoría de los habitantes de las villas miseria (el 90% de su población quedó desocupada después del golpe militar del '76 y del pico de crisis económica de 1979). La totalidad del grupo familiar —incluidos los niños— recorren los basurales para conseguir latas, cartones, vidrios y envases que, una vez clasificados por rubros, se venden al intermediario, único personaje que saca ganancia en este negocio. Se considera que más de 1.000.000 de personas se dedican diariamente a esta actividad en todo el país.

La prostitución, por su parte, alcanzó dos picos máximos en otras épocas. Uno se produjo a fines del siglo pasado, cuando el número de *profesionales* había alcanzado a 20.000, casi el 6% de la población capitalina. El otro pico se registró en la década del cuarenta, con la conso-







Miles de linyeras que viven en la calle, millones de alcohólicos, de villeros y de menores carenciados, forman parte de los que "quedan aluera" de una sociedad que margina a la mayoría de sus miembros.

LANTO LA PENA

lidación de los bares de Leandro N. Alem y 25 de Mayo.

Actualmente el aparato marginal de la prostitución conserva toda su agilidad y *semiclandestinidad* en los cabarets, pero también en los bares respetables y modernos hoteles, además de recibir un nuevo impulso gracias a la proliferación de las casas de masajes. También prosperan las llamadas *zonas liberadas*, perímetros acordados de antemano con alguna autoridad policial, que les permiten a las prostitutas moverse con cierta libertad. "Fuera de estas zonas, las chicas andan con miedo -afirma Ruth Mary (a) 'la reina del puerto', conocida prostituta que protagonizara el libro *Memorial de los infiernos*, del periodista Julio Ardiiles Gray-. La policía se las lleva en cana, y aparte de lo que les hacen allá adentro, se pierden varios días de trabajo."

"Queremos que se nos reconozcan derechos y obligaciones -explica-. Los trabajadores y las prostitutas tenemos el mismo problema: la supervivencia. ¿Por qué no podemos jubilarlos? ¿Por qué no podemos tener acceso a lugares adecuados para ejercer nuestro trabajo? El sindicato de las prostitutas es un viejo sueño; los países más avanzados del mundo nos reconocen este derecho." En Argentina, aproximadamente 100.000 mujeres viven actualmente de la prostitución.

La delincuencia es el caso donde más claramente se manifiesta la combinación del contexto social con el contexto individual del marginado. Por un lado, queda claro que "el desempleo, el subempleo y la disminución de las posibilidades de consumo son factores que empujan al delito", tal como declaró el juez Raúl Zaffaroni. Desde otros puntos de vista, se entienden como factores relacionados con la delincuencia a los hogares desavenidos, la falta de supervisión adulta, el alcoholismo, el bajo nivel socioeconómico, el desorden en el uso del tiempo libre y la congestión de los centros urbanos. La Sociedad Argentina de Pediatría señala que en las grandes ciudades se registra el 45% del total de los delitos de todo el país, predominan-

do aquellos contra el patrimonio, violencias y homicidios; en las ciudades intermedias, los homicidios; en las pequeñas ciudades, las agresiones contra el patrimonio, y en las zonas rurales, los delitos contra personas (homicidios, lesiones por riñas, robos, etcétera).

Durante 1984 se registraron 12.000 detenciones. Solamente en el Gran Buenos Aires se cometieron 24.000 delitos. Entre el 11 de diciembre de 1983 y el 10 de noviembre de 1984 habrían sido desarticuladas 1.352 bandas, integradas por 2.634 varones y 76 mujeres; de ese total, 1.041 son menores de edad. Se habrían producido, además, 6.817 casos contabilizados como delitos contra la propiedad; 2.638 delitos contra el orden público y 1.728 contra las personas.

Con respecto al tráfico de drogas, los especialistas sostienen que las incautaciones de cocaína y marihuana aumentaron en un 300%, lo que no significa necesariamente un aumento del consumo.

Las cifras comparativas con otros países indican que, en Estados Unidos, por ejemplo, se producen 54 asesinatos diarios, hay 40 millones de ciudadanos fichados por las fuerzas de seguridad y, solamente en 1984, se detuvieron a 10 millones de

personas, la mitad de las cuales eran menores de veinte años. Los Angeles (considerada la ciudad más custodiada del mundo occidental), registra veinticinco asaltos cada mil habitantes.

## EL DRAMA DE SER DIFERENTE

Entre las numerosas formas de marginación no exclusivamente económicas, una de las más notorias es la que la sociedad realiza con sus enfermos, especialmente con los discapacitados. En Argentina viven 2.300.000 personas que padecen distintos grados de incapacidad física, y solamente los accidentes de tránsito agregan uno más diariamente.

Los hechos demuestran que estas personas no pueden integrarse y tener las mismas costumbres que la comunidad sana. No pueden subir a los colectivos, no tienen accesos especiales a los subterráneos, no existen rampas en las esquinas ni en los edificios públicos. Sin embargo, los especialistas coinciden en que estas barreras físicas no son más que el reflejo de las barreras culturales que tienden a marginar al discapacitado. El director pedagógico de la *Fundación Aprender y Crear*, Ernesto Bebie, agrega datos (en un artículo publicado en la revista *Nueva Pre-*

## EL NIÑO ERRANTE

Otro producto de la recesión económica es el incremento del número de menores errantes, que hoy se calculan en 200.000. Sólo el 40% de ellos son huérfanos y más del 90% pertenece a distintas zonas periféricas del Gran Buenos Aires. En bandas o en pequeños grupos, estos chicos rondan las estaciones terminales de ferrocarril o de ómnibus y las calles céntricas, pidiendo dinero. "Cada uno de ellos puede sacar entre 500 y 1.000 pesos diarios -aseguran en el Juzgado de Menores de Córdoba-; o sea que ganan más ejerciendo la mendicidad que muchos obreros trabajando doce horas diarias. Es un circuito del cual no podemos salir."

Los psicólogos y asistentes sociales sostienen que el niño desamparado, ante las deficiencias constitutivas de su propio hogar, tiende a refugiarse en esas "barritas" ambulantes donde forman una subcomunidad o sociedad paralela. Dentro de este contexto marginal debe ubicarse su alto índice de agresividad: "se han acostumbrado a dirimir sus conflictos a golpes y para ellos no hay otra ley que la ley del más fuerte". Este fenómeno se repite de forma casi idéntica en todas las grandes ciudades del país.

La magnitud de este aluvión de niños-mendigos deja al descubierto la ineficiencia de las organizaciones e instituciones que se ocupan del problema. La Superintendencia de Tráfico Ferroviario ha reconocido públicamente que la situación los desborda. De poco sirven los policías de civil que "rastrillan" los tre-

nes: "Los pibitos aprendieron a burlarlos -cuenta un canillita de Constitución- y como cualquier arresto más allá de la estación Avellaneda cae bajo la jurisdicción de La Plata, la cana los espera acá en Constitución, pero los pibes se bajan antes".

Por otra parte, la ley 10903 de protección al menor, prohíbe tenerlo detenido más de cuatro horas. Si en ese tiempo la policía no logra relocalizarlo en algún organismo competente, tiene que dejarlo en libertad.

La Dirección Nacional del Menor y la Familia no aporta más que un ómnibus recolector de niños. La acción, supuestamente preventiva, es ejecutada por las brigadas de la Comisaría del Menor. Se trata de un cuerpo llamado Policía de la Minoridad, que cuenta con diez asistentes sociales y otros diez inspectores que patrullan las estaciones y los ámbitos donde abundan los mendigos infantiles. Su tarea consiste en alojar a los detenidos (nunca más de cuarenta, porque esa es la capacidad de sus dormitorios), higienizarlos, someterlos a un chequeo médico y luego detallar un extenso legajo para remitir al juez.

El huérfano sufre, por su parte, un tortuoso camino: de la Casa Cuna, donde es habitualmente abandonado, a "Los Grillitos" -un reducto para desamparados- y de allí, casi siempre, a los institutos correccionales de régimen abierto como el Márquez o el Gambier. Por último, en los casos catalogados como "delincuente", pasa al Estrada o al temible Aráoz Alfaro. A partir de entonces serán

llamados "tumberos" y cada tanto protagonizarán los famosos "rechifles" o fugas masivas.

La licenciada Silvia Gader, asesora de la Secretaría de Desarrollo Humano y Familia, reconoce que no existe ningún plan concreto del gobierno para dar solución al problema de los niños errantes: "La cuestión pasa por un entendimiento más global del problema y de la necesidad de prevenir el abandono de los menores. Esto significa trabajar con la familia, conocer cuáles son los grupos en situación de riesgo, localizarla antes de que el chico abandone el hogar y entonces brindarle a esa familia instancias alternativas. Por ejemplo, un subsidio transitorio para que puedan contener al menor, tratando, claro, de no caer en un proteccionismo interminable por parte del Estado. El sistema actual tiende a cortar todos los lazos familiares -considera la licenciada Gader-; estos institutos son masificantes, excesivamente grandes, llegan a reunir hasta 150 jóvenes cada uno. Debemos tratar de disminuir el número o, en su defecto, ampliar la cantidad de personal capacitado para su atención."

La Sociedad Argentina de Pediatría elaboró una serie de proyectos que ya se estarían estudiando en los ámbitos específicos. Algunos son:

- **Pequeños hogares:** ubicación de un reducido grupo de menores en "casas-hogares", a cargo de un matrimonio.
- **Becas de rehabilitación psicofísica:** financiación de cualquier clase de terapia para superar trastornos psicofísicos en

familias carenciadas, tendiente a mejorar la calidad de vida del núcleo familiar.

- **Familia sustituta:** ubicación de menores en familias ya formadas "por un tiempo prolongado y hasta su reintegro a un grupo familiar primario o su emancipación total".

- **Guardas:** la Dirección Nacional del Menor y la Familia otorgaría la "guarda" del menor a personas que, sin ser sus tutores legales, detentarían de manera espontánea ese cargo.

- **Adolescentes residentes en hoteles o pensiones:** ayuda concreta -económica- a los menores que viven en la Capital y que carecen de vinculación con su familia de origen.

- **Capacitación y vivienda:** este plan contempla un subsidio para el menor beneficiario que cubriría la atención de sus gastos, su capacitación y sostenimiento durante todo el período de aprendizaje, búsqueda de empleo e iniciación de su actividad laboral estable.

- **Orientación laboral:** promueve el acceso de menores tutelados por el organismo proteccional a empleos adecuados, garantizando el cumplimiento de la legislación laboral y del requisito de instrucción primaria. La detección y búsqueda de empleos se realizaría en cooperación con la Dirección Nacional de Servicio de Empleo.

- **Becas para estudios:** ayuda económica para los gastos de estudio, con la vigilancia del desarrollo correcto de las aptitudes del beneficiario.

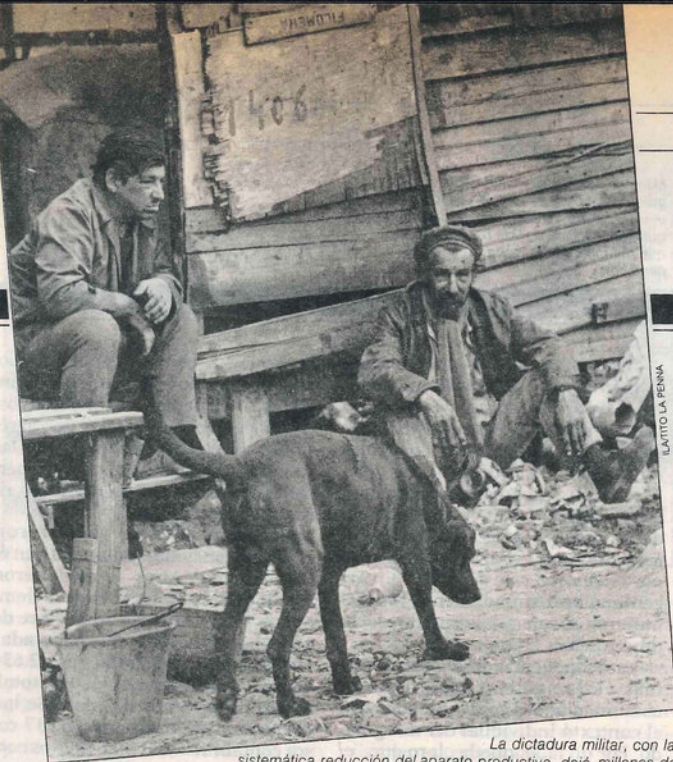


sencia) sobre el rol que le cabe a la familia en esta cuestión.

La propia familia del enfermo comienza creando un círculo cerrado, que pretende actuar como defensa ante la incompreensión, intolerancia y desentendimiento del medio que lo rodea. Así el discapacitado se sumerge en un ambiente que, abierta o encubiertamente, lo carga de culpa por la desubicación social de su familia, y lo empuja a repetir situaciones de dependencia y/o de hostilidad hacia el medio. El periodista Luis Frontera, en la edición número 141 de la revista *Humor*, señala algunas propuestas para romper con estas barreras segregacionistas: "Aprender que el discapacitado no quiere nuestro lugar -no es tan iluso-, sino uno común, para todos, para poder participar en la vida de un país que debe despertar. Conocer que el discapacitado nunca es tan discapacitado como cuando se lo margina. Y, finalmente, que forman parte de un sector marginado, en un país también marginado". En el ámbito oficial prácticamente no existen instituciones residenciales que cumplan con dos requisitos mínimos: pocos pacientes y profesionales idóneos a cargo.

Los enfermos mentales también forman parte de la Argentina marginal. Los pacientes internados se calculan en 25.000, distribuidos irregularmente en unos veinte hospitales, entre los de nivel nacional, provincial y municipal. La Organización Mundial de la Salud (OMS) establece que un hospital para este tipo de enfermos no debe albergar a más de 300. Sin embargo, en el Neuropsiquiátrico José T. Borda (masculino) hay alrededor de 1.570 enfermos, mientras que el Neuropsiquiátrico Braulio Moyano (femenino), tiene 2.100 internas. Un dato ineludible es que el 30% de la población del Moyano estaría en condiciones de regresar a su domicilio, pero no pueden hacerlo. Según su director, el doctor Néstor Marchant, "no tienen afuera quien las espere". (Ver EL PERIODISTA Nº 9.) Aunque no están internados, hay 600.000 psicóticos detectados en todo el país, un millón y medio de alcohólicos y 7.500.000 personas con problemas de ansiedad. Si bien las obras sociales cubren el 60% de la atención médica general, en el rubro salud mental, la proporción se reduce considerablemente y en algunos casos ni siquiera se contempla dicha cobertura.

El asedio de la sociedad de consumo, tendiente a crear un nuevo tipo de hombre, adecuado a las necesidades del mercado mundial, ha generado otros casos particulares de



La dictadura militar, con la sistemática reducción del aparato productivo, dejó millones de personas "al margen" del circuito económico "oficial".

marginación. Los gordos, que no forman parte de la nueva estética, se ven obligados a producir una metamorfosis urgente para no quedar al margen de las exigencias del status social. La fealdad, por su parte, provoca hechos objetivos de marginación que resultan más notorios para la mujer y algo más atenuados en el hombre. En el campo laboral -especialmente en algunas actividades públicas- la fealdad (entendida como diferencia de los cánones impuestos por la publicidad) resulta una traba importante para conseguir una vacante de trabajo. Ningún pedido publicado en los avisos clasificados de los diarios, deja de señalar como requisito la buena, cuando no excelente, presencia. Hasta una resolución del Ministerio de Educación exigió que, para ser maestro, se debía medir más de 1,55 m de altura.

En un intento de escapar a cualquiera de estos grados de marginación, se produce el auge de la cultura del físico, que permitiría alejarse de los peligros de la fealdad, la debilidad y la vejez.

Los ancianos registrados en el país, superan el número de 500.000. El 78% de los jubilados cobran el haber mínimo. Los sentimientos de inseguridad e inutilidad que genera esta situación económica, y el hecho de considerarse una carga para su familia, son los síntomas de la afección más común entre los ancianos, que los especialistas denominan *síndrome posjubilatorio*. La gran mayoría de las internaciones en establecimientos geriátricos pertenecen al ámbito privado. Hace un año funcionaban en el área de la Subsecretaría de Acción Social de la Municipalidad de Buenos Aires, cuatro hogares para ancianos, que daban cabida a 2.300 personas.

La Argentina marginal se alimenta también de los productos del se-

gregacionismo racial. Así lo demuestra la situación de los 150.000 indígenas que viven en comunidades: coyas (35.340), tobas (32.640), chiriguano (32.460), mapuches (21.700) y matacos (21.400). La marginación del aborigen se evidencia por ciertos indicadores irrefutables: el deterioro de su salud, la precariedad de su vivienda, las dificultades de acceso a un trabajo estable y remunerativo y, en consecuencia, a los beneficios de las coberturas sociales. (Este tema fue ampliamente abordado en EL PERIODISTA Nº 15.) El *cabecita negra*, por su parte, puede ser ubicado casi en cualquiera de los grupos marginados que se señalaron hasta aquí.

El marginado sexual por excelencia es el homosexual. En esta situación se encuentran 1.500.000 personas que actúan a diario dentro del circuito productivo de la sociedad, pero que debido a sus hábitos sexuales van siendo dejados de lado por quienes los rodean. Así, se ven obligados a limitar su entorno social exclusivamente a la compañía de otros homosexuales. Sistemáticamente reprimidos durante la dictadura militar, en los últimos tiempos han tratado de luchar contra esta situación y empiezan a mostrar su existencia en reducidos públicos, revistas, volantes y otras actividades dentro del mundo oficial.

## CAUSAS Y EFECTOS

Pero el tipo de segregación sexual cuantitativamente mayoritario es el que ejerce la sociedad machista sobre el sexo femenino. Esto es fácilmente comprobable en la discriminación laboral de la que la mujer es objeto, favorecida por legislaciones que ayudan a mantenerla alejada de las decisiones sociales y políticas. (Ver EL PERIODISTA Nº 14 y Nº 26.)

¿La marginación es producto del conflicto individual de una persona o consecuencia de una estructura social deficiente? Los especialistas plantean tres respuestas a esta cuestión. Una sostiene que la ola de delincuencia, el auge del cuentapropismo, la proliferación de las villas, de la prostitución y de otras formas de marginalidad, es el producto de un sistema socioeconómico que no logra contener en su aparato productivo a la totalidad de los habitantes activos del país. Por su parte, quienes toman como punto de partida el conflicto individual, fundamentan que ninguna crisis económica, por profunda que fuera, explica la opción por el accionar delictivo. La tercera alternativa parece presentarse como una síntesis de las anteriores. "Las causas deben buscarse en una conjunción de elementos objetivos y subjetivos" dijo el PERIODISTA el sociólogo Juan José Sebreli-. Hay problemas sociales que no se pueden desdeñar, pero también existen motivos psicológicos que favorecen y predisponen a un individuo a marginarse de la sociedad. La modificación de las causas profundas que provoca la marginación es una tarea a largo plazo. Lo único que se puede modificar, por el momento, son los efectos que trae consigo esa marginación, y eso no se puede hacer sino por medio de la represión. En definitiva, no hay solución."

Coincidente sólo en cierta medida, el licenciado Eduardo Tormo, jefe de la policía juvenil de la provincia de Córdoba, opina que "si la sociedad está moviéndose en pautas de explotación del hombre por el hombre, el explotado busca sus propias respuestas y la marginación es una de ellas. El día que la sociedad se sustente sobre pautas más justas, seguramente se van a terminar este tipo de respuestas marginales."

Sin embargo, para el licenciado Tormo, igual que para otros profesionales dedicados al tema, el conjunto de la sociedad tiene una tarea a encarar en lo inmediato: "El abordaje integral del asunto significa que esta subcultura de la marginación se transforme en una cultura que respetando ciertos valores del marginado, se incorpore con pautas más sanas en el resto del sistema."

ADRIANA BRUNO

Investigación: Daniel Capalbo, Gustavo González y Jorge Fernández Díaz. Fuentes Consultadas: Ministerio de Acción Social, Sociedad Argentina de Pediatría, Juzgado de Menores de la provincia de Córdoba. Entrevistas: Revistas *El Porteño*, *Somos y Qué*, diarios *Clarín*, *La Voz* y *La Razón*. Introducción a la sociología, de Duilio Biancucci; *Historia negra de la prostitución*, de Cortés Conde y *La delincuencia*, de Cúneo y González.





# Identifique a quienes le dan todas las mañanas de 7 a 9 noticias y opinión "Sin anestesia".

Un estilo único: el de Eduardo Aliverti.  
Y una tarea de producción periodística que  
hizo diferenciar a Sin Anestesia del resto de  
los programas matutinos.  
Día a día más gente escucha Sin Anestesia  
porque además de noticias encuentran  
información y opinión. Quien escucha  
también es protagonista.  
Con Eduardo Aliverti, Julia Bowland, Lilliana Daunes,  
Jorge Lanata, Roxana Russo,  
María Elvira Areces, Andrea Rodríguez y la  
producción ejecutiva de Celia Pagán.

≡ 950 ≡

LR3  
RADIO  
BELGRANO

Belgrano cambió la radio



# GENERAL LIBER SEREGNI

## "EL EJERCITO TRAICIONO AL PAIS"

Una entrevista de MARIA ESTHER GILIO

—General, conociendo su actuación hay algo que uno inevitablemente se pregunta, ¿cómo se le ocurrió meterse en el ejército? ¿Qué lo atraía en esa actividad?

—Yo tenía quince años cuando hice la opción. Ahora, a los 68, si soy honesto y sincero creo que no puedo descartar la parte romántica y de ímpetu que tenía esa carrera. Es cierto, también, que siempre me gustó la historia y que sentía una especial atracción por nuestros héroes. Artigas sobre todo.

—Está bien, eso explica su elección, pero si volviera atrás con la experiencia de hoy ¿volvería a elegirla?

—Al día siguiente de salir en libertad, un grupo de muchachos me preguntó qué haría si tuviera hoy quince años. Les respondí que otra vez iría a inscribirme a Garibaldi 2313.

—¿A pesar de todas las que pasó? ¿A pesar de los largos años de cárcel?

—Sí, a pesar de todo. Lo que pasó no haría más que reforzar mi ahínco por forjar el ejército que soñamos.

—Dígame seriamente, general Seregni: ¿usted cree que este país realmente necesita un ejército? ¿De qué podría servirnos? La época en que ganábamos guerras con cañas de tacuara se acabó hace rato. Hoy con tres misiles nos harían desaparecer del mapa.

—El problema no radica simplemente en oponernos a los grandes ejércitos; el problema tiene que ver con funciones que competen al Estado y que deben ser llenadas por algún órgano específico. En esa función está insita, por sobre todas las cosas, una idea y una voluntad: independencia y soberanía. Esta voluntad se expresa más allá de la simple comparación numérica entre un ejército y otro.

—En un sentido práctico, ¿cuál sería la función de las Fuerzas Armadas?

—En pa ses como el nuestro, subdesarrollado latinoamericano, dependiente, sus funciones son, además de proteger la integridad territorial, la independencia y la soberanía de la República, defender la Constitución y la ley.

—Ah.  
—"Defender la Constitución y la ley" —repite subiendo la voz y añadiendo a las palabras un subrayado en el que podía descubrirse un tono levemente pasional, tal vez solemne.

—Función que no podría asumir la policía.

—No. La policía tiene su rol específico, que es el de proteger el orden interno.

—General ¿usted se acuerda de nuestro viejo ejército, un ejército que se limitaba a las funciones que le había señalado la ley? Así fue durante casi setenta años.

—Claro que me acuerdo. Y siguiendo con las funciones que competen al ejército hay otra que es particular de estos países: sobre todo a nivel del ejército de tierra. Por



**Nada menos parecido a un general que Liber Seregni, general uruguayo, presidente de la coalición Frente Amplio. Es difícil imaginarlo dando órdenes con voz cortante, mirada dura y ceño adusto, o subrayando simétricos saludos con el entrecuchar de talones nítidos y secos. Nada en él recuerda la indisimulada soberbia de los gestos y los uniformes militares. Su voz es cálida, su ropa sencilla, sus gestos carentes de todo empaque. Sin embargo ama al ejército y se encrespa un poco si alguien lo critica sin hacer las imprescindibles discriminaciones. Ama al ejército pero también ama al pueblo. Y cree que aquél pierde toda justificación cuando no está totalmente al servicio de éste. Es respetuoso de la ley y capaz de renunciar a lo que sea antes que violarla. ¿Será que también están llegando mutantes a los ejércitos de la América Latina?**

la gran dispersión geográfica el ejército está por todos los lugares de la República, a los cuales, naturalmente, se integra. Dada su tecnificación y su organización jerarquizada es el organismo adecuado para coadyuvar en las tareas de desarrollo del país. No se trata de cargar armas y participar en desfiles; se trata de participar en la defensa de la independencia y la soberanía del país. No olvidemos que en el momento actual nuestro país está enfrentando lo que llamamos la segunda independencia, que es la independencia económica, sin la cual la simple independencia política se verá severamente limitada —dijo, y y desvió la mirada hacia la puerta del salón donde asomaba, por segunda o tercera vez su secretario. "Novedades", preguntó. "Todo bien, nada todavía", respondió el secretario.

Esa tarde, en el preciso momento en que se hacía la entrevista, se estaba llegando a los últimos tramos de la discusión sobre la amnistía. La entrevista, dada esta circunstancia, había sido concedida bajo la advertencia de que podría ser suspendida en cualquier momento. Era difícil permanecer en calma. Cada timbre que se escuchaba, cada puerta que se abría, podría traer el anuncio de que el encuentro había terminado, pues el general era necesario en otra parte. Era el peor clima para un reportaje si el reportado no hubiera sido quien era. Un hombre que sabía crear en torno suyo un clima de afabilidad y calma, aun en momentos como ése, en que se llevaba a cabo la primera gran pulseada de la democracia recién nacida.

Vestido a la uruguaya, con un pantalón cómodo, ajeno a la moda, y una camisa a cuadros, de puños remangados, Liber Seregni hablaba como si tuviéramos todo el tiempo por delante.

—¿Cree que esta discusión sobre los presos se resolverá hoy?

—Hoy arribaremos a una concertación, seguramente.

—¿Cómo le gusta esa palabra?

—Es una hermosa palabra. ¿no le parece?

—Sí, me parece. ¿Cuáles cree usted que fueron los errores en la formación militar que llevaron a esto que pasó en el país en los últimos doce años? Porque el otro golpe de este siglo fue dado en el 33 y por la policía.

—Acá no hay que achacar el golpe simplemente a las Fuerzas Armadas. Quizá no sea éste, todavía, el momento para elaborar una respuesta, ya que todas las fuerzas políticas están demasiado ocupadas tratando de sacar el país adelante. Ya lo sacamos de la crisis institucional. Ahora debemos sacarlo de la crisis económica. Esto que usted me pregunta va a tener una respuesta más tarde, cuando se haga con perspectiva un examen retrospectivo y



una severa autocritica.

—¿Todavía no se ha hecho?

—No se ha hecho con la severidad que el caso requiere. Ni con la asunción de culpas de los que deben asumirlas.

—Yo no me refería a algo tan importante, tan en profundidad. Cuando en una familia aparece un hijo egoísta o cualquier otra cosa, simplemente un hijo diferente a sus padres, los padres suelen preguntarse: ¿qué error cometimos? ¿En qué actuamos mal? Bueno, mi pregunta es parecida a ésta. ¿Dónde estuvo, en la formación del ejército, el error que lo llevó a traicionar al país? ¿O usted piensa que no hubo traición al país?

—Claro que hubo traición al país. Al país, al pueblo, a sus tradiciones y a la Constitución. La pregunta debe ser ¿cómo se operó esto? Esto que no afectó sólo al Uruguay sino a todo un continente, el cual fue barrido de norte a sur por una nube negra a partir de la década de 1960.

—Bueno, esa es entonces la pregunta que hay que responder.

—Pasaron dos cosas que están íntimamente ligadas: un orden de pensamiento económico, el neoliberalismo aplicado por las potencias industriales, particularmente los Estados Unidos, y sustentado y apoyado por la llamada Doctrina de Seguridad Nacional. Ambas cosas están indisolublemente ligadas, ya que la primera no puede funcionar sin la segunda.

—¿Usted cree que hubo inocencia en las Fuerzas Armadas? ¿Qué éstas adoptaron la Doctrina de la Seguridad Nacional creyendo realmente que el país, la democracia, estaban en peligro?

—Primero tengamos claro que no sólo las Fuerzas Armadas fueron ineficaces por esta doctrina. Cuando los países latinoamericanos comenzaron a enviar hombres del ejército a recibir instrucción militar afuera, generalmente contaban no sólo con la complacencia sino con la presión del poder político del momento. Fue el poder político el que muchísimas veces determinó esos envíos y esto es muy grave.

—El envío de misiones a Panamá, por ejemplo.

—El Poder Ejecutivo es siempre responsable de las doctrinas que se llevan a cabo en todos los campos de la vida social del país, así como es el responsable del sistema de educación o del sistema que se usa en aduanas para recaudación de impuestos. También es responsable de la doctrina que se imparte en las Fuerzas Armadas, las cuales son un integrante más de la sociedad.

—Lo que usted dice es muy claro, pero ¿no ocurre a menudo que al ser las Fuerzas Armadas las que detentan las armas, el Poder Ejecutivo quede sin posibilidad real de decisión?

—Sí, eso ocurre, pero yo me estoy refiriendo a cuando se gestó todo esto.

—Usted habla del gobierno de Pacheco.

—De antes.

—¿De la época del presidente Gestido?

—Hablo de antes todavía; de cuando empezaban a enviarse misiones de oficiales a recibir cursos que eran dictados por franceses que habían intervenido en la guerra colonialista de Argelia.

—¿Usted nunca fue?

—No, no fui. Pero, por supuesto, estoy perfectamente enterado de cómo se hacía y qué se perseguía.

—Todo intento de liberación, toda actitud anticolonialista era subversiva y los cursos tenían por fin enseñar a liquidar la subversión.

—Claro, luego todas estas teorías y doctrinas, todavía, en esa época, un poco nebulosas en cuanto a lo formal, fueron tomadas y perfeccionadas por el Pentágono hasta construir la doctrina que serviría concretamente a sus intereses más específicos.

—La ingeniosa doctrina de la Seguridad Nacional. No se puede negar que los americanos fueron muy hábiles en esto. Inventaron la manera de que los propios colonizados defendieran sus

intereses, el sistema de la colonia. El invento es infernal.

—Y aquí volvemos a las Fuerzas Armadas. Las Fuerzas Armadas, por su propia organización, vertical, piramidal, son muy aptas para adoptar cualquier teoría cuando es aceptada arriba. Su organización jerarquizada está concebida para eso. En el término de muy poco tiempo, de cuatro años, se le cambió la mentalidad al ejército.

—¿Piensa eso? ¿Sí?

—Sí. Hay un hecho que es revelador. El 4 de enero de 1968 se realiza en el Centro Militar una asamblea numerosísima, consecuencia de un planteamiento que habían formulado unos oficiales, por el que pretendían que el Centro Militar rindiera un homenaje a los integrantes de las Fuerzas Armadas caídos en la lucha contra lo que ellos llamaban subversión, que eran, en muchos casos, como puede suponerse, luchas liberadoras de los pueblos respectivos.

—¿Se trataba de un homenaje a las Fuerzas Armadas de los distintos países latinoamericanos?

—Sí. Guatemala, Brasil, etc. La discusión fue ardorosa y algunos generales del momento nos pusimos a la cabeza de la misma, en primera fila. Entendíamos que se trataba de un asunto político sobre el cual las Fuerzas Armadas no podían pronunciarse. No se trataba de un *casus belli* sino de la resolución de situaciones que en la mayoría de los casos tocaban a lo social y a lo político-social interno. La Asamblea, el 4 de enero de 1968, declaró por abrumadora mayoría que el asunto era político y las Fuerzas Armadas no se pronunciaban sobre eso. ¡Enero del 68! En qué poco tiempo se llegó, apenas cinco años después, al golpe de Estado del 73. Esto para señalarle cuán rápidamente cambió la mentalidad de las Fuerzas Armadas.

—General Seregni, le pregunto una cosa: ¿usted cree que los ejércitos sólo pueden funcionar con esa especie de coraza con que funcionan, esa rigidez que...

—Perdón, perdón. Perdón que corte aquí la pregunta. Ya entendí a dónde va. En los civiles hay, a menudo, una tremenda confusión respecto de lo que significa la disciplina. La disciplina no es más que un conjunto de reglas que regula la actividad de una organización determinada. Sólo mediante estas reglas es posible obtener que una organización sea un todo orgánico y no un caos. Hay disciplina en cualquier fábrica, en cualquier instituto.

—Pero el ejército... esas figuras que parecen sacadas del pasado, figuras que resultan chocantes: el asistente por ejemplo. Algo inexistente en la vida civil.

—¿Inexistente? ¿Sí? En la vida civil hay porteros, hay sirvientes... dijo, y esta vez usó una voz menos afable y una expresión menos risueña.

—Sí, tiene razón... ahora... Creo que lo realmente chocante de todo esto, o mejor, lo chocante para mí de todo esto, es que conduce a la aceptación de una institución que me resulta inadmisiblemente la obediencia debida. ¿Qué opina de la obediencia debida? ¿Es infinita? ¿Tiene límites? Compañero Seregni, ¿cuáles son esos límites?

—Hay bibliotecas enteras escritas sobre eso. Le voy a resumir el problema en una frase: "Deben cumplirse todas aquellas órdenes que están enmarcadas en la letra y en el espíritu de la Constitución, la ley y los reglamentos. Pero deben desconocerse y rechazarse todas aquellas que contraríen la Constitución, la ley o los reglamentos."

—Clarísimo. Para usted entonces entre el que manda torturar y el que tortura...

—Es tan culpable el que da la orden como el que la ejecuta. Y ambos merecen castigo.

—Me parece de vital importancia que usted diga esto. Creo que sin bizantinismos pone el problema sobre sus pies. La República está regida por leyes, estas leyes nos rigen a todos. Admitir la "obediencia debida" sería admitir que

**"Es tan culpable el que manda torturar como el que tortura. Y ambos merecen castigo."**

**"El ejército sólo justifica su existencia como instrumento del pueblo al servicio del pueblo."**



los oficiales de las Fuerzas Armadas tienen un poder que sólo tiene el Parlamento: el de modificar las leyes. ¿Ve como posible que la América Latina arribe a su liberación mientras tenga en contra a los ejércitos, los cuales reciben todo el apoyo de los que quieren nuestra dependencia?

—Acá hay dos problemas: América Latina sólo podrá liberarse cuando consiga la efectiva integración de todas sus patrias chicas. Pero dentro de esas patrias chicas, la liberación efectiva sólo puede lograrse en la medida en que haya una real integración interna.

—¿El ejército en contra sería un escollo tal vez insalvable?

—La gran tarea que tiene nuestro país en el momento actual es reintegrarlo a su función específica. Reintegrarlo al seno del pueblo al cual debe servir. El ejército sólo justifica su existencia como instrumento si es un instrumento del pueblo al servicio del pueblo.

—¿Será posible algún día?

—Es difícil pero posible. En este momento esa es la gran tarea que deberán enfrentar los países latinoamericanos. Antes que nada borrar hasta las comas de la doctrina de la Seguridad Nacional. Una doctrina que ya empieza por mentir en el nombre, porque esa sí que de nacional no tiene nada y de seguridad menos. Es la doctrina de la inseguridad nacional, la "doctrina foránea de la inseguridad nacional" y así habría que llamarla. Porque ése fue su papel en todos los países donde se aplicó.

—Número uno, entonces, desterrar la maldita doctrina.

—Sustituirla por una verdadera doctrina de defensa nacional en el más lato de los sentidos. Esto nos deberá llevar, por ejemplo, a intercambiar informaciones, experiencias, conocimientos con los distintos países latinoamericanos, no para la pseudo-tarea de la seguridad nacional, sino para cumplir con la específica tarea que compete a los ejércitos: defender a sus pueblos. Estos serían ya pasos hacia la integración latinoamericana con que soñaron nuestros héroes.

—¿Cuáles serían, según usted, a primera vista las diferencias más evidentes entre el ejército uruguayo y el argentino?

—Hay diferencias. El ejército, en nuestro país, estuvo formado siempre por gente de clase media y clase media baja.

—Las clases altas no estaban interesadas en el ejército. El ejército más bien les quitaba status.

—En cambio en la Argentina los oficiales del ejército, en su mayoría, provenían de familias de altos ingresos.

—Esto ha determinado diferencias ideológicas a lo largo del siglo, bastante evidentes, ¿no cree?

—Pautas de procedimiento distintas.

El general Seregni seguía respondien-

do con su aire afable y su voz sosegada, pero era evidente que el tema no lo complacía. En ese momento el secretario volvió a asomarse y Seregni lo miró esperando alguna noticia. El secretario dijo: "El tiempo de la entrevista está acabando."

—Por favor, general Seregni, una o dos preguntas más.

—Está bien. Pero dejemos este tema, porque rápidamente nos conduciría a problemas que son privativos de la Argentina.

—¿Cuáles fueron según usted las razones que llevaron a elegirlo como presidente de la coalición Frente Amplio?

—La historia tiene a veces coincidencias, vehículos que colocan a una persona, sin que ella se lo proponga, en una posición determinada. Con orgullo le digo que siempre fui sindicado como un oficial profundamente legalista. Cuando se dan los sucesos del 68, yo pedí el pase a retiro.

—No compartía la actitud del presidente Pacheco.

—Que iba empujando al ejército a oponerse al pueblo... O me sublevaba, lo cual era contrario a mi convicción legalista, o pasaba a retiro. Pasé a retiro.

—General Seregni, cuando hace catorce años usted accedió al cargo que hoy ocupa, era un hombre muy querido y respetado, pero sólo una pieza más dentro del Frente. Hoy he notado que son muchos los seregnistas, aquellos para los cuales usted es un elemento imprescindible dentro del Frente.

—Los pueblos necesitan a menudo símbolos e identificaciones. Creo que en algún sentido se identificó al prisionero Seregni con una representación genuina de oposición al régimen... dijo Seregni y miró hacia la puerta. Allí estaba el secretario otra vez asomando su cabeza... "Compañero periodista, sus cinco minutos han acabado."

—Una sola, una última e imprescindible pregunta: ¿qué pasará ahora? ¿Cuáles son los grandes problemas a enfrentar?

—Uno solo: asentar la democracia. No puede haber democracia sin paz ni paz sin justicia social. Como dice una consigna de la clase obrera, "pan, trabajo y libertad". Sobre esas tres patitas se asienta la democracia.

Eran las 4 de la tarde y afuera brillaba el sol. Grupos con grandes banderas atravesaban la ciudad en todas direcciones. Unos subían y otros bajaban por avenida Agraciada, en la que se levanta el Parlamento. Rodeando la Jefatura de Policía, a donde se decía que habían llevado a las veintisiete presas de Punta Rieles, cientos de personas esperaban. En esos días que serán historia, la gente pareció no dormir, no comer, no trabajar. Con canciones, consignas y enormes banderas flameantes, lo que se hacía era esperar a los que seguramente más habían sufrido durante los doce años de dictadura. Era necesario que todos y cada uno de los presos supiera, al salir, que el pueblo no lo había olvidado y lo estaba esperando. ♦♦



**G**raciela Fernández Meijide.- Con esta película yo tuve dos etapas. Una primera en la que el impacto fue absolutamente emocional, no pude racionalizar. Entré en la película totalmente. Sólo hubo un momento en que salí, frente a una frase, una sola. Pensé "esa frase yo no la hubiera puesto", pero fue un instante. En todo lo demás me metí. Sobre todo con Alicia, la madre adoptiva que hace Norma Aleandro. Más tarde vino la parte reflexiva, la de racionalizar. Cuando ella quiere pensar, unir las claves y qué sé yo qué. Allí hubo dos obras que me vinieron a la memoria. Una es **Casa de muñecas** y la otra es la película española **Las bicicletas son para el verano**.

En **Las bicicletas son para el verano**, igual que acá, tampoco aparece lo truculento de la guerra civil española. Es la historia de una familia, las cosas que le van pasando y cómo se les mete la guerra en la vida de todos los días.

En **Casa de muñecas**, Nora había elegido, como elige Alicia, vivir en una casa de muñecas. Con un marido protector, en una hermosa casa donde todo funciona, pero ignorando lo que pasa afuera. Hasta que de golpe la vida se le mete adentro. Se le mete, por ejemplo, a través de la amiga que regresa del exilio. Allí Alicia empieza a ver, a sentir cosas que había negado. Y eso va actuando en ella. Le va permitiendo incluso recordar su propia infancia. A ella le habían mentido sobre sus padres, esa mentira le había hecho daño y por eso es que ella quiere y busca para su hija otra cosa. Pero además de eso, y a medida que ella se va soltando y destruyendo, el marido se va volviendo más represor. Más libertad logra ella, más represor se pone el marido. A un punto tal que en determinado momento la castiga y la tortura. Allí ella se va y deja la llave puesta, no la lleva porque no va a volver.



Chela Ruiz (la abuela)  
y Analía Castro  
(la niña adoptada)



ACONTECIMIENTO EN EL CINE ARGENTINO

## Alrededor de la historia oficial

*El próximo estreno de la película de Luis Puenzo **La historia oficial**, habrá de servir seguramente para que el público argentino revea su pasado inmediato y considere la tensión de su presente. El tema tratado es la adopción de niños arrebatados a sus padres durante los años primeros de la represión militar. EL PERIODISTA convocó en mesa redonda a un número de personas que por sus actividades y por sus propias historias personales están profundamente ligadas al tema del film. Esas personas son el diputado justicialista Julio Bárbaro, el arquitecto Enrique Fernández Meijide, Graciela Fernández Meijide (representante de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos), la abogada Mirta Guarino, Matilde Artes Company (de las Abuelas de Plaza de Mayo), la periodista Matilde Herrera (de las Abuelas de Plaza de Mayo), el director cinematográfico Luis Puenzo y la guionista del film, Aída Bortnik. Coordinó la mesa Rodolfo Rabanal.*

¿Qué le va a pasar? No lo sé. Lo importante de todo esto es el crecimiento de Alicia a través del dolor y del amor. A aquella señora adusta, profesora de historia, durita y esquematizada, de repente se le vienen abajo los esquemas. Es fantástico cuando dice en el subte: "Quién me iba a decir a mí que llegaría a tomar una posición contraria a la de conservar lo que tenía."

Enrique Fernández Meijide: Y eso es muy bueno.

G.F.M.: Ella estaba estructurada para conservar a ultranza, ahora está dispuesta a perder. Para terminar, a la película yo no le vi defectos, no se los vi, no sé si los tiene.

Rodolfo Rabanal: Yo digo justamente que muestra escasos defectos y ningún exceso. Creo que va a ser un aporte grande, precisamente porque no es panfletaria, no es obvia. No tiene maniqueísmos.

G.F.M.: No, no tiene. Y creo que hay escenas que son de antología.

Mirta Guarino: Yo soy abogada de Abuelas de Plaza de Mayo. Tengo que confesar que la película me movilizó mucho. Quizás la opinión que yo pueda dar hoy es en parte subjetiva, por estar dentro de lo que es el mundo de las abuelas. Coincido con la opinión de que no hay excesos, pero creo, sí, que hay algunos defectos. Pero insisto en que eso es visto desde acá, desde quien está detrás de los expedientes, de los casos concretos. Creo que la figura de la abuela, en la película, es buenisima. Creo que la figura de Alicia, en cambio, no corresponde mucho a los casos que nosotros manejamos en lo cotidiano. Normalmente tenemos chiquitos que están en poder de represores, donde la mujer está profundamente consustanciada y comprometida con el accionar del marido. Yo hace tres años que estoy en "Abuelas" organicé el equipo jurídico y más o menos conozco todos los casos que se dieron y no tuvimos la suerte de que alguna de las mujeres de los represores se convirtiera, se solidarizara con la cuestión y le dijera a la abuela, como le dice en la película: "Bueno, hasta mañana."

Matilde Artes Company: Yo vengo por las Abuelas. Vi dos veces la película con las otras abuelas y salimos todas realmente conmovidas.





das. Creo, como Mirta Guarrino, que desgraciadamente hasta ahora no ha habido el caso de una sola mujer que tenga a alguno de nuestros niños y que haya mostrado un gesto solidario. No hay nadie como esta señora de la película, a la cual el amor que siente por la criatura la lleva a tan importantes cambios, a irse despojando de ese conservadurismo que tenía, hasta el extremo de que uno siente que ella está dispuesta a compartir a la niña. En nuestra realidad nunca ha habido una mujer así, hasta ahora.

**Matilde Herrera:** Represores no hubo, pero hubo otra clase de personas dispuestas a compartir el niño.

**M.A.C.:** Cuando vi por segunda vez la película, conseguí valorarla en otro sentido. Yo me dije: "Esto va a un público, esto va a despertar a muchísima gente sobre una realidad que se vivió y que todavía estamos viviendo." En ese sentido, la película es muy positiva porque todavía hay gente que no sabe nada, o por lo menos que no sabe todo, y habla de los desaparecidos, de los niños, como de entes abstractos. Pero hay dos cosas que me parecen poco claras. Por un lado: ¿qué va a pensar la gente? ¿Que todas la señoras que están con nuestros niños van a tener gestos como ese? ¿Con todo lo que eso implica? Porque esta mujer ha tenido que pasar por un proceso interior muy grande para ir aceptando esa realidad. Otra cosa que queda un poco desconcertada es ese final con el balanceo de la niña; allí el espectador pensará lo que le da la gana.

**R.R.:** Lo que no debemos olvidar, lo que es importante difundir en todo momento, es que esto es una ficción. Una ficción absoluta, tomada sí de casos reales, pero ninguno de los personajes es real. Por supuesto que la película tiene una intencionalidad meridiana. Todos sabemos de qué se trata, eso está muy claro, pero la peli-

cula no puede proponer una línea a seguir. En todo caso es un disparador, y como tal puede servir o no. Y eso dependerá de las virtudes reales de la película y de la capacidad de la gente para recibir su contenido. Pero no creo que la película pueda ser vocera de las abuelas.



**M.H.:** Vos hablás de ficción. Yo creo que la ficción es relativa porque la película se basa en un hecho histórico. Es decir, esto no sólo ha sucedido sino que ha sucedido acá y sigue sucediendo ahora. Y ésa es una de las fallas que noté en la película desde el punto de vista

"abuela". Que no queda demasiado claro que esto sucede hoy, que es hoy cuando las abuelas buscan a los chiquitos. Hay cuatrocientos casos de niños desaparecidos, de los cuales sólo hemos recuperado veintisiete. Entonces yo creo que aunque no sea un panfleto de "Abue-

Héctor Alterio y Norma Aleandro en una escena fundamental de la Historia Oficial

las", eso no es historia ni es ficción ni es pasado. Es presente. Porque la gente, en general, tiende a borrar. Se sienta, llora muchísimo, participa. Piensa "qué sensible soy", "qué rica la nena", ¿no? Y chau. Yo pediría, como abuela, un textito final que diga: "La Asociación de Abuelas de Plaza de Mayo cumple esta labor hoy, ésta es una historia real. Falta encontrar cuatrocientos niños, los estamos buscando." En cuanto al personaje de Alicia, aparte de toda su evolución como burguesa que va tomando conciencia, a mí me impresionó el respeto con que está tratada la relación de ella con la verdadera madre del bebé. Alicia se siente identificada con la madre. Ella no piensa que esa madre es un monstruo, que abandonó a la chiquita, que la tiró, que la regaló y que ahora está tomando el sol en las Bahamas. Eso es importantísimo. Es inolvidable el respeto con que hurga las ropitas que traía ese bebé cuando llegó. Es decir, que hay una especie de adhesión, de identificación de ella con la madre desaparecida; en vez de pensar: "bah, esta nena es hija de una terrorista asquerosa" hay un profundo respeto por la madre verdadera.

**Diputado Julio Bárbaro (peronista):** Yo creo que la película es un aporte muy importante. Los personajes están profundamente descritos. El marido de ella, o sea el argentino triunfador y asesino, es brillante como personaje. Es una brillante muestra de la destrucción que sufre esa clase de individuo. Es ese argentino con el que hay que terminar. Un individuo que no es ni milico ni no milico, sino simplemente el represor nato, cuyo único objetivo es ascender, triunfar. Me pareció realmente hermoso el diálogo de él con su padre y su hermano, donde se reivindica la dignidad de ese anciano que cree en el trabajo y se apoya en su hijo trabajador contra este otro hijo, el triunfador de la familia que, en la misma medida en que era un triunfador despreciaba a su familia como despreciaba a su país, en el que veía subversivos por todos lados. En el fondo los subversivos eran aquellos que impedían que él realizara sus saqueos y ascendiera a la clase alta. Este es el prototipo del milico mediocre, represor. Un per-

## A PROPOSITO DE LA PELICULA

# Una reflexión sobre evidencias veladas

Una de las advertencias clásicas de Sigmund Freud es que lo que parece verdadero no siempre es la verdad. La película de Luis Puenzo, *La historia oficial*, sigue, sin decirlo, el camino de ese aviso. Lo aparente, tenido como norma, oculta el brusco fuego de una realidad que fue negada por el ardor insoportable de su naturaleza. Esta historia de abuelas que buscan a sus nietos arrancados un día de sus padres por la mecánica destructiva de la dictadura militar, puede conmover hasta el punto de impedirnos el desarrollo del sentido crítico. Pero observar exclusivamente esta actitud sería injusto. En primer lugar, porque el film muestra escasos defectos y casi ningún exceso—hecho de por sí notable en la irregular producción del cine argentino—, en segundo lugar porque esta película, como pocas, apunta—a mi juicio—al núcleo mismo de la represión.

Pero lo interesante es cómo lo hace. Puenzo y su guionista, Aída Bortnik, eligieron un tono intimista, casi, diría, "de cámara". Todo parece indicar que estamos a fines de 1982 o en medio de 1983 y, naturalmente, en Buenos Aires. Hay un matrimonio acomodado, en el que él es un alto ejecutivo de una empresa aparentemente extranjera y ella una rigurosa profesora de historia argentina. Tienen una hija de apenas cinco años, a la que aman y malcrian, comportándose

en esto más o menos como todo el mundo. Son, por lo tanto, más o menos irreprochables. Resulta, sin embargo, que la niña no es la hija que nos parece ser, ni los padres sus verdaderos padres. Eludiré los detalles de la trama que hacen a la sustancia del relato. Baste decir que ese matrimonio "normal" no lo es en absoluto, y conformémonos con añadir que él—un impecable Héctor Alterio—ha participado de los manejos oscuros que contribuyeron a sostener la dictadura. Estos datos desnudan la verdad oculta y precipitan la ruptura del matrimonio, donde ella—la talentosa Norma Aleandro—es quien desmonta el tinglado.

Pero en este film no se ve el secuestro ni la sistemática eliminación de personas. No se ven ni el asalto ni el eventual combate. El sangriento hecho ocurrió, pero en la sombra. Las bombas de esta lla-

mada guerra sucia dejaron intactas las calles y las fachadas de las ciudades. El escándalo fue sordo, no estruendoso. Para muchísimas personas no era fácil ver lo que estaba pasando, aunque fuera difícil e inadmisiblemente verlo. En la humillada Argentina de la última década podía darse que el verdugo de nuestros hermanos, novias, esposas o hijos, fuera la misma persona que, eventualmente, estrechaba nuestra mano en una reunión mundana. Tal peculiaridad—elusión, oscuro disimulo, negación—hizo que el horror rara vez se dejara ver enteramente en escena: bastaba con que el juego de masacre se cumpliera entre bambalinas para que el miedo flotara sin trabas entre la tensa concurrencia.

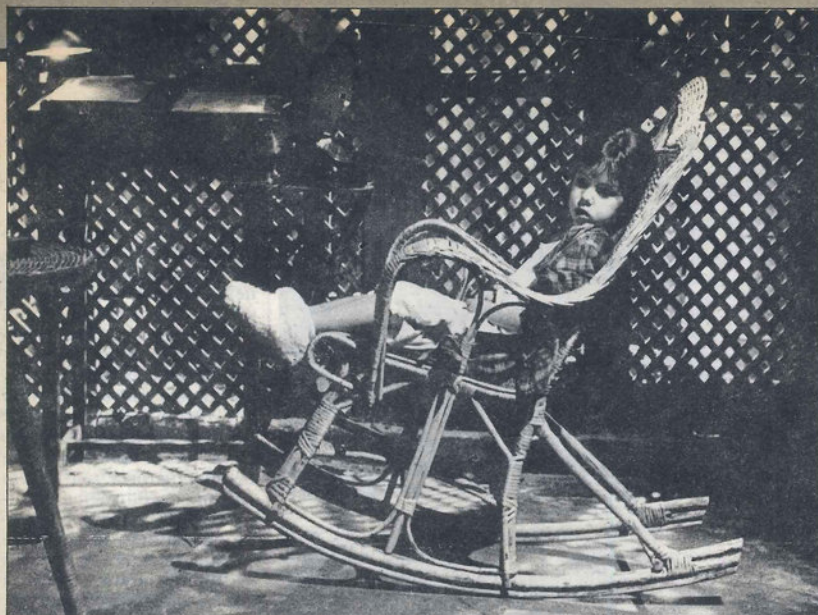
La película de Puenzo parece obedecer a esa consigna, que le sirve para enseñar en qué consiste lo siniestro, esa aparición de lo ajeno ominoso en el marco de lo familiar y habitual.

Por lo demás, resta elogiar—o admirar—la actuación de la pequeña Analía Castro, que interpreta a la hija adoptiva de Aleandro y Alterio. Cabe también reflexionar a propósito de la tenacidad serena de las Abuelas de Plaza de Mayo, madres al fin, y motores de una revelación para muchos indeseada. ♦♦

RODOLFO RABANAL







sonaje típico. Creo, también, que es muy linda la descripción del profesor que quiere formar una generación con libertad y que está absolutamente comprometido. Que incluso cuestiona las estructuras mentales de esta mujer, la madre, que es una *señora gorda*, diríamos. Es un personaje dinámico, dispuesto a chocar con la realidad y cuestionar la vida. En cuanto al marido, el represor, es interesante ver cómo se lo va mostrando a través de su relación con los yanquis, su relación con ese pobre tipo que lo busca desesperado. Ver luego los coches que van hacia Aeroparque, todo esto da una síntesis de lo que era la vida de este individuo. Volviendo a la mujer, me parece necesario subrayar el hecho de cómo comienza con una inquietud que es simplemente humana (encontrar la madre de su hija), que termina siendo política. Ella acaba por asumir toda una historia que negaba o ignoraba. En ese sentido, la película es un gran aporte, aporte imprescindible porque el cine es una de las formas que más llega a la comunidad, que más posibilidad masiva tiene de retorno. Creo que *La historia oficial* es realmente un hecho clave, que deja en pie muchos elementos de vida. La vitalidad de los alumnos es un canto al futuro. La imagen del profesor, un clásico militante, está muy rescatada. Hay la imagen de lo que muere, cuya síntesis es el marido, y la imagen de lo que nace, cuya expresión más concreta son los chicos del liceo.

**María Taddei:** Me extraña un poco lo que usted dice respecto de la mujer. Por un lado la rescata y después, en varias oportunidades, habla de la *señora gorda*. Esta es una *señora gorda* con una

capacidad de cambio que no tienen las *señoras gordas*.

**J.B.:** Si... en realidad tiene razón. Esta mujer, entre esa estructura burguesa en que está y la toma de conciencia, elige lo último. Arriesga todo para ser otra. Y esto se expresa en su diálogo con el personaje encarnado por Chunchuna Villafañe y en su diálogo con el profesor.

**R.R.:** Digamos que éste es el personaje crítico, el personaje que asume la crítica y asume la crisis.

**J.B.:** Otra cosa positiva en la película es que el drama de esa pobre criatura sirve para que la sociedad crezca y no para que retroceda. Su crisis sirve para que su madre sea otro ser y su abuela la reencuentre. Y esto no entra en contradicciones de retroceso sino de avance.

**Varias voces:** No es su madre.

**J.B.:** Bueno, su madre adoptiva. Y todavía tenemos otro personaje hermoso, el de la abuela, la cual, si bien busca recuperar a su nieto, no quiere afectarlo. Me llegó mucho el momento en que la abuela, que está escuchando a Alicia, se da cuenta de la contradicción de esta mujer. Allí actúa de una manera muy humana, muy madura. No se le lanza encima. Tiene una grandeza que está más allá de lo que uno podría esperar de su situación personal.

**M.T.:** Creo que esas dos figuras, la de la abuela y la de Alicia, nos hacen prever un final. De acuerdo con esos personajes el final es previsible. Esa madre va a seguir siendo la madre y la abuela va a ser la abuela.

**M.G.:** Primero, la mujer no es la madre.

**M.T.:** Está bien, la madre adoptiva.

**M.G.:** Es importante esta diferenciación porque hay

en el vínculo algo que no debemos olvidar. Es un vínculo deformado por lo "sinistro". Nosotras sostenemos que todas estas pseudo relaciones familiares que se establecen a partir de la apropiación de las criaturas, guardan vínculos absolutamente siniestros.

**M.H.:** Quería aclarar que esa abuela, ese personaje tan conmovedor que tiene ese comportamiento hacia la madre, que no se abalanza, este personaje, corresponde a una política de las abuelas. Para todas, lo más importante siempre es preservar al niño. Cualquier actitud violenta, o cualquier falla frente a los padres adoptivos de la criatura, pueden dañarla. Así, el dejarlo con la gente que lo adoptó o el retirarlo, siempre se piensa en virtud de la salud mental del niño y de su posibilidad de ser feliz en este mundo.

**E.F.M.:** Hay una escena de la que yo quiero hablar. Es la escena final de la nena en la mecedora. Me contaba Luis Puenzo que fue la primera escena que filmaron. Yo pienso que esa es la escena absolutamente determinante y tremenda de la película, porque allí uno se hace cargo de la realidad de esa nena; de la realidad de todos los hijos de desaparecidos, no solamente de los que no están con sus padres ni con la familia de sus padres, sino también de aquellos que están con las familias de sus padres. Creo que esa escena da el absoluto sentimiento de soledad de esa nena y de todos los chicos como ella. Es increíble, pero en esta película no hay una sola escena que resulte inverosímil. Todos vamos a creer que es verdad lo que nos están mostrando; todos vamos a saber que hay un montón de chicos que están solos y esperan. ♦♦



EL OJO EN EL MUNDO

## Dostoievski y Wajda

En el V Festival de Teatro que se realiza actualmente en España, el director polaco Andrzej Wajda presentará dos obras teatrales basadas en *Crimen y Castigo* y *Natasja Filipowna* de Fedor Dostoievski. Wajda considera que el escritor ruso es un autor profético y que ha sabido ver el trasfondo ideológico de una crónica policíaca aunque "desgraciadamente nosotros somos testigos de crímenes ideológicos aún en nuestros días".

Curiosamente, tanto *Crimen y Castigo* como *Natasja Filipowna* serán representadas en polaco para el público madrileño, pero esta última —que no se realiza sobre el texto traducido y que está basada en las dos últimas páginas de otra novela del escritor ruso, *El idiota*— no presenta mayores problemas porque, como señaló Wajda, es una "improvisación permanente".

## La montaña es algo más...

A fines de marzo estará en todas las librerías de Buenos Aires el primer libro de la Editorial Nueva América, *La montaña es algo más que una inmensa estepa verde*, del comandante Omar Cabezas, dirigente de la revolución sandinista. El mismo será prologado por Jorge Bocanera; su contraportada es la reproducción de una carta personal que Julio Cortázar le enviara al comandante Cabezas, comentándole sus impresiones sobre el libro. En ella, escritor de Nicaragua, violentamente dulce, dice: "De todos modos no quiero irme sin decirte cuánto me ha impresionado la lectura de tu libro. Sin duda ya sabrás por otros lectores que una de sus características más salientes es la imitación (...) uno se queda como pegado a él y ya no es posible salirse hasta el final".

## Cine en Madrid

El VI Festival Internacional de Cine, que se está realizando en Madrid y culminará el próximo 30 de marzo, despertó grandes expectativas por la estructura de la programación. Luego de ser inaugurado por el alcalde socialista de

la capital madrileña, Enrique Tierno Galván, quien señaló que el evento tiene "la grandeza de los más importantes festivales internacionales", los críticos pudieron ver *Brazil*, dirigida por Terry Gilliam y protagonizada por Robert de Niro, el Orson Welles de los años setenta. Dentro de la sección oficial se había confirmado además la participación de trece films, entre ellos, *Trauma*, de Gabby Kubac y *Electric Dreams*, de Steve Barron. En la sección informativa había siete películas; algunas de ellas son: *Ronia, la hija del ladrón*, de Tager Danielsson y *Lady Hawke*, de Richard Donner. En la sección titulada *Imagif de Media Noche*, integrada por nueve películas, se dará lugar a los films que se consideran olvidados o que por censura no han sido estrenados en España.

## Un inédito de Greene

A fines de marzo, en el Reino Unido se publicará una novela inédita de Graham Greene, *El décimo hombre*, escrita hace 41 años en Hollywood y extraviada en los archivos de la Metro Goldwyn Mayer (MGM).

Es una historia de cobardía y castigo, con los ingredientes habituales en la literatura del escritor británico, de ochenta años, que en 1948 restó siete números al título y escribió *El tercer hombre*. Al igual que las veintidós obras anteriormente escritas por Greene, *El décimo hombre* estudia el alma de un individuo torturado por el sentido del pecado, la duda y la desesperanza. Según cuenta el escritor, esta novela inédita la terminó mientras cumplía un "contrato esclavo" con la MGM, que consistía en la creación de historias susceptibles de ser llevadas al cine.

## Bartolomé de las Casas

Acaba de ser inaugurada en Madrid la exposición itinerante de los grabados de homenaje a Bartolomé de las Casas, integrada por obras de diez artistas españoles y americanos, entre los que se encuentran Rufino Tamayo, de México; Roberto Matta, de Chile; Julio Le Parc, argentino y Antonio Saura, español. Los cien ejemplares que componen la muestra deben ser distribuidos por los museos de arte conten... (texto cortado) de España y América, y la iniciativa del trabajo corresponde a las autoridades culturales madrileñas, de Andalucía y a la comisión para la celebración del quinto centenario del descubrimiento de América.



**E**n 1934 Hugo Del Carril debutó como solista en Radio La Nación. En 1936 grabó su primer disco en la Víctor. En 1937 Manuel Romero le dio un impulso consagrador al incluirlo en *Los muchachos de antes no usaban gomina*, junto a Florencio Parravicini, Santiago Arrieta y Mecha Ortiz. En 1949 dirigió la primera de sus trece películas: *Historia del 900*. En 1953, *Las aguas bajan turbias*, que los cronistas de cine de la Argentina acaban de votar entre las diez mejores de todos los tiempos.

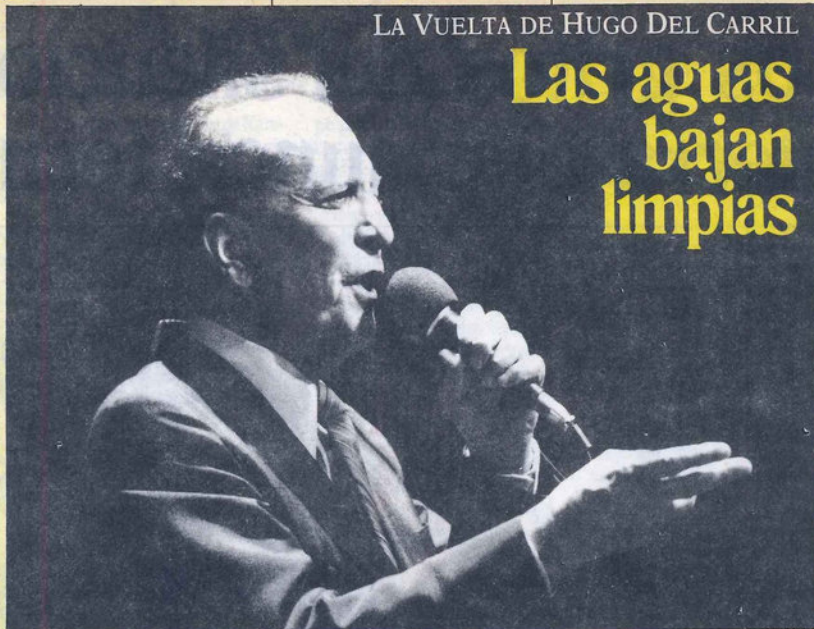
En 1960 se inauguró el Teatro Municipal General San Martín, que precisamente este año cumplirá sus bodas de plata.

Sin embargo, recién en este mes de marzo de 1985 Hugo Del Carril subió al escenario políticamente más importante de la cultura oficial en la Argentina. Tal vez porque dos fechas se intercalan, como tajos, en la cronología precedente: 1945, 1955. Agregaré el lector, como otros cortes o cicatrices, los años que completan la totalidad del cuerpo herido.

Militante peronista por antonomasia, esta reconciliación con el aparato oficial implica reivindicaciones humanas y artísticas que superan largamente las disputas partidarias o sectoriales. El, ya de vuelta del exilio interno que le impusieran unas veces los gorilas y otras, sus propios compañeros, propuso al público de sus cuatro presentaciones en el ciclo *Voces* que se enteraran rencores inútiles. "Prefiero pensar —dijo— en las tres o cuatro películas que tengo en carpeta para filmar."

Tal vez este mensaje no haya sido del todo comprendido aún. Difícil sintonizar la onda —trayectoria, edad, militancia, producción artística— desde la cual memoria, evaluación, crítica; vuelve, cuando la mayoría tratamos de ir.

Emocionado y provocador, Leonardo Favio le gritó desde la platea: "Gracias, don Hugo, por habernos enseñado que el artista no es un minusválido político." Hugo, que ya se había sentado para conversar con el locutor Beltrán después de cantar algunos temas como *El llorón* y *La calesita*, se puso de pie mirando difusamente hacia el lugar desde donde partiera la voz: "Le aclaro que yo aquí arriba trato de mostrar el poco arte que me queda; siempre hice arte, sobre el escenario, o detrás de la cámara. La política



ILASILVIO ZUCCHERI



ca la hice a través de la militancia. Pero no en el escenario. Nunca me confundí. Los que se confundieron fueron los otros..."

En el centro de la desbordada sala semicircular (Casacuberta) una veintena de butacas vacías semejava la ranura de una alcancía: probablemente reservada para autoridades, la exclusiva presencia de Pachó O'Donnell —secretario de Cultura de la Municipalidad— se recortaba como una excepción sugestiva.

De ese martes de jornada inaugural, seleccionamos el humor, el anecdótico, el señorío, la clase, el repertorio. Pero, en especial, una parte de su relato que tiene el valor histórico de una autocrítica profunda al estilo —dirá el lector si la analogía es válida— de un Pertini de la cultura peronista. Tras negarse reiteradamente al pedido de

su interlocutor periodístico, pidió permiso "a los amigos radicales, socialistas, demócratas", para contar una anécdota que "involucra a un personaje notorio en la política nacional, en tanto comprendan que la cuento para todos—repitió—, amigos radicales, socialistas, demócratas".

Y la contó así: —Cierta vez mi amigo y colaborador Eduardo Borrás me alcanzó un libro. Se llamaba *El río oscuro* y era de un escritor llamado Varela. Alfredo Varela. Lo leí y me pareció realmente excelente, digno de ser filmado con el mayor entusiasmo. Pero este señor Varela era simpático, es decir, era militante, del Partido Comunista. Y a mí el General (Perón) me había explicado: "Mire, Hugo, nosotros con los comunistas no tenemos nada, pero por razones de política ex-

terior, preciso guardar algunas formalidades". Entonces, guardándome la idea por las dudas, le hice llegar el libro al general Perón a través de un enviado especial. A las 48 horas recibí un telegrama con dos palabras: "Dele marcha". Y la firma del Presidente. Así empezamos con lo que bastante tiempo después iba a ser *Las aguas bajan turbias*. Pero ocurrió que un siniestro personaje de entonces, llamado Raúl Alejandro Apold, comenzó a hacernos la vida imposible a nosotros y a otros 350 artistas de distintos partidos, o directamente independientes. Puso preso a Varela. Y rodeado el General por esta clase de sujetos, me costó dos años poder entrevistarlos. Cierta día un amigo me prometió: "Mirá, Hugo, venite a las 6 de la mañana a Casa de Gobierno, yo te voy a llevar hasta el Gene-

ral." No sé si ustedes conocen la Casa Rosada, está llena de pasadizos, corredores. Era como un laberinto con esta puerta cerrada, la otra también; casi todas las puertas estaban trabadas, por aquello de "los intereses creados", ¿verdad? Hasta que —tuve suerte— llegamos al fin de un pasadizo. Y detrás de una puerta estaba Perón. Me recibió con un abrazo: "Hugo, me tiene olvidado, ¿cómo anda?" Le expliqué que "mal", y le conté lo que pasaba. Se sorprendió y llamó inmediatamente a Apold a su despacho. Cuando este buen señor me vio, se puso a temblar, porque sabía que yo no tenía pelos en la lengua. Perón me preguntó: "¿Usted tiene los nombres de toda esa gente?" Previendo que un día se podía dar esta situación, yo los llevaba anotados y se los di. Perón le clavó la vista a Apold, señalando los papeles: "Usted a esta gente le devuelve el trabajo que tenía, o le consigue otro igual. O se lo mejora." A los pocos días, en el ambiente artístico nadie comprendía lo que pasaba, que todo el mundo volvía a trabajar: "parece que habrá habido una conciliación arriba, vaya a saber", se comentaba. "Y Alfredo Varela— le completé yo al General— el autor del libro que usted mismo me autorizó a filmar con aquel telegrama, ¿se acuerda? Está preso hace siete meses por influencia de este señor." Aquí le voy a pedir a las señoras que me permitan incluir una pequeña mala palabra en el relato, ¿es posible? Bueno. Como yo tenía algunos amigos en el Departamento de Policía, me había hecho leer el expediente de Varela y sabía por qué lo habían apresado. Había ido a la embajada soviética, es cierto, pero a ver una película, en todo su derecho. "Y en el expediente, General, dice que lo han puesto preso por mear frente a la embajada soviética." Perón soltó una carcajada, porque le gustaba que se le hablara en el lenguaje de todos los días, aunque hubiera alguna mala palabra, y me dijo: "¡No puede ser!" "Puede ser, General. Es. Y se lo digo yo, que hace siete meses que lo visito religiosamente dos veces por semana en la cárcel de Devoto." El final de la historia es conocido. Varela salió por orden expresa del general Perón. Y después de dos años de silencio, encaramos definitivamente la filmación de *Las aguas bajan turbias*. ♦♦

HORACIO DEL PRADO



# Los gritos del silencio: la guerra que nunca termina

La tragedia camboyana sigue siendo hoy, en 1985, la misma herida abierta que fue hace diez, quince años. El film *Los gritos del silencio* (The killing fields) ha centrado el torbellino de esa guerra alrededor de una fecha clave: el 17 de abril de 1975, día en que las tropas juveniles del khmer rojo ingresaron victoriosas en la devastada ciudad de Phnom Penh, capital de un reino liquidado. Esta historia de amistad y holocausto en medio del sangriento desorden de esa tierra de nadie, ha tenido la virtud de llevar al primer plano a un director poco o nada conocido entre nosotros, Roland Joffé, cuyo profesionalismo remeda en parte la enseñanza obtenida de la primera media hora de *Apocalypse Now*, de Francis Ford Coppola y el rigor narrativo de aquel clásico que se llamó *La guerra de Argelia* del italiano Pontecorvo.

Basada en hechos reales reunidos en un artículo periodístico del reportero norteamericano Sydney Schanberg, Joffé no olvida las leyes de la ficción y confiere a su película la insuperable tensión que un excelente narrador daría a una novela sobre asuntos de guerra.

No haremos en estas líneas ningún comentario evaluativo de este film ya abundantemente comentado por la prensa local; preferimos, en todo caso, mostrar el testimonio de sus protagonistas -tanto reales como ficticios- y refrescar los datos sobre una realidad histórica y política tan confusa como lo es la de Kampuchea, ex Camboya. Esa información nada añade al film de Joffé que él no contenga, pero permitirá, esperamos, apreciar con mayor perspectiva el fondo sobre el cual está montada esta película excepcional.



## Las fronteras de la ficción

**Roland Joffé**  
(el director)

*Los creadores y los verdaderos personajes de Los gritos del silencio describen una experiencia en la que todos resultaron, finalmente, protagonistas del drama.*

Soy un demócrata de extracción marxista y procuré, desde el principio de la filmación, no caer en un anti-comunismo primario, aunque a veces la tentación era grande. Lo cierto es que no me parecía justo presentar a los khmer rojos como un ejemplo de locura. Pol Pot no es Hitler; tal vez sea una especie de Stalin. Esa es la diferencia. Estoy de acuerdo con Sydney Schanberg cuando dice que la furia de los khmer rojos fue desatada por las miles de bombas que se lanzaron sobre Camboya. La película contiene una crítica a la intervención de Estados Unidos, a la doctrina Nixon en su forma más pura, y al marxismo brutal de Pol Pot, transformado en una ideología de muerte.

En cuanto a mis modelos cinematográficos, puedo asegurar que no quise volver

a hacer *Apocalypse Now*. Admiro el esplendor barroco de Francis Ford Coppola, pero no me interesa el lirismo de la guerra. Y no me interesa tampoco el simplismo apabullante de *El francotirador*, que reduce la lucha de la liberación de un pueblo a un juego de ruleta rusa. Mi único punto de referencia es *La batalla de Argelia*, de Pontecorvo. Una película en la que no hay ni héroes ni monstruos, sólo seres humanos, una obra que no renuncia a explicar la complejidad -y la brutalidad- de los hechos. Deste este punto de vista, la canción *Imagine*, de John Lennon, que se incluye en la escena final del reencuentro entre los dos amigos, no es simplemente un recurso emocional. "Basta de guerra, basta de religión, ni ricos ni pobres, bas-

ta de propiedad", dice Lennon. En el fondo son las mismas ideas del khmer rojo, valores justos en sí mismos que se reducen a cenizas frente a aquella monstruosa carnicería.

**Sydney Schanberg**  
(periodista del New York Times)

Fue -y continúa siendo- una excepcional historia de amistad, una intensa experiencia humana. Estábamos siempre juntos, tratando de resistir aquella locura. Pran era indispensable para mí, mucho más que intérprete y un guía. Siempre le hacía leer mis artículos antes de enviarlos a Nueva York por-

que habían sido escritos gracias a él. Además, le debo la vida. Recuerdo el 17 de abril de 1975 en Phnom Penh. Estaba perdido, iban a matarme. Dith Pran llegó justo a tiempo; durante horas repitió las mismas frases frente a los khmer rojos: "No somos enemigos, no somos americanos, sólo somos periodistas. Tenemos todos los permisos necesarios. Llamen a su cuartel general. Todo está en regla." Pobre Dith; mentía, no teníamos un solo permiso. Pero logró convencerlos. Bajaron las ametralladoras, nos dieron un sorbo de agua y nos dejaron en libertad.

**Dith Pran**  
(el amigo camboyano de Sydney Schanberg)

Se equivocan quienes opinan que la película es demasiado dura y violenta. La realidad fue mucho más atroz. Cuando huía a Tailandia



dia atravesando aquellos arrozales convertidos en campos de matanza, llenos de esqueletos y cuerpos en descomposición, creí enloquecer. Vivo en Estados Unidos desde hace cinco años, pero cada noche, en mis sueños, vuelvo a Camboya; es como si el tiempo se hubiera detenido. Pienso en mis cuatro hermanos muertos, en mi madre y mi hermana que aún están allá, pero que quizá no vuelva a ver jamás. Joffé no inventó nada: el clima de confusión después de los primeros bombardeos, la ruina del régimen de Lon Nol, los arrestos, las deportaciones, la vida en los campos de reeducación. Nos trataban como esclavos a merced de los cuadros, los líderes del khmer, gente de 30 ó 35 años. Pero los más terribles, los más crueles, eran los niños de 12 ó 13 años: no tenían ningún sentimiento humano, nunca vi sonreír a uno de ellos, sólo creían en el partido, en Angkor.

Schanberg y yo escribimos el guión, hablamos con los actores, con el director, contamos detalles, episodios, describimos lugares. Para mí, **Los gritos del silencio** es, sobre todo, la historia de una relación humana que se transforma en la única esperanza cuando uno siente que el fin puede llegar en cualquier momento.

### Haing S. Ngor (el actor que interpreta a Dith Pran)

Yo también viví en un campamento de trabajos forzados. Fui arrestado mientras trataba de huir con mi compañera hacia Tailandia. Entonces no se hablaba de campos de matanza, pero ya se veían junto a los caminos cadáveres enterrados a medias. Comprendo por qué Dith Pran no quiso interpretarse a sí mismo en la película. Tuve momentos de desesperación cuando actuaba. Me parecía ridículo fingir cosas que había sufrido en mi propia piel. La turtura con la bolsa de nylon en la cabeza, el hambre y las penurias (comíamos gusanos, ciempiés, ratones, serpientes), el terror de dejar escapar una palabra en francés. Ahora todos me preguntan si siento nostalgia por mi país. No lo sé. La diferencia entre quedarme o no allí era la misma que hay entre la vida y la muerte. ♦♦

El Manifiesto/  
EL PERIODISTA

# Kampuchea

Un martirio interminable, una utopía sangrienta

Ni siquiera el nombre de Kampuchea escapa al infortunio. Derivado del sánscrito *kambuja*, alude a un "amado pueblo infeliz", y nunca fue completamente aceptado por los camboyanos hasta que la revolución khmer lo impuso como denominación oficial de su república popular.

El país conoció, sin embargo, una época de singular esplendor y prosperidad hace diez siglos, cuando desde la capital del reino —la mítica ciudad de Angkor— dominaba el comercio y la agricultura en todo el delta del Mekong (el río que ha marcado, en buena medida, la historia del sudeste asiático). Por motivos que jamás han sido del todo descifrados, el imperio de los khmer sucumbió en el siglo XIII, fue arrasado por Tailandia primero y por Vietnam (entonces Annam) después, y perdió, incluso, su propia memoria. Hasta que un antropólogo francés descubrió las ruinas de Angkor, en el siglo XIX, se dudaba, incluso, que la ciudad hubiera existido realmente. Sólo las crónicas de los viajeros chinos de la época daban cuenta de las hazañas del antiguo imperio. Todo otro testimonio había sido devorado por la furia de los conquistadores.

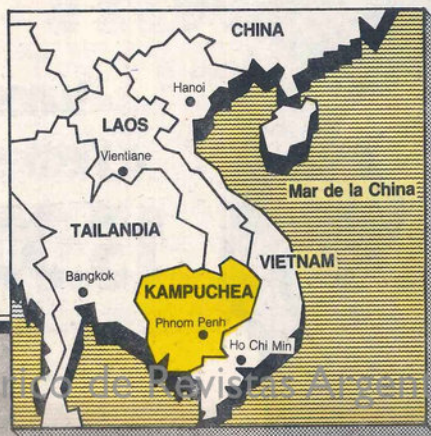
Los franceses, que se instalaron en Camboya en 1864, trataron a esta colonia asiática con parecido desdén. El país se convirtió en un gran centro recolector de caucho, apartado del incipiente desarrollo industrial que comenzaba a registrarse en la región. Hasta la independencia de Camboya, alcanzada en noviembre de 1953, estuvo en parte determinada por un hecho ajeno al país. Más preocupada por controlar la insurgencia nacionalista en el vecino Vietnam, la metrópoli optó por abandonar la colonia en manos de un joven rey al que los propios franceses habían ungido en 1941: Norodom Sihanouk.

Durante los años 50, mientras en la universidad francesa de la Sorbona un grupo de jóvenes marxistas camboyanos liderados por Saloth Sahr (quien luego adoptaría el nombre de guerra de Pol Pot)

pergeñaban el movimiento revolucionario *khmer rouge*, Sihanouk se dedicó a un peligroso doble juego de astucia, corrupción y ambigüedad. Secundado por su hombre de confianza, Lon Nol, distribuía favores y recogía beneficios de China y Estados Unidos por igual. En 1964, convencido de que los revolucionarios vietnamitas estaban destinados a triunfar, Sihanouk aceptó convertir a Camboya en una base de abastecimiento de armas, medicinas y alimentos para el Viet Cong, con una condición: una tercera parte de las provisiones enviadas desde China permanecería —para provecho del príncipe y su corte— en Camboya.

El precio de tal arreglo terminaría siendo demasiado alto para la martirizada Kampuchea. En marzo de 1969, con la intención de despojar a la revolución vietnamita de sus bases de apoyo, Estados Unidos lanzó una operación de sistemáticos bombardeos sobre el territorio camboyanos. Sihanouk se encontraba en la Costa Azul cuando su lugarteniente Lon Nol —empeñado en forjar una alianza definitiva con Estados Unidos y descabezar al entonces ya fortalecido ejército khmer rojo— decidió destronarlo. En mayo de 1970, las tropas norteamericanas se instalaron en Camboya y en 1971 Sihanouk decidió, desde su exilio en Pekín, unir su suerte a la de la revolución liderada por Pol Pot.

Ochocientos mil camboyanos murieron bajo las bombas, el napalm, los defoliantes y los gases venenosos lanzados por la aviación de Estados Unidos hasta agosto de 1973. Mientras tanto, el khmer rojo crecía en las zonas rurales, viraba hacia posiciones ideológicas cada vez más nacionalistas y se distanciaba del movimiento revolucionario vietnamita. El 1º de abril, cuando resultaba evidente que la capital de Camboya, Phnom Penh, no podría continuar resistiendo el asedio de los khmer, Lon Nol huyó a Hawái y Sihanouk volvió para ocupar el trono que le ofreció la revolución.



El resto de la historia es, sólo hasta cierto punto, conocida. Durante tres años, los hombres de Pol Pot intentaron conducir, con un rigor llevado hasta los extremos de la atrocidad, un experimento socialista que incluyó un forzado éxodo de proporciones bíblicas desde las ciudades (consideradas como fuente de perversión) hacia el campo, y un hermético aislamiento del país. Como en un fatal *ritornello*, Kampuchea volvió a perder los testimonios de su pasado. La construcción de la nueva república popular se asentó sobre una obsesiva tarea de depuración que incluyó vidas (primero las de los aliados de Lon Nol y luego las de militantes prosoviéticos del khmer rojo) y registros históricos.

El 7 de septiembre de 1979, el ejército vietnamita ocupó Camboya y desalojó al khmer rojo de Phnom Penh. Sihanouk huyó a China y Heng Samrin (uno de los fundadores del movimiento, disidente con la línea de Pol Pot) fue instalado en el gobierno.

Lo que queda del khmer rojo (unos 30.000 hombres) continúa resistiendo en las pantanosas zonas fronterizas cercanas a Tailandia. Disfrutan de relativa inmunidad durante la época de las lluvias, pero vienen soportando crecientes bajas con cada incursión vietnamita, lanzada durante la temporada seca. Perdieron, en febrero de este año, su cuartel general de Phum Thmei.

Mientras tanto, los juicios en torno a la experiencia y el destino final de la revolución camboyanas continúan siendo pródigos en medias verdades y compromisos encubiertos. El apoyo financiero y militar de Pekín a la resistencia del khmer rojo y sus permanentes denuncias contra la invasión vietnamita no pueden desligarse, por ejemplo, del temor con que China ha contemplado, desde hace años, la posibilidad de que Hanoi termine controlando el sudeste asiático. La Unión Soviética y Vietnam esgrimen, por su parte, el argumento contrario: era necesario salvar a Kampuchea de la *utopía sangrienta* encarnada por Pol Pot. Y Estados Unidos parece haber tendido un piadoso manto de olvido sobre su propia y protagónica intervención en el drama para respaldar a quienes considera ahora como los verdaderos patriotas camboyanos: los guerrilleros de rechistas del Frente Nacional de Liberación del Pueblo Khmer, tan empantanados como sus adversarios del khmer rojo en una desesperada batalla contra el ejército vietnamita.

DOLORES VALLE

## POETAS Nicolás Guillén, visto pero no oído

Mil, quizás dos mil personas, se congregaron en la noche del sábado 23 de marzo último en el vasto salón presidencial del Centro Cultural General San Martín para dar la bienvenida y escuchar la palabra del poeta cubano Nicolás Guillén. Pero ese hombre afable, pequeño, de alegre sonrisa y mirada pícar, apenas si fue oído. En su lugar, el numeroso público asistente debió aceptar que dos escritores cubanos, Manuel Cofiño y Joaquín Santana, hablaran por él. Esta insólita mediación se apoyó en una argumentación difícilmente sostenible: a juicio de la delegación cubana, Guillén estaba cansado y a duras penas soportaría la presión de un público que, de acuerdo con la modalidad de esos actos presididos por Javier Torre, plantea preguntas. Nicolás Guillén es un hombre de 83 años, de quien, obviamente, sería injusto esperar actitudes vitales propias de una persona joven, pero me consta —ya que tuve el honor de presentarlo— que su lucidez está intacta, tanto, al menos, como parece estarlo su capacidad física.

Las preguntas dirigidas a Guillén fueron, en consecuencia, respondidas por Cofiño y Santana, alternativamente, y únicamente en dos ocasiones el poeta pudo responder por sí mismo. El resto, resulta duro decirlo, fue tan sólo el despliegue de un discurso previsible muy bien aprendido, en boca de dos funcionarios de la cultura. Fue inútil, inclusive, que Javier Torre, el director del Centro, pidiera que el propio Guillén leyera uno de sus poemas. Santana tomó el micrófono y leyó los versos de *Poema de amor*, señalando, antes de hacerlo, que Guillén no los recordaba de memoria.

RODOLFO RABANAL



**Una propuesta original... diferente...**

**Una hora para disfrutar entre amigos**

**Todos los temas! Música! Humor!**

**Visitas especiales... y SUSY,**

**la computadora que lo sorprenderá!**

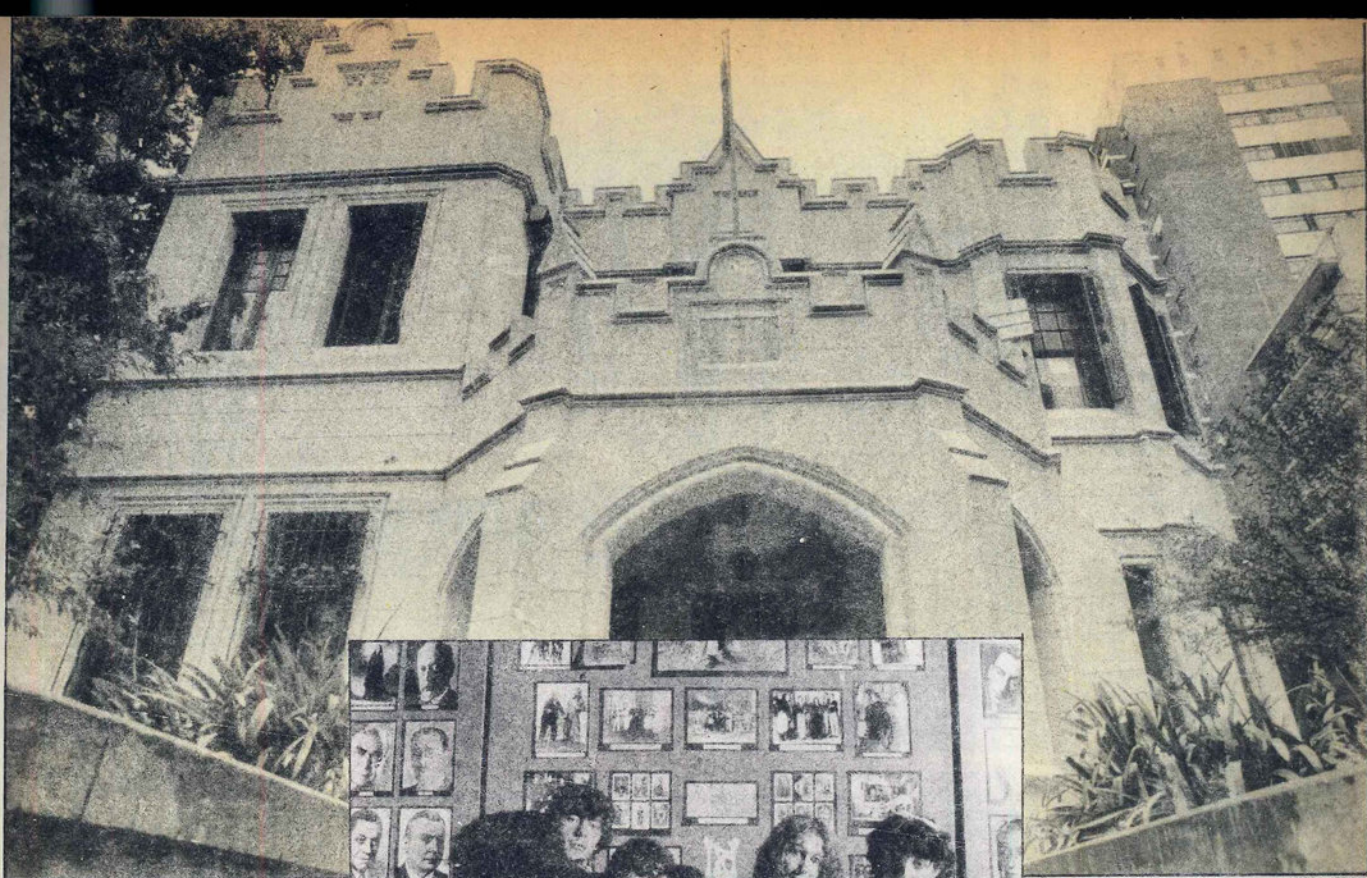
**Una alternativa distinta**

# **DE ACUERDO CON ANDRES PERCIVALE**

**Lunes  
a Viernes  
13.00**







French 3164, edificio actual de la Escuela. Alguien se robó el cartel...



Estudiantes de hoy. Y rostros de la historia.

LA TITTO LA PENNA

## TRANSFORMACIONES



egando ya al mes de comienzo de clases (15 de abril), la Escuela Nacional de Arte Dramático muestra vacía una silla vertebral: al "conserva" —de acuerdo con la jerga de alumnos y egresados— le cuesta encontrar un director.

Si para un lego la institución podría ser imaginada como una especie de academia platónica, en la cual viejos maestros, apasionados estudiantes y grandes actores debaten sobre la función de un artista en el mundo, la realidad 1985 corresponde a la mueca trágica de una carátula gastada: ni chapa en la puerta tiene la casona de la calle French (tenía, pero alguien la robó y no fue repuesta) cuyo interior alberga techos de revoque flojo, que "nieva" sobre el montaje de alguna escena invernal en Dinamarca.

Y lo que es peor: el centro natural de debate ideológico y estético, para la construcción de un proyecto teatral que responda a las necesidades de esta sociedad, es decir la Escuela Nacional de Arte Dramático, se ha convertido antes en un "fierro caliente" al cual eludir para no quemarse, que en un sitio al cual concurrir inevitablemente para plantear ideas propias, confrontarlas, mejorarlas y practicarlas.

## ESCUELA NACIONAL DE ARTE DRAMÁTICO

# ¿SAINETE O TRAGEDIA?

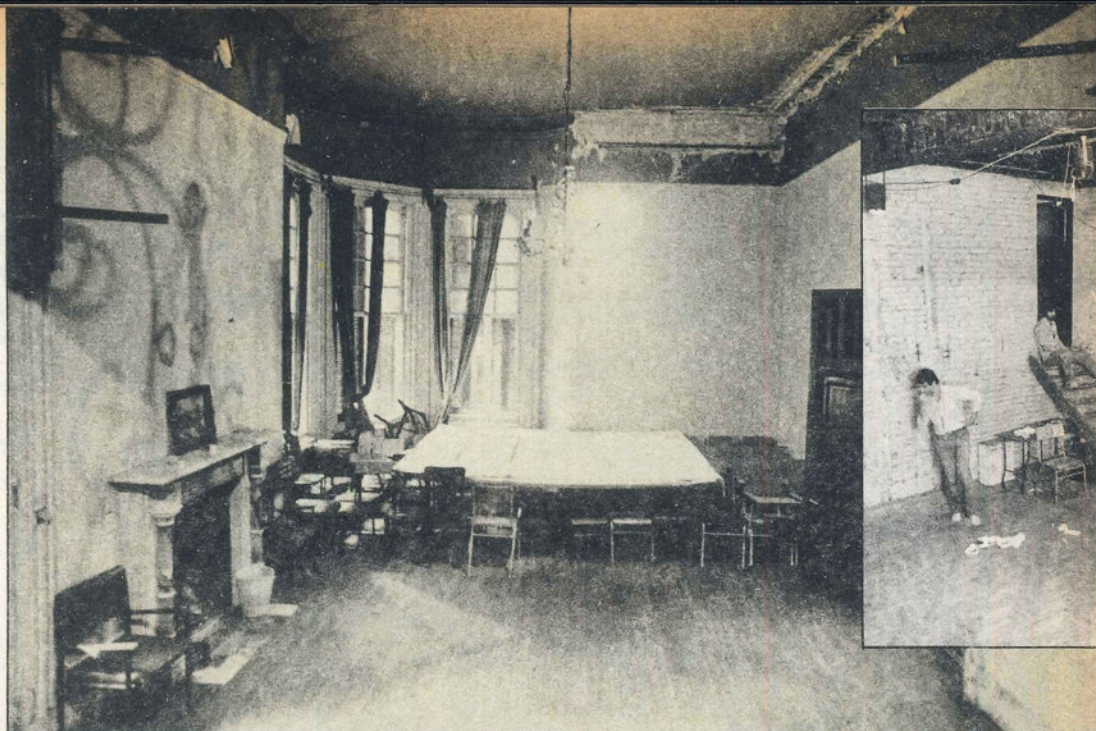
Como en la *Babilonia* de Armando Discépolo, el ex "conservatorio" (Escuela Nacional de Arte Dramático desde 1958) es escenario de una conflictiva trama agravada porque sus protagonistas parecen hablar idiomas distintos. Lo que sigue es una crónica de censuras, amenazas, desencuentros. Pero también de ideas y apasionados proyectos de quienes serán los Pepe Soriano, Alfredo Alcón o María Rosa Gallo del futuro.

Rastrear las razones de esta decadencia obliga, lamentablemente, a regresar al año 1976. La notoriedad de los nombres a citar ahorrará al lector la necesidad de interiorizarse demasiado en el tema, para evaluar la magnitud de la trastada cometida. Dirigía la escuela Carlos Gandolfo. En 1976 lo obligan a renunciar, lo echan, como a otros profesores que son declarados prescindibles: se va Gandolfo, pero también Saulo Benavente, Mirta Arlt, Néstor Tirri, Carlos Gorostiza, Raúl Serrano, Guillermo de la Torre, Fanny Frydman, Francisco Javier. Y llegan, a "reemplazarlos", Ibarra, Santonocito, Keller y Gola. Lo cual podría compararse al caso de un técnico de fútbol que llegase a la selección echando a Fillol, Passarella y Maradona, para poner en su lugar a Gabi, Foló y Milliki, y jugar contra Inglaterra en Wembley dentro de dos días.

El discurso inaugural de Ibarra aparece, a la distancia, increíble: "Acá se acabó la joda —declamó—. Venimos a poner orden. Basta de droga, de barbas, de homosexuales, de andar en malla por los pasillos". Tal vez con ganas de agregar: basta de Chejov, Discépolo, Arthur Miller. Santonocito era un foniatra que provenía del teatro cristiano y que tenía —aseguran sus ex alumnos— serios problemas de audición: era foniatra ¿y a la vez sordo? Gola



El "aula uno", la principal. El techo amenazante...



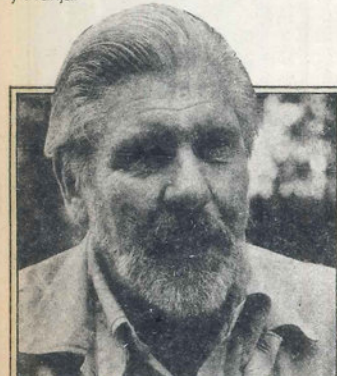
era hijo del recordado actor José Gola, y Ariel Keller, regente de un turno, estaba ligado a los sectores hoy más cuestionados del peronismo, como el que lidera Herminio Iglesias. En estos días actúa en una tira del Canal 9, encarnando a un nazi, por aquello del "physique du roi", según exageran con malicia sus detractores.

## UN PANTANO CONOCIDO

¿Qué se hizo, desde el 10 de diciembre del 83 en adelante, para revertir esta situación? En principio, acometer la tarea con entusiasmo. Ya se encargarían los meses de demostrar que la degeneración burocrática enraizada como metástasis en el tejido social por tantos años de especulación privilegiada y producción castigada, había echado gangrena general, incluyendo al "conservatorio".

Francisco Javier, uno de aquellos cesantes del 76, asume como rector normalizador. Pone en funcionamiento el Consejo Consultivo, cuerpo que en la institución reúne para el diálogo a profesores, estudiantes, directores y administradores y que, por ende, estaba prohibido desde la intervención. Vuelve a funcionar a pleno el Centro de Estudiantes, cuyas autoridades surgen de elecciones.

A la primera convocatoria concurrió el 92% del padrón (que involucra a unos 350 alumnos) y a la de 1984 el 93%. De esta última surgió la actual composición del Centro de Estudiantes: el Frente de Liberación Nacional (agrupó a intransigentes, peronistas y comunistas) logró, en definitiva seis bancas, contra las tres de Franja Morada (radicales), una lista del Partido Obrero y el MAS no logró ninguna, y una presentación independiente, "La Negra", por lo que ambas bancas, a las cuales renunció, logró dos repartidas entre el Frente y Franja.



LAMARTELLOTTI

## FRANCISCO JAVIER

# LA VERSION DEL EX RECTOR

alumnos que hoy son los actores más sólidos de la cartelera de Buenos Aires.

—Si había tal coincidencia, ¿por qué surgieron las dificultades?

—Entre las condiciones que puse para aceptar figuraba que un grupo de profesores pudiera ser removido en función de los antecedentes. Se trataba de que esos lugares estuvieran ocupados por los profesores más importantes del país. Los alumnos tenían la misma inquietud, pienso que estaban muy bien ubicados frente a toda esta problemática. Pero cuando se aplicó esta política —que yo había conversado con el titular de DINADEA y que fue aprobada totalmente— y se produjo la separación de algunos profesores, por la sola cuestión de que esos profesores no tenían antecedentes artísticos, surgieron los problemas. En una escuela de arte se transmiten experiencias, no solo conocimientos libresco, sino aquello que en un momento dado se pudo poner a prueba con trabajo, ya sea co-

especialmente invitado, a un festival de teatro por su libro **Apuntes para la historia científica de la puesta en escena**, Javier lamenta la frustración de no haber podido desarrollar por entero su proyecto de contribuir a reparar la Escuela, antes de seguir con su carrera privada. "Para este año tenía asegurada la presencia de Agustín Alezzo en la vicerrectoría", se lamenta, nos lamentamos, aunque sin perder de vista lo significativo de su difícil gestión, en un terreno empantanado por años de individualismo y destrucción.

Se recuperó el diálogo en la institución, y hasta se intentó profundizarlo, haciendo lugar a las inquietudes de algunos de sus profesores jóvenes para incorporar a la Escuela a coordinadores formados en técnicas del llamado "grupo operativo"; salvable inquietud que tal vez hubiese necesitado, para fortalecer la decisión del rector normalizador, la supervisión o aval institucional de la Escuela de Psicología Social "Enrique Pichon-Rivière", que dirige Ana Quiroga, y que, como institución, no tuvo participación en el proyecto.

Y, por otra parte, tal vez se haya com-

probado que, en una relación de ida y vuelta interminable, la recuperación de la Escuela Nacional de Arte Dramático para el debate y la construcción teatral, a la vez necesita, *previamente*, de este debate hacia el que apunta. Porque Javier pedía que se incorporasen los más capaces para la docencia, pero ¿quién decide cuáles son los más capaces?, ¿quién los elige?, ¿desde qué reglamento se demuestra que —para salir del teatro— Atahualpa Yupanqui sabe más de hacer canciones que el profesor Fulano de Tal, egresado con medalla de oro al cumplimiento del horario y autor de quince interminables ensayos sobre el tema "La simpleza y la canción popular"?

## UN ESCENARIO, POR FAVOR

No parece casual que haya que escuchar a los directivos del Centro de Estudiantes para que, sin que uno descubra las costuras de la transición, el diálogo inicie por la disputa política de comidilla interna, y de a poco derive en Brecht y Artaud, en el teatro y la sociedad actual, en

—No, a Patricio Esteve, a quien informé sobre los problemas más urgentes de la Escuela una vez terminado el período lectivo 1984. Nunca hablamos de lo ocurrido en la Escuela. Yo no pude comunicar a mi inmediato superior mi experiencia, ni hacer una evaluación; no se me dio lugar para eso.

—Probablemente ya había una decisión adoptada, que no requería de su interpretación.

—Es lo que pienso. Antes de comunicarse conmigo, las nuevas autoridades de DINADEA estaban en contacto con una de las regentes de turno. Esto lo supe por los alumnos.

—¿Cómo se superará el desprestigio de la Escuela?

—Creando, desde el ministerio y DINADEA, las condiciones para que los mejores profesores y la gente de teatro estén en la escuela.

Reportaje de MARCELO FERRARI





Un subsuelo preparado bajo diseños de Saulo Benavente. "Lo más teatral que tiene el edificio", al decir de los estudiantes.

años y medio. Mi viejo es mago, hace muchos años que trabaja con el nombre de "Kung-Fu", desde antes de que se popularizara la serie. El me bautizó Omar porque lo consideraba un nombre teatral y mágico. En el 81 subí a un escenario con una obra. Y encontré lo que estaba buscando.

—GUSTAVO: Yo estudiaba bioquímica. Un día vi a Pepe Soriano haciendo **Contrapepe**. Otra vez vi el primer **El viejo criado**, que dirigió Roberto Cossa. Y después vi a Arturo Maly en el animador de **Marathon**, de Ricardo Monti, y me dije: esto es lo que yo quiero hacer.

—**Ustedes plantean la necesidad de que antes de llamar a un concurso de profesores se defina cuál será el actor buscado. ¿Cuáles son los modelos que ustedes siguen? ¿Soriano, Maly?**

—EVA: Son modelos profesionales. Pero hay un modelo interno que lo tiene que crear cada uno. Aquí, en nuestra escuela, yo aprendí que el actor tiene que ser transmisor de cultura y no de lo culturoso. Ese es para mí el verdadero sentido de la cultura. Y lo descubrí en las clases de antropología de Ricardo Santillán Güemes.

—GUSTAVO: Bertolt Brecht dice que la realidad es así, claro, y que por eso mismo hay que transformarla. Esto habla de un compromiso social del actor, del artista con su pueblo.

—OMAR: Por eso, cuando nosotros hacíamos **Decir sí**, de Griselda Gambaro, para los trabajos de fin de año, a mí me censuraban el papel del peluquero: en el texto, el peluquero se saca el guardapolvo y debajo tiene uniforme de general. Mi peluquero, para evitar el compromiso, abajo tenía que tener otra cosa, pero no el uniforme.

—GUSTAVO: Y **El nuevo mundo**, de Carlos Somigliana, también de Teatro Abierto, fue directamente prohibida por la rectoría del 82.

—**¿Y qué papeles tienen entre manos ahora?**

—GUSTAVO: Mirá, a nosotros nos pasa algo extraño: nos sentimos nulos ante la sociedad, porque somos una especie de privilegiados que estudiamos gratis, sin poder devolver lo que la sociedad nos da. Por eso hinchamos tanto con que el Teatro Cervantes sea ganado para la Escuela.

—EVA: Porque para nosotros, un papel ahí, aunque sea para decir "la cena está servida", tiene el valor de...

—OMAR: ...De subir a un escenario.

—GUSTAVO: El mecanismo puede ser cualquiera, los mejores promedios, una obra masiva, es lo de menos. Inclusive, ya hemos hablado con Osvaldo Bonet, director del Cervantes, por esto. Es que somos como médicos que salieran a operar sin hacer la "residencia".

—OMAR: Nosotros estamos dispuestos a recorrer el país, viajando en micro, en camión, en lo que sea: dormimos en la casa de la gente, en los pueblitos, no hay problema. Pero queremos hacer teatro y llevarlo a todas partes.

—EVA: Sí, señor. Toperfe, toperfe.

—**¿Cómo?**

—EVA: Perfecto, perfecto. ♦♦

HORACIO DEL PRADO

## MARIA ROSA GALLO AQUEL "CONSERVATORIO" DE CUNIL

—**Maria Rosa, ¿cómo era su escuela?**

—Yo ingresé en el '39, cuando eran profesores Alfredo de la Guardia, Alvarez, Pablo Acchiardi, Lidia y Mecha Quintana, Blanca de la Vega —que venía del staff de profesores de las clases que dirigía Alfonsina Storni— y, en arte escénico, Antonio Cunil Cabanellas.

—Cunil era también su director. Decía que quería una escuela y no un conservatorio, porque "aquí nadie conserva nada".

—Sí, pero pasó a llamarse Escuela bastante después que él se retiró. No hubo con Cunil nada conservador. Después de su viaje por Europa, Cunil concretó sus ideas en la aventura de renovar todo y crear la clásica escuela estilo Stanislavsky, con la inclusión de arte dramático, gimnasia, danza, respiración, música y vocalización, historia del arte y del teatro, literatura teatral, declamación y teatro en verso. Fue el creador de la primera experiencia de este tipo de escuela que se hizo en el país. Igual en nivel a la Escuela Nacional de Arte Dramático de Roma, cuyo director y profesor de historia del arte era Silvio D'Amico. Yo tuve la suerte de formar parte de su alumnado y puedo decir con mucho orgullo que no era diferente. Pero a Cunil no le podían seguir muchos los pasos.

—**¿Cómo repercutió el entorno social en el Conservatorio?**

—En esa época, fue una escuela tranquila. Después que egresé empecé a dar tumbos. Pero sobre todo, cuando renuncié a Cunil. Él era el patrón del barco, el que le imprimía un ritmo y una solidez impresionantes. Y eso no hubo quien lo heredara.

—En ese momento, ser egresado de la Escuela significaba tener abiertas las puertas del trabajo en el teatro.

—Sí, porque Cunil también creó la posibilidad de que los dos actores más destacados de cada promoción ingresaran directamente al elenco de la Comedia Nacional, en el Teatro Nacional Cervantes y ahí empezaba su carrera. Después eso no continuó.

—**¿Y para los demás?**

—Para los demás las dificultades eran las mismas de ahora. Las temporadas eran más estables pero hoy, pese a la crisis, la televisión ofrece bastantes oportunidades a mucha gente.

—**¿Y cómo fue el egreso para usted?**

—Yo fui una excepción. Resultó que, entre los actores y directores invitados a presenciar el examen de egreso de mi camada, estaba Orestes Cavaglia. Había venido a ver si entre nosotros había alguna chiquilina que sirviera para el estreno que iba a dar Eva Franco en el Politeama. Así que el 20 de diciembre di mi último examen y el 25 de marzo de 1943 debuté con **El carnaval del diablo**, obra del autor argentino Juan Oscar Ponferrada. O sea que yo no tuve que pedir trabajo. Nunca. Después de eso ya no pude pedir porque nunca aprendí a hacerlo. Tal vez por eso no me supe vender bien o movilizar mi carrera convenientemente.

—**Volvamos a la Escuela. Prepararlos para el teatro implicaba una jerarquía de valores dentro de la interpretación, ¿verdad?**

—Se suponía que el actor que estudiaba teatro sabía hacer radio y cine. No estoy tan segura de que el que empieza en televisión sepa hacer buen teatro, desenvolverse, hablar con propiedad. El teatro es el que le da al actor las armas como para poder hacer cualquier cosa.

—Aun así, se identifica a su generación con la tragedia, un género jerarquizado dentro del teatro.

—No. Hacíamos de todo. Hacíamos églogas de Juan de la Encina, obras de Maeterlinck... a mí se me identifica con la tragedia pero tal vez porque es el género en el que mejor me siento, si bien me encanta hacer comedia y me parece que puedo hacerla bastante bien. Hice todo lo que me correspondía hacer como actriz: todo lo que se me puso a tiro, siempre que fuera bueno: grotesco, vodevil, comedia, tragedia, drama.

—**Hasta ahora habló del Conservatorio pero no de ustedes, los estudiantes.**

—La pasábamos muy bien, aunque en invierno hacía adentro un frío espantoso. Nuestras magras finanzas nos permitían un solo viaje al día —el otro lo hacíamos a pie—, y compramos un alfajor y tomar un café con leche. Pero había largas caminatas con el maestro. Sabía de todo, hasta de cocina. No sólo sabía, inventaba unas recetas extraordinarias. En esa ocasión de recibir sus grandes enseñanzas fueron afortunados sobre todo los varones, que fueron quienes más lo acompañaron. Yo fui compañera de Cunil en dos o tres caminatas, entonces la mujer no estaba tan a la par. Era un ser apasionante. Apasionado y apasionante. Todo lo que sabía lo transmitía. Se agotaba en cada clase, era como si no le quedase nada adentro. ♦♦

Reportaje de ALICIA SILBERSTEIN



LAURELIA PORTA

las ganas de poner en marcha un potencial numeroso que permanece atargado y sin actuar.

Ellos son Gustavo Bonamino (23, alumno de cuarto año y presidente del Centro, del PI); Omar Kuhn (26, cuarto año, secretario gremial, del PI, y Eva Escardó (19, tercer año, independiente).

En conjunto plantean las reivindicaciones que consideran urgentes:

1) Ingreso irrestricto. Para que no se subdesarrollen las posibilidades. El primer año servirá como decantación lógica. Limitar los ingresos supondrá, también, resignarse a las deterioradas condiciones del edificio, que necesita ampliarse y refaccionarse.

2) Mejora de la infraestructura. Hace falta más luz. Y por lo menos un escenario donde los alumnos puedan mostrar anualmente su trabajo.

3) Llamado a concurso para cargos docentes: que se haga, pero después de que se defina la ideología, el proyecto, para lograr qué tipo de actor se convoca a nuevos profesores.

Y agregan: "Para nosotros, se terminó lo de hacernos cargo de los problemas de los profesores, que alguna vez llegaron a intercambiar insultos a gritos delante nuestro. Los problemas de ellos, que los arreglen ellos. Los problemas comunes si tenemos que arreglarlos en común. Y lo nuestro es crecer artísticamente, en la medida de nuestras posibilidades y contra los obstáculos generales. Es una batalla compartida con los estudiantes que, como nosotros, integran la FEDEA (Federación de Estudiantes de Arte) y la FETRA (Federación de Estudiantes de Teatro de la República Argentina, fundada en Córdoba durante el Festival Latinoamericano de Teatro)."

—**Pero si ustedes hablan de que tuvieron que hacerse cargo de los problemas de los profesores, y de que la infraestructura no es adecuada, ¿por qué están en esta escuela y no en una privada?**

—EVA: Yo estudié en una importante escuela privada. Pero esta me permite el contacto con gente diferente a la que trataba en aquel estudio. En general, allí la gente no trabajaba. Aquí la mayoría trabaja, y como consecuencia la relación con la realidad es diferente.

—**¿Y por qué eligieron el teatro?**

—EVA: Yo estudié en la Nueva Escuela Argentina 2000. Allí hice teatro como una materia más. Como yudo o historia. Pasó a formar parte de mi vida cotidiana.

—OMAR: Yo hago magia desde los tres





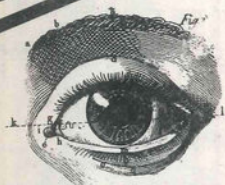
# DANZA

Inscríbete antes  
del 15 de abril  
Danza Moderna  
Danza Clásica  
Jazz  
Barra a Terre  
Coreografía  
Expresión Corporal  
Seminarios de  
especialización  
Talleres infantiles

**Escuela  
Panamericana  
de Arte**

Juramento 1765  
Tel. 785-3116  
Secretaría:  
Lunes a viernes  
de 10 a 20 horas

**5 CUOTAS  
SIN INTERÉS!**



**LENTES DE  
CONTACTO  
VISIONLENT**

**A SOLA FIRMA**

**LAS MARCAS  
MAS PRESTIGIOSAS**

CONSULTE A SU MEDICO  
OCULISTA Y VISITENOS EN

• **RIOBAMBA 465  
CAPITAL**

• **AVDA. MITRE 674  
AVELLANEDA**

## DISCO COMPACTO LOS SONIDOS DEL LASER

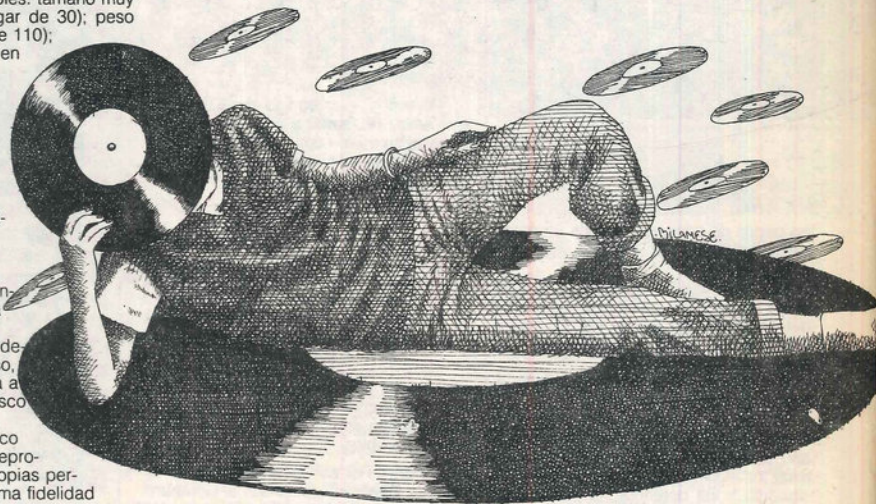
**N**adie podía creerlo y nadie lo creía verdaderamente. Cuando el 30 de marzo de 1983, el famoso C.D. —el disco compacto— fue oficialmente comercializado en Francia por Polygram, ya se lo veía pasar al olvido como ocurrió antes con la cuadrifonía o el videodisco.

Sin embargo, los méritos del recién nacido no eran despreciables: tamaño muy pequeño (12 cm en lugar de 30); peso pluma (16 gr en lugar de 110); capacidad de una hora en su faz única (lo que evita definitivamente las interrupciones en la mitad de un movimiento en una sinfonía); definición sonora indiscutiblemente superior a cualquier otro soporte conocido; espectro dinámico más extendido y, sobre todo, supresión definitiva del menor ruido de superficie o de fondo. Además, esta nueva galleta de metal plastificada tenía fama de indestructible y, en todo caso, de tener más resistencia a las agresiones que el disco negro de vinilita. En fin, el procedimiento numérico daba la posibilidad de reproducir una infinidad de copias perfectas, todas con la misma fidelidad del original.

Pero por encima de la resistencia natural al progreso técnico, y del miedo a tener que guardar en el placard las colecciones de microsurco, el C.D. presentaba una deficiencia: el elevado costo de los primeros lectores —que cumplen la función de la bandeja del audio clásico— e incluso de los discos. ¿Se podían justificar tales gastos cuando el catálogo se limitaba apenas a 120 referencias y cuando las ventajas del C.D. aparecían más evidentes para el repertorio clásico que para las variedades donde la duración de las piezas es más breve y la calidad de la toma menos primordial?

A pesar de los rumores y de las contro-

*Tras un comienzo incierto, esta nueva manera de reproducir la grabación sonora gana mercados en Europa, a favor de un excelente nivel de audición, su tamaño reducido y su escaso desgaste. También se apresta a renovar la industria de la memoria.*



versias, es evidente que el C.D. reemplazará poco a poco al disco negro de microsurco, cuyo reinado habrá durado más de cuarenta años. El precio de los materiales alcanza hoy, para promover al C.D., aproximadamente 400 dólares por un lector de buena calidad, que es apenas un poco más de lo que cuesta una platina de 33 revoluciones, y el comprador puede elegir ahora entre unos sesenta modelos, de los cuales el recién nacido es un minilector utilizable en autos o en paseos a la manera de un walkman. En los meses próximos se encontrará en el mercado francés una cadena compacta completa a menor costo.

Por su parte, el catálogo alcanza en el presente los miles de títulos disponibles en Francia (sobre alrededor de 4.000 en el mundo) y cada mes se agrega un centenar de discos nuevos. A este ritmo, todo el gran repertorio será accesible en compacto a fines de 1985. Polygram —que con Sony se había puesto a la cabeza de esta revolución técnica al servicio del arte— edita por sí solo de seis a ocho títulos por mes en cada una de sus tres etiquetas, Philips, D.G. o Decca. La producción anual es de quince millones de unidades elaboradas en su fábrica de Hanover; de éstas, la mitad son distribuidas por Europa.

## ARGENTINA EN LA BRECHA TECNOLÓGICA

En el tema del disco compacto, Argentina se encuentra en una situación similar a la del resto de Latinoamérica: la tecnología digital en que se basa el producto es muy cara y el nivel de poder adquisitivo del país pone en duda su rentabilidad.

En Brasil hay estudios donde se graba digitalmente y se procesan discos comunes a partir de este sistema, pero la tecnología necesaria para instalar una fábrica implica una inversión de millones de dólares, improbable en lo inmediato. El proyecto, sin embargo, está latente por una razón: los consumidores brasileños compran más discos que cassettes y eso hace pensar en posibilidades ciertas para la aceptación del compacto. No sucede lo mismo en este país, donde las ventas de cassettes superan largamente a la de los discos.

La empresa Phillips ha intentado comercializar en la Argentina las bandejas del disco

compacto y tropezó con serios problemas aduaneros. Actualmente realiza gestiones para lograr una nomenclatura arancelaria que haga asequible al producto. La vigilancia oficial sobre los circuitos de venta ha sido y es severa, pues se detectaron prácticas de contrabando.

Argentina llegó al disco compacto por el camino de la creación artística. Cuando Europa Phillips se lanzó a conquistar mercados, una de las primeras grabaciones fue la creación de Ariel Ramírez, **La Misa Criolla** y una selección de temas cantados por Mercedes Sosa será distribuida por este sistema a 57 países en el mundo.

Argentina, junto con México, Venezuela y Brasil, es visto como uno de los países aptos para una comercialización futura, pero en la posibilidad de su manufacturación, marcha primero Brasil, manejándose como alternativa una instalación fabril en el sur patagónico

aprovechando las ventajas que este territorio ofrece para la radicación industrial.

Cuando el año pasado llegaron los primeros equipos de disco compacto, Juan Alberto Badía hizo una prueba piloto en la FM de **Radio Rivadavia**, con resultados que entusiasmaron: lo que pretendía ser una audición de tres minutos se transformó en otra de una hora y media.

Es que a la radiofonía, el disco compacto le viene de maravillas. Aquí se ha tomado nota de la experiencia norteamericana donde el 70% de la música se irradia con este método. Sucede que un mismo disco puede ser manejado por cuatro o cinco programadores porque no existe desgaste y el nivel sonoro es perfecto. Las discotecas, además, pueden archivar mil compactos en el mismo espacio que hoy ocupan doscientos long-play.

MARIANA FLESLER



## MILLONES DE ALVEOLOS

Para evitar el pasar por Alemania, o peor todavía, por las siete fábricas que tiene en servicio Japón, Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos acaban de equiparse a su vez para imprimir los discos compactos. Es que hay que ir rápido en la conquista de mercados en plena expansión: 35 millones de discos habrán sido ya colocados en el comercio para fin de este año, a pesar del precio medio de 140 francos que no corre el riesgo de bajar muy rápido debido a la amortización de un fabuloso presupuesto de investigación y equipamiento, bastante más elevado que para el microsurco. No importa, el público eligió y el C.D. clásico alcanza hoy en Francia el 23% de las cifras de venta total de la música grabada.

Lo que desde el principio diferencia el procedimiento *numérico* (*digital*, en inglés) del método *analógico*, es más que una simple técnica de grabación, es también el muy novedoso medio de reproducir el sonido. En el larga duración, o en el 78 revoluciones que lo ha precedido, la aguja de lectura seguía un surco (grabado en los dos lados a partir del advenimiento del estéreo) y transmitía a un amplificador primero, y a un altoparlante después, la modulación resultante de las oscilaciones de la punta puesta en contacto con asperezas y con depresiones.

Así se puede distinguir a simple vista en un disco negro analógico, los pasajes *forte* en los que la estructura del surco es más accidentada. Nada de eso pasa en un C.D.: el lado grabado (aquel que se encuentra al reverso de la etiqueta y que es invisible durante la lectura) está formado por millares de alveolos microscópicos que forman un mensaje codificado. Este es leído no ya por una punta sino por un minúsculo rayo láser, después decodificado por una computadora y transformado en ondulaciones que enseguida son transmitidas a los altoparlantes por medio de un amplificador de tipo común, como el del disco negro. Hay que tener en cuenta que el alveolo de un C.D. no es más grande que la cabeza de un fósforo ubicada en la plaza de L'Etoile.

Durante la grabación, la transformación del sonido en mensaje numérico (a razón de 88.200 muestras por segundo), y después en banda *master*, pasa por varias etapas complejas. Viene enseguida la fabricación del disco-padre y del disco-madre llevando de siete a nueve mil millones los alveolos determinados por un rayo láser y perforados por un líquido solvente. Todas estas operaciones son de una gran minuciosidad y requieren de una limpieza absoluta, ya que la menor partícula de polvo que caiga sobre la superficie de aluminio sería suficiente para interrumpir la lectura.

Por otra parte, es evidente que no existe el C.D. perfecto, dado que todas las platinas actuales vienen munidas de dispositivos electrónicos destinados a corregir errores. A partir de algunos millares de alveolos ya leídos y memorizados, estos dispositivos pueden reconstituir la fracción de segundo incriminada, por un simple cálculo de probabilidades, y llegar a descifrar el mensaje de los alveolos a través de una raya (que tiende a desviarse el rayo láser) o también a través de una mancha absolutamente opaca.

No hay que imaginarse por eso que el catálogo C.D. no tendrá límites. El costo de producción se mantiene y se mantendrá tan elevado que sólo los grandes tirajes podrán justificarse, y esto implica la selección de repertorios y artistas mundialmente reconocidos. El resto volverá entonces al viejo disco negro que tiene sin duda todavía una bella carrera por delante como soporte de la novedad.

En la espera, el C.D. comienza a arrancar sus tesoros con alegría para explotarlos sistemáticamente. Decca acaba de sacar el famoso *Ring* grabado por Solti de 1957 a 1961 con una pléyade de vedettes, y el resultado es bastante concluyente como para que se crea estar escuchando una realización mucho más reciente. EMI

anuncia una serie Furtwängler; CBS a los Bruno Walter regrados en Japón; DG una parte de su integral Bach de los años setenta.

## EL OTRO DECODIFICADOR

Pero la calidad de estos regrados es desigual. En Decca se destaca que todo depende de la vigilancia y del talento del técnico musical, y que para *El canto de la tierra* de Bruno Walter y Kathleen Ferrier, uno de los logros más notorios del catálogo, el director artístico trabajó no menos de 120 horas. Otras firmas, Erato, Harmonia Mundi y Ades se pusieron a publicar en compacto sus recientes grabaciones numéricas para el disco negro. En síntesis, todo el mundo incursiona allí, todo el mundo vende ya que todo el mundo compra, pero hay todavía algunos enemigos irreductibles del C.D.: los profetas del cassette numérico, los denunciantes de la sequedad y la chatura del compacto, es decir, los últimos soldados de un combate de retaguardia que no interesa a muchos, ni siquiera en Gran Bretaña o en Estados Unidos donde la epidemia ha sido menos rápida.

Se comienza a comprender que no se trata de una evolución sino de la revolución más importante desde la invención de la grabación eléctrica; y ocurre que la masa de capitales invertidos excluye toda vuelta atrás.

Pero, de todas maneras, hay que hacer progresos en la programación y en la presentación. Por ejemplo, la duración de los discos deberá imperativamente ser aumentada y estandarizada, la ubicación de la grabación completada y facilitada, y el texto de la carátula presentado en forma un poco más sustancial.

Pero antes de mejorar estos pequeños detalles, el C.D. mira ya más lejos: un disco que se puede borrar y regrabar, otro capaz de almacenar no solamente sonidos sino imágenes en color, traducciones de textos, libretos de ópera en varias lenguas, y tal vez, también la partitura.

El único inconveniente es que mientras más se condensa el contenido más se abrevia la duración. Para leer las imágenes será suficiente adjuntar al lector un decodificador y una pantalla de televisión en la que los prototipos estén actualmente a punto. Pero el C.D. es ya uno de los medios más cómodos y más económicos de almacenar información. Con el ROM (Read Only Memory) es capaz de contener en un solo disco un mensaje hablado de doce horas o bien una guía entera de teléfonos, o mejor todavía, una enciclopedia completa, es decir 140.000 páginas ilustradas o 550 millones de caracteres. ♦

HENRY-LOUIS DE LA GRANGE  
© Le Nouvel Observateur y  
EL PERIODISTA

## AQUEL VIEJO FONOGRAFO

La evolución de las grabaciones sonoras, tiene, en más de un siglo, los siguientes hitos:

- 1877: Fonógrafo de Edison y paleófono de Charles Cros.
- 1887: Disco de Emil Berliner.
- 1898: Grabación acústica.
- 1925: Grabación eléctrica.
- 1948: Microsurco lanzado por la CBS de los Estados Unidos.
- 1950: Llegada del microsurco a Europa.
- 1958: Grabación estéreo.
- 1964: Estéreo compatible.
- 1981: Grabación numérica.
- 1982: Disco compacto.

## EL FRANCOOTIRADOR



ESCRIBE  
ANTONIO  
DAL MASETTO

## Extraño personaje

**E**l hombre ha ido a encontrarse con un amigo y después de caminar un poco por las calles del barrio ha terminado -noche ya- en un pequeño bar, coqueto y lleno de brillos, sobre la avenida. Dos circunstancias contribuyen para que ahí uno se sienta inmediatamente comunicado con la gente: la dimensión del lugar y la presencia de un guitarrista. Hombres y mujeres lo acompañan cantando y batiendo palmas. Folklore, tangos, canciones centroamericanas. Lo de siempre. Hay buen ambiente, todo el mundo se divierte, la noche de otro domingo languidece.

Uno de los más ruidosos es sin duda el grandote que se halla sentado en la barra. Es corpulento e imponente. De él -eso es lo que piensa el hombre que lo observa- podría decirse cualquier cosa menos que se trata de un tipo simpático. Sin embargo pone gran empeño en serlo y es probable que logre convencer a muchos y tal vez a casi todos. Es puros elogios, sonrisas, felicitaciones. Invita vueltas para el guitarrero. Tiene una voz potente y autoritaria, de esas que no admiten réplicas. De tanto en tanto introduce algún chiste y la gente festeja. El grandote ríe a la par de los demás, mostrando los dientes grandes y sanos. Ríe con la boca y ríe con el cuerpo, pero no con los ojos que son fríos e inexpresivos.

El hombre que ha llegado con el amigo observa al grandote y, si bien no se hace preguntas, siente crecer en él algo muy parecido a la desconfianza. Intuye, como en un sentimiento distante y todavía no registrado, que hay algo ahí que no va, que no le gusta. Es una molestia que no termina de concretarse, que entra y sale de la conciencia y todavía no tiene cara. Sólo sabe, eso sí, que los chistes del tipo no le causan gracia y que tanta amabilidad y aparente modestia le suenan más bien a prepotencia. Y cuando pasa una nena de unos seis años delante de la barra, y el grandote le acaricia la cabeza y después la levanta y le habla, el hombre mira esas dos manos alrededor de la cintura de la criatura y vuelve a experimentar un sentimiento de desagrado. Pero no sabe de qué se trata. Por lo tanto intenta olvidarse del asunto y se dedica a intercambiar algunas frases con el amigo, no demasiadas en realidad, porque el ruido impide entenderse.

En una mesa hay tres polacos sentados. Evidentemente se trata de marineros. Vaya a saber cómo han venido a parar a este bar, tan lejos del puerto y del centro de la ciudad. Toman cerveza en abundancia, chocando los vasos y, de tanto en tanto, aprovechando alguna pausa, impulsa-

dos y contagiados por la euforia general, cantan también en su idioma. La gente aplaude con el mismo entusiasmo y todo está magníficamente bien. El tiempo pasa.

Alguien, una mujer, en la mesa de al lado, comenta a los que están con ella, que le agradaría escuchar el himno nacional polaco, que no lo conoce, que tiene curiosidad por saber cómo es y que se le podría pedir a los tres hombres que lo canten. Pero no existe ninguna posibilidad de hacerse entender por los marineros. Después de algunos intentos frustrados, aparece un tipo que maneja algunas palabras de polaco, que sabe inglés y al cabo de un rato de gesticular consigue transmitir el pedido. Hay cierto asombro en la cara de los tres marineros cuando finalmente comprenden. Asombro y también agrado. Hablan entre ellos, se ponen de acuerdo. Después se paran, muy solemnes, hacen una pausa, entonan el himno y cantan.

Terminan y la gente aplaude. Ellos agradecen girando las cabezas y vuelven a sentarse. Entonces el grandote de la barra abandona el taburete, se para y entona muy fuerte, con firmeza, el himno argentino. Inmediatamente se nota que no se trata de una cortésia, de un saludo entre diferentes nacionalidades, ni de un gesto de simpatía, solidaridad o respeto. Sino de un desafío y también de algo así como una reivindicación y un desagravio. Por lo menos esto es lo que percibe el hombre que ha llegado con el amigo.

El grandote sigue. Está muy convencido de su papel y mira la pared de enfrente como si ahí hubiera una bandera. Algunos de los presentes, no todos, lo acompañan. "Claro, son polacos", comenta el amigo volviéndose hacia el hombre. Cuando termina el himno, lo que queda en el aire es una sensación extraña, tal vez de incomodidad, como si la alegría y la leve inconsciencia de momentos antes se hubiese disipado un poco.

"¿Quién es? ¿Lo conocés?", pregunta el hombre, al amigo, aludiendo al grandote: "Se mudó al barrio hace un año -explica el amigo-. No sé de dónde apareció el rumor, pero dicen que es uno de los tipos que salían a reventar gente durante el proceso militar." El hombre mira al grandote que ha vuelto a sentarse y que ahora sonríe con cierta ferocidad, satisfecho. "Dicen -aclara el amigo-, pero en realidad nadie sabe nada." "¿A qué se dedica?", pregunta el hombre. "Abrió un restaurante acá a tres cuadras, chico, un bolichito." Y agrega, mirándolo, serio, aparentemente sin ironía: "Podés ir, la gente dice que se come bien."



# Ultima inscripción

La Escuela Panamericana de Arte informa que hasta el 13 de abril está abierta la inscripción en las carreras de

**Diseño de Interiores  
Diseño Gráfico y  
Publicidad  
Dibujo y Pintura  
Fotografía -Cine -Danza**

Infórmese  
**Escuela  
Panamericana  
de Arte**



Venezuela 842 - Juramento 1765 - Rivadavia 7440

## VILLA CARLOS PAZ:



SIEMPRE EN TEMPORADA

**Un lugar tradicional para  
sus vacaciones diferentes**

## DERECHOS HUMANOS

# PATRIA POTESTAD PARA DOS

*Igualdad jurídica del padre y la madre y el fin del problema de los hijos "ilegítimos".*

**C**uando en 1871 Dalmacio Vélez Sársfield redactó el Código Civil argentino, las mujeres ocupaban en esta sociedad un papel poco menos que decorativo. Tenían el derecho de amamantar a sus hijos, pasarse las noches sin dormir para cuidarlos y vigilar sus estudios. Pero tenían vedados la voz y el voto si de tomar decisiones se trataba, ya que las leyes otorgaron siempre la patria potestad a los padres, aun cuando no existiera convivencia familiar.

En los 114 años transcurridos, los cambios sociales no parecen haber hecho mucha mella en el legado de Vélez Sársfield. Una irreductible hipocresía se negó a admitir que los hijos, para merecer ese nombre, pudieran tener otro origen que un matrimonio consagrado ante Dios y los hombres. Esa descendencia debía ser castigada con una clara discriminación contra los vástagos habidos fuera del contrato legal.

Tampoco era imaginable por entonces que los niños pudieran llegar al mundo por otra vía que la tradicional unión carnal entre un hombre y una mujer. Los bebés de probeta hubieran parecido, en el siglo pasado, un desvarío sin asidero. La realidad ha terminado por probar lo contrario.

Esa misma realidad acaba de hacer irrupción en el Congreso Nacional, con el tratamiento del proyecto de ley del Poder Ejecutivo que pone todas estas cuestiones un poco al día.

"En principio —explica la doctora María Florentina Gómez Miranda, diputada radical integrante de la Comisión de Legislación General— el proyecto establece la igualdad jurídica del padre y de la madre. En segundo lugar, todas las reformas que se introducen en el Código Civil en este terreno apuntan al interés de los hijos. Por ejemplo, el juez deberá obligatoriamente tener en cuenta la opinión del hijo si éste tiene catorce años o más."

La patria potestad, según el proyecto que ya tiene sanción del Senado, será, de ahora en adelante, compartida por ambos padres.

"En los hechos, la patria potestad —apunta la doctora Gómez Miranda— la ejerce quien tiene la tenencia de los hijos y se presume que existe consentimiento del otro progenitor, si no hay oposición expresa."

El artículo 264 bis, sin embargo, introduce algunas excepciones para las cuales debe constar la conformidad de padre y madre. El acuerdo conjunto será necesari-

rio si el menor quiere salir del país, si quiere casarse y si desea ingresar a una orden religiosa o a una de las fuerzas armadas o de seguridad. También deberá mediar autorización de ambos progenitores para que el menor pueda emanciparse por habitación de edad y para disponer de bienes muebles, inmuebles o derechos registrables.

"En cualquiera de estas circunstancias —amplia la diputada Gómez Miranda— si alguno de los progenitores no diere su consentimiento, o estuviera ausente para darlo, será el juez quien decida en función del interés del menor y de la unidad familiar."

Por el nuevo proyecto queda excluido del derecho de ejercer la patria potestad el progenitor que no haya reconocido voluntariamente a su hijo, aunque no resulta eximido de todas las obligaciones en tanto el hijo sea menor de edad.

"Con las reformas que introducimos en el Código Civil —se ufana la doctora Gómez Miranda— se amplían notablemente los derechos de la madre. Hasta el punto que ahora, también para la inscripción en el Registro Civil tiene que haber acuerdo conjunto. Ya no podrá ocurrir que un niño se llame Juan si la madre quiere que sea Pedro. En todo caso —bromea— negociarán un Juan Pedro."

Así como la mujer, en el Código de 1871, era una suerte de ciudadano de segunda clase, también los hijos nacidos fuera del matrimonio se encontraban en inferioridad de condiciones, eran los ilegítimos.

"Cuando se aprueben estas reformas —asegura el diputado Ricardo Alejandro Terrile, secretario de la Comisión de Legislación General— habrá una total equiparación de todos los hijos, sean matrimoniales o no, incluidos los adoptados."

La medida no es más que la puesta en práctica del Tratado de San José de Costa Rica, que fuera ratificado por Argentina en marzo de 1984 y que compromete a los Estados signatarios a adoptar las disposiciones necesarias para hacer efectiva esa igualdad.

Ya en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, de 1948, se consagraba el derecho de todos los hijos a la protección social correspondiente.

Para barrer con irritantes distinciones, de aquí en más los certificados de nacimiento utilizarán una misma redacción en el caso de filiación matrimonial, extramatrimonial o adopción plena. ♦

LIA LEVIT

Doctora Miranda y diputado Terrile: la autoridad bien repartida.







## CUADRANTES

### CONSEJO FEDERAL DE RADIOS

Quedó constituido recientemente el Consejo Federal del Servicio Oficial de Radiodifusión (SOR), formado por un grupo de directores de las emisoras LRA del interior del país, que asistirá al director nacional, Néstor Rodríguez Cros, en la gestión que encabeza al frente de las 39 emisoras del sistema. A menos de un año de operado un cambio que ya ha redituado mayor credibilidad y audiencia en lugares apartados del país, las emisoras LRA "se han convertido en auténticos medios de comunicación social, luego de desecharse la actitud elitista orientada anteriormente a dar satisfacción a pequeños grupos", según señaló un vocero del nuevo consejo.

### DEBATES EN LA APBA

El 23 de marzo comenzó una nueva etapa en la Asociación de Periodistas de Buenos Aires (APBA) y la Biblioteca Autónoma de Periodismo (BAP). Tanto en el local de la APBA como en el Centro de Estudios y Formación Sindical (CEFS), tendrán lugar una serie de charlas debate sobre la Ley de Radiodifusión, Rol del Estado, Ley de Prensa y La TV en Argentina, los días 23 y 30 de marzo, 13 y 20 de abril, respectivamente. Algunos de los invitados son Eduardo Aliverti, Eduardo Vizor, Miguel Angel Merellano y Ricardo Horvat. La Comisión Directiva de la APBA ha señalado que el ciclo obedece a "la necesidad de implementar un espacio distinto para discutir la actual problemática de los medios masivos de comunicación en nuestro país, y al mismo tiempo dotar a esta entidad sindical de una verdadera biblioteca especializada en la materia".

### LAS FINANZAS DEL VATICANO

Los primeros días de marzo se realizó el primer encuentro de la comisión internacional de cardenales encargados de aconsejar al Papa sobre los asuntos económicos y financieros del Vaticano. La Santa Sede estaría atravesando importantes dificultades financieras, con un déficit de casi 58 millones de dólares, ratificado por el Papa Wojtyla cuando ante la amenaza de huelga formulada por los empleados del Vaticano respondió que "sus arcas están vacías". Sin embargo, la prensa italiana señala que para contar con información más exacta habrá que esperar que los cardenales reunidos en Roma realicen los dos balances correspondientes: uno a la Santa Sede y otro a Ciudad del Vaticano.



Emilio Fermin Mignone, defensor de los derechos humanos, autor del texto.

# SANA POLITICA EN UN TEXTO ESCOLAR

El libro de Mignone no es neutral, pero sí respetuoso de las creencias ajenas.

Una de las cuestiones de mayor importancia que la educación argentina debe encarar hoy, es la dilucidación de su cuota de responsabilidad en la generación y reproducción del autoritarismo. En ese sentido, la negación de la existencia del conflicto generacional, la represión de sus manifestaciones y también la descalificación de las luchas juveniles frente a otro tipo de enfrentamientos sociales, son mecanismos de opresión que los adultos utilizan para cuidar sus espacios de poder.

La propiedad del conocimiento y el monopolio de sus formas de producción y distribución, constituyen un capital de enorme valor para dirigentes, padres y maestros. Cuando los jóvenes toman la palabra e intentan ocupar espacios políticos y sociales, los adultos corren el riesgo de sentir cuestionada su identidad y sus valores, ver desnudados sus mitos y enfrentarse con la relatividad de un mundo de ideas inamovibles, llámense cristianismo, marxismo, liberalismo, peronismo o cualquiera de los cuerpos doctrinarios dentro de los cuales se encerró su concepción de la realidad. En esta época de crisis, muchos jóvenes señalan con derecho los límites de los grandes cuerpos doctrinarios que reinaron durante el último siglo; se resisten a una realidad en la cual ven reducidas sus posibilidades laborales, obstaculizado su avance en los espacios políticos de todas las instituciones (desde la familia hasta los partidos) y se ven obligados a permanecer dentro de un sistema educativo que sólo ha sabido contenerlos con el régimen disciplinario del terror.

La disciplina autoritaria de nuestras escuelas secundarias no está al servicio de garantizar el aprendizaje, sino de impedir que los jóvenes aprendan a producir por sí mismos el conocimiento y garantizar que el discurso adulto y dominante no será interferido por la palabra juvenil. Durante mucho tiempo, en las escuelas secundarias se prohibió (acto eminentemente político) la política. Ordenado en forma de "materia", -sector del saber arrancado de sus vínculos prácticos y cosificado-, lo político estaba reducido a una serie de reglas y principios que debían memorizarse para quedar sellados en forma indeleble y repetirse sin cuestionamiento. Instrucción cívica, cultura ciudadana, educación democrática, eran cápsulas que de-

bían ingerirse. Mas allá de sus contenidos nacionales y populares, liberales, conservadores o antinacionales, promovían la adquisición del discurso de los otros, pero jamás la participación y la práctica democrática del estudiante: se trataba de adoctrinarlo. Hoy, cuando las consecuencias del autoritarismo han dejado profundas huellas en la sociedad argentina, nos preguntamos si en las prácticas de adoctrinamiento no reside una de las cunas de aquel autoritarismo.

Muchos de los problemas que acabamos de mencionar son encarados por Emilio Fermin Mignone en **Educación Cívica**, libro para el alumno y para el maestro, que acaba de publicar editorial Colihue. El trabajo de Mignone constituye un aporte concreto y valiente para construir formas democráticas en el interior de la escuela secundaria, que trasciendan sus paredes y signifiquen el desarrollo de modelos de vinculación política basados en el respeto y la tolerancia constructivos.

Para el autor, la educación política es un elemento básico de la democracia, pues así como lo político no se agota en el sistema formal, ella implica una acción social generalizada. No hay neutralidad ni ausencia de valores en la práctica escolar. Pero este hecho debe legalizarse diseñándose canales para que el conflicto se desarrolle adecuadamente, las opiniones se enfrenten para encontrar soluciones superadoras o al menos aprendan a coexistir en el plano de una lucha legítima.

La aceptación de la diferencia, tan difícil para los argentinos (tal vez precisamente porque la diferencia de orígenes nacionales, lenguas e historias, es uno de los elementos que más fuertemente nos constituyen), no implica escepticismo para Mignone, sino respeto al derecho ajeno y por lo tanto defensa del propio derecho a la opinión, a la participación, al conocimiento.

El libro de Mignone no es neutral, pero sí respetuoso de las creencias ajenas. Sus opiniones en materia religiosa, política y social están claramente explicitadas, lo cual constituye un acto de honestidad indispensable para comenzar un diálogo con los jóvenes. Para evitar el adoctrinamiento, el autor propone levantar la bandera del pluralismo y confrontar las ideas con la realidad. De los hechos a los conceptos, planteándose interrogantes, investigando en el medio, debatiendo organizadamente en clase, analizando múltiples textos. Vin-

## EDUCACION CIVICA

Emilio F. Mignone

Responde a los programas de 1° año de la enseñanza media



EDICIONES COLIHUE

cular a la educación cívica con las demás materias es la metodología que propicia Mignone para alcanzar un orden racional y creador, que posibilitará la participación activa y crítica de los jóvenes en la vida cívica.

En lugar de sacralizar la Constitución para violarla en la práctica, comprender la práctica y efectivamente para contribuir a la consolidación del sistema democrático; en lugar de eludir los temas conflictivos, encararlos y debatirlos. El respeto a las religiones no obstaculiza la discusión sobre la evolución biológica y social del hombre, ni acerca de la patria potestad, el divorcio, los derechos de la mujer y de la juventud.

Mignone propone estimular a los jóvenes para que adquieran conocimientos políticos -desde el reglamento de la escuela hasta la Constitución Nacional; desde los métodos de debate hasta los mecanismos legales para integrar asociaciones- y simultáneamente aprendan a ejercitarlos democráticamente. Incita a los profesores a escuchar y a enseñar a escuchar. Esta posición se expresa en el formato del libro: también allí hay una posición política. El texto está preparado para que el alumno intercale libremente hojas con ejercicios y opiniones de modo que el discurso del autor, en lugar de constituirse en material apto para el adoctrinamiento, pueda ser interpretado por los jóvenes.

No importa coincidir o no con todas las opiniones vertidas por Mignone, pues su meta es la apertura del diálogo sobre lo político, en la teoría y en la práctica, y el lector es reconocido como un interlocutor válido.

El reconocimiento de los discursos juveniles y la legalización de su derecho a la presencia dentro de la escuela es un paso importante hacia la construcción de formas de organización democrática en las zonas profundas de la sociedad. La educación tiene su papel para cumplir, no sólo mediante la modernización y democratización del cuerpo legal que la rige, sino también en esa práctica cotidiana dentro del aula donde se reproducen o transforman vínculos político-culturales que se multiplican en toda la sociedad. ♦

ADRIANA PUIGGROS



## CINE



♦ **Amadeus**, de Milos Forman. Guión de Peter Shaffer, sobre su pieza teatral homónima. Con Tom Hulce, F. Murray Abraham, Elizabeth Berridge, Roy Dotrice, Jeffrey Jones; fotografía de Miloslav Ondricek; coreografía y puesta en escena de las óperas a cargo de Twyla Tharp; coordinación musical de John Strauss; dirección orquestal de Neville Merriener; orquesta de la Academy of St. Martin in the Fields; canto del Academy Chorus of St. Martin in the Fields, Ambrosian Opera Chorus y The Choristers of Westminster Abbey. La ya mitológica relación entre Mozart y Salieri, signada por la envidia de este último hacia el joven insolente y de maneras groseras que, contra la burocracia de la cortesana sociedad musical vienesa, irrumpe en la historia del arte con una creación genial y perdurable. Forman logra, a su vez, una joya del arte de este tiempo, a favor de un texto dramático formidable y la sabia utilización del trabajo de centenares de personas, para manifestar que arribó a un punto culminante de su obra. No en vano **Amadeus** acaba de ganar ocho Oscars. *Opera* (Corrientes 860) -sonido Dolby Stereo-, a las 13.10, 16.15, 19.20 y 22.30.

♦ **Una chica al rojo vivo**, de Gene Wilder, con él mismo, Charles Grodin, Joseph Bologna, Judith Ivey, Gilda Radner. Un atractivo entretenimiento consigue Gene Wilder con esta película, quizá su mejor trabajo como director. Gran parte del mérito está en el guión de Jean-Luc Dabadie e Yves Robert, con el que el mismo Robert realizó una excelente comedia: **Un elefante con una trompa enorme**. El actor de **El joven Frankenstein** no introdujo demasiadas modificaciones en esta *re-make*, enriqueciendo más que nada el personaje protagonista con su indiscutible comicidad. *América* (Callao 1057), a las 14.35, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50; *Atlas* (Lavalle 869), a las 13.10, 14.50, 16.55, 19, 21.5 y 23.10. También en el *Atlas Belgrano* (Cabildo 2165) y *Flores* (Rivadavia 6661).

♦ **En un lugar del corazón**, de Robert Benton, con Sally Field, Lindsay Crouse, Ed Harris, Danny Glover, John Malkovich, Ray Baker. Con sensibilidad y agudeza Robert Benton recrea el mundo que lo acompañó durante su

infancia. La historia gira fundamentalmente alrededor de Edna Spalding (nuevamente brillante en esta caracterización Sally Field, reciente ganadora del

Oscar a la mejor actriz) que, tras la muerte de su marido, lucha por mantener su casa y su familia ante el desamparo y la angustia que producía la gran depresión en Estados Unidos. Las vicencias de esta mujer son casi una excusa para desarrollar detalles, diálogos, climas, sinsabores y alegrías de pequeños seres, enfrentados en una lucha desigual. *Libertador* (Corrientes 1334), a las 13.30, 15.40, 18.25, 20.40 y 23; *Luxor* (Lavalle 669) a las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. También en el *Argos* (Federico Lacroze 3455), *Lope de Vega* (Lope de Vega 1744) y *Astro* (Santa Fe 1860, Martínez) entre otros.



♦ **Historia de un soldado**, de Norman Jewison, con Howard Rollins Jr., Adolph Caesar. Basada sobre hechos reales ocurridos en un regimiento integrado por soldados negros, en 1944, Jewison encaró con oficio e inteligencia un tema de profundo contenido racial. El capitán Davenport investiga el asesinato de un sargento negro y en esta indagación -que el director de *Rollerball* resuelve con *play-backs*- va reconstruyendo el crimen a través de diversos testimonios. *Maxi 1* (Carlos Pellegrini 657) a las 14.15, 16.25, 18.40, 21 y 23.30; *Gaumont* (Rivadavia 1635) a las 13.40, 15.50, 18.5, 20.25 y 22.45.

♦ **Muestras de cine**. Concluyen los ciclos Cine argentino en paz y democracia y la Muestra de cine latinoamericano. El viernes 2, a las 18, se exhibirá *Los días de junio*, de Alberto Fisherman, con Norman Brisky, Victor Laplace y Ana María Picchio, y a las 23 irá *El rigor del destino*, de Gerardo Vallejo, con Carlos Carella, Victor Laplace y Leonor Manso. El viernes 30, a las 18 y a las 23, se proyectará *Contar hasta diez*, de Oscar Barney Finn, con Oscar Martínez, Héctor Alterio y Eva

Franco. *Teatro Auditorium* (edificio Casino Central), Mar del Plata.



♦ **Pasaje a la India**, de David Lean, con Judy Davis, James Fox, Peggy Ashcroft, Alex Guinness. Desapercibida obra de Lean que no alcanza a conformar casi en ningún rubro. La historia abarca el conflicto indio-británico con toda su virulenta problemática pero no define ni aclara hacia qué rumbo apuntaba el argumento original de Foster. La buena conducción de los actores, la excelente pintura ambiental y algunos deslumbrantes pasajes fotográficos, mantienen el interés -más que nada visual- de **Pasaje a la India** casi hasta las postrimerías del film. En definitiva, todo queda a mitad de camino, naufragando entre lo pretencioso y el preciosismo. *Grand Splendid* (Santa Fe 1860) a las 12.55, 15.50, 18.40 y 22; *Metropolitan 2* (Corrientes 1343) a las 13, 15.50, 18.40 y 21.50; *Ocean* (Lavalle 739) a las 13, 16, 19.5 y 22.15. También en el *Gran Savoy* (Ca-

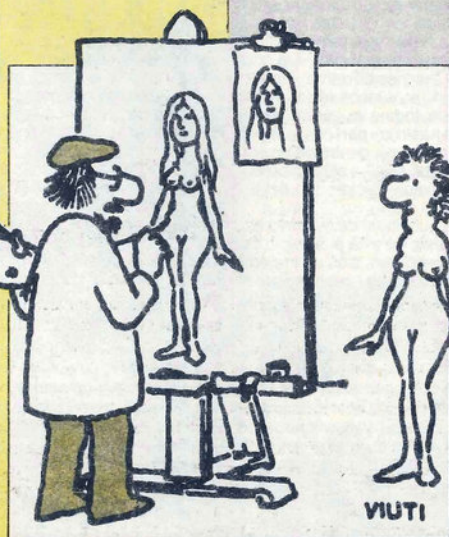
bildo 282), *Pueyrredón* (Rivadavia 6871) y *Gran Liniers* (General Paz 47).

## TEATRO

♦ **Benemérita Institución**, de Diego Mileo. Al ocuparse de los sucesos que ocurren en una misteriosa clínica, Mileo traza una elocuente parábola sobre los últimos años vividos por los argentinos. Humor negro y buen suspense apuntalan esta propuesta que el director, Carlos Darío, captó con frescura. Sobresalen los trabajos de Rodolfo Roca y Eva Mayola, bien secundados por un elenco entusiasta. *Manzana de las Luces* (Perú 294), lunes, martes y miércoles a las 21.



♦ **Muerte accidental** de un anarquista, de Darío Fo. Vuelve a la cartelera uno de los éxitos de la temporada 1984, con la actuación de Patricio Contreras. Dirigido por Alfredo Zemba, Contreras se luce en una comedia farsesca que -sin ahorrar críticas al sistema judicial italiano- advierte como sólo puede hacerlo el mejor grotesco. *Bambalinas* (Chacabuco 947), miércoles y jueves a las 21.30, viernes a las 22, sábados a las 21 y 23.30 y domingos a las 20.30.



♦ **¡Oh, Calcutta!**, de Keneth Tynan. Sobre la base de audaces sketches eróticos, escrito por personalidades artísticas de la década del sesenta como John Lennon, Tynan consigue una efectiva sátira de los tabúes sexuales. La puesta en escena de Clavero y Pereira aprovecha el entusiasmo de un elenco joven, encabezado por Edda Bustamante. *Metropolitan 1* (Corrientes 1343), de martes a domingos a las 21 y 23.

♦ **Don Pascual**, de Pardo y Prieto. Esta comedia, estrenada en Buenos Aires en 1898, vuelve a escena por primera vez desde entonces, interpretada por el *Grupo de Teatro*, bajo la dirección de Carlos Guimil. *Entresuelo del Centro Cultural General San Martín* (Sarmiento 1551), desde el 1 hasta el 6 de abril, a las 21, con entrada libre.

## MUSIC HALL

♦ **Nacha Guevara**. Esta auténtica creadora y estrella del espectáculo argentino presenta nuevamente *Nacha de noche*, con dirección de Alberto Favero; un recorrido por los puntos más altos de su carrera artística. Aquí demuestra su pasta de actriz, cantante y *show-woman* en un espectáculo absorbente y eficaz. *Maipo* (Esmeralda 443), miércoles y jueves a las 22, viernes y sábados a las 21 y 23 y domingos a las 21.

♦ **Lentejuela - amor de varieté**. Disfrazándose de actriz española, un hombre intenta conocer desde adentro el mundo de la mujer, para descubrir así los puntos de contacto con su propia identidad masculina. Hugo Zubillaga, a cargo de la idea, dirección y actuación, propone una obra nada convencional. *Espacios* (Bulnes 1350), los lunes de abril a las 21.30.

♦ **Noches de caviar**. Es un *show* de gran despliegue visual, donde ningún detalle queda descuidado, vuelve a lucirse el grupo liderado por Jean François Casanovas. *Michelángelo* (Balcace 433), de lunes a jueves a las 23, viernes y sábados a las 23.15.

## MUSICA

♦ **Lito Nebbia** presenta sus nuevos temas en *Shams Jazz Bar* (Federico Lacroze 2121) el viernes 29 a las 24.

♦ **Opus cuatro**. Continúa con su recital *Militantes de la vida*. En *El ciudadano* (Costa Rica y Armenia) el viernes 29 a las 22.30 (a total beneficio de la organización *Música Esperanza*, que preside Miguel Ángel Estrella) y el sábado 30 a las 0.45.

♦ **Memphis la blusera**. Un grupo de *blues* y *boggies* que viene arrastrando público joven. *Blue's* (Marcelo T. de Alvear 1372), el sábado 30 a las 23.30.

♦ **Nuevos aires**. Música popular contemporánea en el *Hall central del Teatro Municipal General San Martín* (Corrientes 1530), el sábado 30 a las 20.30 y el domingo 31 a las 19. Entrada libre.

♦ **Inti-Ilumani**. Primera presentación en la Argentina de este grupo chileno que ya lleva doce años de exilio. Entre su original material incluyen desde una cueca chilena con letra en italiano hasta una especie de *marachita-huayno* que recuerda las melodías del *ghego Theodorakis*. *Coliseo* (Marcelo T. de Alvear 1111), el lunes 1 a las 21.30.

♦ **Jazz**. La *Fénix Jazz Band* inaugura el segundo ciclo de *Jazzología* -que continuará todos los martes- en la sala Enrique Muiño del *Centro Cultural General San Martín* (Sarmiento 1551), el martes 2 a las 21. Entrada libre.

♦ **Fito Páez** y **Juan Carlos Baglietto**. Páez presentará temas de su primer disco *Del '63* y algunas canciones de su próximo álbum titulado *Giros*, mientras Baglietto hará conocer *Estás listo y Los días por vivir*, entre otros estrenos. *Estadio mundialista de Rosario*, el miércoles 3 a las 21.

♦ **Mitimas**. La música del Altiplano, con instrumentos tradicionales de viento, percusión y cuerdas. *Centro Cultural Scalabrini Ortiz* (Chacabuco 1072), el domingo 31 a las 20.30.

## DISCOS

♦ **El canto de Teresa Parodi**. La aparición de este primer disco de la artista tiene dos importantes significados. Por un lado constituye un justo y demorado premio a su intensa tarea de más de una década, en la que fue sumando público de casi todas las localidades del país. Pero además es un verdadero y renovador aporte a nuestra música popular. En su creatividad, Parodi conserva el paisaje y los ritmos de su Corrientes natal. Los temas de su autoría que integran esta placa, como *A la abuela Emilia* (chamamecanción), *María Pilar* (chamame), *Vuelvo a trepar naranjos* (canción), trascienden por su estilo y tratamiento lo estrictamente correntino (Polygram).



♦ **Uniendo pedazos de palabras**. Primer disco grabado en Buenos Aires por los uruguayos *Cristina Fernández* y *Washington Carrasco*, en el que atraviesan diversos ritmos con un excelente manejo vocal (RCA).



## TELEVISION

VIERNES 29



♦ **Libertad condicional.** La novela de Edward Bunker llevada al cine con la dirección de Ulu Grosbard, plantea las dificultades de un hombre recién salido de la cárcel en su intento de integrarse a la sociedad. Fue brillantemente interpretada por Dustin Hoffman, secundado por Harry Dean Stanton y Teresa Russell (Canal 7, a las 22.)



♦ **Cervantes.** Una imponente producción de la televisión española sobre la vida y la obra de Miguel de Cervantes Saavedra, realizada en los escenarios naturales donde transcurrió la historia. Con Julián Mateos, Carmen Maura, José Calvo, Antonio Casas y Francisco Rabal. Participan también los argentinos Ana Marzosa y Walter Vidarte. (Canal 13, a las 22.)

SABADO 30

♦ **Historias de la Argentina secreta.** La riña de gallos, que ya forma parte de las tradiciones de nuestro país, será analizada desde los puntos de vista de quienes la auspician y de los que se oponen a la legalización de este mal llamado deporte. En la segunda parte del programa realizado por Otelo Borroni y Roberto Vaca, se conocerán los paisajes, música y personajes del pueblo cordobés Cerro Colorado, de la mano de Atahualpa Yupanqui. (Canal 7, a las 20.)

♦ **El ayudante.** Con libro y dirección de Mario David se llevó al cine el cuento de Bernardo Kordon: **El sordomudo.** (Canal 7, a las 22.)

DOMINGO 31

♦ **La película sorpresa.** Carlos Morelli presenta semanalmente películas generalmente de buen nivel, cuyo título se conoce recién cuando empieza la proyección. (Canal 7, a las 19.)

♦ **Los especiales de la gente.** En el programa conducido por Augusto Bonardo estará el secretario general del Consejo Nacional del Partido Justicialista, José Manuel de la Sota, hablando sobre la renovación peronista. (Canal 13, a las 23.)

LUNES 1

♦ **La aventura del hombre.** Mario Grasso presenta **Antes muertos que esclavos**, documental que refleja la decisión de una tribu establecida hace 30 años, a 2.000 kilómetros de Surinam, de vivir en forma arcaica para mantener su identidad cultural. (Canal 13, a las 21.)

♦ **Padre padrone.** Un auténtico alegato contra el autoritarismo de todo tipo, en una de las películas más logradas de los directores Paolo y Vittorio Taviani (**La noche de San Lorenzo**), sobre la novela homónima y autobiográfica de Gavino Ledda. La interpretación de Omero Antonutti, junto a Saverio Marconi, Marcela Michelangeli y Fabrizio Forte, la convierten en uno de los mejores exponentes del cine italiano actual (Canal 11, a las 21.)

MARTES 2

♦ **Los Olimareños.** Después de diez años de ausencia de la televisión, actuarán como invitados especiales del programa **Argentinísima.** (Canal 11, a las 21.)

♦ **Planeta Tierra.** Dos experimentados camarógrafos se instalaron en plena selva africana para retratar su vida silvestre. Un documental presentado por Mario Grasso. (Canal 13, a las 21.)

MIÉRCOLES 3

♦ **Situación límite.** El relato de Nelly Fernández Tiscornia plantea esta vez las actitudes contrastantes de dos ancianas cuando les toca enfrentarse con la soledad. Interpretan Olga Zubarry, Soledad Silveyra, Lidia Lamaison y Dario Grandinetti. (Canal 7, a las 22.)

JUEVES 4



♦ **Don Quijote.** Ballet en tres actos con coreografía de Mikhail Baryshnikov y música de Ludwig Minkus, basado en la novela de Miguel de Cervantes Saavedra. La Orquesta Metropolitan Opera House de Nueva York fue dirigida por Paul Connelly. Integraron el elenco: Frank Smith, Cynthia Harvey, Victor Barbee, Richard Schaefer y Brian Adams. (Canal 11, a las 22.)

♦ **Perdidos en la noche.** El director John Schlesinger muestra Nueva York en todas sus contradicciones, mediante la historia de un muchacho pueblerino cuya vida cambia radicalmente al chocar con la realidad de la gran ciudad. Jon Voigt y Dustin Hoffman se batan en un verdadero duelo

de talento interpretativo. (Canal 5, de VCC, a la 1.)

## RADIO

SABADO 30

♦ **Concretamente.** Las noticias más importantes de la semana, analizadas por José Ricardo Eliaschev, con la colaboración de Daniel Santachita. (LS4, Continental, AM, a las 8.)

♦ **Al sur del río Bravo.** Temas musicales latinoamericanos de poca difusión comercial, comentados por Rody Mascali. (LR3, Belgrano, AM, a las 13.30.)

DOMINGO 31

♦ **Mañana, tarde y noche.** Programa periodístico con investigaciones, reportajes, encuestas callejeras y material de archivo. Conducen Mona Moncalvillo, Leonor Ferrara, Blanca Rébore, Hebe Clementi, José María Pasquini Durán, Horacio Embón, Enrique Gleizer y María Esther Gilio, con la producción de Arturo Cavallo. (LR3, Belgrano, AM, desde las 9.)

♦ **Proyección folklórica nacional.** Un programa musical realizado por Marcelo Pérez Cotten. (LRA1, Nacional, AM y FM, a las 19.15.)

♦ **Las dos carátulas.** El elenco teatral de la emisora interpreta esta vez la obra **Sempronio**, de Agustín Cuzzani, con dirección de Rodolfo Graziano. (LRA1, Nacional, AM y FM, a las 21.30.)

LUNES A VIERNES

♦ **Diario oral matutino.** El informativo de primera hora, producido con inmejorable nivel por Ariel Delgado y Enrique Gleizer. (LR3, Belgrano, AM, a las 5.)

♦ **Sin anestesia.** Un enfoque diferente para comentar las noticias del día, con Eduardo Aliveri, Roxana Russo, Julia Bowland, Liliana Daunes, María Areces, Andrea Rodríguez y Jorge Lanata. (LR3, Belgrano, AM, a las 7.)

♦ **En ayunas.** La información complementada con el humor de Carlos Abrevaya, Jorge Guinsburg y Carlos Ulanovsky. (LR5, Excelsior, AM, a las 8.)

♦ **Nuevos aires.** Programa periodístico a cargo de Enrique Vázquez, Wanda Landoff, Hugo Paredero y Alicia Cuniberti. (LR3, Belgrano, AM, a las 9.)

♦ **Raíces latinoamericanas.** Temas sociales, políticos, culturales y la mejor música de América Latina en un programa de Blanca Rébore. (LS1, Municipal, AM, a las 10.)

♦ **Carlos Gardel.** Su más completa discografía presentada por Oscar del Priore, sobre textos de Pedro Orgambide. (LS1, Municipal, FM, a las 16.)

♦ **Diario de la tarde.** Un riguroso análisis de los acontecimientos de actualidad, a cargo de Rogelio García Lupo, Osiris Troiani y Miguel Ángel Fuks. (LR3, Belgrano, AM, a las 18.)

♦ **Bombos y platillos.** Uno de los más completos programas sobre la música folklórica nacional, conducido por Sibila Camps. (LRA1, Nacional, AM y FM, lunes, miércoles y viernes, a las 19.30.)

♦ **Americanto.** Programa musical con comentarios de Luis Córdoba y Beatriz Pousa. (LR9, América, AM, a las 21.)

## CURSOS



♦ **Literatura.** David Viñas repite el curso **Literatura argentina y realidad política -de Sarmiento a Cortázar-**, en cuatro clases que se dictarán los martes, a partir del 9 de abril, de 19 a 20.30 hs. Informes e inscripción en librería **Clásica y Moderna** (Callao 892) o en el teléfono 44-8707.

♦ **Teatro corporal participativo.** Alberto Ivern dictará este curso anual que desarrolla técnicas de participación directa, orientadas al conocimiento y modificación de la realidad. Informes e inscripción -libre y gratuita- en el **Centro Cultural General San Martín** (Sarmiento 1551), de lunes a viernes de 14 a 20.

♦ **Artesanía.** Cursos de cerámica, escultura, esmaltes y vajillas, con clases a cargo de Marta Rotemberg, en horarios de mañana y tarde. Informes e inscripción en **El taller** (O'Higgins 2651), de lunes a viernes de 9 a 13, o en el teléfono 782-4641 de 15 a 20.

♦ **Filosofía.** Curso anual a cargo de los profesores Abraham, Mari y Rusovich, que propone una introducción al tema de las relaciones razón-poder-deseo y conocimiento. Informes e inscripción en Paraná 744, 1º B, o en el teléfono 44-2838.

## CHARLAS



♦ **Propuestas para una Argentina que queremos.** Panel del cual participarán el gobernador de la provincia de Santa Cruz, Arturo Puricelli, el secretario general del Sindicato de Mecánicos y Afines del Transporte Automotor (SMA-TA), José Rodríguez y el escritor y periodista Alvaro Abós. **Casa de la Cultura Nacional**/Hipólito Yrigoyen 2736, el viernes 29 a las 20.

♦ **Medios de comunicación.** El segundo debate del ciclo organizado por la Asociación de Periodistas de Buenos Aires, juntamente con la Biblioteca Autónoma de Periodismo, enfocará **El rol del Estado en los medios masivos.** Centro de Estudios y Formación Sindical -CEFS- (Suipacha 128, 1º B) el sábado 30 a las 17.30.

♦ **La novela argentina contemporánea.** Mesa redonda sobre el tema -en el marco de la Feria del Libro-, integrada por los escritores Rodolfo Rabanal, Oscar Ibáñez, Alberto Lagunas y Federico Peltzer. **Sala José Hernández del Centro Municipal de Exposiciones** (Figueroa Alcorta y Tagle), el domingo 31 a las 20.30.

## PARA CHICOS

♦ **Pequeño teatro negro de Salta.** Un espectáculo con títeres, muñecos y la magia del **teatro negro**, para disfrutar con toda la familia. **Espacios** (Bulnes 1350), sábados, domingos y feriados a las 16.

♦ **Actividades artísticas.** La programación organizada por la **Escuela de mimo y expresión corporal para niños** incluye la proyección de películas cedidas especialmente por distintos países, teatro de títeres, juegos de expresión corporal y números de mimo. En Paso 156, los domingos de abril a las 16. Entrada gratis.

## PUBLICACION



♦ **Luchas obreras argentinas.** El número 7 de la colección está dedicado a la experiencia de los metalúrgicos de Villa Constitución, en la década del setenta. Tiene cien páginas, con fotografías, documentos inéditos y testimonios de sus protagonistas. (Editorial Experiencia.)

## TALLERES

♦ **Culturales.** Actividades al aire libre para toda la familia, organizadas por la Dirección de Cultura y Educación de la Municipalidad de Vicente López. Incluyen: expresión corporal, gimnasia, pintura, cerámica, juegos teatrales, jardinería, títeres y música, para chicos, adolescentes y adultos. **Plaza Sarmiento** (Ascasubi y Esquiú), Carapachay, los sábados de 10.30 a 12.30 y **Predio Parola** (Gervasio Posadas e Italia), Florida, los sábados de 14 a 16.

♦ **Literarios.** Talleres de cuento, narrativa y poesía; informes e inscripción en la Secretaría de Cultura de la **Universidad de Belgrano** (Federico Lacroze y Luis María Campos), de lunes a viernes de 11 a 20.

♦ **Musicales.** El uruguayo Leo Masliah coordina el **Taller en torno de la canción popular**, que se realizará entre el 2 y el 30 de abril, los martes y jueves a partir de las 22. Abarcará discusión teórica y trabajos prácticos sobre técnicas de armonización y musicalización de textos. La inscripción, libre y gratuita, se realiza en el **Departamento de Educación Permanente** (Sarmiento 1551, 6º piso), de lunes a viernes de 12 a 20.

♦ **Historia.** Grupos de estudio sobre historia de las ideas políticas; historia de la ciencia y Grecia: tragedia y mito. Informes e inscripción en los teléfonos 48-6003 y 613-8680.

## PARA COMER

♦ **Cocina armenia.** El restorán **Boghos Arzumian** ofrece una variedad de platos típicos armenios, como **sarmá**, **shi-kebab**, **bastermá** y los infaltables quesos orientales. Abierto de martes a domingos, de 12 a 15, y de martes a sábados de 21 a 1; en el primer piso de la **Asociación Cultural Armenia** (Armenia -ex Acevedo- 1366). Reservas al 773-2036.

♦ **Almorzar por 230 pesos.** Uno de los comedores de la cooperativa **El Hogar Obrero** (Piedras y Rivadavia) tiene capacidad para atender hasta quinientas personas por hora. Por el precio señalado se come, por ejemplo: sopa, asado al horno con ensalada, bebida, pan y fruta (de 11.30 a 15). Tanto el desayuno (de 7.30 a 10) como la merienda (de 16.30 a 19) cuestan 115 pesos.

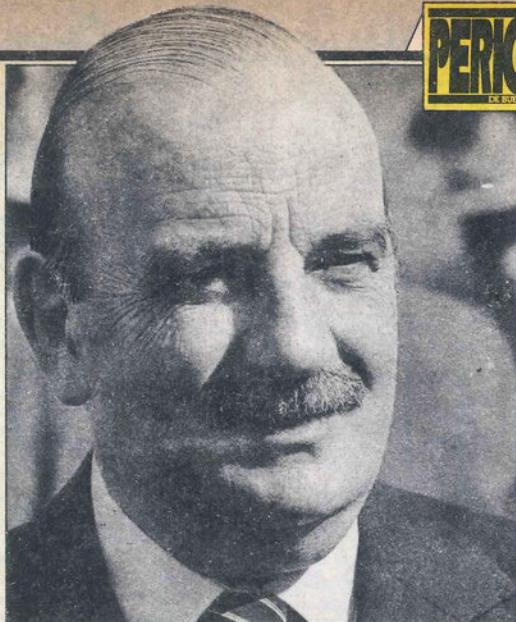
## ACTOS

♦ **Ex combatientes.** El martes 2 de abril a las 18.30 se realizará una marcha desde el Obelisco hasta Plaza de Mayo, organizada y convocada por la **Coordinadora nacional de centros de ex soldados combatientes en las Malvinas**, con la consigna: **Fuera ingleses de las Malvinas**, fuera el FMI de la Argentina.



♦ **Presos políticos.** Bajo el nombre **"Plenario por la libertad"** se invita a coordinar las acciones para el 18 de abril (Día nacional del preso político) "y las que sean necesarias hasta lograr que no quede ningún compañero encarcelado por razones políticas o gremiales". Convocan, entre muchos otros, **Madres y Abuelas de Plaza de Mayo**, Centro de Estudios Legales y Sociales. **Sindicato de Farmacia** (Rincón 1044), el sábado 30 a las 15.





Antonio Tróccoli



Hebe de Bonafini

## ¿QUIEN TIENE RAZON? EL DEBATE SOBRE LA GUERRA SUCIA

**L**a semana pasada el debate nacional sobre las responsabilidades emergentes por la guerra sucia que se libró aquí en la última década asumió contornos de una nitidez de la que hasta ahora había carecido. Algunos elementos son públicos y oficiales. Otros se conocen a medias por trascendidos periodísticos. Un tercer grupo se mantiene aún en secreto.

La escalada de definiciones la inició el Centro de Estudios Legales y Sociales. Su presidente, Emilio Fermín Mignone, denunció desde el Congreso que el gobierno estaba creando artificialmente condiciones políticas para la futura sanción de una nueva ley de amnistía. Según el CELS, la detención del dirigente agrario Osvaldo Lovey dispuesta por el juez Miguel Pons y la probable emisión de órdenes similares contra otras veintisiete personas formaba parte de una operación que desembocaría, después del juicio a las tres primeras juntas, en una amnistía para unos y otros.

No habían pasado veinticuatro horas cuando el gobierno desmintió la versión. El presidente interino Víctor Martínez y el ministro del Interior Antonio Tróccoli dijeron que no había en estudio ninguna ley de amnistía. Tróccoli abundó en detalles. Consideró al país enfermo de enfrentamientos y declaró su apego por "valores morales insoslayables, de los cuales no podemos desprendernos, aunque cueste el dolor provocado por el trauma de hacer justicia".

El ministro expuso de este modo ante el periodismo una convicción que comparte todo el gobierno: los ex comandantes serán condenados por la justicia y pasarán muchos años entre rejas.

El hilo de esta compleja cuestión fue retomado el jueves 21 por Hebe de Bonafini, quien dijo que el gobierno sólo se interesaba por el castigo a los nueve jefes máximos del proceso militar mientras las Madres procuraban que ni un solo cuadro medio escapara a la acción de la justicia. La multitud coreó cada verso de un poema de Neruda con el que concluyó el discurso de la presidenta de las Madres de Plaza de Mayo, Pido castigo.

Lo que ni Tróccoli ni Martínez revelaron es la existencia de otro proyecto que comenzó a elaborarse en diciembre del año pasado por resolución del presidente Alfonsín, encaminado a tranquilizar a esos cuadros medios de las Fuerzas Armadas cuyo enjuiciamiento legal reclaman los organismos de derechos humanos.

En julio de 1984 un juez civil de Córdoba ordenó el arresto de dos capitanes en actividad, acusados por torturas y homicidio de prisioneros. La conmoción que esto causó en el Ejército concluyó con el retiro

de su jefe de Estado Mayor, general Jorge Hugo Arguindegui. Seis meses después otro juez civil puso a su disposición al teniente de navío Alfredo Astiz, en la causa por el secuestro y desaparición de la adolescente sueca Dagmar Hagelin, y el proceso tormentoso iniciado con esa decisión derivó en la crisis militar de marzo de este año, que acabó con una docena de generales, almirantes y brigadieres, entre ellos los jefes de Estado Mayor Conjunto y de Ejército, generales Julio Fernández Torres y Ricardo Pianta.

Cuando el juez Del Castillo encarceló al teniente Astiz, el consejo de almirantes se autoconvocó e hizo conocer exigencias que el magistrado no ignoró: que el oficial se presentara al juzgado de uniforme pese a que la acusación decía que había operado de civil, lo cual obstaculizaría su reconocimiento; que no fuera sometido a rondas ni careos. Las presiones navales también se hicieron sentir sobre el Poder Ejecutivo. Para ellos Astiz constituía el caso clásico de un oficial subalterno que se había limitado a cumplir órdenes.

En ausencia del ministro de Defensa Raúl Borrás, convalidante de una delicada operación pulmonar, la cuestión fue asumida por el secretario Horacio Jaunarena, quien desde el primer día del gobierno radical fue el más decidido defensor de un acuerdo rápido con los militares que evitara esta clase de zozobras. A su gestión se debe, por ejemplo, que el decreto 158/83 sólo ordenara la prosecución penal de los ex comandantes en jefe y no incluyera una lista más amplia de altos mandos comprometidos en la lucha contra la subversión.

En diciembre del año pasado, Jaunarena consideró que el caso Astiz indicaba la necesidad de una ley de amnistía, y de la discusión que su propuesta suscitó surgen todas las versiones que hasta hoy se repiten al respecto. Lo que no había trascendido es que el presidente Alfonsín desechó ese criterio, aduciendo que para eso mejor hubiera sido dejar en vigencia la autoamnistía dispuesta por la última Junta

Militar a mediados de 1983 y derogada por el Parlamento.

Alfonsín ordenó en cambio que se buscara una forma de llevar calma a bases, buques y cuarteles sin vulnerar las definiciones éticas de sus discursos electorales, de su primer mensaje presidencial sobre el tema y del paquete de instrumentos legales que remitió al Congreso a la semana de su instalación en Balcarce 50.

El resultado será no una ley de amnistía, sino una reformulación más precisa de los conceptos de obediencia debida y de delitos aberrantes, y una serie de innovaciones de procedimiento. No una nueva medicina, sino más de la misma, aunque mejor administrada.

El año transcurrido entre diciembre de 1983, cuando se formuló el esquema jurídico oficial, y diciembre de 1984, cuando se acordó perfeccionarlo, puso en evidencia varios puntos específicos en los que la teoría no se conciliaba con la práctica.

● El Consejo Supremo no está interesado en asumir la parte que el Poder Ejecutivo le ofreció en la purificación de las filas castrenses, y su propósito central consiste en ganar tiempo.

● Las reformas al Código de Justicia Militar introducidas por la ley 23049 no dejaron en claro quiénes podían escudarse en la obediencia debida.

● Los organismos humanitarios y los parientes de las víctimas recurrieron a los jueces civiles. En todos los casos la competencia se derivó finalmente a las cortes militares, pero entretanto se produjeron casos como el de los capitanes Alsina y Mones Ruiz o el del teniente Astiz, que sembraron pánico e ira en las Fuerzas Armadas, en proporciones difíciles de discernir.

La nueva normativa que el gobierno se propone enviar al Congreso actúa sobre esos tres aspectos enunciados, de la siguiente manera.

● Fija un plazo de tres meses para las causas iniciadas y de seis para las nuevas, pasado el cual el Consejo Supremo pierde su competencia en favor de la Cámara

Federal, lo cual tornará inútiles las maniobras de dilación.

● Sólo serán responsables los coroneles, capitanes de navío, comandos, generales, almirantes y brigadieres. Esto exculpa de hecho a todos los militares en actividad, ya que ninguno tenía grado de oficial superior en aquellos años. Los generales de hoy son los teniente coroneles de 1976.

● Tampoco podrán alegar que obedecían órdenes los integrantes de Grupos de Tareas que actuaron en el control de los campos clandestinos de concentración, cualquiera haya sido su grado.

● Los delitos atroces y aberrantes que tampoco podrán disculparse por la obediencia debida son los de homicidio, lesiones gravísimas, violación, tortura y robo calificado, siempre que se compruebe que el acusado los cometió personalmente. No, en cambio, el secuestro.

● Ningún juez civil podrá ordenar el arresto de un militar si su competencia es cuestionada por el Consejo Supremo, hasta que haya un pronunciamiento en firme sobre la competencia. La experiencia señala que el Consejo Supremo reclama su competencia en todos los casos, y que los propios jueces civiles, la Cámara de Apelaciones o por último la Corte Suprema terminan por acordársela. El problema es qué pasa entretanto, y la nueva ley lo especificará: el acusado quedará a disposición del jefe de Estado Mayor de su fuerza.

Con estos nuevos mecanismos legales, el gobierno espera librarse del más difícil de los temas que lo inquietan, en un lapso de un año o a lo sumo un año y medio. Después, sí, cuando ya promedie el mandato presidencial, tal vez podría pensarse en una ley que libre de persecución penal a quienes hasta la fecha de su sanción no hayan sido arrestados y juzgados, de uno y otro bando.

La apreciación sobre la realidad que inspira esta línea de acción se expresa en las palabras de un funcionario de Asuntos Jurídicos del Ministerio de Defensa: "No tenemos fuerza para enjuiciar a mil o dos mil militares en actividad, ni soportan las instituciones constitucionales la incertidumbre en los cuadros medios acerca de quiénes y cuándo podrán ser acusados."

Ese es el criterio que Hebe de Bonafini impugnó desde la plaza de Mayo hace hoy una semana: "Nos quieren asustar con el golpe. La movilización popular es la única garantía contra el golpe, y la justicia no es desestabilizadora."

¿Quién tiene razón? La polémica está lejos de extinguirse, pero sus términos son, ahora, transparentes. ♦♦

HORACIO VERBITSKY